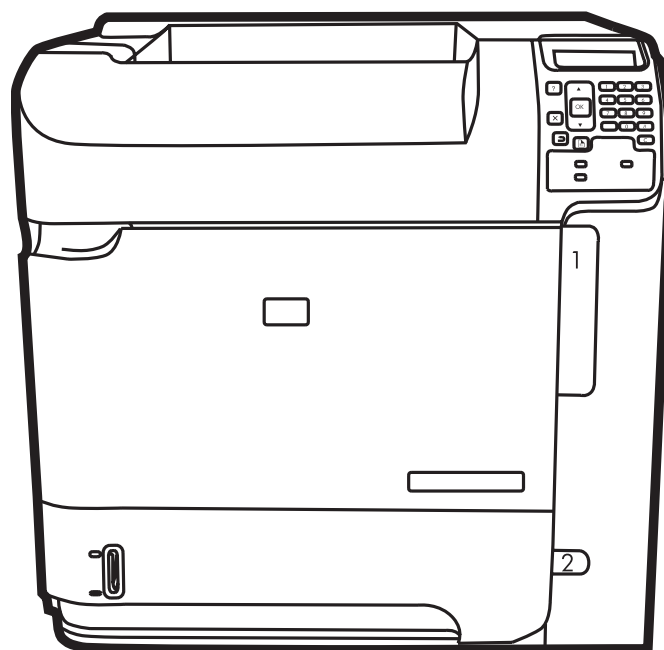


Серия HP LaserJet P4010 и P4510 Принтери

Ръководство за потребителя



Серия HP LaserJet P4010 и P4510 Принтери

Ръководство за потребителя



Авторски права и лиценз

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Възпроизвеждане, адаптация или превод без предварително писмено разрешение е забранено, освен каквото е разрешено според авторските права.

Информацията, която се съдържа вътре е обект на промяна без забележка.

Единствените гаранции на продуктите HP и услуги са посочени в дадените декларации за гаранция, придружаващи такива продукти и услуги. Нищо в тях не трябва да бъде тълкувано като съставна част на допълнителна гаранция. HP не носят отговорност за технически или редакторски грешки или съдържащи се вътре пропуски.

Част номер: CB506-90963

Edition 1, 8/2008

Търговски марки

Adobe®, Acrobat® и PostScript® са търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows® и Windows®XP са регистрирани в САЩ търговски марки на Microsoft Corporation.

Windows Vista® е или регистрирана търговска марка, или е търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни/региони.

UNIX® е регистрирана търговска марка на The Open Group.

ENERGY STAR и марката ENERGY STAR са регистрирани в САЩ марки.

Съдържание

1 Основни сведения за принтера

Сравнение на принтери	2
HP LaserJet P4014 модели	2
HP LaserJet P4015 модели	3
HP LaserJet P4515 модели	4
Сравнение на характеристиките	6
Кратко описание на принтера	8
Изглед отпред	8
Изглед отзад	8
Интерфейсни портове	9
Местоположение на етикета с модела и серийния номер	9

2 Контролен панел

Оформление на контролния панел	12
Използване на менютата на контролния панел	14
Използване на менютата	14
Меню Show Me How (Как да)	15
Меню Retrieve Job (Извличане на задание)	16
Меню Information (Информация)	17
Меню "Боравене с хартията"	18
Меню Configure Device (Конфигуриране на устройството)	19
Подменю Printing (Печат)	19
Подменю Print Quality (Качество на печата)	22
Подменю System Setup (Настройване на системата)	25
Подменю Stapler Stacker (Телбод/подреждащо устройство)	29
Подменю MBM-5 (multi-bin mailbox) (Пощенска кутия с много касети)	29
Подменю I/O (В/И)	30
Подменю Resets (Нулиране)	37
Меню Diagnostics (Диагностика)	39
Меню "Обслужване"	41

3 Софтуер за Windows

Поддържани операционни системи за Windows	44
Поддържани драйвери на принтера за Windows	45

Универсален драйвер за печат на HP (УДП)	46
Режими на инсталиране на УДП	46
Изберете правилния драйвер на принтера за Windows	47
Приоритет на настройките за печат	48
Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows	49
Типове инсталации на софтуер за Windows	50
Премахване на софтуер за Windows	51
Поддържани помощни програми за Windows	52
HP Web Jetadmin	52
Вграден Уеб сървър	52
HP Easy Printer Care	52
Софтуер за други операционни системи	54

4 Използване на принтера с Macintosh

Софтуер за Macintosh	56
Поддържани операционни системи за Macintosh	56
Поддържани драйвери на принтери за Macintosh	56
Премахване на софтуер от операционни системи за Macintosh	56
Приоритет за настройки на печат за Macintosh	56
Смяна на настройките на драйвера на принтера за Macintosh	57
Софтуер за компютри Macintosh	58
HP Printer Utility	58
Отваряне на HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP)	58
Функции на помощната програма HP Printer Utility	58
Поддържани помощни програми за Macintosh	59
Вграден Уеб сървър	59
Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh	61
Печатане	61
Създаване и използване на готови типове за печат в Macintosh	61
Преоразмеряване на документите за печат на размер хартия по избор	61
Печатане на титулна страница	62
Използване на водни знаци	62
Печатане на много страници на един лист хартия в Macintosh	62
Печат от двете страни на страницата (двустранен печат)	63
Задаване на опциите за подшиване с телбод	64
Съхраняване на задания	64
Използване на меню Services (Услуги)	65

5 Свързване

Конфигуриране на USB	68
Свързване на USB кабела	68

Мрежова конфигурация	69
Поддържани мрежови протоколи	69
Конфигуриране на мрежов принтер	70
Преглед или промяна на мрежови настройки	70
Задаване или смяна на мрежовата парола	70
Конфигурирайте на ръка IPv4 TCP/IP параметрите от контролния панел	71
Конфигуриране на ръка на IPv6 TCP/IP параметрите от контролния панел	71
Забрана на мрежовите протоколи (незадължително)	72
Забрана на IPX/SPX, AppleTalk или DLC/LLC	72
Настройки на скоростта на връзката и режим дуплекс	73

6 Хартия и печатни носители

Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители	76
Поддържани размери на хартии и печатни носители	77
Потребителски размери на хартията	79
Поддържани типове на хартии и печатни носители	80
Поддържани типове хартия за различните входове	80
Поддържани типове хартия за различните изходи	81
Капацитет на тавите и касетите	82
Водачи за специална хартия или специални печатни носители	83
Зареждане на тавите	85
Ориентация на хартията при зареждане на тавите	85
Зареждане на бланки, предварително отпечатана или перфорирана хартия	85
Зареждане на пликосе	85
Зареждане в тава 1	86
Зареждане на тава 2 или на допълнителна тава за 500 листа	87
Зареждане на допълнителната тава за 1 500 листа	89
Конфигуриране на тавите	92
Конфигуриране на тава при зареждане на хартия	92
Конфигуриране на тавите, така че да отговорят на настройките на заданието за печат	92
Конфигуриране на тава с помощта на менюто Paper Handling (Боравене с хартията)	93
Избор на хартия по източник, тип или размер	93
Source (Източник)	93
Тип и размер	93
Използване на възможностите за извеждане на хартията	95
Печат в горната (стандартната) изходна касета	95
Печат в задната изходна касета	95
Печат в допълнителното подреждащо устройство или телбод/подреждащо устройство	96

Печат в пощенската кутия с 5 контейнера	96
---	----

7 Използване на възможностите на принтера

Настройки за икономична работа	100
EconoMode (Икономичен режим):	100
SLEEP DELAY (ЗАКЪСНЕНИЕ ДО РЕЖИМ НА ЗАСПИВАНЕ)	100
Задаване на закъснението до влизане в режим на заспиване	100
Забрана или разрешаване на режим на заспиване	101
WAKE TIME (ЧАС НА СЪБУЖДАНЕ)	101
Задаване на часа на събуждане	101
Скрепване на документи	103
Използване на функции със съхранение на задания	104
Създаване на съхранено задание	104
Отпечатване на съхранено задание	105
Изтриване на съхранено задание	105

8 Задачи за печат

Отменяне на задание за печат	108
Спиране на текущото задание за печат от контролния панел	108
Спиране на текущото задание за печат от програма	108
Използване на функциите на драйвера за принтер за Windows	109
Отваряне на драйвера на принтера	109
Използване на преки пътища за печат	109
Задаване на опции за хартията и качеството	109
Задаване на ефекти в документа	110
Задаване на опции за допълнителна обработка на документа	110
Задаване на опции за получените резултати от устройството	111
Задаване на опции за съхранение на заданието	111
Получаване на информация за поддръжка и за състоянието на устройството	112
Задаване на разширени настройки за печат	113

9 Управление и техническо обслужване на принтера

Отпечатване на страници с информация и страници "Как да"	116
Използване на софтуера HP Easy Printer Care	118
Отворете софтуера HP Easy Printer Care	118
Секции на софтуера HP Easy Printer Care	118
Използване на вградения уеб сървър	121
Отваряне на вградения Уеб сървър чрез използване на мрежова връзка	121
Секции на вградения Уеб сървър	121
Използване на софтуера HP Web Jetadmin	124
Използване на защитни функции	125
IP Security	125
Защита на вградения уеб сървър	125

Защита на съхранени задания	125
Заклучване на менютата на контролния панел	125
Заклучване на кутията на контролера на принтера	126
Управление на консумативи	128
Съхраняване на печатащи касети	128
Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети	128
HP гореща линия за измами и Уеб сайт	128
Време до изчерпване на консумативите	128
Резервни консумативи и части	129
Указания при подмяна на консумативи	129
Смяна на печатащата касета	129
Зареждане на скоби	131
Извършване на профилактично техническо обслужване	132
Нулиране на брояча на набора за техническо обслужване	133
Инсталиране на памет, вътрешни USB устройства и карти за външни сървъри за печат	134
Преглед	134
Инсталиране на памет	134
Инсталиране на памет на принтера	134
Проверка на инсталирането на DIMM модула	138
Записване на ресурси (постоянни ресурси)	139
Разрешаване на паметта за Windows	139
Инсталиране на вътрешни USB устройства	140
Инсталиране на карти за сървър за печат HP Jetdirect	142
Инсталиране на карта за сървър за печат HP Jetdirect	142
Изваждане на карта за сървър за печат HP Jetdirect	144
Почистване на принтера	145
Почистване на външните части на принтера	145
Почистване на пътя на хартията	145
Надстройване на фърмуера	146
Определяне на текущата версия на фърмуера	146
Изтегляне на нов фърмуер от уеб сайта на HP	146
Прехвърляне на новия фърмуер в принтера	146
Използване на FTP за качване на фърмуера през браузър	147
Използване на FTP за надстройване на фърмуера чрез мрежова връзка	147
Използване на HP Web Jetadmin за надстройване на фърмуера	148
Използвайте командите в Microsoft Windows за надстройване на фърмуера	149
Надстройване на фърмуера на HP Jetdirect	149
10 Разрешаване на проблеми	
Разрешаване на общи проблеми	152
Списък за отстраняване на неизправности	152
Фактори, които се отразяват на работата на принтера	153

Възстановяване на настройките по подразбиране	154
Разтълкуване на съобщенията на контролния панел	155
Типове съобщения на контролния панел	155
Съобщения на контролния панел	155
Засядания	178
Често срещани причини за засядания	178
Местоположение на засядането	179
Изчистване на засядания	180
Изчистване на засядания в областта на горния капак и печатащата касета	180
Почистване на засядания от допълнителното устройство за подаване на пликове	182
Изчистване на засядания от тавите	183
Изчистване на засядания от тава 1	183
Изчистване на засядания от тава 2 или допълнителна тава за 500 листа	184
Изчистване на засядания от допълнителната тава за 1 500 листа	185
Изчистване на засядания от допълнителното устройство за двустранен печат	186
Изчистване на засядания от областта на фюзера	188
Изчистване на засядания от изходните области	191
Изчистване на засядания от задната изходна касета	192
Изчистване на засядания от допълнителното подреждащо устройство или телбода/подреждащото устройство	193
Почистване на засядания от допълнителната пощенска кутия с 5 контейнера	196
Възстановяване след засядане.	197
Разрешаване на проблеми с качеството на печат	199
Проблеми с качеството на печат, свързани с хартията.	199
Проблеми с качеството на печат, свързани със средата	199
Проблеми с качеството на печат, причинени от засядания на хартия	199
Примери за дефекти в изображението	200
Разрешаване на проблеми с производителността	206
Разрешаване на проблеми с връзката	207
Разрешаване на проблеми с директната връзка	207
Разрешаване на проблеми с мрежата	207
Разрешаване на стандартни проблеми в Windows	209
Разрешаване на често срещани проблеми при Macintosh	210
Разрешаване на проблеми в Linux	213

Приложение А Консумативи и принадлежности

Поръчка на части, принадлежности и консумативи	216
Поръчайте директно от HP	216

Поръчайте чрез доставчици на поддръжка или услуги	216
Поръчване директно чрез програмата HP Easy Printer Care	216
Номера на части	217
Принадлежности за боравене с хартия	217
Печатащи касети	218
Набор за техническо обслужване	218
Памет	218
Кабели и интерфейси	219
Хартия	219

Приложение В Обслужване и поддръжка

Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard	223
Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета	225
Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента	226
Поддръжка на клиенти	227
договори за обслужване на HP	228
Договори за обслужване на място	228
Обслужване на място на следващия ден	228
Седмично обслужване на място (при по-голям обем)	228
Повторно опаковане на устройство	228
Удължена гаранция	229

Приложение С Спецификации

Физически спецификации	232
Електрически спецификации	233
Звукови спецификации	234
Експлоатационна среда	235

Приложение D Нормативна информация

Регулации FCC	238
Програма за екологично стопанисване на продукта	239
Опазване на околната среда	239
Отделяне на озон	239
Потребление на енергия	239
Консумация на тонер	239
Използване на хартия	239
Пластмаси	239
Консумативи за печат HP LaserJet	239
Указания за връщане и рециклиране	240
Съединени щати и Пуерто Рико	240
Връщане на повече от една касета	240
Връщане на единични бройки	240
Изпращане	240

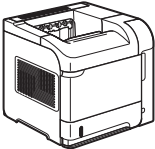
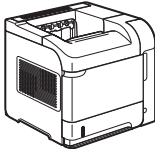
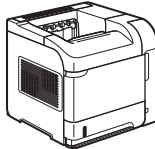
Връщане извън САЩ	240
Хартия	241
Ограничения за използвани материали	241
Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз	241
Химически вещества	242
Данни за безопасността на материалите (ДБМ)	242
За още информация	242
Декларация за съответствие	243
Декларация за съответствие	243
Декларации за безопасност	244
Безопасност на лазера	244
Условия на канадската Декларация за съответствие	244
VCCI декларация (Япония)	244
Декларация за захранващия кабел (Япония)	244
Декларация за електромагнитни смущения (Корея)	244
Декларация за лазера за Финландия	244
Таблица с вещества (Китай)	246
Азбучен указател	247

1 Основни сведения за принтера

- [Сравнение на принтери](#)
- [Сравнение на характеристиките](#)
- [Кратко описание на принтера](#)

Сравнение на принтери

HP LaserJet P4014 модели

HP LaserJet P4014 принтер CB506A	HP LaserJet P4014n принтер CB507A	HP LaserJet P4014dn CB512A
		
<ul style="list-style-type: none">• Отпечатва до 45 страници в минута (ppm) на хартия с размер Letter и 43 ppm на хартия с размер A4• Съдържа 96 мегабайта (MB) памет с произволен достъп (RAM). Разширяема до 608 MB.• Печатаща касета HP, с номинален капацитет до 10 000 страници• Тава 1 събира до 100 листа• Тава 2 събира до 500 листа• Изходна касета за 500 листа с лицевата страна надолу• Изходна касета за 100 листа с лицевата страна нагоре• 4-редов графичен дисплей на контролния панел• Високоскоростен порт USB 2.0• Слот за усъвършенстван вход/изход (EIO)• Един достъпен двуредов слот за модул памет DIMM	<p>Има същите характеристики като принтера HP LaserJet P4014 плюс следните:</p> <ul style="list-style-type: none">• Възможност за работа в мрежа с вграден сървър за печат HP Jetdirect• Съдържа до 128 MB RAM. Разширяема до 640 MB.	<p>Има същите характеристики като принтера HP LaserJet P4014n плюс следните:</p> <ul style="list-style-type: none">• Приспособление за двустранен печат за автоматично отпечатване от двете страни.

HP LaserJet P4015 модели

HP LaserJet P4015n принтер

CB509A



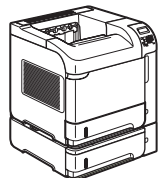
HP LaserJet P4015dn принтер

CB526A



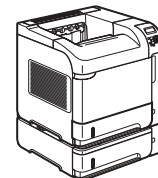
HP LaserJet P4015tn принтер

CB510A



HP LaserJet P4015x принтер

CB511A



- Отпечатва до 52 страници в минута (ppm) на хартия с размер Letter и 50 ppm на хартия с размер A4
- Възможност за работа в мрежа с вграден сървър за печат HP Jetdirect
- Съдържа 128 мегабайта (MB) памет с произволен достъп (RAM). Разширяема до 640 MB.
- Печатаща касета HP, с номинален капацитет до 10 000 страници
- Тава 1 събира до 100 листа
- Тава 2 събира до 500 листа
- Изходна касета за 500 листа с лицевата страна надолу
- Изходна касета за 100 листа с лицевата страна нагоре
- 4-редов графичен дисплей на контролния панел
- Цифрова клавиатура
- Високоскоростен порт USB 2.0
- Слот за усъвършенстван вход/

Има същите характеристики като принтера HP LaserJet P4015n плюс следните:

- Приспособление за двустранен печат за автоматично отпечатване от двете страни

Има същите характеристики като принтера HP LaserJet P4015n плюс следните:

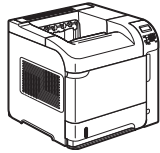
- Допълнителна входна тава за 500 листа (тава 3)

Има същите характеристики като принтера HP LaserJet P4015n плюс следните:

- Допълнителна входна тава за 500 листа (тава 3)
- Приспособление за двустранен печат за автоматично отпечатване от двете страни

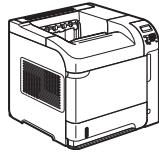
**HP LaserJet P4015n
принтер**

CB509A



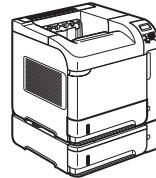
**HP LaserJet P4015dn
принтер**

CB526A



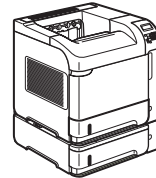
**HP LaserJet P4015tn
принтер**

CB510A



**HP LaserJet P4015x
принтер**

CB511A



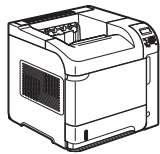
изход (EIO - Enhanced
input/output)

- Един достъпен слот за
модул памет DIMM

HP LaserJet P4515 модели

**HP LaserJet P4515n
принтер**

CB514A



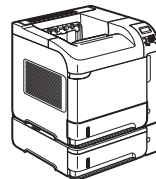
**HP LaserJet P4515tn
принтер**

CB515A



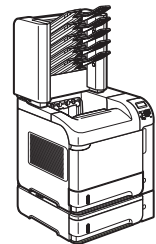
**HP LaserJet P4515x
принтер**

CB516A



**HP LaserJet P4515xm
принтер**

CB517A



- Отпечатва до 62
страници в минута
(ppm) на хартия с
размер Letter и 60 ppm
на хартия с размер A4
- Възможност за работа
в мрежа с вграден
сервър за печат
HP Jetdirect
- Съдържа
128 мегабайта (MB)
памет с произволен
достъп (RAM).
Разширяема до 640
MB.
- Печатаща касета HP, с
номинален капацитет
до 10 000 страници
- Тава 1 събира до 100
листа
- Тава 2 събира до 500
листа

Има същите
характеристики като
принтера HP LaserJet
P4515n плюс следните:

- Допълнителна входна
тава за 500 листа
(тава 3)

Има същите
характеристики като
принтера HP LaserJet
P4515n плюс следните:

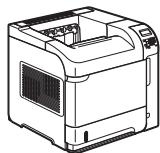
- Допълнителна входна
тава за 500 листа
(тава 3)
- Устройство за
двустранен печат за
автоматично
отпечатване от двете
страни

Има същите
характеристики като
принтера HP LaserJet
P4515n плюс следните:

- Допълнителна входна
тава за 500 листа
(тава 3)
- Приспособление за
двустранен печат за
автоматично
отпечатване от двете
страни
- Една пощенска кутия с
5 контейнера за
задания за сортиране с
капацитет 500 листа

**HP LaserJet P4515n
принтер**

CB514A



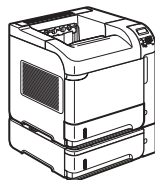
**HP LaserJet P4515tn
принтер**

CB515A



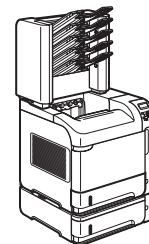
**HP LaserJet P4515x
принтер**

CB516A



**HP LaserJet P4515xm
принтер**

CB517A



-
- Изходна касета за 500 листа с лицевата страна надолу
 - Изходна касета за 100 листа с лицевата страна нагоре
 - 4-редов графичен дисплей на контролния панел
 - Цифрова клавиатура
 - Високоскоростен порт USB 2.0
 - Слот за усъвършенстван вход/изход (EIO)
 - Един достъпен двуредов слот за модул памет DIMM
-

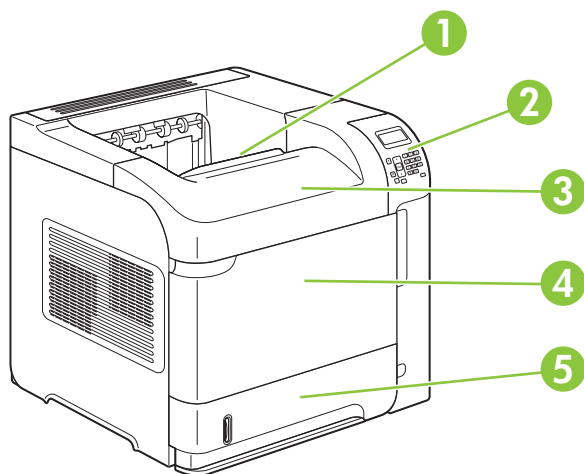
Сравнение на характеристиките

Характеристика	Описание
Работни показатели	<ul style="list-style-type: none">Процесор 540 MHz
Потребителски интерфейс	<ul style="list-style-type: none">Помощ на контролния панел4-редов графичен дисплей с цифрова клавиатура. (Такава клавиатура не е включена в моделите HP LaserJet P4014.)HP Easy Printer Care софтуер (уеб базиран инструмент за състояние и разрешаване на проблеми)Драйвери за принтера за Windows® и MacintoshВграден уеб сървър за достъп до поддръжката и поръчване на консумативи (само за моделите, свързвани към мрежа)
Драйвери за принтер	<ul style="list-style-type: none">HP PCL 5 универсален драйвер за принтер за Windows (HP UPD PCL 5)HP PCL 6HP универсален драйвер за принтер за Windows с емуляция на postscript (HP UPD PS)
Разделителна способност	<ul style="list-style-type: none">FastRes 1200 осигурява качество на печат 1200 точки на инч (dpi) за бързо, висококачествено отпечатване на бизнес текст и графики.ProRes 1200 осигурява отпечатване с разделителна способност 1200 dpi за най-добро качество при векторни и растерни изображения600 dpi — осигурява най-бърз печат
Характеристики на външната памет	<ul style="list-style-type: none">Шрифтове, формуляри и други макросиЗапомняне на заданието
Шрифтове	<ul style="list-style-type: none">103 вътрешни мащабируеми шрифта за PCL и 93 за HP UPD емуляция на postscript80 екранни шрифта, отговарящи на устройствата във формат TrueType, предоставяни с програмното решениеС помощта на USB може да бъдат добавени допълнителни шрифтове
Принадлежности	<ul style="list-style-type: none">Входна тава на HP за 500 листа (до четири допълнителни тави)Входна тава на HP с голям капацитет за 1 500 листаУстройство за подаване на пликове за лазерни принтери HP LaserJet с капацитет 75 пликаПоставка за лазерни принтери HP LaserJet P2015xАвтоматично приспособление за двустранен печат за принтери HP LaserJetПоддържащо устройство за лазерни принтери HP LaserJet с капацитет 500 листаПоддържащо устройство/телбод за лазерни принтери HP LaserJet с капацитет 500 листаПощенска кутия за лазерни принтери HP LaserJet за 500 листа с 5 контейнера <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Всеки модел може да приема до четири допълнителни входни тави за 500 листа или до три допълнителни входни тави за 500 листа и една входна тава с голям капацитет за 1 500 листа. Ако бъде инсталирана входна тава с голям капацитет за 1 500 листа, тя винаги трябва да бъде под другите тави.</p>

Характеристика	Описание
Свързване	<ul style="list-style-type: none"> • Високоскоростна връзка USB 2.0 • Вграден пълноценен сървър за печат HP Jetdirect (допълнителен за принтера HP LaserJet P4014) с IPv4, IPv6 и IP Security. • Софтуер HP Web Jetadmin • Слот за усъвършенстван вход/изход (EIO)
Консумативи	<ul style="list-style-type: none"> • Страницата за състояние на консумативите съдържа информация за нивото на тонера, броя на страниците и оценка за оставащите страници. • При инсталирането принтерът проверява за оригинална печатаща касета на HP. • Възможности за поръчка на консумативи по Интернет (с помощта на HP Easy Printer Care)
Поддържани операционни системи	<ul style="list-style-type: none"> • Microsoft® Windows® 2000, Windows® XP и Windows Vista™ • Macintosh OS X, V10.2,8 , V10.3, V10.4, V10.5 и по-нови версии • Novell NetWare • Unix® • Linux
Достъпност	<ul style="list-style-type: none"> • Онлайн ръководството за потребителя е съвместимо с екранните четци на текст. • Печатащите касети могат да се поставят и свалят с една ръка. • Всички вратички и капаци могат да се отворят с една ръка. • Хартията може да бъде зареждана в тава 1 с една ръка.

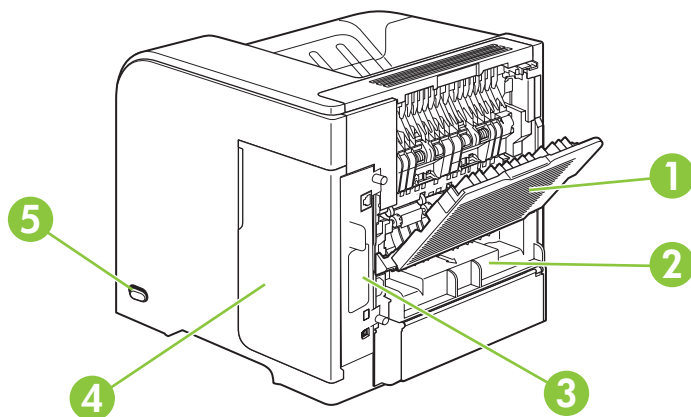
Кратко описание на принтера

Изглед отпред



1	Горна изходна касета
2	Контролен панел
3	Горен капак (осигурява достъп до печатащата касета)
4	Тава 1 (отваря се с издърпване)
5	Тава 2

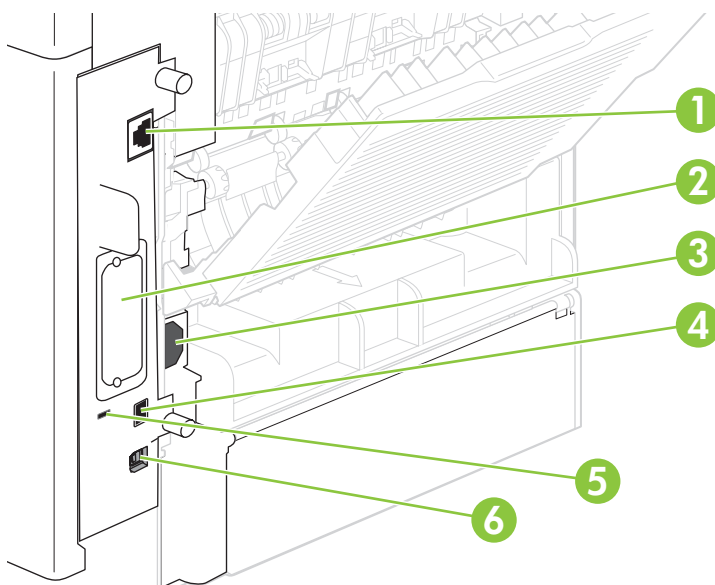
Изглед отзад



1	Задна изходна касета (отваря се с издърпване)
---	---

2	Капак на устройството за двустранен печат (сваля се, за да бъде инсталирано устройството за двустранен печат)
3	Интерфейсни портове
4	Десен капак (осигурява достъп до слота за DIMM)
5	Ключ за включване/изключване

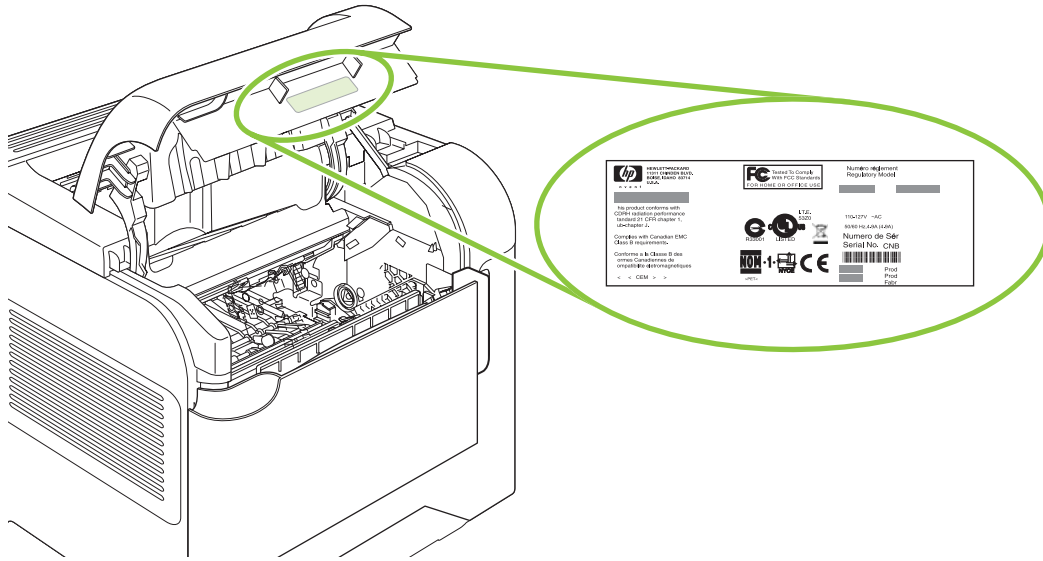
Интерфейсни портове



1	Мрежов съединител RJ.45 (липсва при принтера HP LaserJet P4014)
2	Слот EIO
3	Място за свързване на захранващия кабел
4	Хост USB съединител за добавяне на шрифтове и други решения на трети производители (този съединител може да има свалящ се капак)
5	Слот за защитна ключалка от кабелен тип
6	Високоскоростна връзка USB 2.0 за директна връзка към компютър

Местоположение на етикета с модела и серийния номер

Етикетът, съдържащ модела и серийния номер, се намира от вътрешната страна на горния капак.

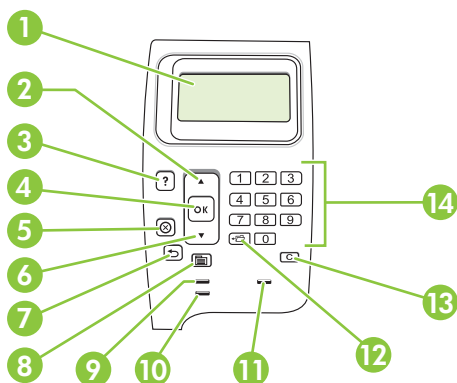


2 Контролен панел



- [Оформление на контролния панел](#)
- [Използване на менютата на контролния панел](#)
- [Меню Show Me How \(Как да\)](#)
- [Меню Retrieve Job \(Извличане на задание\)](#)
- [Меню Information \(Информация\)](#)
- [Меню "Боравене с хартията"](#)
- [Меню Configure Device \(Конфигуриране на устройството\)](#)
- [Меню Diagnostics \(Диагностика\)](#)
- [Меню "Обслужване"](#)

Оформление на контролния панел

Контролният панел се използва за получаване на информация за състоянието на принтера и заданието и за конфигуриране на принтера.





Номер	Бутон или индикатор	Функция
1	Дисплей на контролния панел	Показва информация за състоянието, менюта, помощна информация и съобщения за грешки
2	▲ Стрелка нагоре	За придвижване до предишния елемент от списъка или за увеличаване стойността на числови елементи.
3	? Бутон за помощ	Предоставя информация за съобщението на дисплея на контролния панел
4	OK бутон:	<ul style="list-style-type: none"> Записва избраната стойност на даден елемент Извършва действие, свързано с маркирания елемент на дисплея на контролния панел Изчиства състояние на грешка, когато то може да се изчисти
5	⊗ Бутон за спиране	Отказва текущото задание за печат и изчиства страниците от принтера
6	▼ Стрелка надолу	За придвижване до следващия елемент от списъка или за намаляване стойността на числови елементи.
7	↶ Стрелка назад	Връщане на едно ниво по дървото на менюта или връщане на един числов запис
8	☰ Бутон Меню (Меню)	<ul style="list-style-type: none"> Отваряне и затваряне на менюта.
9	Индикатор Ready (Готовност)	<ul style="list-style-type: none"> Вкл.: Принтерът е свързан и готов за приемане на данни за печат. Изкл.: Принтерът не може да приема данни, защото е изключен (в пауза) или е възникнала грешка. Мигащ: Принтерът се изключва. Принтерът спира обработката на текущото задание и изхвърля всички активни страници от пътя на хартията.
10	Индикатор Data (Данни)	<ul style="list-style-type: none"> Вкл.: Принтерът има данни за отпечатване, но изчаква получаването на всички данни. Изкл.: Принтерът няма данни за отпечатване. Мигащ: Принтерът обработва или отпечатва данни.

Номер	Бутон или индикатор	Функция
11	Индикатор Внимание	<ul style="list-style-type: none"> ● Вкл.: В принтера е възникнала грешка. Вж. показанието на контролния панел. ● Изкл.: Принтерът работи без грешка. ● Мигац: Изисква се действие. Вж. показанието на контролния панел.
12	 Бутон папка или STAR (Secure Transaction Access Retrieval) ЗАБЕЛЕЖКА: Този елемент липсва в моделите HP LaserJet P4014.	Осигурява бърз достъп до менюто RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ)
13	 Бутон "Изчистване" ЗАБЕЛЕЖКА: Този елемент липсва в моделите HP LaserJet P4014.	Връща стойностите по подразбиране и излиза от помощния екран
14	Цифрова клавиатура ЗАБЕЛЕЖКА: Този елемент липсва в моделите HP LaserJet P4014.	За въвеждане на цифрови стойности

Използване на менютата на контролния панел

За да осъществите достъп до менютата на контролния панел, изпълнете следните стъпки.

Използване на менютата

1. Натиснете **Menu (Меню)** .
2. Натискайте стрелка надолу ▼ или стрелка нагоре ▲, за да се придвижвате по списъците.
3. Натиснете **OK**, за да изберете подходяща опция.
4. Натиснете стрелка назад ↶, за да се върнете към предишното ниво.
5. Натиснете **Menu (Меню)** , за да излезете от менюто.
6. Натиснете бутона за помощ ?, за да видите допълнителна информация за даден елемент.

Следват основните менюта.

Основни менюта

SHOW ME HOW (КАК ДА)

RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ)

INFORMATION (ИНФОРМАЦИЯ)

PAPER HANDLING (БОРАВЕНЕ С ХАРТИЯТА)

CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО)

DIAGNOSTICS (ДИАГНОСТИКА)

SERVICE (СЕРВИЗ)


Меню Show Me How (Как да)

Всеки избор от менюто **SHOW ME HOW (КАК ДА)** отпечатва страница, предоставяща повече информация.

Елемент	Обяснение
CLEAR JAMS (ИЗЧИСТВАНЕ НА ЗАСЕДНАЛА ХАРТИЯ)	Отпечатва страница, която показва как се изважда заседнала хартия.
LOAD TRAYS (ЗАРЕЖДАНЕ НА ТАВИТЕ)	Отпечатва страница, която показва как се зареждат входните тави.
LOAD SPECIAL MEDIA (ЗАРЕЖДАНЕ НА СПЕЦИАЛНИ НОСИТЕЛИ)	Отпечатва страница, която показва как се зарежда специална хартия – например пликосе и бланки.
PRINT ON BOTH SIDES (ОТПЕЧАТВАНЕ ОТ ДВЕТЕ СТРАНИ)	Отпечатва страница, която показва как се използва функцията за двустранен (дуплексен) печат. ЗАБЕЛЕЖКА: Елементът от менюто за двустранен печат се показва само за двустранни пакети.
SUPPORTED PAPER (ПОДДЪРЖАНА ХАРТИЯ)	Отпечатва страница, показваща поддържаните типове и размери хартия за дадения принтер.
PRINT HELP GUIDE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА ПОМОЩНО РЪКОВОДСТВО)	Отпечатва страница, съдържаща връзки към допълнителна помощ в уеб.

Меню Retrieve Job (Извличане на задание)

Това меню предоставя списъка на съхранените в принтера задания и достъп до всички функции за съхранение на задания. Не може да отпечтатвате или изтривате такива задания от контролния панел на принтера. Това меню се появява, когато принтерът има минимум 80 MB основна памет. Вж. [Използване на функции със съхранение на задания на страница 104](#) за допълнителна информация относно използването на това меню.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако изключите принтера, всички съхранени задания се изтриват освен ако не е инсталиран допълнителен твърд диск.

ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете бутона с папка , за да преминете директно към това меню.

Елемент	Поделемент	Стойности	Обяснение
USER NAME (ПОТРЕБИТЕЛСКО ИМЕ)	ALL JOBS (WITH PIN) (ВСИЧКИ ЗАДАНИЯ (С PIN))	PRINT (ПЕЧАТ) DELETE (ИЗТРИВАНЕ)	USER NAME (ПОТРЕБИТЕЛСКО ИМЕ): Името на лицето, изпратило заданието. <ul style="list-style-type: none">PRINT (ПЕЧАТ): Отпечатва избраното задание, след като въведете PIN кода.COPIES (КОПИЯ): Избира се броят на отпечатваните копия (от 1 до 32 000).DELETE (ИЗТРИВАНЕ): Избраното задание се изтрива от принтера, след като въведете PIN кода.
	ALL JOBS (NO PINS) (ВСИЧКИ ЗАДАНИЯ (БЕЗ PIN))	PRINT (ПЕЧАТ) DELETE ALL JOBS (ИЗТРИВАНЕ НА ВСИЧКИ ЗАДАНИЯ)	<ul style="list-style-type: none">PRINT (ПЕЧАТ): Избраното задание се отпечатва.DELETE (ИЗТРИВАНЕ): Всички задания се изтриват от принтера. Принтерът ви подканва да потвърдите действието, преди да изтрие заданията.

Меню Information (Информация)

Менюто **INFORMATION (ИНФОРМАЦИЯ)** съдържа страници с информация за принтера, които ви дават подробни данни за принтера и неговата конфигурация. Превъртете до желаната от вас страница с информация, след което натиснете **ОК**.

Елемент	Обяснение
PRINT MENU MAP (ОТПЕЧАТВАНЕ НА КАРТАТА НА МЕНЮТАТА)	Отпечатва се карта на менюто на контролния панел, показваща разположението и текущите настройки на елементите от менюто на контролния панел.
PRINT CONFIGURATION (ПЕЧАТ НА КОНФИГУРАЦИЯ)	Отпечатва се текущата конфигурация на принтера. Ако е инсталиран сървър за печат HP Jetdirect, ще се отпечатва и страница за конфигурацията на HP Jetdirect.
PRINT SUPPLIES STATUS PAGE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА СТРАНИЦАТА ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА КОНСУМАТИВИТЕ)	Отпечатва се страница за състоянието, показваща нивата на консумативите за принтера и приблизителния брой оставащи страници, информация за използването на касетата, серийния номер, броя на страниците и информация за поръчки. Тази страница е налична само ако използвате оригинални консумативи на HP.
PRINT USAGE PAGE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА СТРАНИЦАТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ)	Отпечатва се страница, която показва броя на страниците с всички размери, преминали през принтера, показва дали те са били едностранни и двустранни и показва броя на страниците.
PRINT FILE DIRECTORY (ОТПЕЧАТВАНЕ НА ФАЙЛОВАТА ДИРЕКТОРИЯ)	Отпечатва се файлова директория, показваща информация за всички инсталирани устройства за съхранение на данни. Този елемент се появява само ако в принтера е инсталирано устройство за съхранение на данни, съдържащо разпознавана файлова система.
PRINT PCL FONT LIST (ОТПЕЧАТВАНЕ НА СПИСЪКА НА PCL ШРИФТОВЕТЕ)	Отпечатва се списък с PCL шрифтове, показващ всички PCL шрифтове, налични в момента на принтера.
PRINT PS FONT LIST (ОТПЕЧАТВАНЕ НА СПИСЪКА НА PS ШРИФТОВЕТЕ)	Отпечатва се списък с PS шрифтове, показващ всички PS шрифтове, налични в момента на принтера.

Меню "Боравене с хартията"

Това меню се използва за задаване на размера и типа на хартията за всяка тава. Принтерът използва тази информация, за да отпечата страниците с най-доброто възможно качество на печат. За повече информация вж. [Конфигуриране на тавите на страница 92](#).

Някои елементи от това меню са налични и в софтуера или драйвера за принтера. Настройките от програмата и от драйвера за принтера потискат настройките от контролния панел.

Елемент	Стойности	Обяснение
ENVELOPE FEEDER SIZE (РАЗМЕР НА ПОДАВАЩОТО УСТРОЙСТВО ЗА ПЛИКОВЕ)	Списък с наличните размери на хартията за подаващото устройство за пликосе	Този елемент се използва за задаване на стойността да съответства на размера на хартията, която в момента е заредена в подаващото устройство за пликосе.
ENVELOPE FEEDER TYPE (ТИП НА ПОДАВАЩОТО УСТРОЙСТВО ЗА ПЛИКОВЕ)	Списък с наличните типове хартията за подаващото устройство за пликосе	Този елемент се използва за задаване на стойността да съответства на типа на хартията, която в момента е заредена в подаващото устройство за пликосе.
TRAY1 SIZE (РАЗМЕР НА ТАВА1)	Списък на наличните размери хартия за тава 1	<p>Този елемент се използва за задаване на стойността да съответства на размера на хартията, която в момента е заредена в тава 1. Настройката по подразбиране е ANY SIZE (ВСЕКИ ФОРМАТ).</p> <p>ANY SIZE (ВСЕКИ ФОРМАТ): Ако както типът, така и размерът за тава 1 са зададени да бъдат ANY (ВСЕКИ), принтерът най-напред ще взема хартия от тава 1, ако в тази тава има заредена хартия.</p> <p>Размер, различен от ANY SIZE (ВСЕКИ ФОРМАТ): Принтерът не взема хартия от тази тава освен ако типът и размерът на заданието за печат не съвпада с типа и размера на хартията, заредена в тази тава.</p>
TRAY1 TYPE (ТИП НА ТАВА1)	Списък на наличните типове хартия за тава 1	<p>Този елемент се използва за задаване на стойността да съответства на типа на хартията, която в момента е заредена в тава 1. Настройката по подразбиране е ANY TYPE (ВСЕКИ ТИП).</p> <p>ANY TYPE (ВСЕКИ ТИП): Ако както типът, така и размерът за тава 1 са зададени да бъдат ANY (ВСЕКИ), принтерът най-напред ще взема хартия от тава 1, ако в тази тава има заредена хартия.</p> <p>Тип, различен от ANY TYPE (ВСЕКИ ТИП): Принтерът не взема хартия от тази тава.</p>
TRAY[N] SIZE (РАЗМЕР НА ТАВА[N])	Списък на наличните размери хартия за тава 2 или за допълнителните тави.	Тавата автоматично определя размера на хартията въз основа на позицията на водачите в тази тава. Настройката по подразбиране е или LTR (letter) за 110 V машини или A4 за 220 V машини.
TRAY[N] TYPE (ТИП НА ТАВА [N])	Списък на наличните размери хартия за тава 2 или за допълнителните тави.	Задава стойността да съответства на типа на хартията, заредена в момента в тава 2 или в допълнителните тави. Настройката по подразбиране е ANY TYPE (ВСЕКИ ТИП) .

Меню Configure Device (Конфигуриране на устройството)

Това меню се използва за смяна на настройките за печат по подразбиране, да се настройва качеството на печата и да се променят системната конфигурация и В/И опциите.

Подменю Printing (Печат)

Някои елементи от това меню са налични в програмата или в драйвера за принтера. Настройките от програмата и от драйвера за принтера потискат настройките от контролния панел. Изобщо, по-добре е тези настройки да бъдат променени в драйвера за принтера, ако това е възможно.

Елемент	Стойности	Обяснение
COPIES (КОПИЯ)	1 до 32 000	<p>Броят копия по подразбиране се задава, като се избере произволно число между 1 и 32 000. За въвеждане на броя на копията се използва цифровата клавиатура. При принтери, които не притежават цифрова клавиатура, натискайте стрелката нагоре▲ или стрелката надолу▼, за да изберете броя на копията. Тази настройка се отнася само до задания за печат, при които в програмата или в драйвера за принтера не е зададен броят на копията – например програма за UNIX или Linux.</p> <p>Настройката по подразбиране е 1.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Най-добре е броят на копията да бъде зададен в програмата или в драйвера за принтера. (Настройките от програмата и от драйвера за принтера потискат настройките от контролния панел.)</p>
DEFAULT PAPER SIZE (РАЗМЕР НА ХАРТИЯТА ПО ПОДРАЗБИРАНЕ)	Показва списък с наличните размери на хартията.	<p>Задава размера по подразбиране на изображението за хартия и пликкове. Тази настройка важи при задания за печат, за които в програмата или в драйвера за принтера не е зададен размер на хартията. Настройката по подразбиране е LETTER.</p>
DEFAULT CUSTOM PAPER SIZE (ПОТРЕБИТЕЛСКИ ФОРМАТ НА ХАРТИЯТА ПО ПОДРАЗБИРАНЕ)	UNIT OF MEASURE (МЕРНА ЕДИНИЦА) XDIMENSION (РАЗМЕРX) YDIMENSION (РАЗМЕРY)	<p>Задава се потребителският размер на хартията по подразбиране за тава 1 или която и да е тава с капацитет 500 листа.</p> <p>UNIT OF MEASURE (МЕРНА ЕДИНИЦА): Тази опция се използва за избор на мерната единица (INCHES (ИНЧОВЕ) или MILLIMETERS (МИЛИМЕТРИ)), която се използва при задаване на потребителските размери на хартията.</p> <p>XDIMENSION (РАЗМЕРX): Този елемент се използва за задаване на мярката за ширина на хартията (мярката от едната до другата страна в тавата). Диапазонът е от 76 до 216 мм (3,0 до 8,50 инча).</p> <p>YDIMENSION (РАЗМЕРY): Този елемент се използва за задаване на мярката за дължина на хартията (мярката от началото до края в тавата). Диапазонът е от 127 до 216 мм (5,0 до 14,0 инча).</p>
PAPER DESTINATION (МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ НА ХАРТИЯТА)	Показва се списък от възможните местоназначения на хартията.	<p>Конфигурира се коя е изходната касета за хартия. Този списък варира в зависимост от това, какви изходни принадлежности са прикачени. Стойността по подразбиране е STANDARD TOP BIN (СТАНДАРТНА ГОРНА КАСЕТА).</p>

Елемент	Стойности	Обяснение
DUPLEX (ДВУСТРАННО)	OFF (ИЗКЛ.) ON (ВКЛ.)	Този елемент се появява само когато е инсталирано допълнителното устройство за двустранен печат. Задайте тази стойност да бъде ON (ВКЛ.) , за да се отпечата от двете страни (двустранен печат) или OFF (ИЗКЛ.) , за да се отпечата от едната страна (едностранен печат) на листа хартия. Настройката по подразбиране е OFF (ИЗКЛ.) .
DUPLEX BINDING (ДВУСТРАННО ПОДВЪРЗВАНЕ)	LONG EDGE (ДЪЛЪГ КРАЙ) SHORT EDGE (КЪС КРАЙ)	Променя се страната, от която се извършва подвързването, за двустранен печат. Този елемент се появява само когато е инсталирано допълнителното устройство за двустранен печат и DUPLEX (ДВУСТРАННО) е зададен да бъде ON (ВКЛ.) . Настройката по подразбиране е LONG EDGE (ДЪЛЪГ КРАЙ) .
OVERRIDE A4/LETTER (ПРЕНЕБРЕГВАНЕ НА A4/LETTER)	NO (НЕ) YES (ДА)	Изберете YES (ДА) , за да бъде отпечатано задание с размер A4 на хартия с размер Letter, ако в принтера не е заредена хартия с размер A4 (или обратно). Настройката по подразбиране е YES (ДА) .
MANUAL FEED (РЪЧНО ПОДАВАНЕ)	OFF (ИЗКЛ.) ON (ВКЛ.)	Хартията се подава ръчно от тава 1, а не автоматично от друга тава. Ако MANUAL FEED=ON (РЪЧНО ПОДАВАНЕ=ВКЛ.) и тава 1 е празна, принтерът преминава в режим офлайн, когато получи задание за печат. MANUALLY FEED [PAPER SIZE] (РЪЧНО ПОДАВАНЕ [РАЗМЕР НА ХАРТИЯТА]) се появява на дисплея на контролния панел. Настройката по подразбиране е OFF (ИЗКЛ.) .
COURIER FONT (ШРИФТ COURIER)	REGULAR (НОРМАЛЕН) DARK (ТЪМЕН)	Избира се версията на шрифта Courier, която да бъде използвана: REGULAR (НОРМАЛЕН) : Вътрешният шрифт Courier, който е наличен в лазерните принтери от серията HP LaserJet 4. DARK (ТЪМЕН) : Вътрешният шрифт Courier, който е наличен в лазерните принтери от серията HP LaserJet III. Настройката по подразбиране е REGULAR (НОРМАЛЕН) .
WIDE A4 (ШИРОКА A4)	NO (НЕ) YES (ДА)	Променя се броят знаци, които може да бъдат отпечатани на един ред на хартия с размер A4. NO (НЕ) : На един ред може да бъдат отпечатани до 78 знака със стъпка 10. YES (ДА) : На един ред може да бъдат отпечатани до 80 знака със стъпка 10. Настройката по подразбиране е NO (НЕ) .
PRINT PS ERRORS (ОТПЕЧАТВАНЕ НА PS ГРЕШКИТЕ)	OFF (ИЗКЛ.) ON (ВКЛ.)	Определя дали се отпечата страница с PS грешки. OFF (ИЗКЛ.) : Страница с PS грешка не се отпечата никога. ON (ВКЛ.) : При възникване на PS грешка се отпечата страница с PS грешки. Настройката по подразбиране е OFF (ИЗКЛ.) .

Елемент	Стойности	Обяснение
PRINT PDF ERRORS (ОТПЕЧАТВАНЕ НА PDF ГРЕШКИТЕ)	OFF (ИЗКЛ.)	Определя дали се отпечатва страница с PDF грешки.
	ON (ВКЛ.)	OFF (ИЗКЛ.): Страница с PDF грешка не се отпечатва никога. ON (ВКЛ.): При възникване на PDF грешка се отпечатва страница с PDF грешки. Настройката по подразбиране е OFF (ИЗКЛ.) .
PCL SUBMENU (ПОДМЕНЮ PCL)	FORM LENGTH (ДЪЛЖИНА НА ФОРМУЛЯРА)	Задава се разредката по вертикала да бъде от 5 до 128 реда за размера на хартията по подразбиране.
	ORIENTATION (ОРИЕНТАЦИЯ)	Задава се ориентацията на страницата по подразбиране да бъде LANDSCAPE (ПЕЙЗАЖ) или PORTRAIT (ПОРТРЕТ). ЗАБЕЛЕЖКА: Най-добре е ориентацията на страницата да бъде зададена в програмата или в драйвера за принтера. (Настройките от програмата и от драйвера за принтера потискат настройките от контролния панел.)
	FONT SOURCE (ИЗТОЧНИК НА ШРИФТА)	Избира се източникът на шрифтове да бъде INTERNAL (ВЪТРЕШЕН) или EIO DISK (EIO ДИСК).
	FONT NUMBER (НОМЕР НА ШРИФТА)	Принтерът присвоява номер на всеки шрифт и изброява тези номера в списъка с PCL шрифтове. Номерът на шрифта се появява в колоната Font # (Номер на шрифт) от списъка. Диапазонът е от 0 до 102.
	FONT PITCH (СТЪПКА НА ШРИФТА)	Избира се стъпката на шрифта. Този елемент може да не се появи в зависимост от избрания шрифт. Диапазонът е от 0,44 до 99,99.
	FONT POINT SIZE (РАЗМЕР НА ШРИФТА В ПУНКТОВЕ)	Избира се размерът на шрифта в пунктове. Диапазонът е от 4,00 до 999,75. Настройката по подразбиране е 12,00.
	SYMBOL SET (КОДОВА ТАБЛИЦА)	Избира се някоя от наличните кодови таблици от контролния панел на принтера. Кодовата таблица представлява уникално групиране на всички знаци от даден шрифт. За знаци за изчертаване на линии се препоръчват PC-8 или PC-850.
	APPEND CR TO LF (ДОБАВЯНЕ НА CR КЪМ LF)	Изберете YES (ДА) , за да бъде добавен кодът на връщане на каретата към всеки знак за нов ред, който принтерът среща в съвместими назад PCL задания (чист текст, без управление на заданието). Някои среди като UNIX означават новия ред само с управляващия код за нов ред. Тази опция се използва за добавяне на необходимия код за връщане на каретата към всеки нов ред.
SUPPRESS BLANK PAGES (ПОТИСКАНЕ НА ПРАЗНИТЕ СТРАНИЦИ)	Когато генерирате ваш собствен PCL, се включват допълнителни кодове за нова страница, които биха довели до отпечатването на една или повече празни страници. Изберете YES (ДА) , за да бъде игнориран кодът за нова страница, ако това води до празна страница.	
MEDIA SOURCE MAPPING (НАЗНАЧАВАНЕ НА ИЗТОЧНИЦИТЕ НА НОСИТЕЛИ)	Избирайте и поддържайте тавите по номер, когато не използвате драйвера за принтера или когато програмата не използва опция за избор на тава. CLASSIC (КЛАСИЧЕСКО): Номерирането на тавите се основава на HP LaserJet 4 и по-старите модели. STANDARD (СТАНДАРТНО): Номерирането на тавите се основава на по-новите модели HP LaserJet.	

Подменю Print Quality (Качество на печата)

Някои елементи от това меню са налични в програмата или в драйвера за принтера. Настройките от програмата и от драйвера за принтера потискат настройките от контролния панел. Изобщо, по-добре е тези настройки да бъдат променени в драйвера за принтера, ако това е възможно.

Елемент	Стойности	Обяснение
SET REGISTRATION (ЗАДАВАНЕ НА ЦЕНТРИРАНЕТО НА СТРАНИЦАТА)	PRINT TEST PAGE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА ПРОБНА СТРАНИЦА) SOURCE (ИЗТОЧНИК) ADJUST TRAY [N] (РЕГУЛИРАНЕ НА ТАВАТА [N])	<p>Подравняването на полетата се отменя, за да бъде центрирано изображението върху страницата отгоре надолу и отляво надясно. Може да подравнявате и изображението, което се отпечатва на лицевата страна с това, което се отпечатва на гърба. Има възможност за подравняване при едностранен и при двустранен печат.</p> <p>PRINT TEST PAGE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА ПРОБНА СТРАНИЦА): Отпечатва се тестова страница, показваща текущите настройки на центрирането.</p> <p>SOURCE (ИЗТОЧНИК): Избира се тавата, за която искате да отпечатате тестовата страница.</p> <p>ADJUST TRAY [N] (РЕГУЛИРАНЕ НА ТАВАТА [N]): Задава се центрирането за зададената тава, където [N] е номерът на тази тава. Появява се селекция за всяка инсталирана тава, а центрирането трябва да бъде зададено за всяка тава.</p> <ul style="list-style-type: none">● X1 SHIFT (X1 ОТМЕСТВАНЕ): Центриране на изображението върху хартията от единия до другия край, така както хартията е поставена в тавата. При двустранен печат тази страна е втората страна (гърба) на хартията.● X2 SHIFT (X2 ОТМЕСТВАНЕ): Центриране на изображението върху хартията от единия до другия край, така както хартията е поставена в тавата, за първата страна (лицевата) на двустранно отпечатвана страница. Този елемент се появява само ако принтерът съдържа вградено устройство за двустранен печат и DUPLEX (ДВУСТРАННО) е ON (ВКЛ.). Най-напред се задава X1 SHIFT (X1 ОТМЕСТВАНЕ).● Y SHIFT (Y ОТМЕСТВАНЕ): Центриране на изображението върху хартията отгоре надолу така, както е поставена хартията в тавата. <p>Настройката по подразбиране за SOURCE (ИЗТОЧНИК) е TRAY 2 (ТАВА 2). Настройката по подразбиране за ADJUST TRAY 1 (РЕГУЛИРАНЕ НА ТАВА 1) с ADJUST TRAY 2 (РЕГУЛИРАНЕ НА ТАВА 2) е 0.</p>
FUSER MODES (РЕЖИМИ НА ФЮЗЕРА)	Списък на наличните типове хартия	<p>Конфигурира се режимът на фюзера, свързан с всеки тип хартия.</p> <p>Сменете режима на фюзера само ако сте се сблъскали с проблеми при печат на определени типове хартия. След като изберете тип на хартията, може да изберете режима на фюзера, който е наличен за този тип. Принтерът поддържа следните режими:</p> <p>NORMAL (НОРМАЛНА): Използва се за повечето типове хартия.</p>

Елемент	Стойности	Обяснение
		<p>LIGHT1 (ЛЕКА1): Използва се за повечето типове хартия.</p> <p>LIGHT2 (ЛЕКА2): Този режим се използва ако работите с набръчкани носители.</p> <p>HEAVY (ТЕЖКА): Използва се за груба хартия.</p> <p>Режимът на фюзера по подразбиране е LIGHT1 (ЛЕКА1) за всички типове печатни носители с изключение на прозрачно фолио (LIGHT2 (ЛЕКА2)) и груба хартия (HEAVY (ТЕЖКА)).</p> <p>ВНИМАНИЕ: Не променяйте режима на фюзера за прозрачно фолио. Неприлагането на настройката LIGHT2 (ЛЕКА2) при отпечатване върху прозрачно фолио може да доведе до постоянна повреда на принтера и фюзера. Винаги избирайте Transparencies (прозрачни фолиа) като тип в драйвера за принтера и задавайте типа на тавата от контролния панел на принтера да бъде TRANSPARENCY (ПРОЗРАЧНО ФОЛИО).</p> <p>Когато бъде избран, RESTORE MODES (ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА РЕЖИМИТЕ) възстановява режима на фюзера за всеки тип хартия в неговата стойност по подразбиране.</p>
<p>OPTIMIZE (ОПТИМИЗИРАНЕ)</p> <p>Оптимизират се определени параметри за всички задания вместо да се извършва (или добавя) оптимизация по типа хартия.</p>	<p>LINE DETAIL (ДЕТАЙЛ НА ЛИНИЯ)</p> <p>RESTORE OPTIMIZE (ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ОПТИМИЗАЦИЯТА)</p>	<p>Тази настройка се включва, ако имате проблеми с замъглен печат или размазани линии.</p> <p>Този елемент се използва за връщане на всички OPTIMIZE (ОПТИМИЗИРАНЕ) настройки в състояние OFF (ИЗКЛ.).</p>
<p>RESOLUTION (РАЗДЕЛИТЕЛНА СПОСОБНОСТ)</p>	<p>300</p> <p>600</p> <p>FastRes 1200</p> <p>PRORES 1200</p>	<p>Избира се разделителната способност. Скоростта на печат при всички стойности е еднаква.</p> <p>300: Води до печат с качество на чернова и може да бъде използвана за съвместимост с гамата лазерни принтери HP LaserJet III.</p> <p>600: Води до печат с качество на чернова и може да бъде използвана за съвместимост с гамата лазерни принтери HP LaserJet 4.</p> <p>FastRes 1200: Води до печат с качество 3600 точки на инч (dpi) за бързо, висококачествено отпечатване на бизнес текст и графики.</p> <p>PRORES 1200: Води до печат с качество 1200 точки на инч (dpi) за бързо, висококачествено отпечатване на векторна и растрерна графика.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Най-добре е разделителната способност да бъде променена от програмата или от драйвера за принтера. (Настройките от програмата и от драйвера за принтера потискат настройките от контролния панел.)</p> <p>Настройката по подразбиране е FastRes 1200.</p>

Елемент	Стойности	Обяснение
RET	OFF (ИЗКЛ.)	Използвайте настройката Технология за подобряване на разделителната способност (REt - Resolution Enhancement technology) за получаване на отпечатък със загладени ъгли, извивки и ръбове. REt не влияе на качеството на печата, ако разделителната способност е зададена да бъде FastRes 1200 или ProRes 1200. Всички останали разделителни способности имат полза от REt. ЗАБЕЛЕЖКА: Най-добре е разделителната способност да бъде променяна от програмата или от драйвера за принтера. (Настройките от програмата и от драйвера за принтера потискат настройките от контролния панел.) Настройката по подразбиране е MEDIUM (СРЕДНО) .
	LIGHT (ЛЕКА)	
	MEDIUM (СРЕДНО)	
	DARK (ТЪМЕН)	
ECONOMODE (ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ)	ON (ВКЛ.)	EconoMode (Икономичен режим) е функция, която позволява на принтера да използва по-малко тонер на страница. Изборът на тази опция може да удължи живота на тонера и да намали разхода на страница. Това обаче ще намали качеството на печат. Отпечатаното изображение е по-светло, но е подходящо при отпечатване на чернови или коректури. HP не препоръчва непрекъснато използване на EconoMode (Икономичен режим). Ако използвате непрекъснато EconoMode (Икономичен режим), е възможно тонерът да издържи по-дълго от механичните части на печатащата касета. Ако при това положение качеството на печат започне да спада, трябва да поставите нова печатаща касета, дори и да има останал тонер в касетата. ЗАБЕЛЕЖКА: Най-добре е EconoMode (икономичният режим) да бъде включван и изключван от програмата или от драйвера за принтера. (Настройките от програмата и от драйвера за принтера потискат настройките от контролния панел.) Настройката по подразбиране е OFF (ИЗКЛ.) .
	OFF (ИЗКЛ.)	
TONER DENSITY (ПЛЪТНОСТ НА ТОНЕРА)	1 до 5	Отпечатъкът на страницата може да бъде направен по-светъл или по-тъмен, като се зададе плътността на тонера. Настройката се избира в диапазона от 1 (светъл) до 5 (тъмен). Настройката по подразбиране 3 обикновено води до най-добри резултати.
AUTO CLEANING (АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ)	OFF (ИЗКЛ.)	Тази функция се използва за автоматично почистване на пътя на хартията, след като принтерът е отпечатал определен брой страници. За задаване на броя на страниците се използва елементът CLEANING INTERVAL (ИНТЕРВАЛ НА ПОЧИСТВАНЕ) . Настройката по подразбиране е OFF (ИЗКЛ.) .
	ON (ВКЛ.)	
CLEANING INTERVAL (ИНТЕРВАЛ НА ПОЧИСТВАНЕ)	1000	Този елемент се появява само ако е включено AUTO CLEANING (АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ) . Избира се броят на страниците, след отпечатване на които принтерът трябва да извърши автоматично почистване.
	2000	
	5000	
	10000	

Елемент	Стойности	Обяснение
	20000	
AUTO CLEANING SIZE (ФОРМАТ ПРИ АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ)	LETTER A4	Този елемент се появява само ако е включено AUTO CLEANING (АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ) . Използва се за задаване на размера на автоматично генерираната почистваща страница.
CREATE CLEANING PAGE (СЪЗДАВАНЕ НА ПОЧИСТВАЩА СТРАНИЦА)	Не се избира стойност.	Натиснете ОК , за да бъде отпечатана почистващата страница (за почистване на тонера от фюзера). Следвайте указанията от почистващата страница. За повече информация вж. Почистване на пътя на хартията на страница 145 .
PROCESS CLEANING PAGE (ОБРАБОТКА НА ПОЧИСТВАЩА СТРАНИЦА)	Не се избира стойност.	Този елемент е достъпен само след като бъде създадена почистваща страница. Следвайте указанията, отпечатани на почистващата страница. Процесът на почистване може да отнеме до 2,5 минути.

Подменю System Setup (Настройване на системата)

Елементите от това подменю засягат поведението на принтера. Принтерът се конфигурира в зависимост от вашите нужди за печат.

Елемент	Стойности	Обяснение
DATE/TIME (ДАТА/ЧАС)	DATE (ДАТА) DATE FORMAT (ФОРМАТ НА ДАТАТА) TIME (ЧАС) TIME FORMAT (ФОРМАТ НА ЧАСА)	Задават се настройките за дата и час.
JOB STORAGE LIMIT (ЛИМИТ НА ХРАНИЛИЩЕТО ЗА ЗАДАНИЯ)	1 до 100	Задава се броят на заданията за бързо копиране, които може да бъдат съхранявани в принтера. Настройката по подразбиране е 32 .
JOB HELD TIMEOUT (ТАЙМАУТ ПРИ ЗАДЪРЖАНЕ НА ЗАДАНИЕ)	OFF (ИЗКЛ.) 1 Hour (1 ЧАС) 4 HOURS (4 ЧАСА) 1 DAY (1 ДЕН) 1 WEEK (1 СЕДМИЦА)	Задава се времето, за което се запазват задържаните задания, преди да бъдат автоматично изтрити от опашката. Настройката по подразбиране е OFF (ИЗКЛ.) .
SHOW ADDRESS (ПОКАЗВАНЕ НА АДРЕС)	AUTO (АВТОМАТИЧНО) OFF (ИЗКЛ.)	Задава се дали IP адресът ДА БЪДЕ показван на дисплея, ако принтерът бъде свързан към мрежа. Ако е избрано AUTO (АВТОМАТИЧНО) , IP адресът на принтера се появява заедно със съобщението Ready (Готовност) . Настройката по подразбиране е OFF (ИЗКЛ.) .

Елемент	Стойности	Обяснение
TRAY BEHAVIOR (ПОВЕДЕНИЕ НА ТАВИТЕ)	USE REQUESTED TRAY (ИЗПОЛЗВАЙ ИСКАНАТА ТАВА)	<p>Избира се дали принтерът да се опитва да вземе хартия от тава, различна от тази, която сте избрали в драйвера за печат.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● EXCLUSIVELY (ИЗКЛЮЧИТЕЛНО): Задава принтерът да взема хартия от избраната от вас тава, а не от друга, дори и избраната от вас тава да е празна. ● FIRST (НАЙ-НАПРЕД): Задава принтерът най-напред да взема хартия от избраната от вас тава, но позволява принтерът да взема хартия автоматично от друга тава, ако избраната от вас тава е празна.
	MANUALLY FEED PROMPT (ПОДКАНВАНЕ ЗА РЪЧНО ПОДАВАНЕ)	<p>Избира се кога принтерът да показва напомняне относно вземане на хартия от тава 1, ако вашето задание за печат не отговаря на типа или размера, заредени в друга тава.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ALWAYS (ВИНАГИ): Тази опция се избира, ако искате да получавате напомняне винаги, преди принтерът да вземе хартия от тава 1. ● UNLESS LOADED (АКО НЕ Е ЗАРЕДЕНА): Получавате напомняне само ако тава 1 е празна.
	PS DEFER MEDIA (ОТКАЗ ОТ PS МОДЕЛА НА БОРАВЕНЕ С НОСИТЕЛИ)	<p>Управлява се дали в заданията за печат да се използва PostScript (PS) или HP моделът за боравене с хартията. ENABLE (РАЗРЕШАВАНЕ) води до това PS да отстъпи на модела за боравене с хартията на HP. DISABLE (ЗАБРАНА) използва PS модела за боравене с хартията.</p>
	SIZE/TYPE PROMPT (ПОДКАНА ЗА РАЗМЕР/ТИП)	<p>Управлява се дали да се показват съобщения за конфигуриране на тавата и неговите напомняния, когато тавата се отваря и затваря. Тези напомняния ви съобщават да зададете типа или размера, ако съответната тава е конфигурирана за тип или размер, различни от типа или размера, заредени в тази тава.</p>
	USE ANOTHER TRAY (ИЗПОЛЗВАЙ ДРУГА ТАВА)	<p>Разрешаване или забрана на напомнянето да изберете друга тава.</p>
	DUPLEX BLANK PAGES (ПРАЗНИ СТРАНИЦИ ПРИ ДВУСТРАНЕН ПЕЧАТ)	<p>Конфигурира се начинът, по който принтерът третира празните страници при работа с допълнителното устройство за двустранен печат. Изберете AUTO (АВТОМАТИЧНО) за най-бърза работа. Изберете YES (ДА), за да преминава листът винаги през устройството за двустранен печат, дори и когато се отпечатва само от едната страна.</p>
	TRAY 2 MODEL (МОДЕЛ НА ТАВА 2)	<p>Задава се дали тава 2 е STANDARD TRAY (СТАНДАРТНА ТАВА) или CUSTOM TRAY (ПОТРЕБИТЕЛСКА ТАВА).</p>
	IMAGE ROTATION (ЗАВЪРТАНЕ НА ИЗОБРАЖЕНИЕТО)	<p>Задава как принтерът да обработи изображението на страницата, когато е инсталирана изходна принадлежност.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● STANDARD (СТАНДАРТНО): Принтерът автоматично завърта изображението, така че винаги да зареждате хартията по един и същи начин, дори и да е прикрепена изходна принадлежност. ● ALTERNATE (АЛТЕРНАТИВНО): Принтерът не завърта изображението автоматично, така че може да се наложи да зареждате хартията по друг начин за някои типове изход.

Елемент	Стойности	Обяснение
SLEEP DELAY (ЗАКЪСНЕНИЕ ДО СПЯЩ РЕЖИМ)	1 MINUTE (1 МИНУТА)	Задава колко дълго принтерът ще остане в състояние на бездействие, преди да премине в режим на заспиване (Sleep mode).
	15 MINUTES (15 МИНУТИ)	
	30 MINUTES (30 МИНУТИ)	Режимът на заспиване прави следното:
	45 MINUTES (45 МИНУТИ)	<ul style="list-style-type: none"> Минимизира мощността, консумирана от принтера, когато той е в бездействие. Намалява износването на електронните компоненти на принтера (изключва задното осветяване на дисплея, но дисплеят остава четлив).
	60 MINUTES (60 МИНУТИ)	
	90 MINUTES (90 МИНУТИ)	
	2 HOURS (2 ЧАСА)	Принтерът автоматично излиза от режима на заспиване, когато изпратите задание за печат, натиснете бутон от контролния панел на принтера, отворите тава или отворите горния капак.
4 HOURS (4 ЧАСА)		
		Настройката по подразбиране е 30 MINUTES (30 МИНУТИ) .
WAKE TIME (ЧАС НА СЪБУЖДАНЕ)	MONDAY (ПОНЕДЕНИК)	Задава се час за "събуждане", за да може принтерът да загрева всеки ден. Стойността по подразбиране за всеки ден е OFF (ИЗКЛ.) . Ако зададете час за събуждане, HP ви препоръчва да зададете удължен период от време за преход към режим на заспиване, за да не се връща принтерът в режим на заспиване скоро след събуждане.
	TUESDAY (ВТОРНИК)	
	WEDNESDAY (СРЯДА)	
	THURSDAY (ЧЕТВЪРТЪК)	
	FRIDAY (ПЕТЪК)	
	SATURDAY (СЪБОТА)	
	SUNDAY (НЕДЕЛЯ)	
DISPLAY BRIGHTNESS (ЯРКОСТ НА ДИСПЛЕЯ)	Стойност от 1 до 10	Управлява се яркостта на дисплея на контролния панел. Настройката по подразбиране е 5 .
PERSONALITY (ВГРАДЕН ЕЗИК ЗА ПЕЧАТ)	AUTO (АВТОМАТИЧНО)	Избира се езика по подразбиране за принтера. Възможните стойности се определят от това кои валидни езици са инсталирани в принтера.
	PS	
	PDF	Обикновено не би трябвало да променяте езика на принтера. Ако го промените на определен език на принтера, принтерът няма да превключва автоматично от един език на друг освен ако към принтера не бъдат изпратени определени програмни команди.
	PCL SUBMENU (ПОДМЕНЮ PCL)	Настройката по подразбиране е AUTO (АВТОМАТИЧНО) .
CLEARABLE WARNINGS (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КОИТО МОГАТ ДА СЕ ИЗЧИСТЯТ)	JOB (ЗАДАНИЕ)	Задава се интервалът от време, през който предупреждение, което може да бъде изчистено остава на дисплея на контролния панел. JOB (ЗАДАНИЕ): Съобщението с предупреждение, което може да се изчиства, се вижда до края на заданието, генерирало това съобщение. ON (ВКЛ.): Съобщението с предупреждение, което може да се изчиства, се вижда, докато натиснете OK . Настройката по подразбиране е JOB (ЗАДАНИЕ) .
	ON (ВКЛ.)	

Елемент	Стойности	Обяснение
AUTO CONTINUE (АВТОМАТИЧНО ПРОДЪЛЖАВАНЕ).	OFF (ИЗКЛ.) ON (ВКЛ.)	<p>Определя реакцията на принтера на грешки. Ако принтерът е свързан в мрежа, вероятно ще се наложи да превключите AUTO CONTINUE (АВТОМАТИЧНО ПРОДЪЛЖАВАНЕ). в ON (ВКЛ.).</p> <p>ON (ВКЛ.): Ако възникне грешка, която пречи на отпечатването, на дисплея на контролния панел на принтера се появява съобщение, а принтерът преминава в режим офлайн за 10 секунди, преди да се върне в режим онлайн.</p> <p>OFF (ИЗКЛ.): Ако възникне грешка, която пречи на отпечатването, съобщението остава на дисплея на контролния панел на принтера, а принтерът остава в режим офлайн, докато не натиснете OK.</p> <p>Настройката по подразбиране е ON (ВКЛ.).</p>
REPLACE BLACK CARTRIDGE (СМЯНА НА ЧЕРНА КАСЕТА)	STOP AT LOW (СТОП ПРИ НАМАЛЯЛА КАСЕТА) STOP AT OUT (СТОП ПРИ ИЗЧЕРПВАНЕ) OVERRIDE AT OUT (ПРЕНЕБРЕГВАНЕ НА ИЗЧЕРПАНА КАСЕТА)	<p>Определя поведението на принтера, когато печатащата касета остане с малко или без тонер.</p> <p>STOP AT LOW (СТОП ПРИ НАМАЛЯЛА КАСЕТА): Принтерът спира печатането, когато печатащата касета достигне ниското ниво. Натиснете OK, за да продължите печата.</p> <p>STOP AT OUT (СТОП ПРИ ИЗЧЕРПВАНЕ): Принтерът спира печатането, когато печатащата касета се изпразни. За да продължи отпечатването, трябва да смените печатащата касета.</p> <p>OVERRIDE AT OUT (ПРЕНЕБРЕГВАНЕ НА ИЗЧЕРПАНА КАСЕТА): Тази опция се избира, за да се игнорира съобщението и отпечатването да продължи, след като печатащата касета е изпразнена. HP не гарантира качество на печата, ако изберете тази опция.</p> <p>Настройката по подразбиране е OVERRIDE AT OUT (ПРЕНЕБРЕГВАНЕ НА ИЗЧЕРПАНА КАСЕТА).</p>
ORDER AT (ПОРЪЧКА ПРИ)	1 TO 100 (1 ДО 100)	<p>Задава се прагът, при който се появява съобщението ORDER BLACK CARTRIDGE (ПОРЪЧАЙТЕ ЧЕРНА КАСЕТА). Тази стойност е оставащият процент от общия живот на касетата. Настройката по подразбиране е 23%.</p>
JAM RECOVERY (ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ СЛЕД ЗАСЯДАНЕ)	AUTO (АВТОМАТИЧНО) OFF (ИЗКЛ.) ON (ВКЛ.)	<p>Определя поведението на принтера при засядане на хартията.</p> <p>AUTO (АВТОМАТИЧНО): Принтерът автоматично избира най-добрия режим за възстановяване след засядане. Това е настройката по подразбиране.</p> <p>OFF (ИЗКЛ.): Принтерът не отпечатва повторно страниците след засядане. При тази настройка производителността на отпечатване може да бъде повишена.</p> <p>ON (ВКЛ.): Принтерът автоматично отпечатва повторно страниците след изчистване на засядането.</p>
RAM DISK (RAM ДИСК)	AUTO (АВТОМАТИЧНО) OFF (ИЗКЛ.)	<p>Определя се конфигурацията на RAM диска.</p>

Елемент	Стойности	Обяснение
		<p>AUTO (АВТОМАТИЧНО): Позволява принтерът да определи оптималния размер на RAM диска въз основа на обема на наличната памет.</p> <p>OFF (ИЗКЛ.): RAM е забранена.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Ако промените настройката от OFF (ИЗКЛ.) на AUTO (АВТОМАТИЧНО), принтерът автоматично се инициализира повторно, когато се освободи.</p> <p>Настройката по подразбиране е AUTO (АВТОМАТИЧНО).</p>
LANGUAGE (ЕЗИК)	<p>(DEFAULT) (ПО ПОДРАЗБИРАНЕ)</p> <p>Several (Няколко)</p>	<p>Избира се езикът на съобщенията, които се появяват на дисплея на контролния панел.</p> <p>Настройката по подразбиране се определя от страната/региона, в които е закупен принтерът.</p>

Подменю Stapler Stacker (Телбод/подреждащо устройство)

Това меню се появява само когато е прикрепен допълнителен телбод/подреждащо устройство.

Елемент	Стойности	Обяснение
STAPLES (СКОБИ)	<p>NONE (НЯМА)</p> <p>ONE-LEFT-ANGLED (ЕДНА-ОГЪНАТА НАЛЯВО)</p>	<p>Избира се дали всички задания трябва да бъдат подшивани с телбод. Ако изберете ONE-LEFT-ANGLED (ЕДНА-ОГЪНАТА НАЛЯВО), всички задания ще бъдат подшивани с телбод. Настройката по подразбиране е NONE (НЯМА).</p>
STAPLES OUT (ИЗЧЕРПВАНЕ НА СКОБИ)	<p>STOP (СТОП)</p> <p>CONTINUE (ПРОДЪЛЖАВАНЕ)</p>	<p>Избира се опцията за спиране или продължаване на отпечатването при свършване на скобите в телбода. Настройката по подразбиране е STOP (СТОП).</p>

Подменю MBM-5 (multi-bin mailbox) (Пощенска кутия с много касети)

Това меню се появява само когато е прикрепена допълнителна кутия с 5 контейнера.

Елемент	Стойности	Обяснение
OPERATION MODE (РЕЖИМ НА РАБОТА)	<p>MAILBOX (ПОЩЕНСКА КУТИЯ)</p> <p>STACKER (ПОДРЕЖДАЩО УСТРОЙСТВО)</p> <p>JOB SEPARATOR (РАЗДЕЛИТЕЛ НА ЗАДАНИЯ)</p> <p>COLLATOR (КОМПЛЕКТОВАНЕ)</p>	<p>Избира се начина на сортиране на заданията в пощенската кутия с 5 контейнера.</p> <p>MAILBOX (ПОЩЕНСКА КУТИЯ): Всеки контейнер е присвоен на потребител или на група потребители. Това е настройката по подразбиране.</p> <p>STACKER (ПОДРЕЖДАЩО УСТРОЙСТВО): Принтерът използва всички за да подрежда копията за дадено задание. Заданията се изпращат най-напред в най-долния контейнер, после в следващия по-горен контейнер и т. н. Когато всички контейнери се напълнят, принтерът спира.</p> <p>JOB SEPARATOR (РАЗДЕЛИТЕЛ НА ЗАДАНИЯ): Всяко задание се помещава в отделен контейнер. Заданията се</p>

Елемент	Стойности	Обяснение
		поместват в празен контейнер, като се започне от най-горния.
		COLLATOR (КОМПЛЕКТОВАНЕ): Принтерът сортира копията на заданията в отделни контейнери.

Подменю I/O (В/И)

Елементите от менюто I/O (В/И) засягат комуникацията между принтера и компютъра. Ако принтерът съдържа сървър за печат HP Jetdirect, с помощта на това подменю може да конфигурирате основните мрежови параметри. Може да конфигурирате тези и други параметри и чрез HP Web Jetadmin или чрез вградения уеб сървър.

Елемент	Стойности	Обяснение
I/O TIMEOUT (В/И ТАЙМАУТ)	5 до 300	Избира се периода за В/И таймаут в секунди. Тази настройка се използва за регулиране на таймаута за най-добра работа. Ако в средата на вашето задание за печат се появяват данни от други портове, увеличете стойността на таймаута. Настройката по подразбиране е 15 .
EMBEDDED JETDIRECT MENU (МЕНЮ ВГРАДЕН JETDIRECT)	Вж. следващата таблица за списъка на опциите.	
EIO <X> JETDIRECT MENU (МЕНЮ EIO <X> JETDIRECT)		


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** В следната таблица, елементите, отбелязани със звездичка (*), са настройките по подразбиране.

Таблица 2-1 Менюта Embedded Jetdirect и EIO <X> Jetdirect (Вграден Jetdirect и EIO <X> Jetdirect)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Стойности и описание
TCP/IP	ENABLE (РАЗРЕШАВАНЕ)		OFF (ИЗКЛ.): Забрана на протокола TCP/IP. ON (ВКЛ.):* Разрешаване на протокола TCP/IP.
	HOST NAME (ИМЕ НА ХОСТ)		Буквено-цифров низ до 32 знака, използван за идентифициране на принтера. Това име фигурира в страницата за конфигуриране на HP Jetdirect. Името на хост по подразбиране е NP1xxxxx, където xxxxxx са последните шест цифри от хардуерния (MAC) адрес на ЛМ.
	IPV4 SETTINGS (IPV4 НАСТРОЙКИ)	CONFIG METHOD (МЕТОД НА КОНФИГУРИРАНЕ)	Задава метода, по който ще бъдат конфигурирани параметрите на TCP/IPv4 в сървъра за печат HP Jetdirect. BOOTP: Да се използва протоколът BootP (Bootstrap Protocol) за автоматично конфигуриране от BootP сървър.

Таблица 2-1 Менюта Embedded Jetdirect и EIO <X> Jetdirect (Вграден Jetdirect и EIO <X> Jetdirect) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Стойности и описание
			<p>DHCP*: Да се използва протоколът DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) за автоматично конфигуриране от DHCPv4 сървър.</p> <p>AUTO IP (АВТОМАТИЧНО ЗАДАВАНЕ НА IP): Да се използва локално IPv4 адресиране за автоматично свързване. Автоматично се присвоява адрес от вида 169.254.x.x.</p> <p>MANUAL (РЪЧНО): Използвайте менюто MANUAL SETTINGS (РЪЧНИ НАСТРОЙКИ), за да конфигурирате параметрите на TCP/IPv4.</p>
		MANUAL SETTINGS (РЪЧНИ НАСТРОЙКИ)	<p>(Налично само ако CONFIG METHOD (МЕТОД НА КОНФИГУРИРАНЕ) е установено да бъде MANUAL (РЪЧНО)) Конфигурирайте параметрите директно от контролния панел на принтера:</p> <p>IP ADDRESS (IP АДРЕС): Уникалният IP адрес на принтера, където n е стойност от 0 до 255.</p> <p>SUBNET MASK (МАСКА НА ПОДМРЕЖА) : Маската на подмрежата на принтера, където m е стойност от 0 до 255.</p> <p>DEFAULT GATEWAY (ШЛЮЗ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ): IP адреса на шлюза или маршрутизатора, използвани за връзка с други мрежи.</p>
		DEFAULT IP (IP АДРЕС ПО ПОДРАЗБИРАНЕ)	<p>Задайте IP адреса да бъде стойността по подразбиране, когато сървърът за печат не може да получи IP адрес от мрежата по време на принудително реконфигуриране на TCP/IP (например, когато на ръка е било конфигурирано използването на BootP или DHCP).</p> <p>AUTO IP (АВТОМАТИЧНО ЗАДАВАНЕ НА IP): Зададен е IP адрес за локална връзка 169.254.x.x.</p> <p>LEGACY (СЪВМЕСТИМОСТ НАЗАД): Зададен е адресът 192.0.0.192, съвместим с по-старите принтери HP Jetdirect.</p>
		PRIMARY DNS (ОСНОВЕН DNS)	Задайте IP адреса (n.n.n.n) на първичен (основен) DNS сървър.
		SECONDARY DNS (ВТОРИЧЕН DNS)	Задайте IP адреса (n.n.n.n) на вторичен (DNS - Domain Name System) сървър.
	IPv6 SETTINGS (IPv6 НАСТРОЙКИ)	ENABLE (РАЗРЕШАВАНЕ)	<p>Използвайте този елемент, за да разрешите или да забраните IPv6 работата на сървъра за печат.</p> <p>OFF (ИЗКЛ.)*: IPv6 е забранен.</p> <p>ON (ВКЛ.): IPv6 е разрешен.</p>
		ADDRESS (АДРЕС)	<p>Този елемент се използва за ръчно конфигуриране на IPv6 адрес.</p> <p>MANUAL SETTINGS (РЪЧНИ НАСТРОЙКИ): Използвайте менюто MANUAL SETTINGS (РЪЧНИ НАСТРОЙКИ), за да разрешите и ръчно да конфигурирате TCP/ IPv6 адрес.</p>

Таблица 2-1 Менюта Embedded Jetdirect и EIO <X> Jetdirect (Вграден Jetdirect и EIO <X> Jetdirect) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Стойности и описание
			<p>ENABLE (РАЗРЕШАВАНЕ): Изберете този елемент и изберете ON (ВКЛ.), за да разрешите ръчно конфигуриране, или OFF (ИЗКЛ.), за да забраните ръчно конфигуриране.</p> <p>ADDRESS (АДРЕС): Използвайте този елемент, за да въведете 32-разряден шестнадесетичен IPv6 адрес на възела, като използвате шестнадесетичния синтаксис с двоеточия.</p>
		DHCPV6 POLICY (ПРАВИЛА ЗА DHCPV6)	<p>ROUTE SPECIFIED (ЗАДАДЕН ОТ МАРШРУТИЗАТОРА): Методът за автоматично конфигуриране с отчитане на състоянията, който да бъде използван от сървъра за печат, се определя от маршрутизатора. Маршрутизаторът задава дали сървърът за печат да получава своя адрес, информацията за конфигурирането си или и двете от DHCPv6 сървър.</p> <p>ROUTER UNAVAILABLE (МАРШРУТИЗАТОРЪТ Е НЕДОСТЪПЕН): Ако маршрутизатор не е достъпен, сървърът за печат трябва да се опита получи своята информация с отчитане на състоянията от DHCPv6 сървър.</p> <p>ALWAYS (ВИНАГИ): Независимо от това, дали е достъпен маршрутизатор или не, сървърът за печат винаги се опитва да получи своята конфигурация с отчитане на състоянията от DHCPv6 сървър.</p>
		PRIMARY DNS (ОСНОВЕН DNS)	Този елемент се използва за задаване на IPv6 адрес на първичен DNS сървър, който сървърът за печат трябва да използва.
		SECONDARY DNS (ВТОРИЧЕН DNS)	Този елемент се използва за задаване на IPv6 адрес на вторичен DNS сървър, който сървърът за печат трябва да използва.

Таблица 2-1 Менюта Embedded Jetdirect и EIO <X> Jetdirect (Вграден Jetdirect и EIO <X> Jetdirect) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Стойности и описание
	PROXY SERVER (ПРОКСИ СЪРВЪР)		<p>Задава прокси сървъра, който да бъде използван от вградените в принтера приложения. Обикновено прокси сървър се използва от мрежовите клиенти за достъп до Интернет. Той кешира уеб страници и предоставя определена степен на Интернет защита за тези клиенти.</p> <p>Може да зададете прокси сървър, като въведете неговия IPv4 адрес или напълно определено име на домейн. Името може да бъде до 255 октета.</p> <p>При някои мрежи може да се наложи да се обърнете към вашия Интернет доставчик (ISP) за адреса на прокси сървъра.</p>
	PROXY PORT (ПРОКСИ ПОРТ)		<p>Въведете номера на порт, използван от прокси сървъра за поддръжка на клиентите. Номерът на порт определя порта, запазен за дейността на прокси сървъра във вашата мрежа и може да бъде стойност от 0 до 65535.</p>
	IDLE TIMEOUT (ТАЙМАУТ ПРИ БЕЗДЕЙСТВИЕ)		<p>IDLE TIMEOUT (ТАЙМАУТ ПРИ БЕЗДЕЙСТВИЕ): Времевият период в секунди, след който се затваря бездействаща TCP връзка за отпечатваните данни (стойността по подразбиране е 270 секунди, 0 забранява таймаута).</p>
IPX/SPX	ENABLE (РАЗРЕШАВАНЕ)		<p>OFF (ИЗКЛ.): Забрана на протокола IPX/SPX.</p> <p>ON (ВКЛ.):* Разрешаване на протокола IPX/SPX.</p>
	FRAME TYPE (ТИП НА КАДЪРА)		<p>Избира се настройката за типа на кадъра във вашата мрежа.</p> <p>AUTO (АВТОМАТИЧНО): Автоматично се задава и ограничава типът на кадъра като този, който е открит първи.</p> <p>EN_8023, EN_II, EN_8022 и EN_SNAP: Варианти на типа на кадъра за мрежи Ethernet</p>
APPLETALK	ENABLE (РАЗРЕШАВАНЕ)		<p>OFF (ИЗКЛ.): Забрана на протокола AppleTalk.</p> <p>ON (ВКЛ.):* Разрешаване на протокола AppleTalk.</p>
DLC//LLC	ENABLE (РАЗРЕШАВАНЕ)		<p>OFF (ИЗКЛ.): Забрана на протокола DLC/LLC.</p> <p>ON (ВКЛ.):* Разрешаване на протокола DLC/LLC.</p>

Таблица 2-1 Менюта Embedded Jetdirect и EIO <X> Jetdirect (Вграден Jetdirect и EIO <X> Jetdirect) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Стойности и описание
SECURITY (ЗАЩИТА)	PRINT SEC PAGE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА СТРАНИЦА С НАСТРОЙКИТЕ ЗА ЗАЩИТА)		<p>YES (ДА): Отпечатва се страница, съдържаща текущите настройки за защитата на сървъра за печат HP Jetdirect.</p> <p>NO (НЕ)*: Не се отпечатва страница с настройки за защитата.</p>
	SECURE WEB (ЗАЩИТЕН УЕБ)		<p>За управление на конфигурацията задайте дали вграденят уеб сървър ще приема съобщения само с помощта на HTTPS (Secure HTTP - защитен HTTP) или както с HTTP, така и с HTTPS.</p> <p>HTTPS Задължително: За защитени, шифровани комуникации се приема само HTTPS достъп. Сървърът за печат ще изглежда като защитен сайт.</p> <p>HTTP/HTTPS допълнително: Разрешен е достъп, използващ или HTTP, или HTTPS.</p>
	IPSEC		<p>Задава се състоянието на IPsec или на защитната стена на сървъра за печат.</p> <p>KEEP (ЗАПАЗВАНЕ): Състоянието на IPsec/защитната стена остава същото като текущо конфигурираното.</p> <p>DISABLE (ДЕЗАКТИВИРАНЕ): Действието на IPsec/защитната стена на сървъра за печат е забранена.</p>
	RESET SECURITY (ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ ЗА ЗАЩИТА)		<p>Задайте дали текущите настройки за защита на сървъра за печат ще бъдат записани или възстановени до фабричните стойности.</p> <p>NO (НЕ)*: Текущите настройки за защита се запазват.</p> <p>YES (ДА): Настройките за защита се възстановяват до фабричните настройки.</p>
DIAGNOSTICS (ДИАГНОСТИКА)	EMBEDDED TESTS (ВГРАДЕНИ ТЕСТОВЕ)		<p>Това меню предоставя тестове, които да ви помогнат при диагностиката мрежовия хардуер или на проблеми с TCP/IP мрежовата връзка.</p> <p>Вградените тестове помагат да се определи дали дадена мрежова грешка е вътрешна или външна по отношение на принтера. Използвайте вграден тест за проверка на хардуера и комуникационните пътища на сървъра за печат. След като изберете и разрешите тест и зададете време за изпълнение, трябва да изберете EXECUTE (ИЗПЪЛНЕНИЕ), за да инициирате теста.</p> <p>В зависимост от времето за изпълнение, избраният тест се изпълнява непрекъснато или докато принтерът бъде изключен, или докато възникне грешка и се отпечата диагностична страница.</p>
		LAN HW TEST (ТЕСТ НА ХАРДУЕРА ЗА LAN)	<p>ВНИМАНИЕ: Изпълнението на този вграден тест ще изтрие вашата TCP/IP конфигурация.</p> <p>Този тест извършва проверка на вътрешния шлейф. Тестът на вътрешния шлейф ще изпраща и получава пакети само през вътрешния мрежов</p>

Таблица 2-1 Менюта Embedded Jetdirect и EIO <X> Jetdirect (Вграден Jetdirect и EIO <X> Jetdirect) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Стойности и описание
			<p>хардуер. Във вашата мрежа няма външни предавания.</p> <p>Изберете YES (ДА), за да изберете този тест, или NO (НЕ), за да не го изберете.</p>
		HTTP TEST (ТЕСТ НА HTTP)	<p>Този тест проверява работата на HTTP, като извлича предварително дефинирани страници от принтера и проверява вградения уеб сървър.</p> <p>Изберете YES (ДА), за да изберете този тест, или NO (НЕ), за да не го изберете.</p>
		SNMP TEST (ТЕСТ SNMP)	<p>Този тест проверява работата на SNMP комуникациите, като осъществява достъп до предварително дефинирани SNMP обекти в принтера.</p> <p>Изберете YES (ДА), за да изберете този тест, или NO (НЕ), за да не го изберете.</p>
		DATA PATH TEST (ТЕСТ НА ПЪТЯ ЗА ДАННИ)	<p>Този тест помага да бъдат определени проблеми с пътя и повреждане на данните на принтер на HP с емуляция на postscript level 3. Той изпраща предварително дефиниран PS файл към принтера. Този тест обаче не използва хартия, така че този файл не се отпечатва.</p> <p>Изберете YES (ДА), за да изберете този тест, или NO (НЕ), за да не го изберете.</p>
		SELECT ALL TESTS (ИЗБОР НА ВСИЧКИ ТЕСТОВЕ)	<p>Изберете този елемент, за да бъдат изпълнени всички вградени тестове. Изберете YES (ДА), за да бъдат изпълнени всички тестове, или изберете NO (НЕ), за да не бъдат изпълнени всички тестове.</p>
		EXECUTION TIME [H] (ВРЕМЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ [Ч])	<p>Използвайте този елемент, за да зададете интервала от време (в часове), през който ще се изпълнява даден вграден тест. Може да изберете стойност от 1 до 60 часа. Ако изберете нула (0), тестът ще се изпълнява безкрайно, докато възникне грешка или докато принтерът бъде изключен.</p> <p>Данните, събрани от HTTP, SNMP и теста за пътя на данните се отпечатват след завършването на тестовете.</p>
		EXECUTE (ИЗПЪЛНЕНИЕ)	<p>NO (НЕ)*: Избраните тестове не се инициират.</p> <p>YES (ДА): Инициране на избраните тестове.</p>
	PING TEST (ТЕСТ PING)		<p>Този тест се използва за проверка на мрежовите комуникации. Този тест изпраща пакети на канално ниво към отдалечен мрежов хост, след което изчаква подходящ отговор.</p>
		DEST TYPE (ТИП НА МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕТО)	<p>Задайте дали целевото устройство е IPv4 или IPv6 възел.</p>
		DEST IPV4	<p>Въведете IPv4 адреса.</p>
		DEST IPV6	<p>Въведете IPv6 адреса.</p>

Таблица 2-1 Менюта Embedded Jetdirect и EIO <X> Jetdirect (Вграден Jetdirect и EIO <X> Jetdirect) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Стойности и описание
		PACKET SIZE (РАЗМЕР НА ПАКЕТА)	Задайте размера на всеки пакет, който трябва да бъде изпратен към отдалечения хост, в байтове. Минимумът е 64 (по подразбиране), а максимумът е 2048.
		TIMEOUT (ТАЙМАУТ)	Задайте интервала от време, през който да очаквате отговор от отдалечения хост, в секунди. Стойността по подразбиране е 1, а максимумът е 100.
		COUNT (БРОЙ)	Задайте броя на пакетите, които да бъдат изпращани при теста ping. Изберете стойност от 1 до 100. За да конфигурирате този тест да се изпълнява безкрайно, изберете 0.
		PRINT RESULTS (ОТПЕЧАТВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ)	Ако тестът ping не е настроен за безкрайна работа, може да изберете резултатите от теста да бъдат отпечатани. Изберете YES (ДА) , за да бъдат отпечатани резултатите от теста. Ако изберете NO (НЕ) (по подразбиране), резултатите няма да бъдат отпечатани.
		EXECUTE (ИЗПЪЛНЕНИЕ)	Задайте дали да бъде инициран теста ping. Изберете YES (ДА) , за да иницирате теста, или NO (НЕ) , за да не бъде изпълнен този тест.
	PING RESULTS (РЕЗУЛТАТИ ОТ PING)		Използвайте този елемент, за да видите състоянието и резултатите от теста ping на дисплея на контролния панел.
		PACKETS SENT (ИЗПРАТЕНИ ПАКЕТИ)	Показва броя на пакетите (0 - 65535), изпратени до отдалечения хост, откакто последният тест е бил инициран или завършен.
		PACKETS RECEIVED (ПРИЕТИ ПАКЕТИ)	Показва броя на пакетите (0 - 65535), получени от отдалечения хост, откакто последният тест е бил инициран или завършен.
		PERCENT LOST (ПРОЦЕНТ НА ЗАГУБЕНИТЕ)	Показва процента на пакетите от теста ping, които са били изпратени, без да е получен отговор от отдалечения хост, откакто последният тест е бил инициран или завършен.
		RTT MIN (МИНИМАЛНО RTT)	Показва минималното време за отиване и връщане (RTT - roundtrip-time), от 0 до 4096 милисекунди, от предаване на пакета до получаване на отговора.
		RTT MAX (МАКСИМАЛНО RTT)	Показва максималното време за отиване и връщане (RTT - roundtrip-time), от 0 до 4096 милисекунди, от предаване на пакета до получаване на отговора.
		RTT AVERAGE (СРЕДНО RTT)	Показва средното време за отиване и връщане (RTT - roundtrip-time), от 0 до 4096 милисекунди, от предаване на пакета до получаване на отговора.
		PING IN PROGRESS (ИЗВЪРШВА СЕ PING)	Показва дали в момента се изпълнява тест ping. YES (ДА) показва, че в момента се изпълнява тест, а NO (НЕ) показва, че тестът е завършен или не се изпълнява.
		REFRESH (ОБНОВЯВАНЕ)	Когато се разглеждат резултатите от теста ping, този елемент актуализира данните от теста ping с текущите резултати. Изберете YES (ДА) , за да бъдат актуализирани данните, или NO (НЕ) , за да

Таблица 2-1 Менюта Embedded Jetdirect и EIO <X> Jetdirect (Вграден Jetdirect и EIO <X> Jetdirect) (продължение)

Елемент от меню	Елемент от подменю	Елемент от подменю	Стойности и описание
			бъдат запазвани съществуващите данни. Актуализиране обаче се извършва автоматично, когато изтече таймаутът от менюто или когато ръчно се върнете към главното меню.
LINK SPEED (СКОРОСТ НА ВРЪЗКАТА)			<p>Скоростта на връзката и комуникационният режим на сървъра за печат трябва да отговарят на тези на мрежата. Наличните настройки зависят от принтера и от инсталирания сървър за печат. Изберете някоя от следните настройки за конфигуриране на връзката:</p> <p>ВНИМАНИЕ: Ако промените настройката на връзката, мрежовата комуникация със сървъра за печат и мрежово устройство може да бъде загубена.</p> <p>AUTO (АВТОМАТИЧНО)*: Сървърът за печат използва автоматично договаряне, за да се конфигурира с най-високите допустими скорост на връзката и комуникационен режим. Ако автоматичното договаряне не успее, се задава или 100TX HALF, или 10TX HALF, в зависимост от откритата скорост на връзката на порта на концентратора/комутатора. (Не се поддържа 1000T полудуплекс.)</p> <p>10T HALF (ПОЛУДУПЛЕКС): 10 Mbps, полудуплексен режим.</p> <p>10T FULL (ПЪЛЕН): 10 Mbps, режим пълен дуплекс.</p> <p>100TX HALF (ПОЛУДУПЛЕКС): 100 Mbps, полудуплексен режим.</p> <p>100TX FULL (ПЪЛЕН): 100 Mbps, режим пълен дуплекс.</p> <p>100TX AUTO (АВТОМАТИЧНО): Автоматичното договаряне се ограничава до максимална скорост на връзката 100 Mbps.</p> <p>1000TX FULL (ПЪЛЕН): 1000 Mbps, режим пълен дуплекс.</p>
PRINT PROTOCOLS (ОТПЕЧАТВАНЕ НА ПРОТОКОЛИТЕ)			Този елемент се използва за отпечатване на страница, в която са изброени конфигурациите на следните протоколи: IPX/SPX, Novell NetWare, AppleTalk, DLC/LLC.

Подменю Resets (Нулиране)

Това подменю се използва за възстановяване на настройките до техните стойности по подразбиране и промяна на настройките - например режим на икономия на енергия.

Елемент	Стойности	Обяснение
RESTORE FACTORY SETTINGS (ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА	Не се избира стойност.	Изпълнява се прост тест и се възстановява по-голямата част от фабричните настройки (по подразбиране) и

Елемент	Стойности	Обяснение
ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ)		<p>мрежовите настройки. Този елемент изчиства и входния буфер за активния В/И.</p> <p>ВНИМАНИЕ: Възстановяването на фабричните настройки по време на задание за печат отменя заданието за печат.</p>
SLEEP MODE (СПЯЩ РЕЖИМ)	<p>ON (ВКЛ.)</p> <p>OFF (ИЗКЛ.)</p>	<p>Режимът на заспиване се включва или изключва. Използването на режим на заспиване осигурява следните предимства:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Минимизира мощността, консумирана от принтера, когато той е в бездействие. • Намалява износването на електронните компоненти на принтера (изключва задното осветяване на дисплея, но дисплеят остава четлив). <p>Принтерът автоматично излиза от режима на заспиване, когато изпратите задание за печат, натиснете бутон от контролния панел на принтера, отворите тава или отворите горния капак.</p> <p>Може да зададете колко дълго принтерът ще остане в състояние на бездействие, преди да премине в режим на заспиване (Sleep mode).</p> <p>Настройката по подразбиране е ON (ВКЛ.).</p>

Меню Diagnostics (Диагностика)

Администраторите може да използват това подменю, за да изолират части и да откриват проблеми с засядане на хартията и с качеството на печата.

Елемент	Стойности	Обяснение
PRINT EVENT LOG (ОТПЕЧАТВАНЕ НА РЕГИСТЪР НА СЪБИТИЯТА)	Не се избира стойност.	Натиснете ОК , за да генерирате списък на 50-те последни записа от регистъра на събитията. Отпечатаният регистър на събитията показва броя на грешките, броя на страниците, кода на грешката и описание или идентичност.
SHOW EVENT LOG (ПОКАЖИ РЕГИСТЪРА НА СЪБИТИЯТА)	Не се избира стойност.	Натиснете ОК , за да превъртите съдържанието на регистъра на събитията на контролния панел, който показва до 50 последни събития. Натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼ , за да превъртате съдържанието на регистъра на събитията.
PAPER PATH SENSORS (СЕНЗОРИ ПО ПЪТЯ НА ХАРТИЯТА)	Не се избира стойност.	Този елемент се използва за проверка на всеки от сензорите по пътя на хартията. Натиснете ОК , за да инициирате теста, а после използвайте менютата за отпечатване на вътрешна страница – например страницата с конфигурацията.
PAPER PATH TEST (ТЕСТ НА ПЪТЯ НА ХАРТИЯТА)	PRINT TEST PAGE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА ПРОБНА СТРАНИЦА)	<p>Генерира се тестова страница, която е полезна за проверка на възможностите на принтера за боравене с хартията.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Задайте другите елементи, преди да изберете PRINT TEST PAGE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА ПРОБНА СТРАНИЦА).</p> <p>Натиснете ОК, за да започне тестът на пътя на хартията, използващ настройките за източник (тава), местоназначение (изходна касета), устройство за двустранен печат и брой на копията, които сте задали в други елементи от менюто на теста за пътя на хартията (Paper Path Test).</p>
	SOURCE (ИЗТОЧНИК)	Изберете тавата, която използва пътя на хартията, който искате да изпробвате. Може да изберете всяка от инсталираните тави. Изберете ALL TRAYS (ВСИЧКИ ТАВИ) , за да проверите всички пътища на хартията. (В избраните тави трябва да има заредена хартия.)
	DESTINATION (МЕСТОНАЗНАЧЕНИЕ)	Изберете коя изходна касета да включите в теста. Може да изберете всички касети.
	DUPLEX (ДВУСТРАННО)	Определете дали хартията да преминава през устройството за двустранен печат при теста на пътищата на хартията. Този елемент от менюто се появява само ако устройството съдържа вградено устройство за двустранен печат.
	COPIES (КОПИЯ)	Задайте колко листа хартия да бъдат използвани от всяка тава по време на теста на пътищата на хартията.
MANUAL SENSOR TEST 1 (РЪЧЕН ТЕСТ 1 НА СЕНЗОРА)	Не се избира стойност.	Сервизният персонал на HP може да използва този елемент за ръчна проверка на даден сензор. Намерете сензора в принтера и го активирайте на ръка. Ако стойността се промени от 0 до друго число, значи сензорът работи.

Елемент	Стойности	Обяснение
MANUAL SENSOR TEST 2 (РЪЧЕН ТЕСТ 2 НА СЕНЗОРА)	Не се избира стойност.	Този елемент изброява допълнителни сензори за проверка.
COMPONENT TEST (ТЕСТ НА КОМПОНЕНТИ)	Показва се списък на наличните компоненти.	<p>Сервизният персонал на HP може да използва този елемент за проверка на различни вътрешни компоненти, за да изолира източника на даден проблем - например шум.</p> <p>Преди да започнете даден тест, задайте стойността на честотата на REPEAT (ПОВТОРЕНИЕ): ONCE (ВЕДНЪЖ) или CONTINUOUS (НЕПРЕКЪСНАТО). След това изберете компонента, който искате да проверите.</p> <p>За да установите проблеми с шума, при изпълнението на всеки тест слушайте внимателно.</p>
PRINT/STOP TEST (ТЕСТ НА КОМПОНЕНТИ)	STOP TIME (ЧАС НА СЪБУЖДАНЕ)	Задава се интервалът от време в милисекунди, след изтичане на който принтерът трябва да спре изпълнението на теста.

Меню "Обслужване"

Менюто **SERVICE** (ОБСЛУЖВАНЕ) е заключено и изисква PIN код за достъп. Това меню е предназначено за използване от упълномощен сервизен персонал.

3 Софтуер за Windows

- [Поддържани операционни системи за Windows](#)
- [Поддържани драйвери на принтера за Windows](#)
- [Универсален драйвер за печат на HP \(УДП\)](#)
- [Изберете правилния драйвер на принтера за Windows](#)
- [Приоритет на настройките за печат](#)
- [Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows](#)
- [Типове инсталации на софтуер за Windows](#)
- [Премахване на софтуер за Windows](#)
- [Поддържани помощни програми за Windows](#)
- [Софтуер за други операционни системи](#)

Поддържани операционни системи за Windows

Принтерът поддържа следните операционни системи Windows:

- Windows XP (32-битова и 64-битова версия)
- Windows 2003 Server (32-битова и 64-битова версия)
- Windows 2000
- Windows Vista (32-битова и 64-битова версия)

Поддържани драйвери на принтера за Windows

- HP PCL 5 универсален драйвер за принтер за Windows (HP UPD PCL 5)
- HP PCL 6
- HP универсален драйвер за принтер за Windows с емуляция на postscript (HP UPD PS)

Драйверите на принтера включват онлайн Помощ, в която има инструкции за стандартни печатни задачи и също описание на бутони, отметки и падащи списъци, които са част от драйвера на принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За допълнителна информация относно UPD вж. www.hp.com/go/upd.

Универсален драйвер за печат на HP (УДП)

Универсалният драйвер за печат на HP (УДП) за Windows е един-единствен драйвер, които ви позволява незабавен достъп до практически всяко LaserJet устройство на HP от произволно местоположение, без да е необходимо да изтеглите отделни драйвери. Той е изграден въз основа на утвърдената технология на HP за драйвери за печат, тестван е изцяло и се използва с много софтуерни програми. Това е мощно решение, което е показало стабилна работа във времето.

Универсалният драйвер за печат на HP (УДП) комуникира директно с всяко устройство на HP, събира информация за конфигурацията и след това персонализира потребителския интерфейс, така че да показва само наличните за устройството функции. Той автоматично разрешава наличните функции за продукта, като например двустранния печат и подшиването с телбод, така че не се налага да ги разрешавате ръчно.

За повече информация вижте www.hp.com/go/upd.

Режими на инсталиране на УДП

Традиционен режим

- Използвайте този режим, ако инсталирате драйвера от компактдиск за отделен компютър.
- Когато е инсталиран в този режим, УДП работи като традиционните драйвери за печат.
- Ако използвате този режим, трябва да инсталирате УДП поотделно на всеки компютър.

Динамичен режим

- Използвайте този режим, ако инсталирате драйвера на мобилен компютър, за да можете да откривате и печатате на устройства на HP от всякакви местоположения.
 - Използвайте този режим, ако инсталирате УДП за работна група.
 - За да използвате този режим, изтеглете УДП от Интернет. Вижте www.hp.com/go/upd.
-

Изберете правилния драйвер на принтера за Windows

Драйверите за принтерите осигуряват достъп до възможностите на принтера и позволяват компютърът да комуникира с принтера (с помощта на език за управление на принтери). Проверете бележките за инсталиране и readme файловете на компактдиска за принтера за допълнителен софтуер и езици.

Описание на HP PCL 6 драйвера

- Препоръчва се за печат във всички Windows среди
- Осигурява най-добра обща скорост, качество на печат и поддръжка на възможностите на принтера за повечето потребители
- Разработен да отговаря на Windows Graphic Device Interface (GDI) за най-добра скорост в Windows среди
- Може да не бъде напълно съвместим с програми на други производители и потребителски софтуер, основани на PCL 5

Описание на HP UPD PS драйвера


- Препоръчва се за печат с програми на Adobe® или с други програми, използващи интензивно графика
- Осигурява поддръжка на печат чрез емуляция на postscript или поддръжка на postscript flash шрифтове

Описание на HP UPD PCL 5 драйвера

- Препоръчва се за офис печат с общо предназначение в Windows среди
- Сравним с предишни PCL версии и по-стари принтери HP LaserJet
- Най-добрият избор за печат от програми на други производители или потребителски програми
- Най-добрият избор при работа в смесени среди, изискващи принтерът да бъде настроен за PCL 5 (UNIX, Linux, големи компютри)
- Предназначен за работа в корпоративни Windows среди за осигуряване на един-единствен драйвер за работа с няколко модела принтери
- Предпочитан за печат на няколко модела принтери от мобилен компютър с Windows

Приоритет на настройките за печат

Промените в настройките за печат са с различен приоритет в зависимост от това, къде са направени промените:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Имената на командите и диалоговите прозорци може да варират в зависимост от софтуерната програма.

- **Диалогов прозорец Page Setup (Настройка на страница):** Щракнете върху **Page Setup (Настройка на страница)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Променените тук настройки имат приоритет пред настройките, направени където и да било другаде.
- **Диалогов прозорец Print (Печатане):** Щракнете върху **Print (Печатане), Print Setup (Настройки на печат)** или подобна команда от менюто **File (Файл)** на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Print (Печатане)**, имат по-нисък приоритет *не* спрямо промените, направени в диалоговия прозорец **Page Setup (Настройки за печат)**.
- **Диалогов прозорец Printer Properties (Свойства на принтера) (драйвер на принтера):** Щракнете върху **Properties (Свойства)** в диалоговия прозорец **Print (Печатане)**, за да отворите драйвера на принтера. Настройките, променени в диалоговия прозорец **Printer Properties (Свойства на принтера)**, имат по-нисък приоритет спрямо настройките, направени на което и да било друго място в софтуера на принтера.
- **Настройки по подразбиране на драйверите на принтера:** Настройките по подразбиране на драйвера на принтера определят настройките, използвани във всички задания за печат *освен ако* настройките не са променени в диалоговите прозорци **Page Setup (Настройка на страница), Print (Печатане)** или **Printer Properties (Свойства на принтера)**.
- **Настройки на контролния панел на принтера:** Настройките, променени от контролния панел на принтера, имат по-нисък приоритет от настройките, направени където и да било другаде.

Смяна на настройките на драйвера на принтера за Windows

Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма	Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат	Промяна на настройките за конфигуриране на устройството
<ol style="list-style-type: none">1. В менюто File (Файл) на софтуерната програма щракнете върху Print (Печат).2. Изберете драйвера, след което щракнете върху Properties (Свойства) или Preferences (Предпочитания). <p>Стъпките може да са различни, но тази процедура е най-често срещаната.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP и Windows Server 2003 (когато се използва изгледът по подразбиране на менюто Start (Старт)): Щракнете върху Start (Старт), а след това върху Printers and Faxes (Принтери и факсове). <p>или</p> <p>Windows 2000, Windows XP и Windows Server 2003 (когато се използва класическият изглед на менюто Start (Старт)): Щракнете върху Start (Старт), Settings (Настройки) и след това върху Printers (Принтери).</p> <p>или</p> <p>Windows Vista: Щракнете върху Start (Старт), Control Panel (Контролен панел) и след това в категорията Hardware and Sound (Хардуер и звук) щракнете върху Printer (Принтер).</p> <ol style="list-style-type: none">2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете Printing Preferences (Предпочитания за печат).	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP и Windows Server 2003 (когато се използва изгледът по подразбиране на менюто Start (Старт)): Щракнете върху Start (Старт), а след това върху Printers and Faxes (Принтери и факсове). <p>или</p> <p>Windows 2000, Windows XP и Windows Server 2003 (когато се използва класическият изглед на менюто Start (Старт)): Щракнете върху Start (Старт), Settings (Настройки) и след това върху Printers (Принтери).</p> <p>или</p> <p>Windows Vista: Щракнете върху Start (Старт), Control Panel (Контролен панел) и след това в категорията Hardware and Sound (Хардуер и звук) щракнете върху Printer (Принтер).</p> <ol style="list-style-type: none">2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете Properties (Свойства).3. Щракнете върху раздел Device Settings (Настройки на устройството).

Типове инсталации на софтуер за Windows

Можете да избирате между следните инсталации на софтуер:

- **Basic Installation (Recommended)** (Основна инсталация (Препоръчва се)). Инсталира се минималният набор от драйвери и софтуер. Този тип инсталация се препоръчва при мрежово инсталиране.
- **Full Installation** (Пълна инсталация). Инсталира се пълният набор от драйвери и софтуер, включително инструменти за състояние, предупреждения и отстраняване на неизправности. Този тип инсталация се препоръчва при инсталиране с директно свързване.
- **Custom Installation** (Потребителска инсталация). Използвайте тази опция, за да изберете кои драйвери да инсталирате и дали да инсталирате вътрешните шрифтове. Този тип инсталация се препоръчва за напреднали потребители и системни администратори.

Премахване на софтуер за Windows

1. Щракнете върху **Start** (Старт) и след това - върху **All Programs**(Всички програми).
2. Щракнете върху **HP**, след което щракнете върху името на принтера.
3. Щракнете върху опцията за деинсталиране на принтера и следвайте указанията от екрана, за да премахнете софтуера.

Поддържани помощни програми за Windows

HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin е инструмент за управление на базата на браузър за свързани HP Jetdirect принтери в рамките на вашата вътрешна мрежа и трябва да бъде инсталиран само на компютъра на администратора на мрежата.

За да изтеглите текущата версия на HP Web Jetadmin и най-новия списък с поддържани хост системи, посетете www.hp.com/go/webjetadmin.

Когато е инсталиран на хост сървър, клиент на Windows може да получи достъп до HP Web Jetadmin, като използва поддържан Уеб браузър (напр. Microsoft® Internet Explorer 4.x или Netscape Navigator 4.x или по-нов) и се свърже с хоста HP Web Jetadmin.

Вграден Уеб сървър

Устройството притежава вграден Уеб сървър, който предоставя достъп до информация за устройството и мрежовите дейности. Тази информация се появява в Уеб браузър, напр. Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari или Firefox.

Вграденият Уеб сървър се намира в устройството. Той не се зарежда от мрежов сървър.

Вграденият Уеб сървър предоставя интерфейс за устройството, който може да се използва от всеки, който има свързан с мрежа компютър и стандартен Уеб браузър. Не се инсталира или конфигурира специален софтуер, но трябва да имате поддържан Уеб браузър на вашия компютър. За да получите достъп до вградения Уеб сървър, въведете IP адреса на устройството в адресната линия на браузъра. (За да намерите IP адреса, разпечатайте страница с конфигурации. За повече информация за отпечатване на страница с конфигурации вж. [Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116.](#))

За пълно описание на функциите и възможностите на вградения Уеб сървър вж. [Използване на вградения уеб сървър на страница 121.](#)

HP Easy Printer Care

Софтуерът HP Easy Printer Care е програма, която можете да използвате за следните задачи:

- Проверка на състоянието на устройството
- Проверка на състоянието на консумативите и използване на HP SureSupply за онлайн пазаруване на консумативи
- Настройване на предупреждения
- Преглед на отчетите за използването на устройството
- Преглед на документацията на устройството
- Получаване на достъп до инструментите за отстраняване на неизправности и поддръжка
- Използвайте "Активна поддръжка на HP", за да сканирате редовно вашата печатаща система и да предотвратявате възможните проблеми. Активната поддръжка на HP може да актуализира софтуера, фърмуера и драйверите за принтери на HP.

Можете да прегледате софтуера HP Easy Printer Care, когато устройството е директно свързано към вашия компютър или когато е свързано към мрежа.

Поддържани операционни системи

- Microsoft® Windows 2000
- Microsoft Windows XP, Service Pack 2 (изданията Home и Professional)
- Microsoft Windows Server 2003
- Microsoft Windows Vista™

Поддържани браузъри

- Microsoft Internet Explorer 6.0 или 7.0
-

За да изтеглите софтуера HP Easy Printer Care, отидете на www.hp.com/go/easyprintercare. Този уеб сайт предоставя също актуализирана информация за поддържаните браузъри и списък на устройствата на HP, които поддържат софтуера HP Easy Printer Care.

За повече информация относно използването на софтуера HP Easy Printer Care вижте [Отворете софтуера HP Easy Printer Care на страница 118](#).

Софтуер за други операционни системи

ОС	Софтуер
UNIX	За мрежи HP-UX и Solaris, отидете в www.hp.com/support/net_printing , за да изтеглите инсталиращата програма за принтер HP Jetdirect за UNIX.
Linux	За информация отидете в www.hp.com/go/linuxprinting .

4 Използване на принтера с Macintosh

- [Софтуер за Macintosh](#)
- [Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh](#)

Софтуер за Macintosh

Поддържани операционни системи за Macintosh

Устройството поддържа следните операционни системи за Macintosh:

- Mac OS X V10.2.8, V10.3, V10.4, V10.5 и по-нова

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За Mac OS X V10.4 и по-нови се поддържат PPC и Intel Core Processor Macs.

Поддържани драйвери на принтери за Macintosh

Инсталиращата програма на HP предоставя PostScript® Printer Description (PPD) файлове, Printer Dialog Extensions (PDE файлове) и помощна програма за принтер HP за използване с компютри Macintosh.


PPD файловете, в комбинация с драйверите за принтер Apple PostScript, осигуряват достъп до функциите на устройството. Използвайте драйвера за принтер Apple PostScript, който се предоставя с компютъра.

Премахване на софтуер от операционни системи за Macintosh

За да премахнете софтуера от компютър Macintosh, плъзнете PPD файловете в кошчето.

Приоритет за настройки на печат за Macintosh

На промените в настройките на принтера се дава приоритет в зависимост от това къде се правят промените:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Имената на командите и диалоговите прозорци може да са различни в зависимост от вашата софтуерна програма.

- **Диалогов прозорец Page Setup (Настройка на страница):** Щракнете върху **Page Setup** (Настройка на страница) или подобна команда от менюто **File** (Файл) на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Променените тук настройки имат приоритет пред настройките, направени където и да било другаде.
- **Диалогов прозорец Print (Печат):** Щракнете върху **Print** (Печат), **Print Setup** (Настройка на печат), или подобна команда в менюто **File** (Файл) на програмата, в която работите, за да отворите този диалогов прозорец. Настройките, променени в диалогов прозорец **Print** (Печат), са с по-нисък приоритет и *не* презаписват промените, направени в диалогов прозорец **Page Setup** (Настройка на страница).
- **Настройки по подразбиране на драйвера за принтера:** Настройките по подразбиране на драйвера на принтера определят настройките, използвани във всички задания за печат, *освен ако* настройките не са променени в диалоговите прозорци **Page Setup (Настройка на страница)**, **Print (Печатане)** или **Printer Properties (Свойства на принтера)**.
- **Настройки на контролния панел на принтера:** Настройките, променени в контролния панел, са с по-нисък приоритет от промените, направени навсякъде другаде.

Смяна на настройките на драйвера на принтера за Macintosh

Промяна на настройките за всички задания за печат, докато не се затвори софтуерната програма

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Променете желаните настройки в различните менюта.

Промяна на настройките по подразбиране за всички задания за печат

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Променете желаните настройки в различните менюта.
3. В менюто **Presets** (Предварителни настройки) щракнете върху **Save as** (Запиши като) и въведете името на предварителната настройка.

Тези настройки се записват в менюто **Presets** (Готови типове). За да използвате новите настройки, трябва да изберете опцията за готовия тип всеки път, когато отваряте програма и печатате.

Промяна на настройките за конфигуриране на устройството

Mac OS X V10.2.8

1. В програмата за търсене и менюто **Go** (Почни) щракнете върху **Applications** (Приложения).
2. Отворете **Utilities** (Помощни програми) и след това **Print Center** (Център за печат).
3. Щракнете върху опашката за печат.
4. В менюто **Printers** (Принтери) щракнете върху **Configure** (Конфигуриране).
5. Щракнете върху менюто **Installable Options** (Опции за инсталиране).

ЗАБЕЛЕЖКА: В класическия режим може да не са налични настройки на конфигурирането.

Mac OS X V10.3 или Mac OS X V10.4

1. От менюто на Apple щракнете върху **System Preferences** (Системни предпочитания) и после върху **Print & Fax** (Печат и Факс).
2. Щракнете върху **Printer Setup** (Настройка на принтера).
3. Щракнете върху менюто **Installable Options** (Опции за инсталиране).

Mac OS X V10.5

1. От менюто на Apple щракнете върху **System Preferences** (Системни предпочитания) и после върху **Print & Fax** (Печат и Факс).
2. Щракнете върху **Options & Supplies** (Опции и консумативи).
3. Щракнете върху менюто **Driver** (Драйвер).
4. Изберете драйвера от списъка и конфигурирайте опциите за инсталиране.

Софтуер за компютри Macintosh

HP Printer Utility

Използвайте HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP) за настройване на функциите на устройството, които не са налични в драйвера на принтера.

Можете да се възползвате от HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP), когато устройството използва USB кабел или е свързано към мрежа, базирана на TCP/IP.

Отваряне на HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP)

Отваряне на HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP) в Mac OS X V10.2.8

1. Отворете Finder (Програма за намиране) и после щракнете върху **Applications** (Приложения).
2. Щракнете върху **Library** (Библиотека) и после върху **Printers** (Принтери).
3. Щракнете върху **HP** и след това върху **Utilities** (Помощни програми).
4. Щракнете двукратно върху **HP Printer Selector** (Програма за избор на принтер на HP), за да отворите HP Printer Selector (Програма за избор на принтер на HP).
5. Изберете желаното устройство за конфигуриране и след това щракнете върху **Utility** (Помощна програма).

Отваряне на HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP) в Mac OS X V10.3 и V10.4

1. Отворете Finder (Програма за намиране), щракнете върху **Applications** (Приложения), **Utilities** (Помощни програми) и след това щракнете двукратно върху **Printer Setup Utility** (Програма за настройка на принтера).
2. Изберете желаното устройство за конфигуриране и след това щракнете върху **Utility** (Помощна програма).

Отваряне на HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP) в Mac OS X V10.5

- ▲ От менюто **Printer** (Принтер) щракнете върху **Printer Utility** (Помощна програма за печат).
- или**
- От **Print Queue** (Опашка за печат) щракнете върху иконата **Utility** (Помощна програма).

Функции на помощната програма HP Printer Utility

HP Printer Utility се състои от страници, които отваряте, като щракнете върху списъка **Configuration Settings** (Настройки на конфигурацията). Следната таблица описва задачите, които можете да извършвате от тези страници.

Елемент	Описание
Configuration page (Страница с конфигурацията)	Отпечатва страница с конфигурацията.
Supplies status (Състояние на консумативите)	Показва състоянието на консумативите в устройството и предоставя връзки за поръчване на консумативи онлайн.

Елемент	Описание
HP Support (Поддръжка от HP)	Предоставя достъп до техническа помощ, поръчване на консумативи онлайн, онлайн регистрация и информация относно рециклирането и връщането.
File Upload (Качване на файлове)	Прехвърля файлове от компютъра към устройството.
Upload Fonts (Качване на шрифтове)	Прехвърля файлове с шрифтове от компютъра към устройството.
Firmware Update (Актуализиране на фърмуера)	Прехвърля актуализирани файлове на фърмуера от компютъра към устройството.
Duplex Mode (Режим на двустранен печат)	Включва автоматичния режим на двустранен печат.
Economode & Toner Density (Economode и плътност на тонера)	Включва настройката Economode (Икономичен режим) за запазване на тонера или регулира плътността на тонера.
Resolution (Разделителна способност).	Сменя разделителна способност, включително REt настройките.
Заклучване на ресурси	Заклучване или отключване на устройства за съхранение на данни, например твърд диск.
Съхранени задания	Управява заданията за печат, съхранени на твърдия диск на устройството.
Trays Configuration (Конфигурация на тавите)	Променя настройките по подразбиране за тавите
IP Settings (Настройки на IP)	Променя мрежовите настройки на устройството и предоставя достъп до вградения уеб сървър.
Bonjour Settings (Настройки на Bonjour)	Дава възможност за включване или изключване на поддръжката на Bonjour или за смяна на името на устройството за услугата, изписано в мрежата.
Additional Settings (Допълнителни настройки)	Предоставя достъп до вградения уеб сървър
Имейл предупреждения	Конфигурира устройството, така че да изпраща имейл предупреждения при определени събития.

Поддържани помощни програми за Macintosh

Вграден Уеб сървър

Устройството притежава вграден Уеб сървър, който предоставя достъп до информация за устройството и мрежовите дейности. Тази информация се появява в Уеб браузър, напр. Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari или Firefox.

Вграденият Уеб сървър се намира в устройството. Той не се зарежда от мрежов сървър.

Вграденият Уеб сървър предоставя интерфейс за устройството, който може да се използва от всеки, който има свързан с мрежа компютър и стандартен Уеб браузър. Не се инсталира или конфигурира специален софтуер, но трябва да имате поддържан Уеб браузър на вашия компютър. За да получите достъп до вградения Уеб сървър, въведете IP адреса на устройството в адресната линия на браузъра. (За да намерите IP адреса, разпечатайте страница с конфигурации. За повече информация за отпечатване на страница с конфигурации вж. [Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116.](#))

За пълно описание на функциите и възможностите на вградения Уеб сървър вж. [Използване на вградения уеб сървър на страница 121](#).

Използване на функциите на драйвера за принтер за Macintosh

Печатане

Създаване и използване на готови типове за печат в Macintosh

Използвайте готови типове за печат, за да запазите текущите настройки на драйвера за принтера за повторна употреба.

Създаване на готов тип за печат

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Изберете настройките за печат.
4. В прозореца **Presets** (Готови типове) щракнете върху **Save As...** (Запиши като...) и въведете име на готов тип.
5. Щракнете върху **OK**.

Използване на готови типове за печат

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. В прозореца **Presets** (Готови типове) изберете готовия тип за печат, който искате да използвате.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да използвате настройките по подразбиране на драйвера на принтера, изберете **Standard** (Стандартни).

Преоразмеряване на документите за печат на размер хартия по избор

Можете да мащабирате документ, така че да се побере на различни размери хартия.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Paper Handling** (Боравене с хартия).
3. В областта **Destination Paper Size** (Размер на целевата хартия) изберете **Scale to fit paper size** (Оразмери за съвпадане с размера хартия), след което изберете размера от падащото меню.
4. Ако искате да използвате само хартия, по-малка от документа, изберете **Scale down only** (Само намали мащаба).

Печатане на титулна страница

Можете да печатате отделна титулна страница за вашия документ, която да включва съобщение (например "Поверително").

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Отворете менюто **Cover Page** (Титулна страница) и след това изберете дали да отпечатате титулната страница **Before Document** (Преди документа), или **After Document** (След документа).
4. В менюто **Cover Page Type** (Тип на титулната страница) изберете съобщението, което искате да отпечатате на титулната страница.



ЗАБЕЛЕЖКА: За да отпечатате празна титулна страница, изберете **Standard** (Стандартна) като **Cover Page Type** (Тип титулна страница).

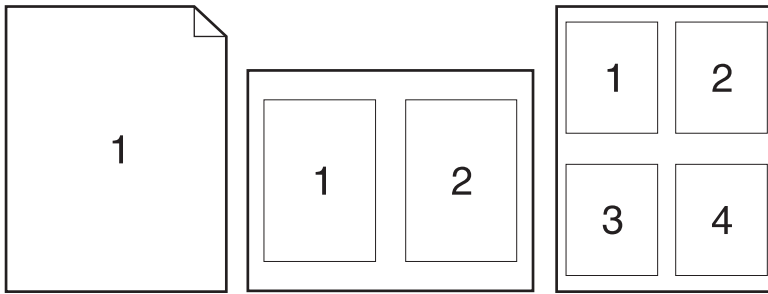
Използване на водни знаци

Водният знак е бележка, като например "Поверително", която се отпечатва на фона на всяка страница от документа.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Watermarks** (Водни знаци).
3. До **Mode** (Режим) изберете водния знак, който ще използвате. Изберете **Watermark** (Воден знак), за да отпечатате полупрозрачно съобщение. Изберете **Overlay** (Покриване), за да отпечатате изображение, което не е прозрачно.
4. До **Pages** (Страници), изберете дали да печатате водния знак на всички страници или само на първата.
5. До **Text** (Текст) изберете едно от стандартните съобщения или изберете **Custom** (По избор) и въведете ново съобщение в прозореца.
6. Изберете стройности на останалите настройки.

Печатане на много страници на един лист хартия в Macintosh

Можете да отпечатвате по повече от една страница на един лист хартия. Тази функция предоставя ценово ефективен начин за печатане на чернови.



1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Изберете драйвера.
3. Отворете менюто **Layout** (Оформление).
4. До **Pages per Sheet** (Страници на лист) изберете броя страници, които искате да печатате на всеки лист (1, 2, 4, 6, 9 или 16).
5. До **Layout Direction** (Посока на оформлението), изберете поредността и пласирането на страниците на листа.
6. До **Borders** (Полета) изберете вида поле, което да се отпечатва около всяка страница на листа.

Печат от двете страни на страницата (двустранен печат)

Използване автоматично двустранно печатане

1. Поставете достатъчно хартия в една от тавите за поемане на заданието за печат. Ако зареждате специална хартия, като например фирмена бланка, заредете я по един от следните начини:
 - При тава 1, зареждайте бланките с лицевата страна отгоре, като горният край влезе най-напред.
 - При всички други тави зареждайте бланките с предната страна надолу и горния край отзад на тавата.
2. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
3. Отворете менюто **Layout** (Оформление).
4. До **Two-Sided** (Двустранен) изберете или **Long-Edge Binding** (Подвързване откъм дългия край), или **Short-Edge Binding** (Подвързване откъм късия край).
5. Щракнете върху **Print** (Печат).

Печатане от двете страни, ръчно

1. Поставете достатъчно хартия в една от тавите за поемане на заданието за печат. Ако зареждате специална хартия, като например фирмена бланка, заредете я по един от следните начини:
 - При тава 1, зареждайте бланките с лицевата страна отгоре, като горният край влезе най-напред.
 - При всички други тави зареждайте бланките с предната страна надолу и горния край отзад на тавата.
2. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
3. От меню **Finishing** (Допълнителна обработка) изберете **Manually Print on 2nd Side** (Ръчен печат от 2-рата страна).
4. Щракнете върху **Print** (Печат). Следвайте инструкциите за печатане на втората половина от изскачащия прозорец, който се появява на екрана на компютъра преди поставяне на изходния пакет хартия в тава 1.
5. Отидете до принтера и махнете празната хартия от тава 1, ако има такава.
6. Поставете отпечатания пакет с лицевата страна нагоре в тава 1 като горния край на листата влезе най-напред. Вие *трябва* да отпечатате втората страна от тава 1.
7. При подканване натиснете бутон на контролния панел, за да продължите..

Задаване на опциите за подшиване с телбод

Ако е инсталирано устройство за допълнителна обработка, което има телбод, можете да подшивате документите с телбод.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Finishing** (Допълнителна обработка).
3. От падащия списък **Stapling Options** (Опции за подшиване с телбод) изберете тази, която искате да използвате.

Съхраняване на задания

Можете да съхранявате задания на устройството, за да можете да ги отпечатвате по всяко време. Можете да споделяте с други потребители съхранените задания или да ги зададете като лични.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Job Storage** (Съхраняване на задания).
3. От падащия списък **Job Storage:** (Съхраняване на задания:) изберете типа на съхраненото задание.
4. За типовете съхранени задания **Stored Job** (Съхранено задание), **Private Job** (Лично задание) и **Private Stored Job** (Лично съхранено задание) въведете името в полето до **Job Name:** (Име на заданието:).

Изберете коя опция да се използва, ако вече има друго съхранено задание със същото име.

- **Use Job Name + (1 - 99)** (Използвай името на заданието + (1 - 99)) добавя уникален номер в края на името на заданието.
 - **Replace Existing File** (Замести съществуващия файл) записва новото съхранено задание върху вече съществуващото.
5. Ако в стъпка 3 изберете **Stored Job** (Съхранено задание) или **Private Job** (Лично задание), въведете четирицифрено число в полето до **PIN To Print (0000 - 9999)** (PIN за разпечатване (0000 - 9999)). Когато други хора се опитат да разпечатат това задание, устройството ги подканва да въведат този PIN код.

Използване на меню **Services** (Услуги)

Ако продуктът е свързан към мрежа, използвайте менюто **Services** (Услуги), за да получите информация за продукта и състоянието на консумативите.

1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Services** (Услуги).
3. За да отворите вградения уеб сървър и да изпълните задача, свързана с поддръжката, направете следното:
 - a. Изберете **Device Maintenance** (Поддръжка на устройството).
 - b. Изберете задача от падащия списък.
 - c. Щракнете върху **Launch** (Стартиране).
4. За да отидете на различни уеб сайтове за поддръжка за това устройство, направете следното:
 - a. Изберете **Services on the Web** (Услуги в уеб).
 - b. Изберете **Internet Services** (Интернет услуги) и опция от падащия списък.
 - c. Щракнете върху **Go!** (Отиди!).

5 Свързване

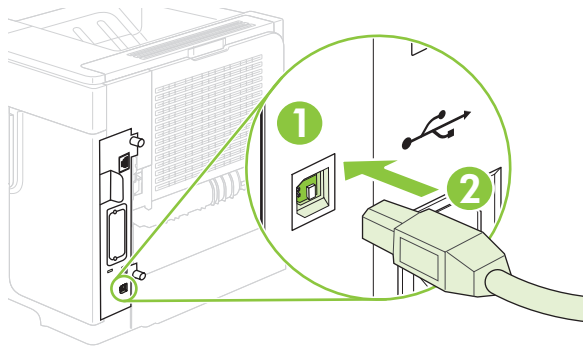
- [Конфигуриране на USB](#)
- [Мрежова конфигурация](#)

Конфигуриране на USB

Принтерът поддържа високоскоростен USB 2.0 порт. USB кабелът може да е дълъг максимум 5 метра.

Свързване на USB кабела

Включете USB кабела в принтера. Включете другия край на USB кабела в компютъра.



1	USB порт тип Б
2	USB конектор тип Б

Мрежова конфигурация

Може да се наложи да конфигурирате някои мрежови параметри на принтера. Може да конфигурирате тези параметри от контролния панел, от вградения уеб сървър или при повечето мрежи от програмата HP Web Jetadmin.

За пълния списък на поддържаните мрежи и за указания за конфигурирането на мрежовите параметри от програмата вж. *HP Jetdirect Embedded Print Server Administrator's Guide*. Това ръководство придружава принтерите, в които е инсталиран вграден сървър за печат HP Jetdirect.

Поддържани мрежови протоколи

Принтерът поддържа мрежовия протокол TCP/IP – най-широко използваният и най-възприет протокол за работа в мрежа. Много мрежови услуги използват този протокол. В следващата таблица са изброени поддържаните мрежови услуги и протоколи.

Таблица 5-1 Печат

Име на услугата	Описание
port9100 (Direct Mode) - Директен режим	Услуга за печат
Демон за линеен принтер (LPD)	Услуга за печат

Таблица 5-2 Откриване на мрежово устройство

Име на услугата	Описание
SLP (Протокол за установяване на местоположение на услуга)	Протокол за откриване на устройство, използва се за подпомагане на откриването и конфигурирането на мрежови устройства. Използва се главно от Microsoft-базирани програми.
Bonjour	Протокол за откриване на устройство, използва се за подпомагане на откриването и конфигурирането на мрежови устройства. Използва се главно от Apple Macintosh-базирани програми.

Таблица 5-3 Съобщения и управление

Име на услугата	Описание
HTTP (протокол за пренос на хипертекст)	Позволява на уеб браузъри да комуникират с вграден уеб сървър.
EWS (вграден уеб сървър)	Позволява на потребителя да управлява принтера чрез уеб браузър.
SNMP (протокол за управление на прости мрежи)	Използва се от мрежови приложения за управление на устройство. Поддържат се обекти от SNMP V1 и стандартна MIB-II (Информационна база за управление).

Таблица 5-4 IP адресиране

Име на услугата	Описание
DHCP (протокол за динамично конфигуриране на хост)	За автоматично задаване на IP адрес. DHCP сървърът предоставя на принтера IP адрес. Обикновено не се изисква никаква намеса от страна на потребителя, за да получи принтерът IP адрес от DHCP сървър.
BOOTP (протокол за самозареждане)	За автоматично задаване на IP адрес. BOOTP сървърът предоставя на принтера IP адрес. Изисква администраторът да въведе MAC хардуерния адрес на принтера в BOOTP сървъра, за да получи принтерът IP адрес от този сървър.
Auto IP (Автоматично задаване на IP)	За автоматично задаване на IP адрес. Ако няма нито DHCP сървър, нито BOOTP сървър, тази услуга позволява на принтера да генерира уникален IP адрес.

Конфигуриране на мрежов принтер


Преглед или промяна на мрежови настройки

Може да използвате вградения уеб сървър (EWS), за да прегледате или смените настройките на IP конфигурацията.

1. Отпечатайте конфигурационна страница. В страницата на вградения сървър за печат Jetdirect намерете IP адреса.
 - Ако използвате IPv4, IP адресът съдържа само цифри. Той има следния формат:
xx . xx . xx . xx
 - Ако използвате IPv6, IP адресът е шестнадесетична комбинация от знаци и цифри. Той има следния формат:
xxxx : : xxx : xxxx : xxxx : xxxx
2. Въведете IP адреса в реда за адрес на уеб браузъра, за да се отвори вграденият уеб сървър.
3. Щракнете върху раздела **Networking** (Работа в мрежа), за да получите информация за мрежата. При необходимост може да промените настройките.

Задаване или смяна на мрежовата парола

Използвайте вградения уеб сървър за задаване на мрежова парола или за смяна на съществуваща парола.

1. Във вградения уеб сървър щракнете върху раздела **Settings** (Настройки).
2. В левия екран щракнете върху **Security** (Защита).
 -  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако преди това е била зададена парола, получавате подкана да въведете паролата. Въведете паролата, след което щракнете върху **Apply** (Приложи).
3. В областта за **Device Password** (Парола на устройството) въведете новата парола в полето **New Password** (Нова парола) и в полето **Verify Password** (Проверка на паролата).
4. В долната част на прозореца щракнете върху **Apply** (Приложи), за да запазите паролата.

Конфигурирайте на ръка IPv4 TCP/IP параметрите от контролния панел

Освен да използвате вградения уеб сървър, може да използвате и менютата на контролния панел за задаване на IPv4 адрес, маска на подмрежата и шлюз по подразбиране.


1. Натиснете **Menu (Меню)** .
2. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО)**, след което натиснете **OK**.
3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **I/O**, след което натиснете **OK**.
4. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **EMBEDDED JETDIRECT MENU (МЕНЮ ВГРАДЕН JETDIRECT)**, след което натиснете **OK**.
5. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **TCP/IP**, след което натиснете **OK**.
6. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **IPV4 SETTINGS (IPV4 НАСТРОЙКИ)**, след което натиснете **OK**.
7. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **MANUAL SETTINGS (РЪЧНИ НАСТРОЙКИ)**, след което натиснете **OK**.
8. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **IP ADDRESS (IP АДРЕС)**, след което натиснете **OK**.

или

Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **SUBNET MASK (МАСКА НА ПОДМРЕЖА)**, след което натиснете **OK**.


или

Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **DEFAULT GATEWAY (ШЛЮЗ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ)**, след което натиснете **OK**.


9. Използвайте цифровата клавиатура или натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да увеличите или намалите числото за първия байт на IP адреса, маската на подмрежата или шлюза по подразбиране.
10. Натиснете **OK**, за да се придвижите до следващия набор числа. За да преминете към предишния набор числа, натиснете стрелката назад ⇐.
11. Повтаряйте стъпки 9 и 10 докато завършите IP адреса, маската на подмрежата или шлюза по подразбиране, след което натиснете **OK**, за да запишете настройката.
12. Натиснете **Menu (Меню)** , за да се върнете към състояние **Ready (Готовност)**.


Конфигуриране на ръка на IPv6 TCP/IP параметрите от контролния панел

Освен да използвате вградения уеб сървър, може да използвате и менютата на контролния панел за задаване на IPv6 адрес, маска на подмрежата и шлюз по подразбиране.

1. Натиснете **Menu (Меню)** .
2. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО)**, след което натиснете **OK**.
3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **I/O**, след което натиснете **OK**.

4. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **EMBEDDED JETDIRECT MENU (МЕНЮ ВГРАДЕН JETDIRECT)**, след което натиснете **OK**.
5. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **TCP/IP**, след което натиснете **OK**.
6. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **IPV6 SETTINGS (IPV6 НАСТРОЙКИ)**, след което натиснете **OK**.
7. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **ADDRESS (АДРЕС)**, след което натиснете **OK**.
8. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **MANUAL SETTINGS (РЪЧНИ НАСТРОЙКИ)**, след което натиснете **OK**.
9. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **ENABLE (РАЗРЕШАВАНЕ)**, след което натиснете **OK**.
10. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **ADDRESS (АДРЕС)**, след което натиснете **OK**.
11. Използвайте цифровата клавиатура или натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да въведете адреса. Натиснете **OK**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако използвате бутоните със стрелките, трябва да натискате **OK** след въвеждане на всяка цифра.


12. Натиснете **Menu (Меню)** , за да се върнете към състояние **Ready (Готовност)**.


Забрана на мрежовите протоколи (незадължително)

С фабричните настройки по подразбиране всички поддържани мрежови протоколи са разрешени. Забраната на неизползваните протоколи има следните предимства:

- Намалява се мрежовият трафик, генериран от принтера
- Не се позволява на неупълномощени потребители да извършват печат с принтера
- На страницата за конфигурацията се предоставя само нужната информация
- Разрешава се на контролния панел на принтера да показва специфични за дадени протоколи съобщения за грешки и предупреждения

Забрана на IPX/SPX, AppleTalk или DLC/LLC

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не забранявайте IPX/SPX в системи, базирани на Windows, които използват IPX/SPX за печат.


1. Натиснете **Menu (Меню)** .
2. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО)**, след което натиснете **OK**.
3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **I/O**, след което натиснете **OK**.
4. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **EMBEDDED JETDIRECT (ВГРАДЕН JETDIRECT)**, след което натиснете **OK**.
5. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **IPX/SPX**, след което натиснете **OK**.

или

Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **APPLETALK**, след което натиснете **OK**.


или


Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **DLC/LLC**, след което натиснете **OK**.

6. Натиснете **OK**, за да изберете **ENABLE** (РАЗРЕШАВАНЕ).
7. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **OFF** (ИЗКЛ.), след което натиснете **OK**.
8. Натиснете **Menu** (Меню) , за да се върнете към състояние **Ready** (Готовност).

Настройки на скоростта на връзката и режим дуплекс

Скоростта на връзката и комуникационният режим на сървъра за печат трябва да отговарят на тези на мрежата. В повечето случаи може да оставите принтера в автоматичен режим. Неправилните промени в настройката на скоростта на връзката могат да попречат на комуникацията на принтера с други мрежови устройства. Ако трябва да направите промени, използвайте контролния панел на принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Извършването на промени на тези настройки води до изключване и последващо включване на принтера. Правете промените само когато принтерът е в състояние на бездействие.

1. Натиснете **Menu** (Меню) .
2. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **CONFIGURE DEVICE** (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), след което натиснете **OK**.
3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **I/O**, след което натиснете **OK**.
4. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **EMBEDDED JETDIRECT** (ВГРАДЕН JETDIRECT), след което натиснете **OK**.
5. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **LINK SPEED** (СКОРОСТ НА ВРЪЗКАТА), след което натиснете **OK**.
6. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате една от следните опции.

Настройка	Описание
Auto (Автоматично)	Сървърът за печат се конфигурира автоматично за най-високите допустими за мрежата скорост на връзката и комуникационен режим.
10T HALF (10T ПОЛУДУПЛЕКС)	10 мегабайта в секунда (Mbps), полудуплексен режим
10T FULL (10T ПЪЛЕН ДУПЛЕКС)	10 Mbps, режим пълен дуплекс.
100TX HALF (100TX ПОЛУДУПЛЕКС)	100 Mbps, полудуплексен режим.
100TX FULL (100TX ПЪЛЕН ДУПЛЕКС)	100 Mbps, режим пълен дуплекс.

Настройка	Описание
100TX AUTO (100TX АВТОМАТИЧНО)	Автоматичното договаряне се ограничава до максимална скорост на връзката 100 Mbps.
1000TX FULL (1000TX ПЪЛЕН ДУПЛЕКС)	1000 Mbps, режим пълен дуплекс.

7. Натиснете **OK**. Принтерът се изключва и после отново се включва.

6 Хартия и печатни носители

- [Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители](#)
- [Поддържани размери на хартии и печатни носители](#)
- [Потребителски размери на хартията](#)
- [Поддържани типове на хартии и печатни носители](#)
- [Капацитет на тавите и касетите](#)
- [Водачи за специална хартия или специални печатни носители](#)
- [Зареждане на тавите](#)
- [Конфигуриране на тавите](#)
- [Използване на възможностите за извеждане на хартията](#)

Разбиране на начина за използване на хартията и печатните носители

Този продукт поддържа едно голямо разнообразие от хартия и други печатни носители съгласно насоките, дадени в това ръководство за потребителя. Хартия или печатни носители, които не отговарят на тези изисквания, могат да причинят следните проблеми:

- Лошо качество на печата
- Повишен брой засядания на хартия
- Преждевременно износване на продукта, изискващо ремонт

За получаване на най-добри резултати използвайте само хартия и печатни носители с марката на HP, предназначени за лазерни принтери или разнообразна употреба. Не използвайте хартия или печатни носители, предназначени за мастилено-струйни принтери. Компанията Hewlett-Packard не може да препоръчва използването на други марки носители, защото HP не е в състояние да осъществява контрол върху качеството им.

Възможни са случаи, когато хартията отговаря на всички изисквания, приведени в това ръководство за потребителя, и въпреки това пак да не се получат задоволителни резултати. Това може да е в резултат от неправилно боравене, недопустими температури и/или нива на влажност или други променливи, върху които компанията Hewlett-Packard няма контрол.

△ **ВНИМАНИЕ:** Използването на хартия или печатни носители, които не отговарят на спецификациите на компанията Hewlett-Packard, може да причини проблеми на продукта, изискващи ремонт. Този ремонт не се покрива от гаранцията или споразуменията за сервизно обслужване на Hewlett-Packard.

Поддържани размери на хартии и печатни носители

Този принтер поддържа определен брой размери на хартията и се адаптира към различни видове носители.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да получите най-добри резултати при печат, преди да започнете да печатате, изберете подходящия размер и тип хартия в драйвера на принтера.

Таблица 6-1 Поддържани размери на хартии и печатни носители

Размери хартия и техните големина	Тава 1	Тава 2 и допълнителните тава за 500 листа	Незадължителна тава за 1 500 листа	Допълнително устройство за подаване на пликове	Допълнително устройство за двустранен печат	Подреждащо устройство и телбод/подреждащо устройство	Незадължителна пощенска кутия с 5 контейнера
Letter 216 x 279 мм	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
A4 210 x 297 мм	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Legal 216 x 356 мм	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Executive 184 x 267 мм	✓	✓	✓		✓	✓	✓
A5 148 x 210 мм	✓	✓	✓		✓	✓	✓
8,5 x 13 216 x 330 мм	✓	✓	✓			✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 мм	✓	✓	✓		✓	✓	✓
Executive (JIS) 216 x 330 мм	✓	✓	✓		✓	✓	✓
Double Postcard (JIS) 148 x 200 мм	✓						
Statement 140 x 216 мм	✓	✓				✓	✓
16k 197 x 273 мм	✓	✓			✓	✓	✓
Потребителски: 76 x 127 мм до 216 x 356 мм	✓						

Таблица 6-1 Поддържани размери на хартии и печатни носители (продължение)

Размери хартия и техните големина	Тава 1	Тава 2 и допълнителните тава за 500 листа	Незадължителна тава за 1 500 листа	Допълнително устройство за подаване на пликове	Допълнително устройство за двустранен печат	Подреждащо устройство и телбод/подреждащо устройство	Незадължителна пощенска кутия с 5 контейнера
(3,0 x 5,0 инча до 8,5 x 14 инча)							
Потребителски: 148 x 210 мм до 216 x 356 мм	✓	✓			✓	✓	✓
(5,83 x 8,27 инча до 8,5 x 14 инча)							
Envelope Commercial #10 105 x 241 мм	✓			✓			
Envelope DL ISO 110 x 220 мм	✓			✓			
Envelope C5 ISO 162 x 229 мм	✓			✓			
Envelope B5 ISO 176 x 250 мм	✓			✓			
Envelope Monarch #7-3/4 98 x 191 мм	✓			✓			

¹ Потребителските размери не могат да бъдат подшивани, но могат да бъдат подредени в изходните касети.

Потребителски размери на хартията

Този продукт поддържа едно голямо разнообразие от потребителски размери на хартията. Поддържаните потребителски размери попадат в диапазона между минималните и максималните разстояния между водачите за продукта, но не са изброени в таблицата с поддържаните размери на хартията. Когато използвате даден поддържан потребителски размер, задавайте потребителския размер в драйвера за принтера и зареждайте хартията в тава, която поддържа потребителски размери.

Поддържани типове на хартии и печатни носители

За пълен списък на конкретните типове хартии с марката на HP, поддържани от този принтер, посетете www.hp.com/support/hpljp4010series или www.hp.com/support/hpljp4510series.

Поддържани типове хартия за различните входове

Тип хартия (контролен панел)	Тип хартия (драйвер за принтера)	Тава 1	Тава 2	Допълнителни тави за 500 листа	Допълнителна лнатава за 1 500 листа	Допълнително устройство за подаване на пликове
ANY TYPE (ВСЕКИ ТИП)	Unspecified (Неопределен)	✓	✓	✓	✓	✓
PLAIN (ОБИКНОВЕНА)	Plain (Обикновена)	✓	✓	✓	✓	
LIGHT 60-75 G/M2 (ЛЕКА 60-75 Г/М2)	Light 60-75g (Лека 60-75г)	✓	✓	✓	✓	
CARDSTOCK>163 G/M2 (КАРТОН >163 Г/М2)	Cardstock 176-220g (Картон 176-220г)	✓	✓	✓		
TRANSPARENCY (ПРОЗРАЧНО ФОЛИО)	Monochrome Laser Transparency (Прозрачно фолио за монохромни лазерни принтери)	✓	✓	✓		
LABELS (ЕТИКЕТИ)	Labels (Етикети)	✓	✓	✓		
LETTERHEAD (БЛАНКА)	Letterhead (Бланка)	✓	✓	✓	✓	
PREPRINTED (ПРЕДВАРИТЕЛНО ОТПЕЧАТАНА)	Preprinted (Предварително отпечатана)	✓	✓	✓	✓	
PREPUNCHED (ПЕРФОРИРАНА)	Prepunched (Перфорирана)	✓	✓	✓	✓	
COLOR (ЦВЯТ)	Colored (Цветна)	✓	✓	✓	✓	
ROUGH (ГРУБА)	Rough (Груба)	✓	✓	✓	✓	
BOND (ДОКУМЕНТНА)	Bond (Документна)	✓	✓	✓	✓	
RECYCLED (РЕЦИКЛИРАНА)	Recycled (Рециклирана)	✓	✓	✓	✓	
ENVELOPE (ПЛИК)	Envelope (Плик)	✓				✓

Поддържани типове хартия за различните изходи

Тип хартия (контролен панел)	Тип хартия (драйвер за принтера)	Стандартна горна касета (с лицевата страна надолу)	Задна касета (с лицевата страна нагоре)	Допълнително устройство за двустранен печат	Допълнително подреждащо устройство или телбод/подреждащо устройство	Допълнителна пощенска кутия с 5 контейнера
ANY TYPE (ВСЕКИ ТИП)	Unspecified (Неопределен)	✓	✓	✓	✓	✓
PLAIN (ОБИКНОВЕНА)	Plain (Обикновена)	✓	✓	✓	✓	✓
LIGHT 60-75 G/M2 (ЛЕКА 60-75 Г/М2)	Light 60-75g (Лека 60-75г)	✓	✓	✓	✓	✓
CARDSTOCK>163 G/M2 (КАРТОН >163 Г/М2)	Cardstock 176-220g (Картон 176-220г)	✓	✓			
TRANSPARENCY (ПРОЗРАЧНО ФОЛИО)	Monochrome Laser Transparency (Прозрачно фолио за монохромни лазерни принтери)	✓	✓			
LABELS (ЕТИКЕТИ)	Labels (Етикети)	✓	✓			
LETTERHEAD (БЛАНКА)	Letterhead (Бланка)	✓	✓	✓	✓	✓
PREPRINTED (ПРЕДВАРИТЕЛНО ОТПЕЧАТАНА)	Preprinted (Предварително отпечатана)	✓	✓	✓	✓	✓
PREPUNCHED (ПЕРФОРИРАНА)	Prepunched (Перфорирана)	✓	✓	✓	✓	✓
COLOR (ЦВЯТ)	Colored (Цветна)	✓	✓	✓	✓	✓
ROUGH (ГРУБА)	ROUGH (ГРУБА)	✓	✓	✓	✓	✓
BOND (ДОКУМЕНТНА)	Bond (Документна)	✓	✓	✓	✓	✓
RECYCLED (РЕЦИКЛИРАНА)	Recycled (Рециклирана)	✓	✓	✓	✓	✓
ENVELOPE (ПЛИК)	Envelope (Плик)	✓	✓			

Капацитет на тавите и касетите

Тава или касета	Тип хартия	Спецификации	Количество
Тава 1	Хартия и картон	Диапазон: 60 г/м ² документна хартия до 200 г/м ² документна хартия	Максимална височина на пакета: 10 мм Еквивалентно на 100 листа 75 г/м ² документна хартия
	Пликове	60 г/м ² документна хартия до 90 г/м ² документна хартия	до 10 плика
	Етикети	Максимално 0,23 мм дебелина	Максимална височина на пакета: 10 мм
	Прозрачни фолиа	Максимално 0,13 мм дебелина	Максимална височина на пакета: 10 мм
Тава 2 и допълнителните тави за 500 листа	Хартия и картон	Диапазон: 60 г/м ² документна хартия до 135 г/м ² документна хартия	Еквивалентно на 500 листа 75 г/м ² документна хартия
	Етикети	Максимално 13 мм дебелина	Максимална височина на пакета: 54 мм
	Прозрачни фолиа	Максимално 0,13 мм дебелина	Максимална височина на пакета: 54 мм
Допълнителна тава за 1 500 листа	Хартия	Диапазон: 60 г/м ² документна хартия до 135 г/м ² документна хартия	Еквивалентно на 1 500 листа 75 г/м ² документна хартия
Допълнително устройство за подаване на пликове	Пликове	60 г/м ² документна хартия до 90 г/м ² документна хартия	до 75 плика
Стандартна горна касета	Хартия		До 500 листа 75 г/м ² документна хартия
Задна касета	Хартия		До 100 листа 75 г/м ² документна хартия
Допълнително устройство за двустраничен печат	Хартия	Диапазон: 60 г/м ² документна хартия до 120 г/м ² документна хартия	
Допълнително подреждащо устройство	Хартия		До 500 листа 75 г/м ² документна хартия
Допълнителен телбод/ подреждащо устройство	Хартия		Скрепване: До 20 задания за печат с до 15 страници всяко
			Подреждане: До 500 листа 75 г/ м ² документна хартия
Допълнителна пощенска кутия с 5 контейнера	Хартия		До 500 листа 75 г/м ² документна хартия

Водачи за специална хартия или специални печатни носители

Този продукт поддържа печат върху специални носители. Използвайте следните носители, за да получите задоволителни резултати. Когато използвате специална хартия или специален печатен носител, уверете се, че задавате типа и размера в драйвера ви за принтера, за да получите най-добрите резултати при печат.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Принтерите HP LaserJet използват апарати за термично закрепване на тонера, за да залепват сухите тонерни частици към хартията в много прецизни точки. Хартията за лазерни принтери на HP е създадена така, че да издържа на изключително висока температура. Използването на хартия за мастилено-струйни принтери, непредназначена за тази технология, може да повреди принтера ви.

Тип носител	Какво да правите	Какво да не правите
Пликове	<ul style="list-style-type: none">Съхранявайте пликовете плоски.Използвайте пликове, при които шевът се простира по цялата дължина до ъгъла на плика.Използвайте отлепящи се адхезивни ленти, които са одобрени за използване при лазерни принтери.	<ul style="list-style-type: none">Не използвайте пликове, които са набръчкани, намачкани, прилепнали един към друг или повредени по някакъв друг начин.Не използвайте пликове, които са с кламери, закопчалки, прозорчета или изпъкнали покрития.Не използвайте самозалепващи адхезиви или други синтетични материали.
Етикети	<ul style="list-style-type: none">Използвайте само етикети, които нямат оголени подложки между тях.Използвайте пликове, които са равни.Използвайте само пълни листове с етикети.	<ul style="list-style-type: none">Не използвайте етикети, които са набръчкани или са покрити с мехурчета, или са повредени.Не печатайте листове с частично покритие с етикети.
Прозрачни фолиа	<ul style="list-style-type: none">Използвайте само прозрачни фолиа, които са одобрени за използване за печат при лазерни принтери.Поставяйте прозрачните фолиа върху равна повърхност след изваждането им от продукта.	<ul style="list-style-type: none">Не използвайте прозрачни печатни носители, които не са одобрени за печат при лазерни принтери.
Бланки или предварително отпечатани формуляри	<ul style="list-style-type: none">Използвайте само бланки или формуляри, одобрени за използване при лазерни принтери.	<ul style="list-style-type: none">Не използвайте релефни или метализирани бланки.

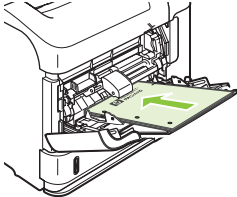
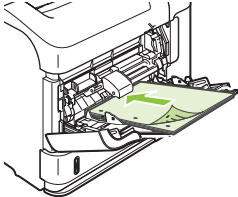
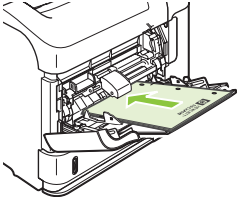
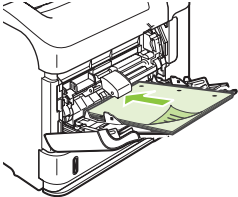
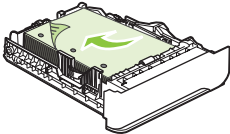
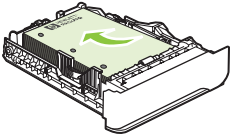
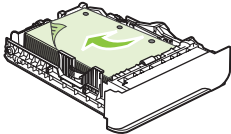
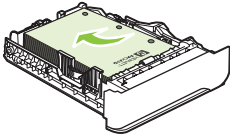
Тип носител	Какво да правите	Какво да не правите
Тежка хартия	<ul style="list-style-type: none"> Използвайте само тежка хартия, която е одобрена за използване при лазерни принтери и отговаря на изискванията за теглото при този продукт. 	<ul style="list-style-type: none"> Не използвайте хартия, която е по-тежка от позволената според спецификацията за препоръчания носител при този продукт, освен ако не е хартия на HP, одобрена за използване при този продукт.
Гланцова хартия или хартия с покритие	<ul style="list-style-type: none"> Използвайте само гланцова хартия или такава с покритие, която е одобрена за използване при лазерни принтери. 	<ul style="list-style-type: none"> Не използвайте гланцова хартия или такава с покритие, предназначена за използване при мастилено-струйни принтери.

Зареждане на тавите

Ориентация на хартията при зареждане на тавите

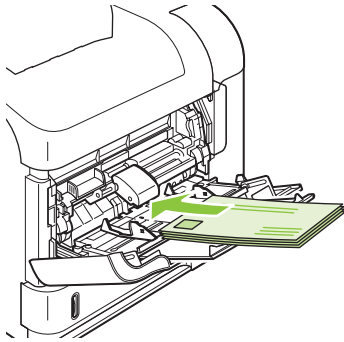
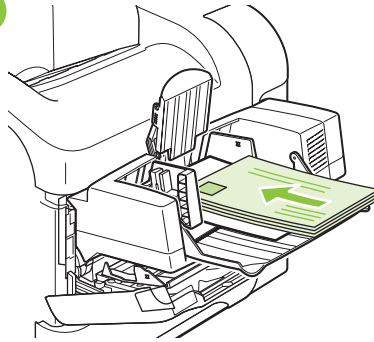
Зареждане на бланки, предварително отпечатана или перфорирана хартия

Ако е инсталирано устройство за двустранен печат или телбод/подреждащо устройство, принтерът променя начина на подреждане на изображенията върху всяка страница. Ако използвате хартия, изискваща определена ориентация, заредете я в съответствие с информацията в следната таблица.


Тави	Едностраничен печат без телбод/подреждащо устройство	Двустраничен печат без телбод/подреждащо устройство	Едностраничен печат с телбод/подреждащо устройство	Двустраничен печат с телбод/подреждащо устройство
Тави 1	С лицевата страна нагоре Поставя се в принтера с горния край напред 	С лицевата страна надолу Поставя се в принтера с долния край напред 	С лицевата страна нагоре Поставя се в принтера с долния край напред 	С лицевата страна надолу Поставя се в принтера с горния край напред 
Всички останали тави	С лицевата страна надолу С горния край към предната част на тавата 	С лицевата страна нагоре С долния край към предната част на тавата 	С лицевата страна надолу С долния край към предната част на тавата 	С лицевата страна нагоре С горния край към предната част на тавата 


Зареждане на пликове

Пликовете се зареждат в тави 1 или в допълнителното устройство за подаване на пликове с лицевата част на плика нагоре и с късата част откъм марката напред към принтера.

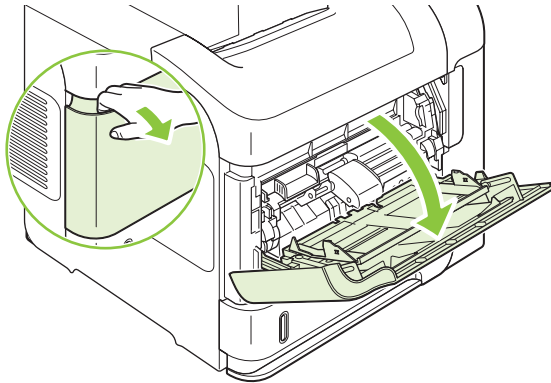
1**2**

Зареждане в тава 1

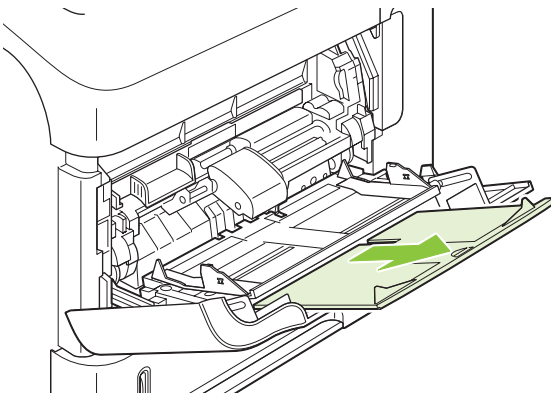
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Принтерът може да печата с по-ниска скорост при използване на тава 1.

 **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете засядания, не зареждайте тавите по време на печат. Не разлиствайте хартията. Разлистването може да доведе до неправилно подаване.


1. Отворете тава 1.

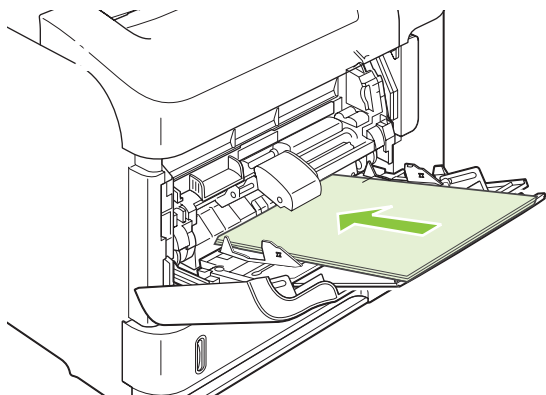


2. Изтеглете удължителя на тавата.

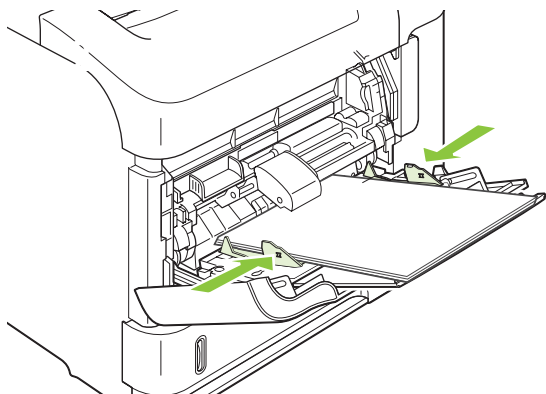


3. Заредете хартията в тавата. Проверете дали хартията е поставена под ограничителните пластинки и под индикаторите за максимално запълване.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За информация относно зареждането на хартия, изискваща конкретна ориентация, вж. [Ориентация на хартията при зареждане на тавите на страница 85.](#)



4. Нагласете страничните водачи, така че леко да докосват пакета хартия, но да не огъват хартията.

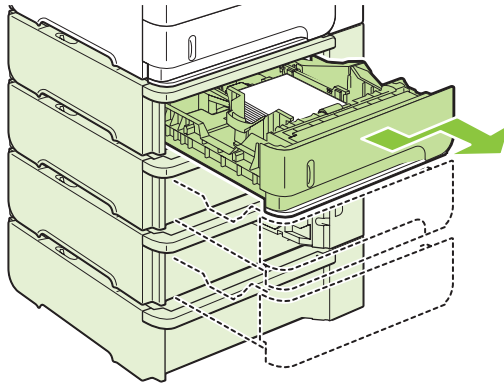


Зареждане на тава 2 или на допълнителна тава за 500 листа

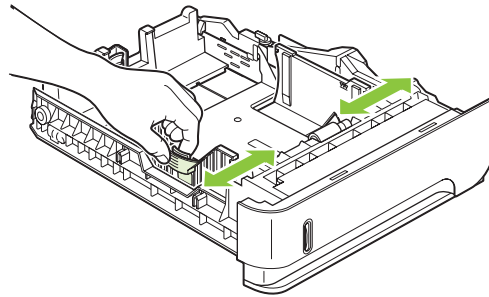
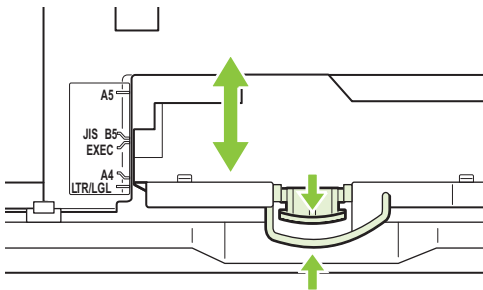
△ **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете засядания, не зареждайте тавите по време на печат.

ВНИМАНИЕ: Не разлиствайте хартията. Разлистването може да доведе до неправилно подаване.

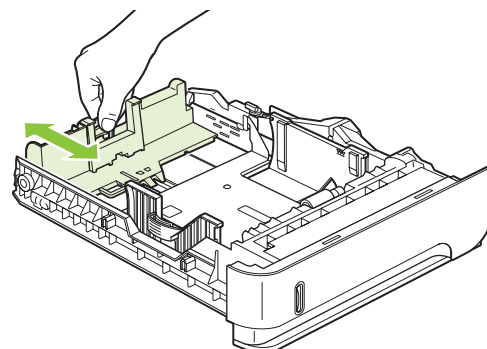
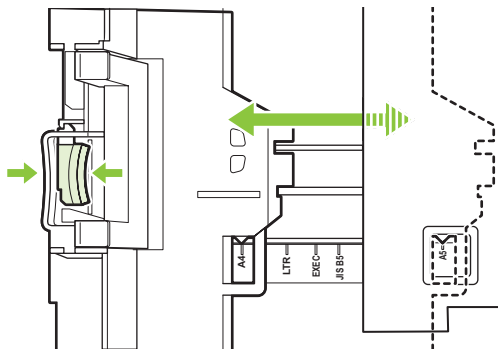
1. Изтеглете тавата и леко я повдигнете, за да я извадите от принтера.




2. Натиснете езичето за освобождаване на левия водач и плъзнете страничните водачи до правилния размер на хартията.

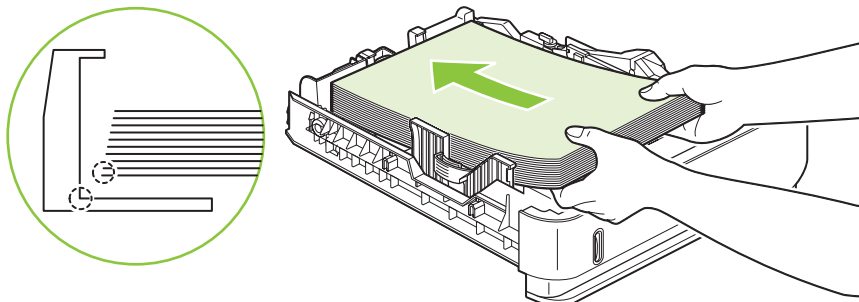


3. Натиснете езичето за освобождаване на задния водач на хартията и го плъзнете до правилния размер на хартията.

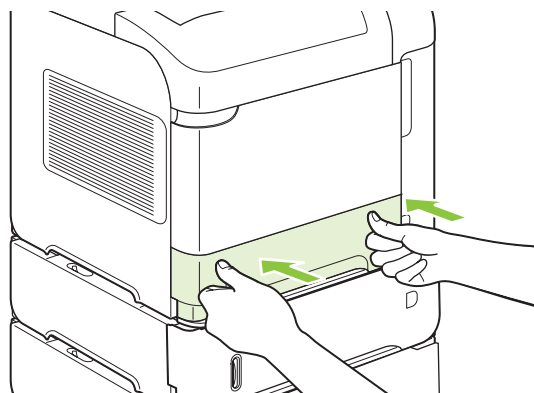


4. Заредете хартията в тавата. Проверете дали пакетът е изравнен във всички четири ъгъла и че горният край на пакета е под индикаторите за максимално запълване.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За информация относно зареждането на хартия, изискваща конкретна ориентация, вж. [Ориентация на хартията при зареждане на тавите на страница 85.](#)



5. Плъзнете тавата докрай в принтера.



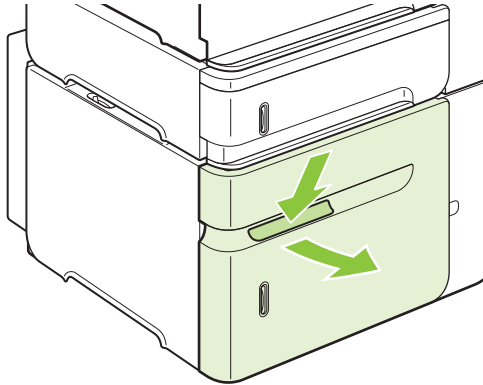
Зареждане на допълнителната тава за 1 500 листа

Допълнителната тава за 1 500 листа може да се регулира за размери Letter, A4 и Legal. Принтерът автоматично определя кой размер е зареден, ако водачите на тавата са правилно регулирани.

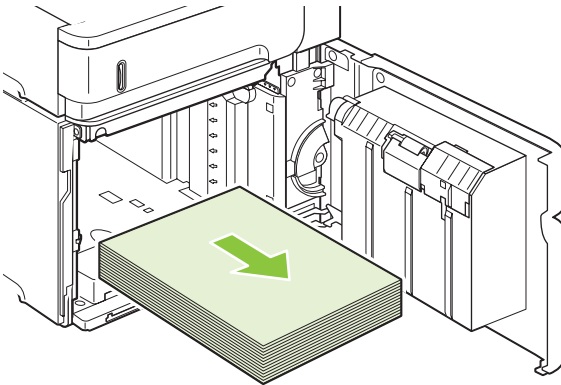
 **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете засядания, не зареждайте тавите по време на печат.

ВНИМАНИЕ: Не разлиствайте хартията. Разлистването може да доведе до неправилно подаване.

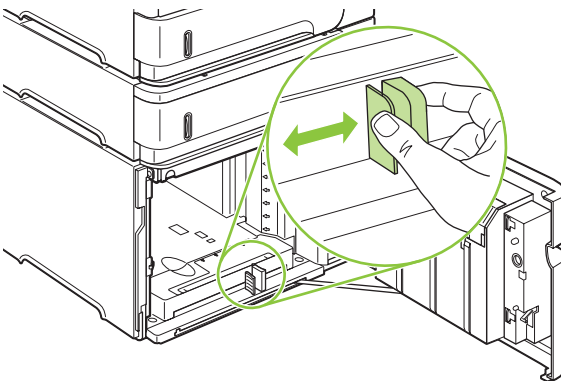
1. Натиснете езичето за освобождаване и отворете вратичката на тавата за 1 500 листа.




2. Ако в тавата има хартия, извадете я. Водачите не могат да бъдат регулирани, когато в тавата има хартия.

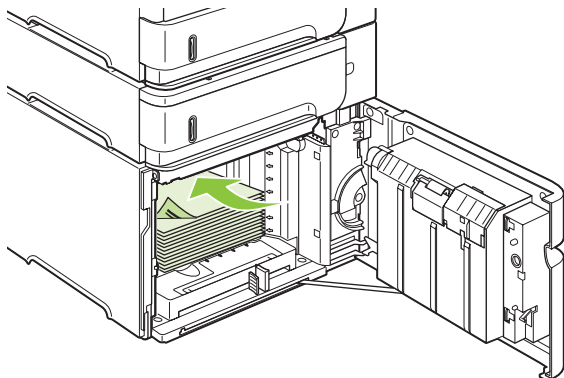


3. Натиснете водачите в предната част на тавата и ги плъзнете до правилния размер на хартията.

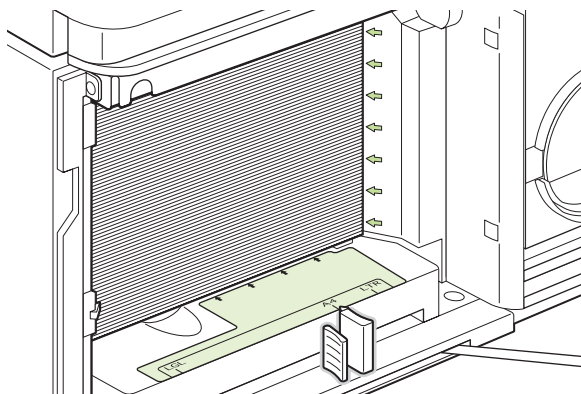


4. Заредете хартията в тавата. Зареждайте цели пакети наведнъж. Не разделяйте пакетите на по-малки части.

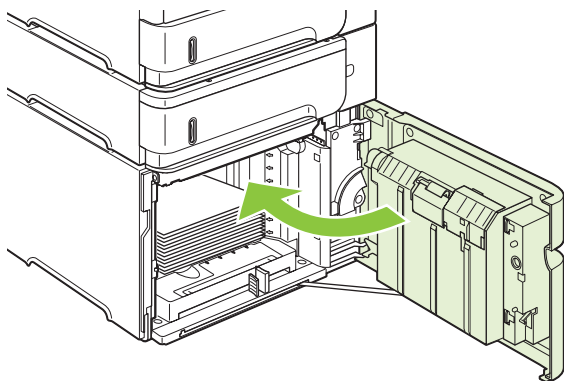
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За информация относно зареждането на хартия, изискваща конкретна ориентация, вж. [Ориентация на хартията при зареждане на тавите на страница 85.](#)



5. Проверете дали височината на тестето не надхвърля индикаторите за максимално запълване на водачите и дали предният край на тестето е подравнен със стрелките.




6. Затворете вратичката на тавата.



Конфигуриране на тавите

Принтерът автоматично ви напомня да конфигурирате тавата за тип и размер в следните ситуации:

- Когато зареждате хартия в тавата
- Когато задавате определена тава или тип хартия на задание за печат чрез драйвера за принтера или програмата, а тавата не е конфигурирана да отговаря на настройките на заданието за печат


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Това напомняне не се появява, ако печатате от тава 1 и тава 1 е конфигурирана за **ANY SIZE** (ВСЕКИ РАЗМЕР) и **ANY TYPE** (ВСЕКИ ТИП).


ЗАБЕЛЕЖКА: Ако сте използвали други модели от принтерите HP LaserJet, може да сте свикнали да конфигурирате тава 1 в режим **First** (Първа) или в режим **Cassette** (Касета). В този принтер настройката на размера за тава 1 като **ANY SIZE** (ВСЕКИ РАЗМЕР) е еквивалентна на режим **First** (Първа). Настройката на размера на тава 1, различна от **ANY SIZE** (ВСЕКИ РАЗМЕР) е еквивалентна на режим **Cassette** (Касета).


Конфигуриране на тава при зареждане на хартия

1. Заредете хартия в тавата. Затворете тавата, ако използвате тава, различна от тава 1.
2. Появява се съобщението за конфигуриране на тавата.
3. Натиснете **OK**, за да приемете открития размер.

или

Натиснете стрелката назад , за да изберете друга конфигурация, и продължете със следните стъпки.

4. За да модифицирате конфигурацията на тавата, натиснете стрелката надолу , за да маркирате правилния размер, след което натиснете **OK**.



 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Принтерът автоматично открива повечето размери в тавите, различни от тава1.

5. Натиснете стрелката надолу , за да маркирате правилния тип, след което натиснете **OK**.

Конфигуриране на тавите, така че да отговорят на настройките на заданието за печат

1. В програмата задайте тавата източник, размера и типа на хартията.
2. Изпратете заданието към принтера.

Ако тавата трябва да бъде конфигурирана, на дисплея на контролния панел се появява напомняне.



3. Ако показаният размер не е правилният, натиснете стрелката назад . Натиснете стрелката надолу , за да маркирате правилния размер, или маркирайте **CUSTOM** (ПОТРЕБИТЕЛСКИ).

За да зададете потребителски размер, най-напред натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате правилната мерна единица. След това задайте размерите по X и по Y с помощта на цифровата клавиатура или като натискате стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼.

4. Ако показаният тип на хартията не е правилен, натиснете стрелката назад ⇐, след което натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате типа на хартията.

Конфигуриране на тава с помощта на менюто Paper Handling (Боравене с хартията)

Може да конфигурирате тавите за тип и размер и без напомняне от принтера.

1. Натиснете **Menu** (Меню) .
2. Натиснете стрелката надолу ▼, докато маркирате **PAPER HANDLING (БОРАВЕНЕ С ХАРТИЯТА)**, след което натиснете **OK**.
3. Натиснете стрелката надолу ▼, докато маркирате настройката за размера или типа за желаната тава, след което натиснете **OK**.
4. Натиснете стрелката надолу ▼, докато маркирате размера или типа. За да зададете потребителски размер, най-напред натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате правилната мерна единица. След това задайте размерите по X и по Y с помощта на цифровата клавиатура или като натискате стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼.
5. Натиснете **OK**, за да запазите тези настройки.
6. Натиснете **Menu** (Меню) .

Избор на хартия по източник, тип или размер

В операционната система Microsoft Windows три настройки определят начина, по който драйверът за принтера се опитва да вземе хартия, когато изпратите задание за печат. **Source** (Източник), **Type** (Тип) и **Size** (Размер) са настройките, които се появяват в диалоговите прозорци **Page Setup** (Настройка на страница), **Print** (Печат) или **Printer Properties** (Свойства на принтера) в повечето програми. Ако не промените тези настройки, принтерът автоматично ще избере тава, като използва настройките по подразбиране.

Source (Източник)

За да печатате по *източник* изберете определена тава, от която принтерът да взема хартия. Ако изберете тава, конфигурирана за тип или размер, които не съвпадат с тези от заданието за печат, принтерът ви напомня да заредите тавата с типа или размера на хартията за вашето задание, преди да започне отпечатването му. Когато заредите тавата, принтерът започва печатането.

Тип и размер

Печатът по *тип* или *размер* означава, че искате принтерът да взема хартия от тавата, заредена с подходящия тип и размер хартия. Изборът на хартия по тип, а не по източник, прилича на заключване на тавите и помага да бъде защитавана специалната хартия от случайно използване. Ако например дадена тава е конфигурирана за бланки, а вие изберете обикновена хартия, принтерът няма да вземе бланката от тази тава. Вместо това, той ще вземе хартия от тава, заредена с обикновена хартия и конфигурирана за обикновена хартия от контролния панел на принтера.

Изборът на хартия по тип и размер води до значително по-добро качество на печата при повечето типове хартии. Използването на грешни настройки може да доведе до незадоволително качество на печат. Винаги печатайте по тип при специални печатни носители, например етикети или прозрачно фолио. При пликите печатайте по размер, ако е възможно.

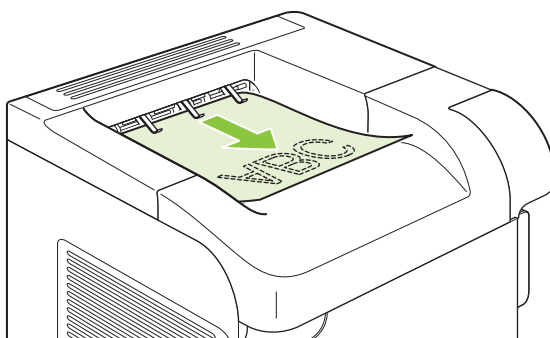
- За да печатате по тип или размер, изберете типа или размера от диалоговия прозорец **Page Setup** (Настройка на страница), **Print** (Печат) или **Printer Properties** (Свойства на принтера), в зависимост от програмата.
- Ако често печатате на хартия от определен тип или размер, конфигурирайте някоя тавана за този тип или размер. След това, когато изберете този тип или размер, при отпечатването на заданието принтерът автоматично ще вземе хартията от таваната, конфигурирана за този тип или размер.

Използване на възможностите за извеждане на хартията

Принтерът има четири места за изход: горната (стандартната) изходна касета, задната изходна касета, допълнителното подреждащо устройство или телбод/подреждащо устройство и допълнителната пощенска кутия с 5 контейнера.

Печат в горната (стандартната) изходна касета

Горната изходна касета събира хартията с лицевата страна надолу в правилния ред. Горната изходна касета трябва да се използва при повечето задания за печат, включително на прозрачно фолио. За да използвате горната изходна касета, проверете дали задната изходна касета е затворена. За да избегнете засядания, не отваряйте или затваряйте задната изходна касета по време на печат.



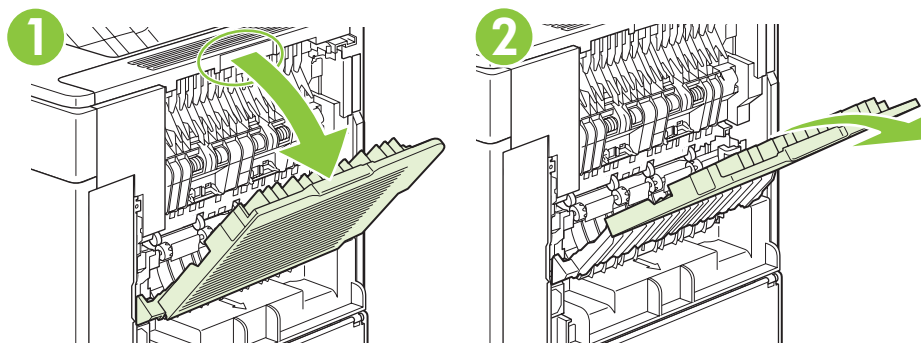
Печат в задната изходна касета

Принтерът винаги печата в задната изходна касета, ако тя е отворена. Хартията, отпечатвана в тази касета, ще излиза с лицевата страна нагоре, като последната страница е отгоре (в обратен ред).

Печатът от тава 1 в задната изходна касета се извършва по най-прекия път. Отварянето на задната изходна касета може да подобри работата със следните неща:

- Пликове
- Етикети
- Хартия с малък потребителски размер
- Пощенски картички
- Хартия, по-тежка от 120 г/м² (32 фунта)

За да отворите задната изходна касета, хванете дръжката в горния край на касетата. Издърпайте касетата надолу и изтеглете удължителя.



Отварянето на задната изходна касета прави недостъпни устройството за двустранен печат (ако е инсталирано такова) и горната изходна касета. За да избегнете засядания, не отваряйте или затваряйте задната изходна касета по време на печат.

Печат в допълнителното подреждащо устройство или телбод/ подреждащо устройство

Допълнителното подреждащо устройство или телбод/подреждащо устройство могат да поберат до 500 листа хартия (20-фунтова хартия). Подреждащото устройство приема стандартни и потребителски размери на хартията. Телбодът/подреждащо устройство приема стандартни и потребителски размери на хартията, но може да се подшиват с телбод само размерите Letter, Legal и A4. Не се опитвайте да изпращате други типове печатни носители - например етикети или пликосе.

Когато е инсталиран телбод/подреждащо устройство, принтерът автоматично завърта отпечатваните изображения на 180° върху всички размери хартия, независимо от това, дали заданието е със подшиване. Типовете хартия, върху които печатът трябва да бъде с правилна ориентация - например бланки или перфорирана хартия - трябва да бъдат зареждани в друга посока. Вж. [Ориентация на хартията при зареждане на тавите на страница 85](#).


За да отпечатвате в допълнителното подреждащо устройство или телбод/подреждащо устройство, изберете съответната опция в програмата, в драйвера за принтера или от контролния панел на принтера.

Преди да използвате допълнителното подреждащо устройство или телбод/подреждащо устройство, проверете дали драйверът за принтера е настроен да го разпознава. Трябва да направите тази настройка само веднъж. За подробности вж. онлайн помощта за драйвера за принтера.

За повече информация относно подшиването вж. [Скрепване на документи на страница 103](#).

Печат в пощенската кутия с 5 контейнера

Допълнителната пощенска кутия с 5 контейнера предоставя 5 изходни касети, които може да бъдат конфигурирани от контролния панел да сортират задания за печат по различни начини.

1. Натиснете **Menu** (Меню) .
2. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **CONFIGURE DEVICE** (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), след което натиснете **OK**.
3. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **MBM-5 CONFIGURATION** (КОНФИГУРИРАНЕ НА MBM-5), след което натиснете **OK**.
4. Натиснете **OK**, за да изберете **OPERATION MODE** (РЕЖИМ НА РАБОТА).

5. Натискайте стрелката надолу ▼, за да маркирате начина на сортиране на заданията от пощенската кутия с 5 контейнера:

MAILBOX (ПОЩЕНСКА КУТИЯ)	Всяка касета е присвоена на потребител или на група потребители. Това е настройката по подразбиране.
STACKER (ПОДРЕЖДА ЩО УСТРОЙСТВ О)	Принтерът използва всички касети, за да подрежда копията за дадено задание. Заданията се изпращат най-напред в най-долната касета, после в следващата по-горна касета и т. н. Когато всички касети се напълнят принтерът спира.
JOB SEPARATOR (РАЗДЕЛИТЕ Л НА ЗАДАНИЯ)	Всяко задание за печат се изпраща в различна касета. Заданията се изпращат в празна касета, започвайки от най-горната касета и продължавайки до най-долната.
COLLATOR (УСТРОЙСТВ О ЗА КОМПЛЕКТ ВАНЕ)	Принтерът сортира копията на едно-единствено задание за печат в отделни касети.

6. Натиснете **OK**, за да изберете опцията.

7 Използване на възможностите на принтера

- [Настройки за икономична работа](#)
- [Скрепване на документи](#)
- [Използване на функции със съхранение на задания](#)

Настройки за икономична работа

EconoMode (Икономичен режим):

Този принтер има опция EconoMode (Икономичен режим) за отпечатване на чернови на документи. Чрез EconoMode (Икономичен режим) може да се използва по-малко тонер и да се намали разхода на страница. Използването на EconoMode (Икономичен режим) може да намали обаче и качеството на печат.


HP не препоръчва постоянно използване на EconoMode (Икономичен режим). Ако използвате непрекъснато EconoMode (Икономичен режим), е възможно тонерът да издържи по-дълго от механичните части на печатащата касета. Ако при тези обстоятелства качеството на печат започне да намалява, трябва да поставите нова печатаща касета, дори и да има останал тонер в касетата.

Включете или изключете EconoMode (Икономичен режим) по някой от тези начини:


- От контролния панел на принтера изберете меню **CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО)**, а след това подменю **PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ)**. EconoMode (Икономичен режим) по подразбиране е изключен.
- Във вградения мрежов сървър отворете раздела **Settings** (Настройки) и изберете **Configure Device** (Конфигуриране на устройство). Отидете на подменю **Print Quality** (Качество на печат).
- В помощната програма HP Printer Utility за Macintosh щракнете върху **Configuration Settings** (Настройки за конфигурацията) и след това върху – **Economode & Toner Density** (Economode и плътност на тонера).
- В PCL драйвера за принтер в Windows отворете раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество) и изберете **EconoMode** (Икономичен режим).


SLEEP DELAY (ЗАКЪСНЕНИЕ ДО РЕЖИМ НА ЗАСПИВАНЕ)

Регулируемата функция за преход към режим на заспиване намалява консумацията на енергия, когато принтерът е бездействал за продължителен период от време. Може да зададете интервала от време, до влизането на принтера в режим на заспиване, чрез една от няколко настройки.



 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Дисплеят на принтера избледнява, когато принтерът се намира в режим на заспиване. Този режим не засяга времето за загряване на принтера.

Задаване на закъснението до влизане в режим на заспиване

1. Натиснете **Menu (Меню)** .
2. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО)**, след което натиснете **OK**.
3. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **SYSTEM SETUP (НАСТРОЙВАНЕ НА СИСТЕМАТА)**, след което натиснете **OK**.
4. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **SLEEP DELAY (ЗАКЪСНЕНИЕ ДО СПЯЩ РЕЖИМ)**, след което натиснете **OK**.

5. Използвайте цифровата клавиатура или натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да изберете подходящ интервал от време, и натиснете **OK**.
6. Натиснете **Menu (Меню)** .


Забрана или разрешаване на режим на заспиване


1. Натиснете **Menu (Меню)** .
2. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО)**, след което натиснете **OK**.
3. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **RESETS (НУЛИРАНЕ)**, след което натиснете **OK**.
4. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **SLEEP MODE (СПЯЩ РЕЖИМ)**, след което натиснете **OK**.
5. Натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да изберете **ON (ВКЛ.)** или **OFF (ИЗКЛ.)**, след което изберете **OK**.
6. Натиснете **Menu (Меню)** .

WAKE TIME (ЧАС НА СЪБУЖДАНЕ)

Функцията час на събуждане ви дава възможност да укажете на принтера да се събужда в определени часове на определени дни, за да се елиминира изчакването за загряване и калибриране. Режимът **SLEEP MODE (СПЯЩ РЕЖИМ)** трябва да е включен, за да зададете часа на събуждане.

Задаване на часа на събуждане

1. Натиснете **Menu (Меню)** .
2. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО)**, след което натиснете **OK**.
3. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **SYSTEM SETUP (НАСТРОЙВАНЕ НА СИСТЕМАТА)**, след което натиснете **OK**.
4. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **WAKE TIME (ЧАС НА СЪБУЖДАНЕ)**, след което натиснете **OK**.
5. Натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да изберете деня от седмицата, след което натиснете **OK**.
6. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **CUSTOM (ПОТРЕБИТЕЛСКИ)**, след което натиснете **OK**.
7. Използвайте цифровата клавиатура или натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да изберете часа, и натиснете **OK**.
8. Използвайте цифровата клавиатура или натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да изберете минутите, и натиснете **OK**.
9. Натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да изберете **AM** или **PM**, след което натиснете **OK**.

10. Натиснете **OK**, за да изберете **APPLY TO ALL DAYS** (ПРИЛОЖИ КЪМ ВСИЧКИ ДНИ).
11. Натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да изберете **YES** (ДА) или **NO** (НЕ), след което натиснете **OK**.
12. Ако изберете **NO** (НЕ), натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да зададете **WAKE TIME (ЧАС НА СЪБУЖДАНЕ)** за останалите дни от седмицата, след което натиснете **OK**, за да бъде приет всеки избор.
13. Натиснете **Menu (Меню)** .

Скрепване на документи

Ако не може да изберете телбода от програмата или от драйвера за принтера, изберете го от контролния панел на принтера.

Може да се наложи да конфигурирате драйвера за принтера, за да разпознае допълнителния телбод/подреждащо устройство. Трябва да направите тази настройка само веднъж. За подробности вж. онлайн помощта за драйвера за принтера.


Избор на телбода от програмата (Windows)


1. В менюто **File** (Файл), щракнете върху **Print** (Печат), след което щракнете върху **Properties** (Свойства).
2. В раздела **Output** (Изход), щракнете върху падащия списък в **Staple** (Телбод), и щракнете върху **One Staple Angled** (Едно ъглово подшиване).

Избор на телбода от програмата (Macintosh)

1. В менюто **File** (Файл), щракнете върху **Print** (Печат), след което изберете **Finishing** (Допълнителна обработка) от избираемите опции за печат.
2. В диалоговия прозорец **Output Destination** (Изходно местоназначение), изберете опцията **Stapler** (Телбод).
3. В диалоговия прозорец **Stapler** (Телбод) изберете стила на подшиване.

Избор на телбода от контролния панел

1. Натиснете **Menu** (Меню) .
2. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **CONFIGURE DEVICE** (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), след което натиснете **OK**.
3. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **STAPLER/STACKER** (ТЕЛБОД/УСТРОЙСТВО ЗА ПОДРЕЖДАНЕ), след което натиснете **OK**.
4. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **STAPLES** (СКОБИ), след което натиснете **OK**.
5. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **ONE-LEFT ANGLED** (ЕДНА-ОГЪНАТА НАЛЯВО), след което натиснете **OK**.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Изборът на телбод от контролния панел на принтера променя настройките по подразбиране на **STAPLES** (СКОБИ). Възможно е всички задания за печат да бъдат подшивани. Настройките, променени в драйвера за принтера обаче пренебрегват настройките, променени от контролния панел.

Използване на функции със съхранение на задания

Следните функции със съхранение на задания са достъпни за заданията за печат:

- **Proof and hold jobs** (Проверка и задържане на задания): Тази функция предоставя бърз и лесен начин да бъде отпечатано и проверено едно копие от заданието, след което да бъдат отпечатани и останалите копия.
- **Personal jobs** (Персонални задания): Когато изпратите частно задание към принтера, това задание не се отпечатва, докато не предоставите изисквания персонален идентификационен номер (PIN) от контролния панел.
- **Quick Copy jobs** (Задания за бързо копиране): Може да отпечатате искания брой копия от дадено задание, след което да запазите копие от това задание на твърдия диск на принтера. Съхраняването на заданието ви дава възможност по-късно да отпечатате допълнителни копия от заданието.
- **Stored jobs** (Съхранени задания): Може да съхраните в принтера задание - например формуляр за персонала, часов график или календар - и да разрешите на други потребители да отпечатват това задание по всяко време. Съхранените задания също може да бъдат защитени чрез PIN код.

△ **ВНИМАНИЕ:** Ако изключите принтера, всички задания за бързо копиране, за проверка и задържане и персонални задания се изтриват.

Създаване на съхранено задание

За създаване на съхранени задания се използва драйверът за принтера.

Windows


1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Щракнете върху **Properties** (Свойства), след което щракнете върху раздела **Job Storage** (Съхранение на задания).
3. Изберете желаните от вас режими на съхранението на задания.

За повече информация вж. [Задаване на опции за съхранение на заданието на страница 111](#).



Macintosh


1. В менюто **File** (Файл) щракнете върху **Print** (Печат).
2. Отворете менюто **Job Storage** (Съхранение на задания).
3. В падащия списък **Job Storage:** (Съхранение на задания) изберете типа на съхраненото задание.


За повече информация вж. [Съхраняване на задания на страница 64](#).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да съхраните заданието завинаги и да не позволите на принтера да го изтрие, когато е необходимо място за нещо друго, изберете опцията **Stored Job** (Съхранено задание) в драйвера.

Отпечатване на съхранено задание

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да натиснете бутона с папка , за да преминете директно към менюто **RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ)**, след което да стартирате следната процедура от стъпка 3.

1. Натиснете **Menu (Меню)** .
 2. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ)**, след което натиснете **OK**.
 3. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате вашето потребителско име, след което натиснете **OK**.
 4. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате името на заданието, след което натиснете **OK**.
- PRINT (ПЕЧАТ)** е маркирано.
5. Натиснете **OK**, за да изберете **PRINT (ПЕЧАТ)**.
 6. Ако заданието изисква PIN код, използвайте цифровата клавиатура или натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да въведете PIN кода, след което натиснете **OK**.



 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако използвате стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼ за въвеждане на PIN кода, натискайте **OK** след всяка цифра.


7. Използвайте цифровата клавиатура или натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да въведете броя на копията.
8. Натиснете **OK**, за да отпечатате заданието.


Изтриване на съхранено задание

Когато изпратите съхранено задание, принтерът заменя всички предишни задания със същото потребителско име и име на задание. Ако дадено задание вече не е съхранено със същото потребителско име и име на задание, и принтерът има нужда от допълнително пространство, принтерът може да изтрие други съхранени задания, започвайки от най-старото. Може да промените броя на заданията, които могат да бъдат съхранявани от менюто **RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ)** на контролния панел на принтера.

Дадено задание може да бъде изтрито от контролния панел, от вградения уеб сървър или от HP Web Jetadmin. За да изтриете задание от контролния панел, използвайте следната процедура:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Може да натиснете бутона с папка , за да преминете директно към менюто **RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ)**, след което да стартирате следната процедура от стъпка 3.

1. Натиснете **Menu (Меню)** .
2. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ)**, след което натиснете **OK**.
3. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате вашето потребителско име, след което натиснете **OK**.


4. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате името на заданието, след което натиснете **OK**.
 5. Натискайте стрелката надолу ▼, докато маркирате **DELETE (ИЗТРИВАНЕ)**, след което натиснете **OK**.
 6. Ако заданието изисква PIN код, използвайте цифровата клавиатура или натискайте стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼, за да въведете PIN кода, след което натиснете **OK**.
-
-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако използвате стрелката нагоре ▲ или стрелката надолу ▼ за въвеждане на PIN кода, натискайте **OK** след всяка цифра.
-
7. Натиснете **OK**, за да потвърдите, че искате да изтриете заданието.

8 Задачи за печат

- [Отменяне на задание за печат](#)
- [Използване на функциите на драйвера за принтер за Windows](#)

Отменяне на задание за печат

Може да спрете заявка за печат, като използвате контролния панел на или през програмата. За инструкции как да спрете заявка за печат от компютър в мрежа, вижте онлайн помощта за конкретната мрежова програма.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След като сте отменили задание за печат, може е да мине известно време, преди печатането да спре.

Спиране на текущото задание за печат от контролния панел

- ▲ Натиснете бутона за спиране ⊗ от контролния панел.

Спиране на текущото задание за печат от програма

Когато изпратите задание за печат, на екрана за малко се появява диалогов прозорец, който ви дава възможност да отмените заданието за печат.

Ако програмата ви е изпратила към принтера няколко заявки за печат, възможно е те да чакат на опашка за печат (напр. в диспечера за печат на Windows). Вижте документацията към програмата за конкретни инструкции относно отмяната на заявка за печат от страна на компютъра.

Ако дадено задание за печат чака на опашка за печат или в принтерен спулера, изтрийте го оттам.

1. **Windows XP и Windows Server 2003 (с помощта на изгледа по подразбиране на менюто "Старт"):** Щракнете върху **Start** (Старт), щракнете върху **Settings** (Настройки), а след това върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).

или

Windows 2000, Windows XP и Windows Server 2003 (с помощта на класическия изглед на менюто "Старт"): Щракнете върху **Start** (Старт), **Settings** (Настройки) и след това върху **Printers** (Принтери).

или

Windows Vista: Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel** (Контролен панел) и след това от **Hardware and Sound** (Хардуер и звук) изберете **Printer** (Принтер).

2. В списъка на принтерите щракнете двукратно върху името на този принтер, за да се отвори опашката за печат или спулера.
3. Изберете заданието за печат, което искате да отмените, след което натиснете **Delete** (Изтрий).

Използване на функциите на драйвера за принтер за Windows


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Следната информация е за драйвера за принтер HP PCL 6.

Отваряне на драйвера на принтера

Как да	Стъпки за изпълнение
Отворите драйвера на принтера	В менюто File (Файл) на софтуерната програма щракнете върху Print (Печат). Изберете принтера, а след това щракнете върху Properties (Свойства) или Preferences (Предпочитания).
Получите помощ за всяка опция за печат	Щракнете върху символа ? в горния десен ъгъл на драйвера на принтера и след това върху произволен елемент от него. Показва се изскачащо съобщение, което дава информация за елемента. Или, щракнете върху Help (Помощ), за да отворите онлайн помощта.

Използване на преки пътища за печат

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Printing Shortcuts** (Преки пътища за печат).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** В предишните драйвери за принтери на HP тази функция се наричаше **Quick Sets** (Бързи набори).

Как да	Стъпки за изпълнение
Използвате пряк път за печат	Изберете един от преките пътища и след това щракнете върху OK , за да отпечатате заданието с предварително зададените настройки.
Създадете пряк път за печат по избор	а) Изберете за основа съществуващ пряк път за печат. б) Изберете опциите за печат за новия пряк път. в) Щракнете върху Save As (Запиши като), въведете име за прекия път и щракнете върху OK .

Задаване на опции за хартията и качеството

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Paper/Quality** (Хартия/Качество).

Как да	Стъпки за изпълнение
Изберете размер на страницата	Изберете размер от падащия списък Paper size (Размер на хартията).
Изберете размер на страницата по избор	а) Щракнете върху Custom (По избор). Отваря се диалоговият прозорец Custom Paper Size (Размер на хартията по избор). б) Въведете име за размера по избор, задайте размерите и щракнете върху OK .
Изберете източник на хартия	Изберете тава от падащия списък Paper source (Източник на хартия).

Как да	Стъпки за изпълнение
Изберете тип хартия	Изберете тип от падащия списък Paper type (Тип на хартията).
Печатате корици на различна хартия	а) В областта Special pages (Специални страници) щракнете върху Covers (Корици) или Print pages on different paper (Отпечатване на страници на различна хартия) и после върху Settings (Настройки). б) Изберете опцията дали да отпечатате празна или предварително отпечатана предна корица, задна корица, или и двете. Или изберете опция за отпечатване на първата или последната страница на различна хартия. в) Изберете опции от падащите списъци Paper source (Източник на хартия) и Paper type (Тип на хартията) и след това щракнете върху Add (Добави). г) Щракнете върху OK .
Печатате първата или последната страница на различна хартия	
Регулирате разделителната способност на отпечатаните изображения	В областта Print Quality (Качество на печат) изберете опция от падащия списък. За информация относно всяка от наличните опции вижте онлайн помощта на драйвера на принтера.
Изберете отпечатване с качество на чернова	В областта Print Quality (Качество на печат) щракнете върху EconoMode .

Задаване на ефекти в документа

За да изпълните следващите задания, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Effects** (Ефекти).

Как да	Стъпки за изпълнение
Мащабирайте дадена страница, така че да се побере в избран размер на страница	Щракнете върху Print document on (Печатане на документ върху) и после изберете размер от падащия списък.
Мащабирайте дадена страница до процент от действителния размер	Щракнете върху % of actual size (% от действителния размер) и след това въведете процент или регулирайте плъзгача.
Отпечатате воден знак	а) Изберете воден знак от падащия списък Watermarks (Водни знаци). б) За да отпечатате водния знак само на първата страница, щракнете върху First page only (Само на първата страница). В противен случай водният знак се отпечатва на всички страници.
Добавите или редактирате водни знаци	а) В областта Watermarks (Водни знаци) щракнете върху Edit (Редактиране). Отваря се диалоговият прозорец Watermark Details (Подробна информация за водния знак). б) Задайте настройките за водния знак и после щракнете върху OK .
ЗАБЕЛЕЖКА: За да се извърши това, драйверът на принтера трябва да е съхранен на вашия компютър.	


Задаване на опции за допълнителна обработка на документа

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Finishing** (Допълнителна обработка).

Как да	Стъпки за изпълнение
Печатате от двете страни (двустранно)	Щракнете върху Print On Both Sides (Печат от двете страни). Ако искате да подвържете документа по горния ръб, щракнете върху Flip pages up (Обръщане на страниците нагоре).
Отпечатате брошура	а) Щракнете върху Print On Both Sides (Печат от двете страни). б) В падащия списък Booklet Layout (Оформление на брошура) щракнете върху Left Binding (Подвързване отляво) или Right Binding (Подвързване отдясно). Опцията Pages per Sheet (Страници на лист) автоматично се променя на 2 pages per sheet (2 страници на лист).
Отпечатате няколко страници на лист	а) Изберете броя на страниците, които да се отпечатат на един лист, от падащия списък Pages per sheet (Страници на лист). б) Изберете правилните опции за Print page borders (Полета на отпечатаната страница), Page order (Ред на страниците) и Orientation (Ориентация).
Изберете ориентация на страницата	а) В областта Orientation (Ориентация) щракнете върху Portrait (Портретна) или Landscape (Пейзажна). б) За да отпечатате изображението на страницата обратно, щракнете върху Rotate by 180 degrees (Завъртане на 180 градуса).

Задаване на опции за получените резултати от устройството

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Output** (Изход).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Наличните опции в този раздел зависят от устройството за допълнителна обработка, което използвате.

Как да	Стъпки за изпълнение
Изберете опции за подшиване с телбод	Изберете опция за подшиване с телбод от падащия списък Staple (Телбод).
Изберете изходна касета	Изберете изходна касета от падащия списък Bin (Касета).

Задаване на опции за съхранение на заданието

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Job Storage** (Съхранение на заданието).

Как да	Стъпки за изпълнение
Отпечатате едно копие за тестване, преди да отпечатате всичките копия	В областта Job Storage Mode (Режим на съхраняване на заданието) натиснете Proof and Hold (Тестване и задържане). Устройството отпечатва само първото копие. Появява се съобщение на контролния панел на устройството, което ви подканя да отпечатате останалите копия.
Съхранете временно лично задание в устройството и да го отпечатате по-късно.	а) В областта Job Storage Mode (Режим съхранени задания) натиснете Personal Job (Лично задание). б) В областта Make Job Private (Направи заданието лично)

Как да	Стъпки за изпълнение
	въведете 4-цифрен персонален идентификационен номер (ПИН).
Съхраните временно задание в устройството ЗАБЕЛЕЖКА: Тези задания се изтриват, ако устройството се изключи.	В областта Job Storage Mode (Режим на съхраняване на заданието) натиснете Quick Copy (Бързо копиране). Едно копие на заданието се отпечатва веднага, но можете да отпечатате още копия от контролния панел на устройството.
Съхраните за постоянно задание в устройството	В областта Job Storage Mode (Режим на съхраняване на заданието) натиснете Stored Job (Съхранено задание).
Направите постоянно съхранено задание лично, така че всеки, който се опита да го отпечатва, да трябва да въведе ПИН код	а) В областта Job Storage Mode (Режим на съхраняване на заданието) натиснете Stored Job (Съхранено задание). б) В областта Make Job Private (Направи заданието лично), щракнете върху PIN to print (ПИН за отпечатване) и въведете 4-цифрен персонален идентификационен номер (ПИН).
Получите уведомяване, когато някой отпечата съхранено задание	В областта Job Notification Options (Опции за уведомяване за задания) щракнете върху Display Job ID when printing (Показване на ID на заданието при отпечатване).
Настройте потребителско име за съхранено задание	В областта User Name (Потребителско име) щракнете върху User name (Потребителско име), за да използвате потребителското име по подразбиране за Windows. За да посочите друго потребителско име, натиснете Custom (По избор) и въведете името.
Зададете име на съхраненото задание	а) В областта Job Name (Име на задание) щракнете върху Automatic (Автоматично), за да използвате името по подразбиране. За да зададете потребителско име, натиснете Custom (По избор) и въведете името. б) Изберете опция от падащия списък If job name exists (Ако името на заданието съществува). Изберете Use Job Name + (1-99) (Използвай името на заданието + (1-99)), за да добавите номер към съществуващото име, или изберете Replace Existing File (Замени съществуващ файл), за да презапишете задание, което вече има това име.

Получаване на информация за поддръжка и за състоянието на устройството

За да изпълните следващите задачи, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Services** (Услуги).

Как да	Стъпки за изпълнение
Получите информация за поддръжка на устройството и да поръчате консумативи онлайн	От падащия списък Internet Services (Интернет услуги) изберете опция за поддръжка и щракнете върху Go! (Старт)
Проверете състоянието на устройството, включително нивото на консумативите	Щракнете върху иконата Device and Supplies Status (Състояние на устройството и консумативите). Отваря се страницата Device Status (Състояние на устройството) от вградения уеб сървър на HP.

Задаване на разширени настройки за печат

За да изпълните следващите задания, отворете драйвера на принтера и щракнете върху раздела **Advanced** (Разширени).

Как да	Стъпки за изпълнение
Изберете разширени настройки за печат	В която и да е от секциите щракнете върху дадена активна настройка, за да активирате падащ списък и да можете да промените настройката.
Промените броя на отпечатаните копия ЗАБЕЛЕЖКА: Ако използваната от вас софтуерна програма не предоставя начин за отпечатване на определен брой копия, можете да промените броя копия в драйвера. Промяната на настройката оказва влияние върху броя на копията за всички задания за печат. След отпечатване на вашето задание възстановете оригиналната стойност на тази настройка.	Отворете секцията Paper/Output (Хартия/изход) и след това въведете броя на копията за печат. Ако изберете две или повече копия, можете да използвате опцията за комплектоване на страниците.
Зареждате бланки или предварително отпечатани листове хартия по един и същ начин за всяко задание за печат независимо дали ще печатате от едната, или от двете страни на страницата.	а) Отворете секцията Document Options (Опции за документа) и след това секцията Printer Features (Функции на принтера). б) От падащия списък Alternative Letterhead Mode (Алтернативен режим за бланки) изберете On (Вкл.). в) Заредете хартията в устройството по същия начин, по който я зареждате при двустранен печат.
Промените реда, в който се отпечатват страниците	а) Отворете секцията Document Options (Опции за документа) и след това секцията Layout Options (Опции за оформление). б) От падащия списък Page Order (Ред на страниците) изберете Front to Back (Отпред назад), за да отпечатате страниците в същия ред, в който са в документа, или изберете Back to Front (Отзад напред), за да отпечатате страниците в обратен ред.

9 Управление и техническо обслужване на принтера

- [Отпечатване на страници с информация и страници "Как да"](#)
- [Използване на софтуера HP Easy Printer Care](#)
- [Използване на вградения уеб сървър](#)
- [Използване на софтуера HP Web Jetadmin](#)
- [Използване на защитни функции](#)
- [Управление на консумативи](#)
- [Резервни консумативи и части](#)
- [Инсталиране на памет, вътрешни USB устройства и карти за външни сървъри за печат](#)
- [Почистване на принтера](#)
- [Надстройване на фърмуера](#)


Отпечатване на страници с информация и страници "Как да"

От контролния панел на принтера можете да отпечатате страници с информация, които дават подробна информация за принтера и неговата текуща конфигурация. Можете също да отпечатате няколко страници "как да", които илюстрират общи процедури, свързани с използването на принтера.


Тип на страницата	Име на страницата	Описание
Страници с информация	PRINT MENU MAP (ОТПЕЧАТВАНЕ НА КАРТАТА НА МЕНЮТАТА)	Разпечатва карта на менюто на контролния панел, на която са показани оформлението и текущите настройки на елементите от менюто на контролния панел.
	PRINT CONFIGURATION (ПЕЧАТ НА КОНФИГУРАЦИЯ)	Разпечатва текущата конфигурация на принтера. Ако е инсталиран сървър за печат HP Jetdirect, се отпечатва също страница с конфигурацията на HP Jetdirect.
	PRINT SUPPLIES STATUS PAGE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА СТРАНИЦАТА ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА КОНСУМАТИВИТЕ)	Разпечатва страница за състояние на консумативите, която показва нивата на консумативите на принтера, приблизителния брой оставащи страници, информация за използването на касетата, серийния номер, броя на страниците и информация за поръчване. Тази страница е налична само ако използвате оригинални консумативи на HP.
	PRINT USAGE PAGE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА СТРАНИЦАТА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ)	Разпечатва страница, показваща броя на всички размери хартия, които са преминали през принтера, изрежда дали са били едностранно, или двустранно отпечатани и показва броя на страниците.
	PRINT FILE DIRECTORY (ОТПЕЧАТВАНЕ НА ФАЙЛОВАТА ДИРЕКТОРИЯ)	Разпечатва указател на файловете, който дава информация за всички инсталирани устройства за съхранение на данни. Този елемент се показва само ако на принтера е инсталирано устройство за съхранение на данни с разпозната файлова система.
	PRINT PCL FONT LIST (ОТПЕЧАТВАНЕ НА СПИСЪКА НА PCL ШРИФТОВЕТЕ)	Разпечатва списък на PCL шрифтовете, който показва всички PCL шрифтове, налични в принтера в момента.
	PRINT PS FONT LIST (ОТПЕЧАТВАНЕ НА СПИСЪКА НА PS ШРИФТОВЕТЕ)	Разпечатва списък на PS шрифтовете, който показва всички PS шрифтове, налични в принтера в момента.

Тип на страницата	Име на страницата	Описание
Страници "Как да"	CLEAR JAMS (ИЗЧИСТВАНЕ НА ЗАСЕДНАЛА ХАРТИЯ)	Разпечатва страница, която показва как да се изчистват заседания на хартия.
	LOAD TRAYS (ЗАРЕЖДАНЕ НА ТАВИТЕ)	Разпечатва страница, която показва как да се зареждат входните тави.
	LOAD SPECIAL MEDIA (ЗАРЕЖДАНЕ НА СПЕЦИАЛНИ НОСИТЕЛИ)	Разпечатва страница, която показва как да се зарежда специална хартия, като пликосе и бланки.
	PRINT ON BOTH SIDES (ОТПЕЧАТВАНЕ ОТ ДВЕТЕ СТРАНИ)	Разпечатва страница, която показва как да се използва функцията за двустранен (дуплексен) печат.
	SUPPORTED PAPER (ПОДДЪРЖАНА ХАРТИЯ)	Разпечатва страница, която показва поддържаните типове и размери хартия за принтера.
	PRINT HELP GUIDE (ОТПЕЧАТВАНЕ НА ПОМОЩНО РЪКОВОДСТВО)	Разпечатва страница, която показва връзки към допълнителна помощна информация в Интернет.

Отпечатване на страниците с информация

1. Натиснете **Menu** (Меню) .
2. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **INFORMATION** (ИНФОРМАЦИЯ), и след това натиснете **OK**.
3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате необходимата страница, и след това натиснете **OK** за разпечатване.

Отпечатване на страниците "Как да"

1. Натиснете **Menu** (Меню) .
2. Проверете дали е маркирано **КАК ДА**, и след това натиснете **OK**.
3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате необходимата страница, и след това натиснете **OK** за разпечатване.

Използване на софтуера HP Easy Printer Care

Отворете софтуера HP Easy Printer Care

Използвайте един от следните методи, за да отворите софтуера HP Easy Printer Care:

- От менюто **Start** (Старт) изберете **Programs** (Програми), **Hewlett-Packard, HP Easy Printer Care** и после щракнете върху **Start HP Easy Printer Care** (Стартиране на HP Easy Printer Care).
- В системната област на Windows (в долния десен ъгъл на работния плот) щракнете двукратно върху иконата HP Easy Printer Care.
- Щракнете двукратно върху иконата на работния плот.

Секции на софтуера HP Easy Printer Care

Софтуерът HP Easy Printer Care може да предостави информация за редица устройства на HP във вашата мрежа, както и за устройства, които са директно свързани към компютъра ви. Някои от елементите, изредени в следващата таблица, може да не са налични за всяко устройство.

Бутонът Help (Помощ) (?) в горния десен ъгъл на всяка страница предоставя по-подробна информация за опциите на страницата.


Секция	Опции
<p>Раздел Device List (Списък с устройства)</p> <p>Това е първата страница, която се появява при отваряне на софтуера.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: От всеки раздел можете да се върнете на тази страница, като натиснете My HP Printers (Моите принтери HP) в лявата част на прозореца.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Списък Devices (Устройства): Показва устройствата, които можете да изберете.• ЗАБЕЛЕЖКА: Информацията за устройството се показва или под формата на списък, или като икони, в зависимост от настройката на опцията View as (Покажи като).• Информацията в този раздел включва текущите предупреждения за устройството.• Ако щракнете върху устройство в списъка, HP Easy Printer Care отваря раздел Overview (Общ преглед) за устройството.
<p>Compatible Printers (Съвместими принтери)</p>	<p>Предоставя списък на всички устройства на HP, които поддържат софтуера HP Easy Printer Care.</p>
<p>Find Other Printers (Намери други принтери)</p> <p>Добавяне на още устройства към списъка My HP Printers (Моите принтери HP)</p>	<p>Щракнете върху връзката Find Other Printers (Намери други принтери) в списъка Devices (Устройства), за да се отвори прозорецът Find Other Printers (Намери други принтери). Прозорецът Find Other Printers (Намери други принтери) предоставя помощна програма, която открива останалите мрежови принтери, така че да можете да ги добавите към списъка My HP Printers (Моите принтери HP) и след това да ги наблюдавате от вашия компютър.</p>

Секция	Опции
<p>Раздел Overview (Общ преглед)</p> <p>Съдържа основна информация за състоянието на устройството</p>	<ul style="list-style-type: none"> Секция Device Status (Състояние на устройството): В тази секция е показана информация за идентификация на устройството и за състоянието му. Посочват се условията за възникване на предупреждения относно устройството, като например празна печатаща касета. След разрешаване на даден проблем, свързан с устройството, щракнете върху бутона за обновяване  в горния десен ъгъл на прозореца, за да актуализирате състоянието. Секция Supplies Status (Състояние на консумативите): Показва подробна информация за състоянието на консумативите, като например за процента на оставащия тонер в печатащата касета и за състоянието на хартията, която е заредена във всяка тава. Връзка Supplies Details (Подробна информация за консумативите): Отваря страницата за състоянието на консумативите за преглед на по-подробна информация за консумативите на устройството, информация за поръчване и рециклиране.
<p>Раздел Support (Поддръжка)</p> <p>Предоставя връзки към информацията относно поддръжката</p>	<ul style="list-style-type: none"> Секция Device Status (Състояние на устройството): В тази секция е показана информация за идентификация на устройството и за състоянието му. Посочват се условията за възникване на предупреждения относно устройството, като например празна печатаща касета. След разрешаване на даден проблем, свързан с устройството, щракнете върху бутона за обновяване  в горния десен ъгъл на прозореца, за да актуализирате състоянието. Секция Device Management (Управление на устройството): Предоставя връзки към информацията за HP Easy Printer Care, към разширени настройки на устройството и към отчети за използването на принтера. Troubleshooting and Help (Отстраняване на неизправности и помощ): Предоставя връзки към инструменти, които можете да използвате за разрешаване на проблеми, към онлайн информацията за поддръжка на устройството и към експертите на HP онлайн.
<p>Раздел Settings (Настройки)</p> <p>Конфигурирайте настройките на продукта, регулирайте настройките за качеството на печат и намерете информацията за специфични функции на продукта.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Този раздел не е наличен за някои продукти.</p>	<ul style="list-style-type: none"> About (За програмата): Предоставя обща информация за този раздел. General (Общи): Предоставя информация за продукта, като номер на модел, серийен номер и настройки за дата и час, ако са налични. Information Pages (Страници с информация): Предоставя връзки за отпечатване на страниците с информацията, които са налични за продукта. Capabilities (Възможности): Предоставя информация за функциите на продукта, като например двустранен печат, налична памет и налични варианти за отпечатване. Щракнете върху Change (Промяна), за да регулирате настройките. Print Quality (Качество на печат): Предоставя информация за настройките за качеството на печат. Щракнете върху Change (Промяна), за да регулирате настройките. Trays / Paper (Тави/хартия): Предоставя информация за тавите и за начина им на конфигуриране. Щракнете върху Change (Промяна), за да регулирате настройките. Restore defaults (Възстановяване на настройките по подразбиране): Предоставя начин за възстановяване на фабричните стойности по подразбиране за настройките на устройството. Щракнете върху Restore (Възстановяване), за да възстановите стойностите по подразбиране за настройките.

Секция	Опции
<p>Активна поддръжка от HP</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: До този елемент можете да стигнете от разделите Overview (Общ преглед) и Support (Поддръжка).</p>	<p>Когато е разрешена, активната поддръжка на HP редовно сканира вашата печатаща система, за да идентифицира възможните проблеми. Щракнете върху връзката more info (още информация), за да конфигурирате колко често да се извършва сканиране. Тази страница предоставя също информация за наличните актуализации на софтуера и фърмуера, както и на драйверите за принтери на HP. Можете да приемете или откажете всяка препоръчвана актуализация.</p>
<p>Бутон Supplies Ordering (Поръчване на консумативи)</p> <p>Щракнете върху бутона Supplies Ordering (Поръчване на консумативи) от произволен раздел, за да отворите прозореца Supplies Ordering (Поръчване на консумативи), който дава възможност за поръчване на консумативи онлайн.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: До този елемент можете да стигнете от разделите Overview (Общ преглед) и Support (Поддръжка).</p>	<ul style="list-style-type: none"> Списък за поръчване: Показва консумативите, които можете да поръчате за всяко устройство. За да поръчате определен артикул, поставете отметка в квадратчето Order (Поръчай) за този артикул в списъка с консумативи. Можете да сортирате списъка по устройство или по консумативите, които трябва да се поръчат в най-скоро време. Списъкът съдържа информация за консумативите за всяко устройство, което е в списъка My HP Printers (Моите принтери HP). Shop Online for Supplies (Пазаруване на консумативи онлайн): Отваря уеб сайта на HP SureSupply в нов прозорец на брауъра. Ако сте отменили квадратчето Order (Поръчай) за дадени артикули, информацията за тях се препраща на уеб сайта, където ще получите информация за възможностите за закупуване на избраните от вас консумативи. Print Shopping List(Разпечатай списъка за пазаруване): Разпечатва информация за консумативите с отменното квадратче Order (Поръчай).
<p>Връзка Alert Settings (Настройки на предупрежденията)</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: До този елемент можете да стигнете от разделите Overview (Общ преглед) и Support (Поддръжка).</p>	<p>Щракнете върху Alert Settings (Настройки на предупрежденията), за да отворите прозореца за настройка на предупрежденията, в който можете да зададете предупреждения за всяко устройство..</p> <ul style="list-style-type: none"> Alerting is on or off (Включване или изключване на предупреждаването): Активира или дезактивира функцията за предупреждаване. Printer Alerts (Предупреждения за принтера): Изберете едната от опциите – да получавате предупреждения само за критични грешки или за всички грешки. Job Alerts (Предупреждения за заданията): Можете да получавате предупреждения за конкретни задания за печат при устройства, които поддържат тази възможност.
<p>Color Access Control (Управление на достъпа до цветен печат)</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Предлага се само за устройства на HP за цветен печат, които поддържат функцията "Управление на достъпа до цветове".</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: До този елемент можете да стигнете от разделите Overview (Общ преглед) и Support (Поддръжка).</p>	<p>Използвайте тази функция, за да разрешите или ограничите цветното печатане.</p>

Използване на вградения уеб сървър

Използвайте вградения уеб сървър за преглед на състоянието на принтера и мрежата и управление на функциите за печат от компютъра вместо от контролния панел на принтера. Следват примери за това, какво можете да направите чрез вградения уеб сървър:

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато принтерът е директно свързан към компютър, използвайте софтуера HP Easy Printer Care, за да прегледате състоянието на принтера.


- Преглед на информацията за състоянието на принтера от контролния панел.
- Определяне на оставащото време до изчерпване на всички консумативи и поръчване на нови
- Преглед и промяна на конфигурацията на тавите
- Преглед и промяна на конфигурацията на менюто на контролния панел на принтера
- Преглед и отпечатване на вътрешни страници
- Получаване на уведомявания за събития, свързани с принтера и консумативите
- Преглед и промяна на конфигурацията на мрежата
- Преглед на поддръжката, специфична за текущото състояние на принтера

За да използвате вградения уеб сървър, трябва да имате Microsoft Internet Explorer 5.01 или по-нова версия или Netscape 6.2 или по-нова версия за Windows, Mac OS или Linux (само Netscape). Изисква се Netscape Navigator 4.7 за HP-UX 10 и HP-UX 11. Вграденият уеб сървър работи, когато принтерът е свързан към мрежа, базирана на TCP/IP. Вграденият уеб сървър не поддържа мрежово свързване, базирано на протокол IPX. Не ви е необходим достъп до Интернет, за да отворите и използвате вградения уеб сървър.

Когато принтерът е свързан към Интернет, вграденият уеб сървър е достъпен автоматично.

Отваряне на вградения Уеб сървър чрез използване на мрежова връзка

- ▲ В полето за адрес/URL на поддържан уеб браузър на компютъра въведете адреса или името на хоста на принтера. За да намерите IP адреса или името на хоста, отпечатайте страница с конфигурацията. Вж. [Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116](#).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След като отворите URL, можете да създадете показалец към него, така че да можете да се връщате бързо към него в бъдеще.

Секции на вградения Уеб сървър

Раздел или секция	Опции
Information (Информация) Предоставя информация за принтера, състоянието и конфигурацията.	<ul style="list-style-type: none">• Device Status (Състояние на устройството): Показва състоянието на устройството и колко живот остава за HP консумативите, като 0% означава, че консумативът е изчерпан. На страницата също се показва типът и размерът на хартията за печат, зададена за всяка тава. За да промените настройките по подразбиране, щракнете върху Change Settings (Смяна на настройките).• Configuration Page (Страница с конфигурации): Показва информацията, която се намира на страницата с конфигурации.


Раздел или секция	Опции
	<ul style="list-style-type: none"> ● Supplies Status (Състояние на консумативите): Показва оставащия живот на консумативите HP, при което 0 процента показва, че консумативът е празен. Тази страница показва и номерата на резервните части. За да поръчате нови консумативи, щракнете Shop for Supplies (Пазаруване на консумативи) в областта Other Links (Други връзки) в лявата част на прозореца. ● Event Log (Регистър на събитията): Показва списък на всички събития и грешки в принтера. ● Usage page (Страница за използването): Показва общия брой отпечатани от принтера страници, групирани по размер и тип. ● Diagnostics page (Страница за диагностика): Показва информация за принтера, която може да е полезна при разрешаването на проблеми. Човек от поддръжката на HP може да ви поиска тази информация. ● Device Information (Информация за устройството): Показва името в мрежата, адреса и информация за модела на принтера. За да промените тези записи, щракнете върху Device Information (Информация за устройството) в раздела Settings (Настройки). ● Control Panel (Контролен панел): Показва съобщения от контролния панел, като например Ready (Готовност) или Sleep mode on (Включен режим на заспиване). ● Print (Печат): Позволява изпращането на задания за печат на принтера.
<p>Settings (Настройки)</p> <p>Дава възможност за конфигуриране на принтера през компютъра.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Разделът Settings (Настройки) може да бъде защитен с парола. Ако принтерът е свързан към мрежа, винаги се консултирайте със системния администратор, преди да промените настройките в този раздел.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Configure Device (Конфигуриране на устройство): Позволява конфигуриране на настройките на принтера. Тази страница съдържа традиционните менюта, които могат да се намерят на дисплея на контролния панел. ● E-mail Server (Имейл сървър): Само за мрежа. Използва се заедно със страницата Alerts (Предупреждения) за настройване на имейл предупреждения. ● Alerts (Предупреждения): Само за мрежа. Позволява да зададете получаване на имейл предупреждения при различни събития, свързани с принтера и консумативите. ● AutoSend (Автоматично изпращане): Позволява ви да конфигурирате принтера така, че да изпраща автоматично имейли относно конфигурирането на принтера и консумативите на конкретни имейл адреси. ● Security (Защита): Позволява ви да настроите парола, която трябва да се въведе, за да се получи достъп до разделите Settings (Настройки) и Networking (Работа в мрежа). Активиране и деактивиране на определени функции на вградения Уеб сървър. ● Edit Other Links (Редактиране на други връзки): Позволява ви да добавяте или персонализирате връзка към друг Уеб сайт. Тази връзка се показва в областта Other Links (Други връзки) на страниците на вградения Уеб сървър. ● Device Information (Информация за устройството): Позволява ви да наименувате принтера и да му присвоите инвентарен номер. Въведете името и имейл адреса на основното лице за контакти, което ще получава информация за принтера. ● Language (Език): Позволява ви да определите езика, на който да се показва информацията за вградения Уеб сървър. ● Date & Time (Дата и час): Позволява синхронизиране с мрежов сървър. ● Wake Time (Час на събуждане): Позволява ви да зададете или редактирате часа на събуждане на принтера.

Раздел или секция	Опции
<p>Networking (Работа в мрежа)</p> <p>Предоставя възможността за смяна на мрежовите настройки от вашия компютър</p>	<p>Мрежовите администратори могат да използват този раздел, за да управляват свързаните с мрежата настройки на принтера, когато той е свързан към мрежа, базирана на IP адреси. Този раздел не се показва, когато принтерът е пряко свързан към компютър или е свързан към мрежа, използваща нещо, различно от сървър за печат HP Jetdirect.</p> <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Раздел Networking (Работа в мрежа) може да се защити с парола.</p>
<p>Други връзки</p> <p>Съдържа връзки, които ви свързват към интернет</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● HP Instant Support™: Свързва се с уеб сайта на HP, за да ви помогне в намирането на решения. Тази услуга анализира регистъра на грешките на принтера и информацията за конфигурацията, за да предостави информация за диагностика и поддръжка, която се отнася конкретно за вашия принтер. ● Shop for Supplies (Купуване на консумативи): Свързва се с уеб сайта HP SureSupply, където ще получите информация за възможностите за закупуване на оригинални консумативи на HP, като печатащи касети и хартия. ● Product Support (Поддръжка за принтера): Свързва се със сайта за поддръжка на принтера, където можете да търсите помощ по всякакви общи теми. ● Show Me How (Как да): Свързва се към информация, която показва изпълнението на конкретни задачи за принтера. <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да притежавате достъп до Интернет, за да използвате които и да е от тези връзки. Ако използвате комутируема връзка и не сте се свързали, когато за пръв път сте отворили вградения Уеб сървър, трябва да се свържете, преди да посетите тези Уеб сайтове. Свързването може да изисква да затворите вградения Уеб сървър и да го отворите отново.</p>

Използване на софтуера HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin е софтуерно уеб-базирано решение за дистанционно инсталиране, наблюдение и отстраняване на неизправности за периферни устройства, свързани в мрежа. Управлението е изпреварващо, като дава възможност на мрежовите администратори да разрешават проблемите, преди те да се отразят на потребителите. Изтеглете този безплатен софтуер за усъвършенствано управление от www.hp.com/go/webjetadmin.

В HP Web Jetadmin могат да бъдат инсталирани добавки (разширителни модули, добавки) за устройства, които да осигуряват поддръжка на функциите на конкретно устройство. Софтуерът HP Web Jetadmin може автоматично да ви уведоми, когато излязат нови добавки. От страницата **Product Update** (Актуализиране на продукт) следвайте указанията за автоматично свързване към уеб сайта на HP и инсталиране на последните добавки за устройства за вашето устройство.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Браузърите трябва да разрешават Java™. Преглеждането от компютри на Apple не се поддържа.

Използване на защитни функции

Принтерът поддържа стандарти за защита и препоръчвани протоколи, които да ви помогнат да защитите принтера, да запазите важната информация във вашата мрежа и да опростите начина на наблюдение и поддръжка на принтера.

За по-задълбочена информация относно решенията на HP за защитеното изобразяване и печат отидете на www.hp.com/go/secureprinting. Този сайт предоставя връзки към официални документи и документи за често задавани въпроси относно защитните функции.

IP Security

IP Security (IPsec) представлява набор протоколи, които управляват трафика до и от принтера в мрежа, базирана на IP адреси. IPsec предоставя удостоверяване от хост до хост, цялост на данните и кодиране на мрежовите комуникации.

За продукти, които са свързани към мрежа и имат сървър за печат HP Jetdirect, може да настроите IPsec от раздела **Networking** (Работа в мрежа) на вградения уеб сървър.

Защита на вградения уеб сървър

Можете да конфигурирате вградения уеб сървър, така че достъпът до разделите **Settings** (Настройки) и **Networking** (Работа в мрежа) да изискват парола.

1. Отворете вградения уеб сървър, като въведете IP адреса на принтера в адресния ред на уеб браузъра.
2. Изберете раздела **Settings** (Настройки) и после изберете **Security** (Защита) от менюто в лявата част на екрана.
3. В областта **Device Password** (Парола на устройството) въведете новата парола в полетата с етикети **New Password** (Нова парола) и **Verify Password** (Проверка на парола). Ако вече сте задали парола, въведете старата парола в полето **Old Password** (Стара парола).
4. Натиснете **Apply** (Приложи).

Защита на съхранени задания

Можете да защитите заданията, съхранени на принтера, като им присвоите PIN код. Всеки, който се опита да отпечата тези защитени задания, първо трябва да въведе PIN кода от контролния панел на принтера.

За повече информация вижте [Използване на функции със съхранение на задания на страница 104](#).

Заклучване на менютата на контролния панел

Можете да заключвате различни менюта на контролния панел чрез вградения уеб сървър.

1. Отворете вградения уеб сървър, като въведете IP адреса на принтера в адресния ред на уеб браузъра.
2. Щракнете върху **Settings** (Настройки) и след това – върху **Security** (Защита).
3. Щракнете върху **Configure Security Settings** (Конфигуриране на настройките за защита).

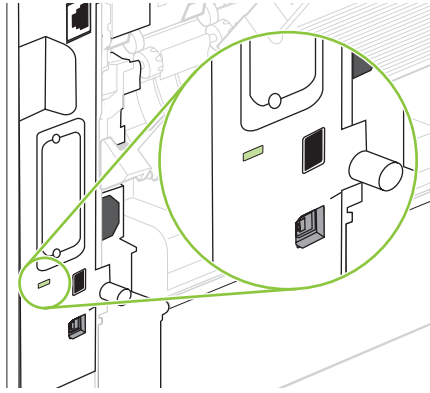
4. В областта за **Control Panel Access Lock** (Заклучване на достъпа до контролния панел) изберете желаното ниво на защита.

Ниво на защита	Заклучени менюта
Минимално	<ul style="list-style-type: none"> • Меню RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ) изисква PIN код за достъп. • Меню CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), подменю SYSTEM SETUP (НАСТРОЙВАНЕ НА СИСТЕМАТА) е заключено. • Меню CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), подменю I/O (В/И) е заключено. • Меню CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), подменю RESETS (НУЛИРАНЕ) е заключено.
Средно	<ul style="list-style-type: none"> • Меню RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ) изисква PIN код за достъп. • Меню CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) е заключено (всички подменюта). • Меню DIAGNOSTICS (ДИАГНОСТИКА) е заключено.
Междинно	<ul style="list-style-type: none"> • Меню RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ) изисква PIN код за достъп. • Меню PAPER HANDLING (БОРАВЕНЕ С ХАРТИЯТА) е заключено. • Меню CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) е заключено (всички подменюта). • Меню DIAGNOSTICS (ДИАГНОСТИКА) е заключено.
Максимално	<ul style="list-style-type: none"> • Меню RETRIEVE JOB (ИЗВЛИЧАНЕ НА ЗАДАНИЕ) изисква PIN код за достъп. • Меню INFORMATION (ИНФОРМАЦИЯ) е заключено. • Меню PAPER HANDLING (БОРАВЕНЕ С ХАРТИЯТА) е заключено. • Меню CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) е заключено (всички подменюта). • Меню DIAGNOSTICS (ДИАГНОСТИКА) е заключено.

5. Щракнете върху **Apply** (Приложи).

Заклучване на кутията на контролера на принтера

Кутията на контролера на принтера, разположена в задната част на принтера, има слот, който можете да използвате за свързване на защитен кабел. Заклучването на кутията на контролера на принтера предотвратява изваждането на DIMM паметите и вътрешните USB устройства от контролера на принтера.



Управление на консумативи

Използването, съхраняването и наблюдението на печатащата касета гарантира получаването на висококачествени резултати.

Съхраняване на печатащи касети

Не отстранявайте печатащата касета от опаковката ѝ, докато не сте готови да я използвате.

- △ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на печатащата касета, не я излагайте на светлина за повече от няколко минути.

Правила на HP за непроизведени от HP печатащи касети

Hewlett-Packard не препоръчва използването на касети за печат, непроизведени от HP, независимо дали са нови, или възстановени.

- 📄 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Повреди, причинени от непроизведени от HP печатащи касети, не се покриват от гаранцията на HP, както и от договорите за обслужване.

За да инсталирате нова печатаща касета HP, вижте [Смяна на печатащата касета на страница 129](#). За да рециклирате използваната касета, следвайте указанията, приложени към новата касета.

HP гореща линия за измами и Уеб сайт

Позвънете на HP гореща линия за измами (1-877-219-3183, безплатно в Северна Америка) или отидете на www.hp.com/go/anticounterfeit, когато инсталирате печатаща касета HP и съобщение на контролния панел ви каже, че това не е касета, произведена от HP. HP ще ви помогнат да определите дали тя е оригинална и ще предприемат мерки да решат проблема.

Вашата печатаща касета може да не е оригинална печатаща касета HP, ако забележите следното:

- Случват ви се голям брой проблеми с печатащата касета.
- Касетата не изглежда, както изглежда обикновено (например, липсва оранжевата защитна лента, или опаковката се различава от HP опаковка).

Време до изчерпване на консумативите

За информация относно капацитета на отделните устройства вж. www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com.


За поръчване на консумативи вж. [Консумативи и принадлежности на страница 215](#).

Резервни консумативи и части

Указания при подмяна на консумативи

Следвайте следните указания при настройването на принтера.

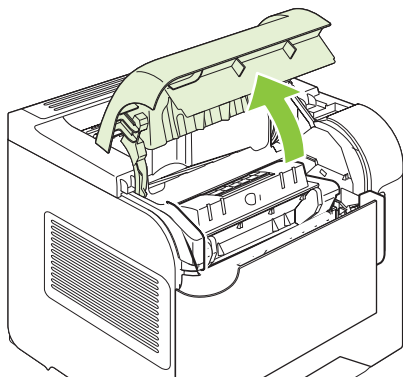
- Необходимо е да има достатъчно пространство над и пред принтера, за да се извадят консумативите.
- Принтерът трябва да е разположен на равна, твърда повърхност.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Hewlett-Packard препоръчва в този принтер да се използват консумативи на HP. Използването на консумативи, които не са произведени от HP, може да предизвика проблеми и да възникне необходимост от ремонт, което не се покрива от гаранцията на HP или договорите за обслужване.

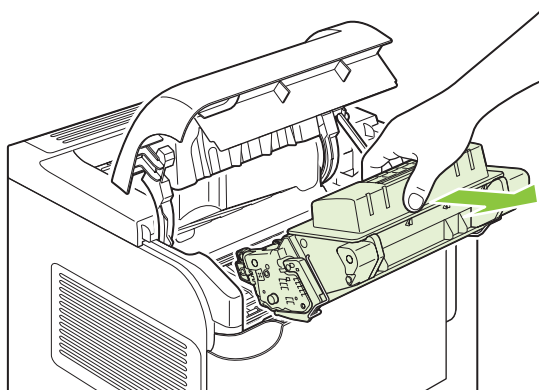
Смяна на печатащата касета

Когато печатащата касета е на изчерпване, на контролния панел се появява съобщение, което препоръчва да поръчате касета за смяна. Принтерът може да продължи да използва текущата печатаща касета, докато не се появи съобщение с инструкции за смяна на касетата.

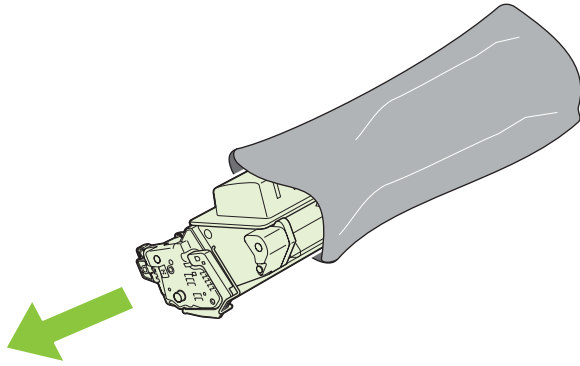
1. Отворете горния капак.



2. Извадете използваната печатаща касета от принтера.

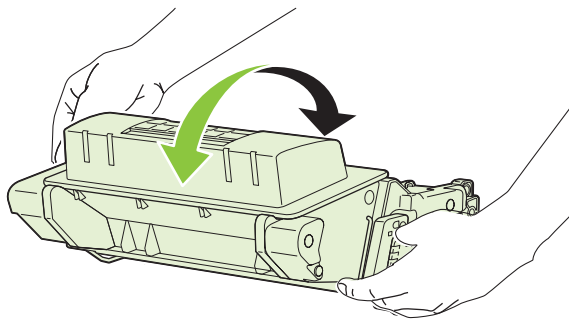


3. Извадете новата печатаща касета от плика. Поставете старата печатаща касета в плика за рециклиране.

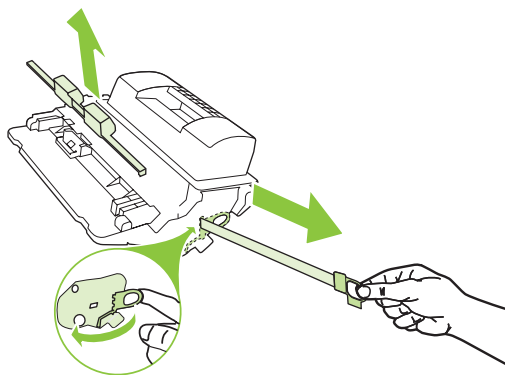


4. Хванете печатащата касета от двете ѝ страни и преразпределете тонера, като внимателно разклатите печатащата касета.

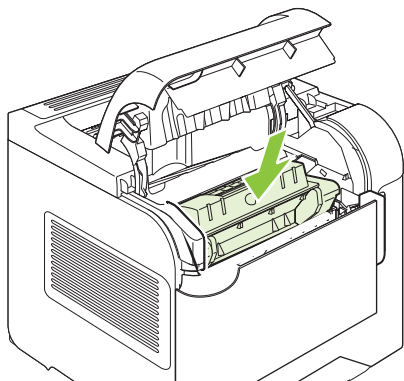
△ **ВНИМАНИЕ:** Не докосвайте капака или повърхността на ролката.



5. Свалете фиксатора и лентата за транспортиране от новата печатаща касета. Изхвърлете фиксатора и лентата според местните закони.



6. Подравнете печатащата касета спрямо улеите във вътрешността на принтера, пъхнете я, докато легне плътно, и след това затворете горния капак.



След малко на контролния панел трябва да се покаже **Ready** (Готовност).

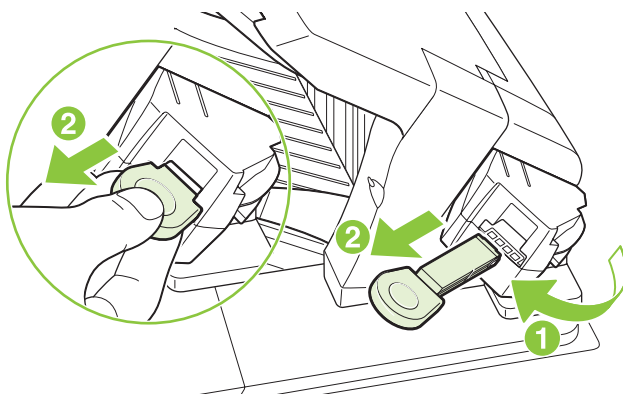
7. Поставянето завърши. Поставете старата печатаща касета в кутията, с която е доставена новата печатаща касета. Вижте приложеното ръководство за рециклиране относно инструкции за рециклирането.
8. Ако използвате печатаща касета, която не е произведена от HP, проверете на контролния панел на принтера за допълнителни инструкции.

За допълнителна помощ отидете на www.hp.com/support/hpljp4010series или www.hp.com/support/hpljp4510series.

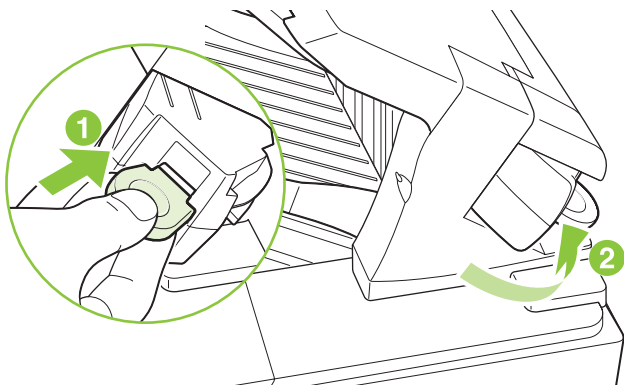
Зареждане на скоби

Заредете скоби, ако получите съобщение на дисплея на контролния панел. Ако скобите за телбода се изчерпат, заданията продължават да се отпечатват към телбода/устройството за подреждане, но не са подшити с телбод.

1. Отдясно на телбода/устройството за подреждане завъртете телбода към предната страна на уреда, докато щракне в отворено положение. Хванете синята дръжка на касетата за телбод и я извадете касетата от телбода.



2. Поставете новата касета за телбод в телбода и го завъртете към задната страна на уреда, докато щракне на мястото си.




Извършване на профилактично техническо обслужване

За да се гарантира оптимална производителност на принтера, подменяйте някои части, щом на дисплея на контролния панел се появи съобщението **PERFORM PRINTER MAINTENANCE** (ИЗВЪРШЕТЕ ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ НА ПРИНТЕРА).

Съобщението за извършване на техническо обслужване се показва след отпечатване на 225 000 страници. Съобщението може да бъде изчистено временно за около 10 000 страници чрез **CLEAR MAINTENANCE MESSAGE** (ИЗЧИСТИ СЪОБЩЕНИЕТО ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ) в подменю Resets (Нулиране). За да проверите броя на страниците, отпечатани след инсталирането на компонентите от новия набор за техническо обслужване, отпечатайте или страница с конфигурацията, или страница за състоянието на консумативите.

За да поръчате набора за техническо обслужване, вижте [Консумативи и принадлежности на страница 215](#). Наборът включва следните компоненти:


- Фюзер
- Прехвърляща ролка
- Пластмасов инструмент за изваждане на старата прехвърляща ролка
- Чифт ръкавици, с които да хванете новата прехвърляща ролка
- Ролка за тава 1
- Осем подаващи ролки за другите тави
- Инструкциите за инсталиране

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Наборът за техническо обслужване е предназначен за еднократна употреба и не се покрива от гаранцията за оригинални принтери или от повечето разширени гаранции. Клиентът носи отговорност за инсталирането на набора за техническо обслужване.

След инсталирането на набора за техническо обслужване броячът на набора за техническо обслужване трябва да се нулира.

Нулиране на брояча на набора за техническо обслужване

1. Изключете и отново включете принтера.
2. Когато на дисплея на контролния панел се появи **XXX MB**, натиснете и задръжте бутона **OK**, докато всички индикатори на контролния панел мигнат еднократно и след това светнат. Това може да отнеме до 10 секунди.
3. Отпуснете бутона **OK** и натиснете бутона със стрелка нагоре **▲**, за да превъртите до **NEW MAINTENANCE KIT** (НОВ НАБОР ЗА ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ).
4. Натиснете **OK**, за да нулирате брояча на набора за техническо обслужване.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Изпълнете тази процедура само след инсталиране на набора за техническо обслужване. Не използвайте тази процедура, за да изчистите временно съобщението **PERFORM PRINTER MAINTENANCE** (ИЗВЪРШЕТЕ ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ).

Инсталиране на памет, вътрешни USB устройства и карти за външни сървъри за печат

Преглед

Контролерът на принтера има следните отворени слотове и портове за разширяване на възможностите на принтера:

- Един слот за двуредов модул за памет (DIMM) за надстройване на принтера с повече памет
- Два вътрешни USB порта за добавяне на шрифтове, езици и други решения от други производители
- Един външен В/И (EIO) слот за добавяне на външен сървър за печат, външен твърд диск или паралелен порт

Ако на принтера вече е инсталиран вграден сървър за печат HP Jetdirect, можете да добавите допълнително мрежово устройство в EIO слота.


За информация относно конкретните налични компоненти и информация за начина на поръчването им вижте [Консумативи и принадлежности на страница 215](#).

За да разберете колко памет е инсталирана на принтера или какво е инсталирано на USB портовете или на EIO слота, отпечатайте страницата с конфигурацията.

Инсталиране на памет

Може да искате да добавите още памет към принтера, ако често разпечатвате сложни графики, PostScript (PS) документи или използвате много изтеглени шрифтове. Добавената памет освен това ви дава по-голяма гъвкавост при поддържането на функциите със съхранение на заданията, като например бърз печат.

Този принтер поддържа отпечатването на PDF файлове, когато са инсталирани 128 MB памет. Обаче, за да постигнете най-добра производителност, надстройте паметта най-малко до 192 MB.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Едноредовите модули за памет (SIMM), използвани в предишните принтери HP LaserJet, не са съвместими с този принтер.

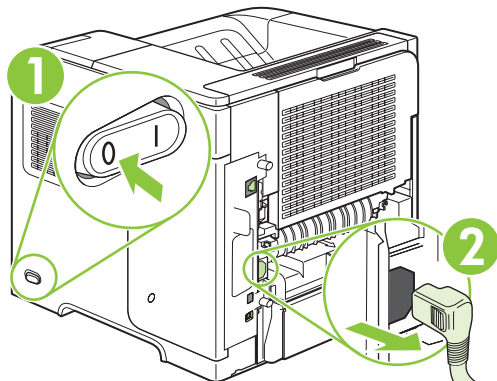
Инсталиране на памет на принтера

Този принтер има един слот за DIMM.

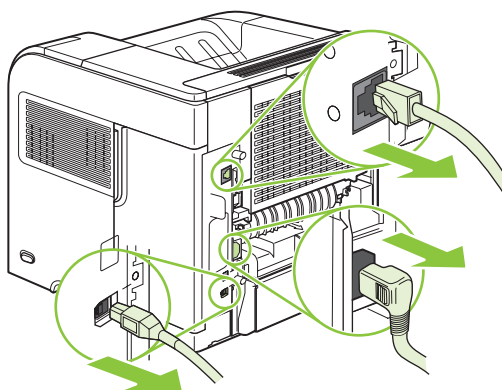
△ **ВНИМАНИЕ:** Статичното електричество може да повреди DIMM модулите. Когато работите с DIMM модули, носете антистатична гривна или често докосвайте повърхността на антистатичната опаковка на DIMM картата, преди да пипате непокритите метални части на принтера.

Ако досега не сте правили това, преди добавянето на още памет разпечатайте страница с конфигурацията, за да разберете колко памет е инсталирана в принтера. Вж. [Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116](#).

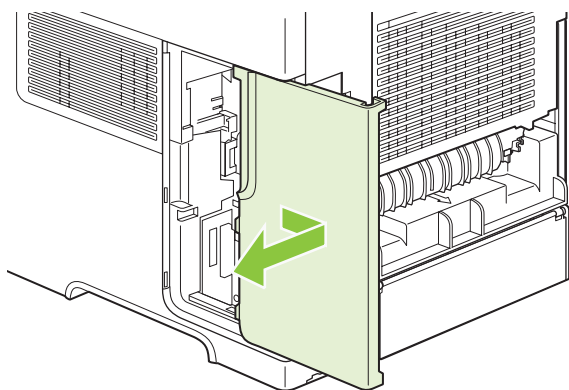
1. След отпечатването на страницата с конфигурацията, изключете принтера и извадете захранващия кабел.



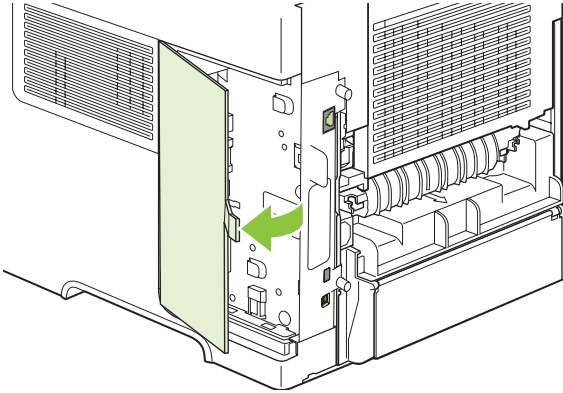
2. Извадете всички интерфейсни кабели.



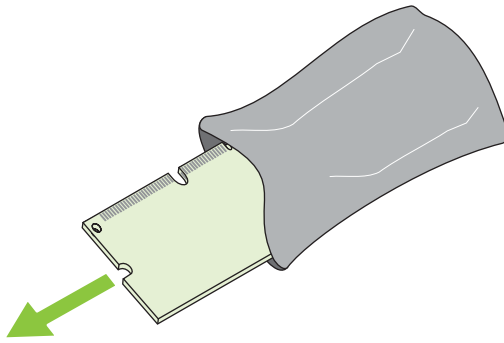
3. Свалете десния панел, като го плъзнете към задната част на принтера, за да го отключите.



4. Отворете вратичката за достъп, като издърпате металното езиче.

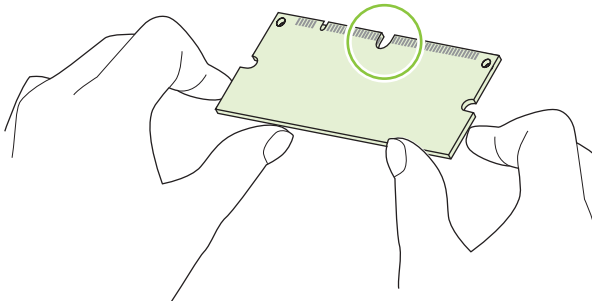


5. Извадете DIMM от антистатичната опаковка.

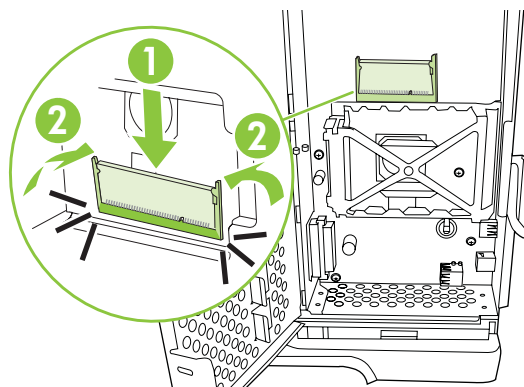


△ **ВНИМАНИЕ:** За да намалите вероятността за повреда, причинена от статично електричество, винаги носете антистатична гривна (ESD) или докосвайте повърхността на антистатичната опаковка преди работа с DIMM.

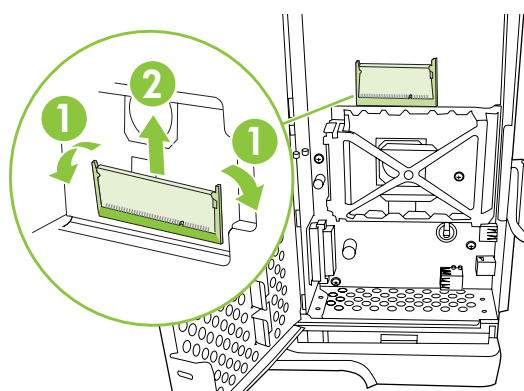
6. Дръжте DIMM паметта за краищата и съвместете прорезите на DIMM паметта с DIMM слота. (Проверете дали ключалките от всяка страна на DIMM слота са отворени.)



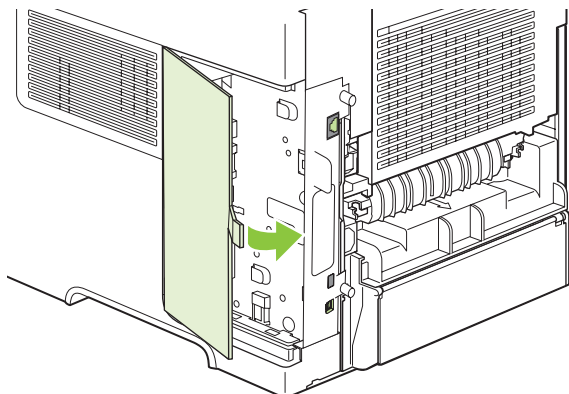
7. Поставете DIMM паметта право надолу в слота и натиснете силно. Проверете дали ключалките от всяка страна на DIMM са щракнали на мястото си.



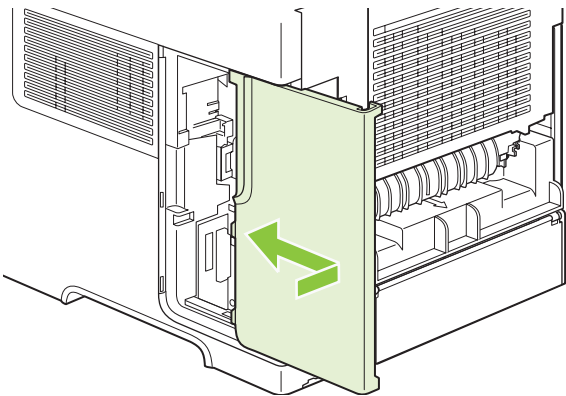
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** За да извадите DIMM паметта, първо освободете ключалките.



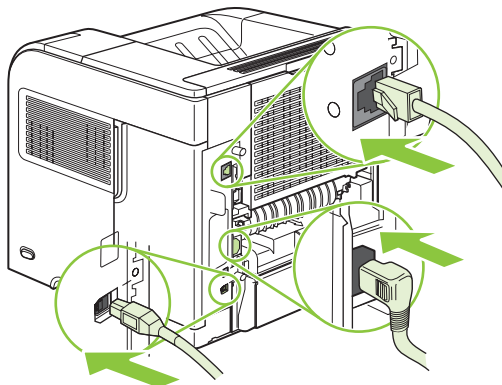
8. Затворете вратичката за достъп и натиснете силно, докато щракне на мястото си.



9. Монтирайте отново десния панел. Съвместете езичетата на панела с отворите на принтера и натиснете панела към предната част на принтера, докато се затвори.



10. Свържете отново интерфейсните кабели и захранващия кабел.




11. Включете принтера.

Проверка на инсталирането на DIMM модула

След инсталирането на DIMM модула проверете дали то е успешно.

1. Включете принтера. Проверете дали индикаторът Ready (Готовност) свети, след като принтерът е преминал през последователността при включване на захранването. Ако се появи съобщение за грешка, вероятно DIMM модулт е неправилно инсталиран. Вж. [Разтълкуване на съобщенията на контролния панел на страница 155](#).
2. Отпечатайте страница с конфигурацията (вж. [Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116](#)).
3. Проверете раздела за паметта на страницата с конфигурацията и го сравнете със страницата с конфигурацията, отпечатана преди инсталирането на паметта. Ако количеството памет не се е увеличило, вероятно DIMM модулт е неправилно инсталиран или е дефектен. Повторете процедурата по инсталирането. Ако е необходимо, инсталирайте друг DIMM модул.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако сте инсталирали език на принтера, проверете раздела "Installed Personalities and Options" (Инсталирани езици и опции) от страницата с конфигурацията. Тук трябва да е изреден новият език на принтера.

Записване на ресурси (постоянни ресурси)

Помощните програми или заданията, които изтегляте на принтера, понякога включват ресурси (например, шрифтове, макроси или модели). Ресурсите, които са вътрешно маркирани като постоянни, остават в паметта на принтера, докато го изключите.

Следвайте следните указания, ако използвате PDL (език за описване на страници) за маркиране на ресурсите като постоянни. За технически подробности вижте съответните PDL справочни материали за PCL или PS.

- Маркирайте ресурсите като постоянни само когато е абсолютно наложително да останат в паметта, докато принтерът е включен.
- Изпращайте постоянни ресурси на принтера само в началото на заданието за печат, а не по време на печат на принтера.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Прекомерното използване на постоянните ресурси или изтеглянето им, докато принтерът печата, може да се отрази на работата на принтера или на способността му да отпечата сложни страници.

Разрешаване на паметта за Windows

1. **Windows XP и Windows Server 2003 (чрез изгледа по подразбиране на менюто Start (Старт)):** Щракнете върху **Start** (Старт), **Settings** (Настройки), а след това върху **Printers and Faxes** (Принтери и факсове).

или

Windows 2000, Windows XP и Windows Server 2003 (чрез класическия изглед на менюто Start (Старт)): Щракнете върху **Start** (Старт), **Settings** (Настройки) и след това върху **Printers** (Принтери).

или

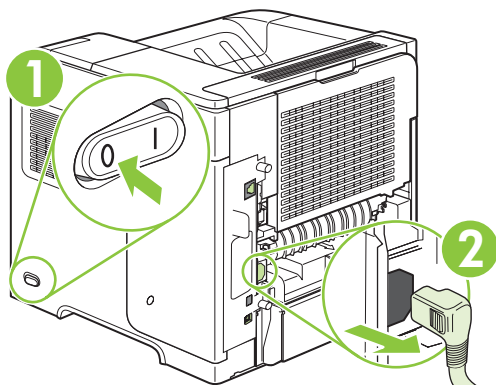
Windows Vista: Щракнете върху **Start** (Старт), **Control Panel** (Контролен панел) и след това в категорията за **Hardware and Sound** (Хардуер и звук) изберете **Printer** (Принтер).

2. Щракнете с десния бутон върху иконата на драйвера и след това изберете **Properties** (Свойства).
3. Щракнете върху раздел **Device Settings** (Настройки на устройството).
4. Разширете областта за **Installable Options** (Опции за инсталиране).
5. До **Printer Memory** (Памет на принтера) изберете общото количество инсталирана памет.
6. Щракнете върху **OK**.

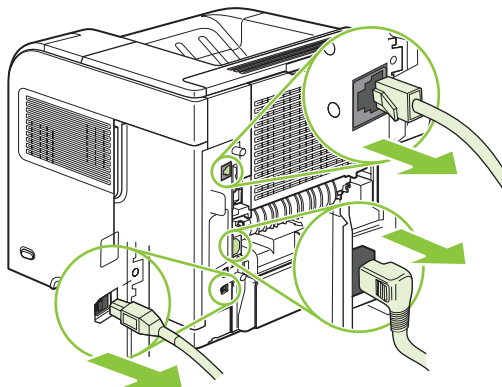
Инсталиране на вътрешни USB устройства

Принтерът има два вътрешни USB порта.

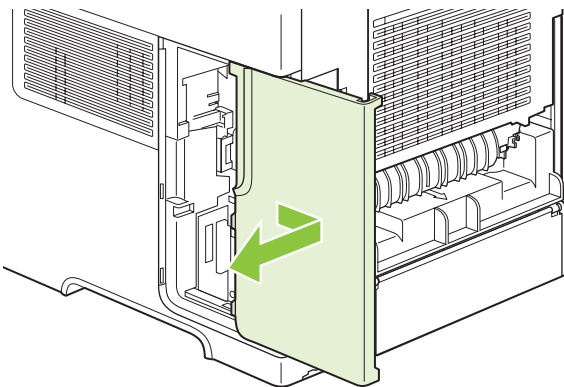
1. Изключете принтера и извадете захранващия кабел.



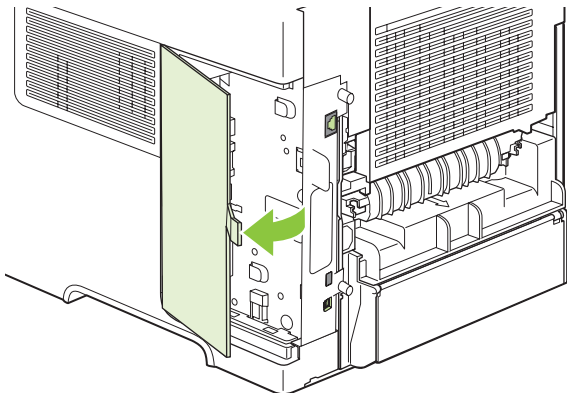
2. Извадете всички интерфейсни кабели.



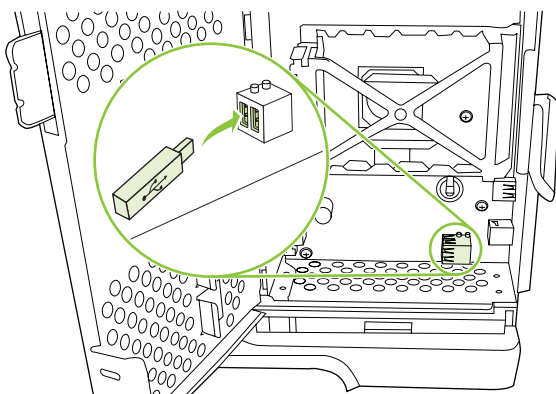
3. Свалете десния панел, като го плъзнете към задната част на принтера, за да го отключите.



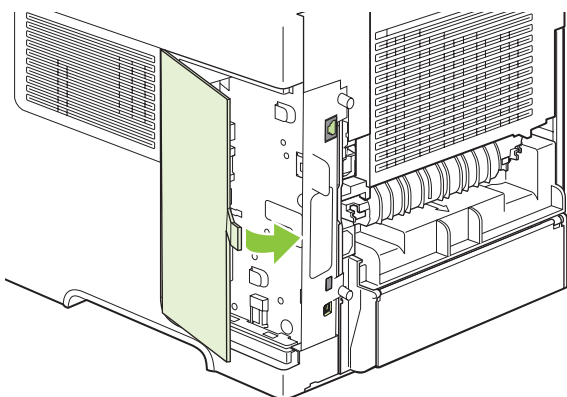
4. Отворете вратичката за достъп, като издърпате металното езиче.



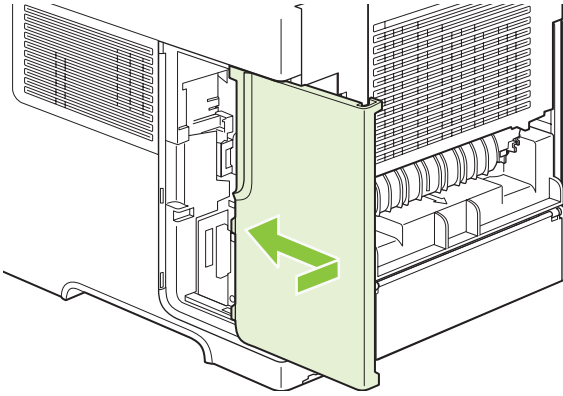
5. Намерете USB портите близо до долната част на платката на контролера. Поставете USB устройството в един от слотовете.



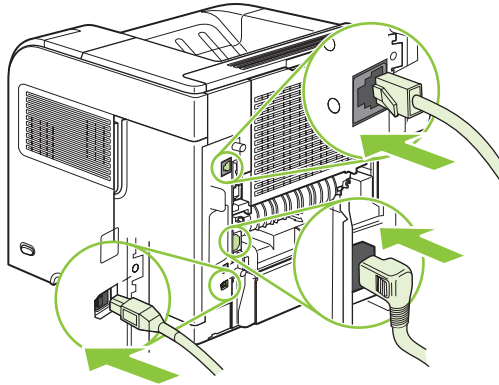
6. Затворете вратичката за достъп и натиснете силно, докато щракне на мястото си.



7. Монтирайте отново десния панел. Съвместете езичетата на панела с отворите на принтера, натиснете панела към предната част на принтера, докато се затвори.



8. Свържете отново интерфейсите кабели и захранващия кабел.



9. Включете отново принтера.

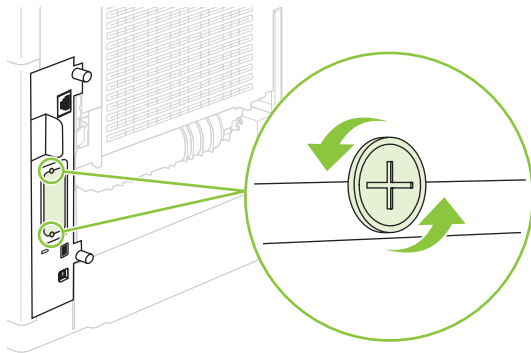
Инсталиране на карти за сървъра за печат HP Jetdirect

Следвайте тази процедура, за да инсталирате или извадите EIO карта.

Инсталиране на карта за сървъра за печат HP Jetdirect

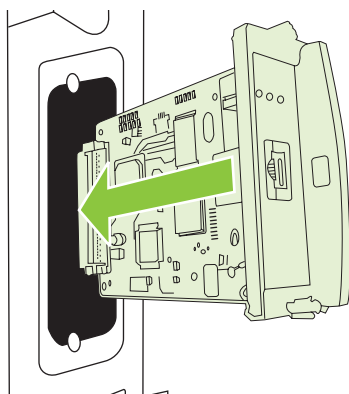
1. Изключете принтера.

2. Свалете двата винта и капачето на EIO слота, разположен в задната част на принтера.

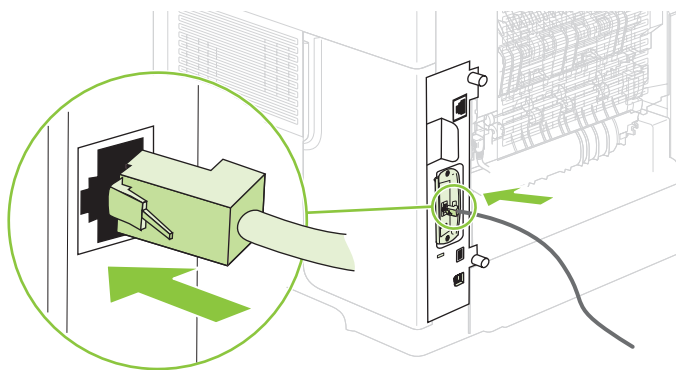


ЗАБЕЛЕЖКА: Не изхвърляйте винтовете или капачето. Запазете ги за бъдеща употреба, в случай че извадите EIO картата.

3. Инсталирайте EIO картата в EIO слота и затегнете винтовете.



4. Свържете мрежовия кабел към EIO картата.



5. Включете принтера и след това отпечатайте страницата с конфигурацията, за да проверите дали се разпознава новото EIO устройство. Вж. [Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116](#).

ЗАБЕЛЕЖКА: При отпечатването на страницата с конфигурацията се отпечатва също и страницата с конфигурацията на HP Jetdirect, която съдържа мрежовата конфигурация и информацията за състоянието.

Изваждане на карта за сървър за печат HP Jetdirect

1. Изключете принтера.
2. Извадете мрежовия кабел от EIO картата.
3. Разхлабете двата винта от EIO картата и след това я извадете от EIO слота.
4. Поставете капачето от EIO слота на гърба на принтера. Поставете и затегнете двата винта.
5. Включете принтера.




Почистване на принтера

По време на процеса на отпечатване във вътрешността на принтера се събират частици хартия, тонер и прах. С времето тези натрупвания могат да предизвикат проблеми в качеството на печат, като петна или размазване на тонера (вж. [Разрешаване на проблеми с качеството на печат на страница 199](#)).

Почистване на външните части на принтера

Използвайте мека и влажна кърпа без власинки, за да избършете прах, петна и зацапвания по външните части на устройството.


Почистване на пътя на хартията

1. Натиснете **Menu** (Меню) .
 2. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **CONFIGURE DEVICE** (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), и след това натиснете **OK**.
 3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **PRINT QUALITY** (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ), и след това натиснете **OK**.
-
-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако принтерът ви има автоматично устройство за двустранен печат, отидете на стъпка 7.
-
4. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **CREATE CLEANING PAGE** (СЪЗДАВАНЕ НА ПОЧИСТВАЩА СТРАНИЦА), и след това натиснете **OK**.
 5. Извадете цялата хартия от тава 1.
 6. Извадете почистващата страница от изходната касета и я заредете с лицевата страна надолу в тава 1.
-
-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако не сте влезли в менютата, отидете до **PRINT QUALITY** (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ), като използвате предишните инструкции.
-
7. На контролния панел на принтера натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **PROCESS CLEANING PAGE** (ОБРАБОТКА НА ПОЧИСТВАЩА СТРАНИЦА), и след това натиснете **OK**.

Надстройване на фърмуера

Този принтер има възможност за актуализиране на фърмуера от разстояние (RFU). Използвайте тази информация, за да надстроите фърмуера на принтера.

Определяне на текущата версия на фърмуера


1. Натиснете Menu (Меню) .
2. Натиснете стрелката надолу▼, за да осветите **INFORMATION** (ИНФОРМАЦИЯ), и след това натиснете **OK**.
3. Натиснете стрелката надолу▼, за да осветите **PRINT CONFIGURATION** (ПЕЧАТ НА КОНФИГУРАЦИЯ), и след това натиснете **OK**, за да отпечатате.

Кодът за датата на фърмуера е написан в страницата с конфигурацията в раздела **Device Information** (Информация за устройството). Кодът за датата на фърмуера е в следния формат: YYYYMMDD XX.XXX.X. Първият низ от цифри е датата, като YYYY представлява годината, MM представлява месеца, а DD представлява датата. Например, кодът за датата на фърмуера, който започва с 20061125 представлява 25 Ноември 2006 г.

Изтегляне на нов фърмуер от уеб сайта на HP


За да намерите най-новата версия за надстройване на фърмуера на принтера, отидете на www.hp.com/go/ljp4010series_software или www.hp.com/go/ljp4510series_software. На страницата има инструкции за изтеглянето на новата версия на фърмуера.

Прехвърляне на новия фърмуер в принтера


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Принтерът може да приеме .RFU файл за актуализиране, когато е в състояние "ready" (готовност).

Реалното време за актуализиране зависи от В/И скорост на трансфера, както и от времето за повторно инициализиране на принтера. Времето за В/И трансфер зависи от редица неща, включително скоростта на хост компютъра, който изпраща актуализацията. Ако процесът на актуализиране на фърмуера от разстояние бъде прекъснат, преди да бъде изтеглен фърмуера (докато се появи **Receiving upgrade (Получаване на надстройка)** на дисплея на контролния панел), файлът с фърмуера трябва да бъде изпратен отново. Ако бъде прекъснато захранването по време на актуализирането на флаш DIMM модулите (докато се появи съобщение **Performing upgrade (Извършване на надстройка)** на дисплея на контролния панел), актуализирането е прекъснато и на дисплея на контролния панел се появява съобщението **Resend upgrade (Повторно изпращане на надстройка)** (само на английски). В такъв случай трябва да изпратите версията за надстройване през паралелния порт. И накрая, всякакви задания, които са преди RFU заданието на опашката, биват завършени, преди да бъде започне актуализирането.


Използване на FTP за качване на фърмуера през браузър

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Актуализирането на фърмуера включва промяна на формата на постоянна памет с произволен достъп (NVRAM). Всички настройки на менюто, които са променени спрямо настройките по подразбиране, ще се върнат към тези по подразбиране и трябва да бъдат променени отново, ако искате настройки, които са различни от тези по подразбиране.


1. Проверете дали Интернет браузъра, който използвате, е конфигуриран за разглеждане на папки от FTP сайтове. Тези инструкции са за Microsoft Internet Explorer.
 - a. Отворете браузъра и щракнете върху **Tools** (Инструменти), и след това върху **Internet Options** (Опции за Интернет).
 - b. Щракнете върху раздел **Advanced** (Разширени).
 - c. Поставете отметка в квадратчето **Enable folder view for FTP sites** (Разрешавай изглед с папки за FTP сайтове).
 - d. Щракнете върху **OK**.
2. Разпечатайте страница с конфигурацията и отбележете TCP/IP адреса, показан на страницата за EIO Jetdirect.
3. Отворете прозорец на браузъра.
4. В реда за адрес на браузъра въведете `ftp://<ADDRESS>`, където `<ADDRESS>` е адресът на продукта. Например, ако TCP/IP адресът е 192.168.0.90, въведете `ftp://192.168.0.90`.
5. Намерете изтеглени .RFU файл за принтера.
6. Плъзнете и пуснете .RFU файла върху иконата **PORT1** (ПОРТ1) в прозореца на браузъра.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Принтерът се изключва и след това се включва автоматично, за да активира актуализацията. Когато процесът на актуализиране завърши, се появява съобщение **Ready** (**Готовност**) на контролния панел на принтера.

Използване на FTP за надстройване на фърмуера чрез мрежова връзка

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Актуализирането на фърмуера включва промяна на формата на постоянна памет с произволен достъп (NVRAM). Всички настройки на менюто, които са променени спрямо настройките по подразбиране, ще се върнат към тези по подразбиране и трябва да бъдат променени отново, ако искате настройки, които са различни от тези по подразбиране.

1. Отбележете IP адреса на страницата за HP Jetdirect. Страницата за HP Jetdirect е втората страница, която се разпечатва, когато разпечатвате страница с конфигурацията.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Преди да надстроите фърмуера, проверете дали принтерът не е в режим Sleep (Заспиване). Проверете също така дали са изтрити всички съобщения за грешка от дисплея на контролния панел.

2. Отворете команден прозорец на MS-DOS на вашия компютър.
3. Въведете: `ftp TCP/IP ADDRESS>`. Например, ако TCP/IP адресът е 192.168.0.90, въведете `ftp 192.168.0.90`.
4. Отидете до папката, в която се съхранява фърмуерът.
5. Натиснете **Enter** на клавиатурата.

6. Когато бъдете подканени да въведете потребителско име, натиснете **Enter**.
 7. Когато бъдете подканени да въведете парола, натиснете **Enter**.
 8. Напишете `bin` в командния прозорец.
 9. Натиснете **Enter**. В командния прозорец се появява съобщението **200 Types set to I, Using binary mode to transfer files**. (200 Типовете зададени на I, за да се използва двоичен режим за прехвърляне на файловете).
 10. Напишете `put` и след това името на файла. Например, ако името на файла е LJP4015.RFU, напишете `put LJP4015.RFU`.
 11. Процесът на изтегляне започва и фърмуерът на принтера се актуализира. Това може да продължи приблизително пет минути. Оставете процесът да завърши, без да взаимодействате с принтера или компютъра.
-
-  **ЗАБЕЛЕЖКА:** Принтерът се изключва и след това се включва автоматично след извършване на надстройката.
-
12. Въведете в командния прозорец: `bye`, за да излезете от режим за въвеждане на ftp команди.
 13. Въведете в командния прозорец: `exit`, за да се върнете към интерфейса на Windows.

Използване на HP Web Jetadmin за надстройване на фърмуера

Тази процедура изисква да инсталирате на вашия компютър HP Web Jetadmin версия 7.0 или по-нова. Изпълнете следните стъпки, за да актуализирате отделен продукт чрез HP Web Jetadmin, след като изтеглите .RFU файла от уеб сайта на HP.

1. Стартирайте HP Web Jetadmin.
2. Отворете папката **Device Management** (Управление на устройство) от падащия списък в панела **Navigation** (Навигация). Отидете до папката **Device Lists** (Списъци на устройства).
3. Разширете папката **Device Lists** (Списъци на устройства) и изберете **All Devices** (Всички устройства). Намерете продукта в списъка с устройства и щракнете върху него, за да го изберете.


Ако трябва да надстроите фърмуер за няколко продукта, изберете ги всички, като натиснете клавиша **Ctrl**, докато щраквате върху името на всеки продукт.
4. Намерете падащото меню за **Device Tools** (Инструменти за устройство) в горния десен ъгъл на прозореца. Изберете **Update Printer Firmware** (Актуализиране на фърмуера на принтер) от списъка с действията.
5. Ако името на .RFU файла не е написано в полето **All Available Images** (Всички налични изображения), щракнете върху **Browse** (Преглед) в диалоговия прозорец **Upload New Firmware Image** (Качване на изображение на нов фърмуер) и отидете до мястото на .RFU файла, който сте изтеглили от мрежата в началото на тази процедура. Ако името на файла е написано, изберете го.
6. Щракнете върху **Upload** (Качване), за да преместите .RFU файла от вашия твърд диск на сървъра на HP Web Jetadmin. След като качването завърши, прозорецът на брауъра се обновява.

7. Изберете .RFU файла от падащото меню **Printer Firmware Update** (Актуализиране на фърмуера на принтер).
8. Щракнете върху **Update Firmware** (Актуализиране на фърмуера). HP Web Jetadmin изпраща избрания .RFU файл до принтера. На контролния панел се показват съобщения, които показват хода на изпълнение на надстройването. В края на процеса на надстройване на контролния панел се показва съобщението **Ready (Готовност)**.

Използвайте командите в Microsoft Windows за надстройване на фърмуера

За да актуализирате фърмуера, като използвате мрежова връзка, следвайте тези инструкции.

1. Щракнете върху **Start** (Старт), **Run** (Изпълнение) и след това напишете `cmd`, за да отворите команден прозорец.
2. Напишете следното: `copy /b FILENAME> \\COMPUTERNAME\SHARENAME>`, където `<FILENAME>` е името на .RFU файла (включително пътя), `<COMPUTERNAME>` е името на компютъра, от който се споделя принтерът, и `<SHARENAME>` е името, с което се споделя принтерът. Например: `C:\>copy /b C:\LJP4015.RFU \\YOUR_SERVER\YOUR_COMPUTER.`

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако името на файла или пътя включва интервал, трябва да заградите името на файла или пътя в кавички. Например, напишете: `C:\>copy /b "C:\MY DOCUMENTS\LJP4015.RFU" \\YOUR_SERVER\YOUR_COMPUTER.`

3. Натиснете **Enter** на клавиатурата. На контролния панел се показва съобщение, което показва хода на изпълнение на надстройването. В края на процеса на надстройване на контролния панел се показва съобщението **Ready (Готовност)**. На екрана на компютъра се появява съобщението **One File Copied** (Копиран е един файл).

Надстройване на фърмуера на HP Jetdirect

Мрежовият интерфейс на HP Jetdirect в принтера има фърмуер, който може да се надстрои отделно от фърмуера на принтера. Тази процедура изисква да инсталирате на вашия компютър HP Web Jetadmin версия 7.0 или по-нова. Изпълнете следните стъпки, за да актуализирате фърмуера на HP Jetdirect, като използвате HP Web Jetadmin.

1. Отворете програмата HP Web Jetadmin.
2. Отворете папката **Device Management** (Управление на устройство) от падащия списък в панела **Navigation** (Навигация). Отидете до папката **Device Lists** (Списъци на устройства).
3. Изберете принтера, който искате да актуализирате.
4. От падащия списък **Device Tools** (Инструменти за устройство) изберете **Jetdirect Firmware Update** (Актуализиране на фърмуер за Jetdirect).
5. В **Jetdirect firmware version** (Версия на фърмуера на Jetdirect) са дадени номер на модела HP Jetdirect и номер на текущата версия. Запишете си ги.
6. Отидете на http://www.hp.com/go/wja_firmware.
7. Превъртете надолу до списъка с номера на модели за HP Jetdirect и намерете номера на модела, който си записахте.
8. Погледнете текущата версия на фърмуера за модела и вижте дали е по-нова от версията, която сте си записали. Ако е така, щракнете с десния бутон на мишката върху връзката към

фърмуера и следвайте инструкциите на уеб страницата, за да изтеглите файла с новия фърмуер. Файлът трябва да бъде записан в папка <устройство>:\PROGRAM FILES\HP WEB JETADMIN\DOC\PLUGINS\HPWJA\FIRMWARE\JETDIRECT на компютъра, на който работи софтуерът HP Web Jetadmin.

9. В HP Web Jetadmin се върнете до главния списък на продуктите и изберете отново устройството за цифрово изпращане.
10. От падащия списък **Device Tools** (Инструменти за устройство) изберете **Jetdirect Firmware Update** (Актуализиране на фърмуер за Jetdirect).
11. На страницата за фърмуер за HP Jetdirect новата версия на фърмуера е записана в **Jetdirect Firmware Available on HP Web Jetadmin** (Наличен фърмуер за Jetdirect на HP Web Jetadmin). Щракнете върху бутона **Update Firmware Now** (Актуализирай фърмуера сега), за да актуализирате фърмуера за Jetdirect.

10 Разрешаване на проблеми

- [Разрешаване на общи проблеми](#)
- [Възстановяване на настройките по подразбиране](#)
- [Разтълкуване на съобщенията на контролния панел](#)
- [Засядания](#)
- [Разрешаване на проблеми с качеството на печат](#)
- [Разрешаване на проблеми с производителността](#)
- [Разрешаване на проблеми с връзката](#)
- [Разрешаване на стандартни проблеми в Windows](#)
- [Разрешаване на често срещани проблеми при Macintosh](#)
- [Разрешаване на проблеми в Linux](#)

Разрешаване на общи проблеми

Ако принтерът не отговаря правилно, изпълнете стъпките от следния списък в посочената последователност. Ако принтерът не минава някоя стъпка, следвайте следните предложения за отстраняване на неизправности. Ако някоя стъпка разреши проблема, можете да спрете, без да извършвате останалите стъпки в списъка.

Списък за отстраняване на неизправности

1. Уверете се, че индикаторът "готовност" свети. Ако няма светещи индикатори, следвайте следващите стъпки:
 - a. Проверете свързването на захранващия кабел.
 - b. Проверете дали ключът на захранването е включен.
 - c. Уверете се, че напрежението в мрежата е правилното за конфигурацията на мощността на принтера. (Вижте етикета на гърба на принтера за изискваното напрежение.) Ако използвате разклонител и напрежението му не покрива изискванията, включете принтера директно към контакта. Ако вече е включен в контакт, изпробвайте друг контакт.
 - d. Ако никоя от тези мерки не възстанови захранването, свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP).
2. Проверете окабеляването.
 - a. Проверете кабелните връзки между принтера и компютъра или мрежовия порт. Уверете се, че връзките са сигурни.
 - b. Уверете се, че самият кабел не е повреден, като използвате друг, ако е възможно.
 - c. Проверете мрежовата връзката. Вж. [Разрешаване на проблеми с мрежата на страница 207](#).
3. Проверете дали на дисплея на контролния панел излизат някакви съобщения. Ако излиза съобщение за грешка, вж. [Разтълкуване на съобщенията на контролния панел на страница 155](#).
4. Уверете се, че хартията, която използвате, отговаря на спецификациите.
5. Отпечатайте страница с конфигурацията. Вж. [Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116](#). Ако принтерът е свързан в мрежа, се разпечатва и страница за HP Jetdirect.
 - a. Ако страниците не се отпечатват, проверете дали има хартия поне в една от тавите.
 - b. Ако хартията заседне в принтера, вж. [Изчистване на засядания на страница 180](#).
6. Ако страницата с конфигурацията се разпечата, проверете следното.
 - a. Ако страницата не се отпечатва правилно, проблемът е в хардуера. Свържете се с HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP).
 - b. Ако страницата се отпечатва правилно, то тогава хардуерът работи. Проблемът е в компютъра, който използвате, в драйверите на принтера или в програмата.
7. Изберете една от следните опции:

Windows: Щракнете върху **Start** (Старт), **Settings**(Настройки), а след това върху – **Printers** (Принтери) или **Printers and Faxes** (Принтери и факсове). Щракнете два пъти върху името на принтера.

или


Mac OS X: Отворете **Print Center** (Център за печат) или **Printer Setup Utility** (Програма за настройка на принтера) и щракнете два пъти върху реда за принтера.

8. Уверете се, че сте инсталирали драйвера за този принтер. Проверете програмата, за да се уверите, че използвате драйвера за този принтер.
9. Отпечатайте кратък документ от различна програма, която се използвали преди. Ако това решение работи, тогава проблемът е в програмата, която използвате. Ако това решение не работи (документът не се разпечатва), следвайте следните стъпки:
 - a. Опитайте се да разпечатате документа от друг компютър, на който е инсталиран софтуерът на принтера.
 - b. Ако сте свързали принтера в мрежа, свържете принтера директно към компютър чрез USB кабел. Пренасочете принтера към правилния порт или преинсталирайте софтуера, като изберете новия тип връзка, която използвате.

Фактори, които се отразяват на работата на принтера


Няколко фактора се отразяват на времето за отпечатване на задание:

- Максимална скорост на принтера, измерена в страници на минута (ppm)
- Използването на специална хартия (като например прозрачно фолио, тежка хартия и хартия с размер по избор)
- Времето, необходимо на принтера, за обработка и изтегляне
- Сложността и размерът на графичните изображения
- Скоростта на компютъра, който използвате
- USB връзката
- Конфигурацията на входовете/изходите на принтера
- Количеството памет, инсталирана на принтера
- Мрежовата операционна система и настройките на мрежата (ако е приложимо)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Въпреки че допълнителната памет може да подобри начина на обработка на сложни графики от принтера и да подобри времето за изтегляне, това няма да увеличи максималната скорост на принтера (ppm).

Възстановяване на настройките по подразбиране

Използвайте менюто **RESETS (НУЛИРАНЕ)**, за да възстановите фабричните настройки.

1. Натиснете **Menu** (Меню) .
2. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО)**, и след това натиснете **OK**.
3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **RESETS (НУЛИРАНЕ)**, и след това натиснете **OK**.
4. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **RESTORE FACTORY SETTINGS (ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ НА ФАБРИЧНИТЕ НАСТРОЙКИ)**, и след това натиснете **OK**, за да възстановите първоначалните фабрични настройки.

Разтълкуване на съобщенията на контролния панел

Типове съобщения на контролния панел

Има четири типа съобщения на контролния панел, които показват състоянието или проблемите на принтера.

Тип съобщение	Описание
Съобщения за състоянието	Съобщения за състоянието отразяват текущото състояние на принтера. Те ви дават информация за нормалната работа на принтера и за изчистването им не е необходимо да предприемате никакви действия. Променят се при промяна в състоянието на принтера. Когато принтерът е готов за работа, не е зает и няма чакащи предупредителни съобщения, се появява съобщението Ready (Готовност), в случай че принтерът е онлайн.
Предупредителни съобщения	Предупредителните съобщения ви дават информация за грешки в данните или печата. Тези съобщения обикновено се редуват със съобщението Ready (Готовност) или съобщения за състоянието и остават, докато се натисне OK . Някои предупредителни съобщения могат да бъдат изчистени. Ако за CLEARABLE WARNINGS (ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КОИТО МОГАТ ДА СЕ ИЗЧИСТЯТ) е зададено JOB (ЗАДАНИЕ) в менюто на принтера CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), следващото задание за печат изчиства тези съобщения.
Съобщения за грешки	Съобщения за грешки дават информация, че трябва да се предприемат определени действия, като например добавяне на хартия и изчистване на засядане на хартията. След някои съобщения за грешки следва автоматично продължаване на работата. Ако в менютата е зададено AUTO-CONTINUE (АВТОМАТИЧНО ПРОДЪЛЖАВАНЕ), принтерът ще продължи нормалната си работа, след като съобщението за грешка, последвано от автоматично продължаване, се покаже за 10 секунди. ЗАБЕЛЕЖКА: Натискането на произволен бутон по време на 10-секундното съобщението за грешка, последвано от автоматично продължаване, има приоритет пред функцията за автоматично продължаване и функцията на бутона се изпълнява с предимство. Например, натискането на бутона за спиране (⊗), дава пауза на отпечатването и предлага опция за отмяна на заданието за печат.
Критични съобщения за грешка	Критичните съобщения за грешка ви дават информация за неизправност в принтера. Някои от тези съобщения могат да се изчистят чрез изключване и включване на принтера. Настройката AUTO-CONTINUE (АВТОМАТИЧНО ПРОДЪЛЖАВАНЕ) не оказва влияние на тези съобщения. Ако критичното съобщение за грешка не изчезне, е необходимо сервизно обслужване.

Съобщения на контролния панел

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
10.XX.YY SUPPLY MEMORY ERROR (10.XX.YY ГРЕШКА В ПАМЕТТА НА КОНСУМАТИВ)	Възникнала е грешка в един или повече от консумативите на принтера. Значението на XX и YY е посочено по-долу:	1. Изключете и отново включете принтера, за да изчистите съобщението.
For help press (За помощ натиснете) ?	XX00 = дефектна памет XX01 = липсва памет YY00 = касета	2. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
10.94.YY REMOVE SHIPPING LOCKS FROM CARTRIDGE <AREA> (10.94.YY МАХНЕТЕ ФИКСАТОРА ЗА	Поставен е поне един фиксатор за транспортиране.	1. Отворете горния капак. 2. Издърпайте лентата и след това извадете печатащата касета.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>ТРАНСПОРТИРАНЕ ОТ КАСЕТА <ОБЛАСТ></p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>		<p>3. Махнете оранжевите етикети от касетата.</p> <p>4. Извадете пластмасовата вложка и стиропора от областта на печатащата касета.</p> <p>5. Поставете обратно печатащата касета и след това затворете горния капак.</p>
<p>11. <XX> INTERNAL CLOCK ERROR (11. <XX> ГРЕШКА ВЪВ ВЪТРЕШНИЯ ЧАСОВНИК)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>В часовника за реално време е възникнала грешка.</p>	<p>Печатането може да продължи, но при всяко включване на принтера ще се появява напомнящо съобщение. За да разрешите проблема, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.</p>
<p>13.JJ.NT DEVICE WARNING (13.JJ.NT ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТ УСТРОЙСТВОТО)</p>	<p>Външно устройство е изпратило съобщение.</p>	<p>Не е необходимо да се прави нищо.</p>
<p>13.JJ.NT JAM IN (13.JJ.NT ЗАСЯДАНЕ В)</p>	<p>Появило се е засядане в посоченото място.</p>	<p>Отстранете заседналата хартия от посоченото място.</p> <p>Ако съобщението продължи да се появява след изчистване на всички засядания, може сензорът да е залепнал или счупен. Свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.</p>
<p>13.JJ.NT JAM INSIDE (13.JJ.NT ЗАСЯДАНЕ ВЪТРЕ В)</p>	<p>Появило се засядане в посоченото местоположение.</p>	<p>Отстранете заседналата хартия от посоченото местоположение.</p> <p>Ако съобщението продължи да се появява след изчистване на всички засядания, може сензорът да е залепнал или счупен. Свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.</p>
<p>13.JJ.NT PAPER JAM OPEN INPUT TRAYS (13.JJ.NT ЗАСЯДАНЕ НА ХАРТИЯ, ОТВОРЕТЕ ВХОДНИТЕ ТАВИ)</p> <p>редува се с</p> <p>Open all trays (Отворете всички тави)</p>	<p>В някоя от входните тави има засядане на хартия.</p>	<p>1. Отворете горния капак.</p> <p>2. Извадете печатащата касета и всичката хартия.</p> <p>3. Поставете обратно печатащата касета и затворете горния капак.</p> <p>4. Затворете всички тави.</p>
<p>21 PAGE TOO COMPLEX (21 ТВЪРДЕ СЛОЖНА СТРАНИЦА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>21 PAGE TOO COMPLEX (21 ТВЪРДЕ СЛОЖНА СТРАНИЦА)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>Данните (плътен текст, линии, растерна или векторна графика), изпратени на принтера, са твърде сложни.</p>	<p>1. Натиснете ОК, за да разпечатате прехвърлените данни (някои данни може да се загубят).</p> <p>2. Ако съобщението се показва често, опростете заданията за печат или инсталирайте допълнителна памет.</p>

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>22 EIO X BUFFER OVERFLOW (БУФЕРЪТ НА EIO X Е ПРЕПЪЛНЕН)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>Към EIO картата в посочения слот [X] са изпратени твърде много данни. Може би се използва неподходящ протокол за комуникация.</p> <p>Забележка: EIO 0 е запазен за вградения уеб сървър HP Jetdirect.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Натиснете ОК за изчистване на съобщението. (Заданието няма да се отпечата.) 2. Проверете конфигурирането на хоста. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>22 EMBEDDED X I/O BUFFER (22 В/И БУФЕР НА ВГРАДЕН X)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>Към вътрешния HP Jetdirect на принтера са изпратени твърде много данни.</p>	<p>Натиснете ОК, за да продължите печата. Някои данни може да се загубят.</p>
<p>22 USB X I/O BUFFER OVERFLOW(22 ПРЕПЪЛВАНЕ НА В/И БУФЕР НА USB X)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>Към USB порта са изпратени твърде много данни.</p>	<p>Натиснете ОК за изчистване на съобщението за грешка. (Заданието няма да се отпечата.)</p>
<p>40 EIO X BAD TRANSMISSION (40 ЛОШО ПРЕДАВАНЕ КЪМ EIO X)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>Връзката между принтера и EIO картата е прекъсната в посочения слот [X].</p> <p>Забележка: EIO 0 е запазен за вградения уеб сървър HP Jetdirect.</p>	<p>Натиснете ОК, за да изчистите съобщението за грешка и да продължите печатането.</p>
<p>40 EMBEDDED X I/O BAD TRANSMISSION (40 ЛОШО ПРЕДАВАНЕ КЪМ В/И НА ВГРАДЕН X)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>Връзката между принтера и сървъра за печат HP Jetdirect е прекъсната.</p>	<p>Натиснете ОК, за да изчистите съобщението за грешка и да продължите печатането.</p>
<p>41.3 UNEXPECTED.SIZE IN TRAY (41.3 НЕОЧАКВАН РАЗМЕР В ТАВА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>LOAD TRAY XX [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ ТАВА XX [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>To use another tray press (За да използвате друга тава, натиснете) ОК</p>	<p>Тази грешка възниква обикновено, когато два или повече листа залепнат един към друг в принтера или ако тавата не е нагласена правилно.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заредете тавата отново с правилния размер хартия. 2. Уверете се, че размерът хартия, зададен в софтуерната програма, драйвера на принтера и контролния панел, е един и същ. 3. Натиснете ОК, за да отидете на TRAY XX SIZE= (РАЗМЕР НА ТАВА XX=). Преконфигурирайте размера на тавата, така че принтерът да използва тава, която съдържа необходимия размер за заданието за печат. 4. Ако грешката не се изчисти, изключете и отново включете принтера. 5. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>41.X ERROR (41.X ГРЕШКА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>41.X ERROR (41.X ГРЕШКА)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>Възникнала е временна грешка при печатане.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Натиснете ОК. Страницата, съдържаща грешката, автоматично се разпечатва отново, ако е активирана функцията "Възстановяване след засядане". 2. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 3. Ако съобщението не излезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>49.XXXX ERROR (49.XXXX ГРЕШКА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Възникнала е критична грешка във фърмуера.</p> <p>Тази грешка може да възникне поради няколко външни причини, които не са пряко свързани с хардуера или фърмуера на принтера:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Операционната система на компютъра • Мрежовата връзка • Драйвера на принтера • Софтуерното приложение • Файла на документа <p>За да ви е по-лесно да изолирате причината за проблема, определете кои са извършените от вас действия преди възникването на грешката.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете принтера, оставете го така за 20 минути и след това го включете отново. 2. Ако успеете да локализирате причината за грешката във външен компонент, опитайте се да разрешите проблема, като ремонтирате външния компонент. 3. Ако съобщението не излезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>50.x Fuser Error (50.x Грешка във фюзера)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Възникнала е грешка във фюзера.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Ако съобщението не излезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>51.XY ERROR (51.XY ГРЕШКА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>51.XY ERROR (51.XY ГРЕШКА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Възникнала е временна грешка при печатане.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Ако съобщението не излезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>52.XY ERROR (52.XY ГРЕШКА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>52.XY ERROR (52.XY ГРЕШКА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Възникнала е временна грешка при печатане.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>53.XY.ZZ CHECK RAM DIMM SLOT <X> (53.XY.ZZ ПРОВЕРЕТЕ СЛОТА НА RAM DIMM <X>)</p>	<p>Има проблем с паметта на принтера. DIMM паметта, която е причинила грешката, няма да се използва.</p> <p>Значението на X и Y е, както следва:</p> <ul style="list-style-type: none"> • X = тип на DIMM, 0 = ROM, 1 = RAM • Y = местоположение на DIMM, 0 = вътрешна памет (ROM или RAM), 1 = DIMM в слот 1 	<p>Ако получите подкана, натиснете OK, за да продължите.</p> <p>Ако съобщението продължи да се показва, може да се наложи да замените посочения DIMM модул. Изключете принтера и след това заменете DIMM модула, предизвикващ грешката.</p>
<p>54.XX ERROR (54.XX ГРЕШКА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Това съобщение обикновено е свързано с проблем в сензора.</p>	<p>Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера).</p> <p>Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.</p>
<p>55.XX.YY DC CONTROLLER ERROR (55.XX.YY ГРЕШКА В DC КОНТРОЛЕРА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>55.XX.YY DC CONTROLLER ERROR (55.XX.YY ГРЕШКА В DC КОНТРОЛЕРА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Възникнала е временна грешка при печатане.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>56. <XX> ERROR (56. <XX> ГРЕШКА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>56. <XX> ERROR (56. <XX> ГРЕШКА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Възникнала е временна грешка при печатане поради неправилна входна или изходна заявка.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>57. <XX> ERROR (57. <XX> ГРЕШКА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>57. <XX> ERROR (57. <XX> ГРЕШКА)</p>	<p>Възникнала е временна грешка в един от вентилаторите на принтера.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p> <p>58. <XX> ERROR (58. <XX> ГРЕШКА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>58. <XX> ERROR (58. <XX> ГРЕШКА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Възникнала е грешка в принтера поради откриване на грешка в CPU маркера в паметта или има проблем с въздушния сензор или захранването.</p>	<p>За да разрешите проблеми със захранването:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете принтера от всички UPS захранвания, допълнителни захранващи източници или разклонители. Включете принтера направо в контакта и вижте дали това разрешава проблема. 2. Ако принтерът вече е включен в контакт, изпробвайте друг захранващ източник в помещението, който е независим от използвания в момента. <p>Може да се наложи да се проверят напрежението в мрежата и токовия източник на мястото, където се намира принтерът, за да е сигурно, че отговарят на електрическите спецификации за принтера.</p> <p>Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.</p>
<p>59. <XY> ERROR (59. <XY> ГРЕШКА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>59. <XY> ERROR (59. <XY> ГРЕШКА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Възникнала е временна грешка при печатане.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>60. <X> ERROR (60. <X> ГРЕШКА)</p>	<p>Възникнала е грешка при опит на принтера да повдигне тавата, обозначена като X.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отворете тавата и извадете хартията. 2. Отворете водачите и потърсете дали в тавата не са останали някакви скъсани парченца от хартия или чужди предмети. 3. Сменете хартията и затворете тавата. 4. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 5. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>62 NO SYSTEM (62 НЯМА СИСТЕМА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Това съобщение показва, че не е открита система. Софтуерната система на принтера е повредена.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>65.XY.ZZ OUTPUT DEVICE DISCONNECTED (65.XY.ZZ ПРЕКЪСНАТА ВРЪЗКА С ВЪНШНО УСТРОЙСТВО)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Премахнато е външно устройство, докато принтерът е бил включен.</p>	<p>За да продължите с печатането, трябва да направите едно от следните неща:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Да свържете отново външното устройство. • Да изключите и отново да включите принтера. <p>Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.</p>
<p>66.XY.ZZ INPUT DEVICE ERROR (66.XY.ZZ ГРЕШКА ВЪВ ВХОДНО УСТРОЙСТВО)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>66.XY.ZZ INPUT DEVICE ERROR (66.XY.ZZ ГРЕШКА ВЪВ ВХОДНО УСТРОЙСТВО)</p> <p>Check cables and turn off then on (Проверете кабелите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Външният контролер за обработка на хартията е открил проблем.</p>	<p>Проверете кабелите, а след това изключете и отново включете принтера.</p>
<p>66.XY.ZZ INPUT DEVICE FAILURE (66.XY.ZZ ПОВРЕДА ВЪВ ВХОДНО УСТРОЙСТВО)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>66.XY.ZZ INPUT DEVICE FAILURE (66.XY.ZZ ПОВРЕДА ВЪВ ВХОДНО УСТРОЙСТВО)</p> <p>Check cables and turn off then on (Проверете кабелите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Възникнала е грешка във външна принадлежност за боравене с хартията.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете принтера. 2. Проверете дали принадлежността е поставена и свързана към принтера правилно, без луфтове. Ако за принадлежността се използват кабели, изключете ги и ги включете отново. 3. Включете отново принтера. 4. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>66.XY.ZZ OUTPUT DEVICE ERROR (66.XY.ZZ ГРЕШКА В ИЗХОДНО УСТРОЙСТВО)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>66.XY.ZZ OUTPUT DEVICE ERROR (66.XY.ZZ ГРЕШКА В ИЗХОДНО УСТРОЙСТВО)</p>	<p>Външният контролер за обработка на хартията е открил проблем.</p>	<p>Проверете кабелите, а след това изключете и отново включете принтера.</p>

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>Check cables and turn off then on (Проверете кабелите, изключете и отново включете принтера)</p>		
<p>66.XY.ZZ OUTPUT DEVICE FAILURE (66.XY.ZZ ПОВРЕДА В ИЗХОДНО УСТРОЙСТВО)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>66.XY.ZZ OUTPUT DEVICE FAILURE (66.XY.ZZ ПОВРЕДА В ИЗХОДНО УСТРОЙСТВО)</p> <p>Изключете, проверете връзката, включете.</p>	<p>Възникнала е грешка във външна принадлежност за боравене с хартията.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете принтера. 2. Проверете дали принадлежността е поставена и свързана към принтера правилно, без луфтове. Ако за принадлежността се използват кабели, изключете ги и ги включете отново. 3. Включете отново принтера. 4. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>66.XY.ZZ SERVICE ERROR (66.XY.ZZ ГРЕШКА В УСЛУГА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>66.XY.ZZ SERVICE ERROR (66.XY.ZZ ГРЕШКА В УСЛУГА)</p> <p>Check cables and turn off then on (Проверете кабелите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Външният контролер за обработка на хартията е открил проблем.</p>	<p>Проверете кабелите, а след това изключете и отново включете принтера.</p>
<p>68.X PERMANENT STORAGE FULL (68.X ПОСТОЯННАТА ПАМЕТ Е ПЪЛНА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>68.X PERMANENT STORAGE FULL (68.X ПОСТОЯННАТА ПАМЕТ Е ПЪЛНА)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) OK</p>	<p>Постоянната памет е пълна. Някои настройки може да са върнати към фабричните настройки по подразбиране.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ако грешката не се изчисти, изключете и отново включете принтера. 2. Отпечатайте страницата с конфигурацията и проверете настройките на принтера, за да видите кои стойности са променени. 3. Изключете принтера, а след това натиснете и задръжте Menu (Меню) , докато включвате принтера, за да изчистите постоянната памет. 4. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>68.X PERMANENT STORAGE WRITE (68.X ГРЕШКА ПРИ ЗАПИС В ПОСТОЯННАТА ПАМЕТ)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) OK</p>	<p>Грешка при запис в паметта. Разпечатването може да продължи, но може да се появят неочаквани реакции поради възникналата грешка в постоянната памет.</p>	<p>Натиснете OK, за да продължите.</p> <p>Ако грешката не се изчисти, изключете и отново включете принтера. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.</p>
<p>68.X STORAGE ERROR SETTINGS CHANGED (68.X ГРЕШКА В ПАМЕТ, ПРОМЕНЕНИ НАСТРОЙКИ)</p>	<p>Възникнала е грешка в постоянната памет на принтера и една или няколко настройки</p>	<p>Натиснете OK, за да възобновите печата.</p>

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)


Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>68.X STORAGE ERROR SETTINGS CHANGED (68.X ГРЕШКА В ПАМЕТ, ПРОМЕНЕНИ НАСТРОЙКИ)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>на принтера са върнати към фабричните настройки по подразбиране.</p>	<p>Отпечатайте страницата с конфигурацията и проверете настройките на принтера, за да видите кои стойности са променени.</p> <p>Ако грешката не се изчисти, изключете и отново включете принтера. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.</p>
<p>69.X ERROR (69.X ГРЕШКА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>69.X ERROR (69.X ГРЕШКА)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) ОК</p>	<p>Възникнала е грешка при печатане.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете и отново включете принтера. 2. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>79.XXXX ERROR (79.XXXX ГРЕШКА)</p> <p>To continue turn off then on (За да продължите, изключете и отново включете принтера)</p>	<p>Принтерът е открил критична грешка в хардуера.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Натиснете бутона за спиране , за да изчистите заданието за печат от паметта на принтера. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Опитайте да отпечатате заданието от друга програма. Ако заданието се отпечатва, върнете се в първата програма и се опитайте да отпечатате друг файл. Ако съобщението се показва само при дадена програма или задание за печат, обърнете се за помощ към доставчика на софтуера. <p>Ако съобщението се показва при различни програми и задания за печат, изпробвайте следните стъпки.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете принтера. 2. Изключете всички кабели на принтера, които го свързват с мрежата или компютъра. 3. Извадете всички DIMM модули с памет или други DIMM модули от принтера. След това инсталирайте отново DIMM модула с паметта. 4. Извадете EIO устройството от принтера. 5. Включете отново принтера.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
		Ако грешката вече не се показва, следвайте тези стъпки.
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Инсталирайте последователно DIMM модула и EIO устройството, като непременно изключвате и после включвате принтера след инсталирането на всяко устройство. 2. Сменете DIMM модула или EIO устройството, ако решите, че някое е причина за възникването на грешката. 3. Свържете отново всички кабели на принтера към мрежата или компютъра.
8X YYYU EIO ERROR (8X YYYU ГРЕШКА В EIO УСТРОЙСТВОТО)	Възникнала е критична грешка в картата на EIO устройството в слот [X].	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Изключете принтера, поставете отново EIO устройството в слот [X] и след това включете принтера. 3. Изключете принтера, извадете EIO устройството от слот [X], поставете в друг слот за EIO и след това включете принтера. 4. Сменете EIO устройството в слот [X].
8X YYYU EMBEDDED JETDIRECT (8X YYYU ГРЕШКА ВЪВ ВГРАДЕНИЯ JETDIRECT)	Възникнала е критична грешка във вградения сървър за печат HP Jetdirect.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn the product off and then on (Изключете и отново включете принтера). 2. Ако съобщението не изчезне, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
Access denied (Забранен достъп)	Функцията от контролния панел на принтера, която се опитвате да използвате, е заключена, за да се предотврати неупълномощен достъп.	Обърнете се към вашия мрежов администратор.
MENUS LOCKED (МЕНЮТАТА СА ЗАКЛЮЧЕНИ)		
ACTION NOT CURRENTLY AVAILABLE FOR TRAY X (В МОМЕНТА ДЕЙСТВИЕТО НЕ Е НАЛИЧНО ЗА ТАВА X)	Не е възможно двустранно печатане, когато размерът на тавата е зададен на ANY SIZE (ВСЕКИ РАЗМЕР) или ANY CUSTOM (ВСЕКИ ПОТРЕБИТЕЛСКИ РАЗМЕР).	Променете настройките на тавата.
Tray size cannot be ANY SIZE/ANY CUSTOM (Размерът на тавата не може да е ВСЕКИ РАЗМЕР/ВСЕКИ ПОТРЕБИТЕЛСКИ РАЗМЕР)		<ol style="list-style-type: none"> 1. Натиснете Menu (Меню) . 2. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате PAPER HANDLING (БОРАВЕНЕ С ХАРТИЯТА), и след това натиснете OK. 3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате дадената тава, и след това натиснете OK. 4. Променете настройките за размера и типа на избраната тава.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
BAD DUPLEXER CONNECTION (ЛОША ВРЪЗКА С УСТРОЙСТВОТО ЗА ДВУСТРАНЕН ПЕЧАТ) For help press (За помощ натиснете) ?	Допълнителното устройство за двустранен печат не е правилно свързано към принтера.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уверете се, че използвате правоъгълния захранващ кабел, доставен с принтера. 2. Изпробвайте да извадите и да поставите отново допълнителното устройство за двустранен печат. След това изключете и отново включете принтера.
BAD ENVELOPE FEEDER CONNECTION (ЛОША ВРЪЗКА С УСТРОЙСТВОТО ЗА ПОДАВАНЕ НА ПЛИКОВЕ)	Допълнителното устройство за подаване на пликове не е правилно свързано към принтера.	Изпробвайте да извадите и да поставите отново допълнителното устройство за подаване на пликове. След това изключете и отново включете принтера.
BAD ENVELOPE FEEDER EMPTY (УСТРОЙСТВОТО ЗА ПОДАВАНЕ НА ПЛИКОВЕ Е ПРАЗНО) редува се с <Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)	Подаващото устройство за пликове е празно.	Заредете пликове в подаващото устройство за пликове.
BAD OPTIONAL TRAY CONNECTION (ЛОША ВРЪЗКА С ДОПЪЛНИТЕЛНАТА ТАВА)	Някоя допълнителна тава не е правилно свързана.	Повдигнете принтера от тавата и след това отново го инсталирайте. След това изключете и отново включете принтера.
Canceling... (Отмяна...)	Принтерът отменя дадено задание. Съобщението се показва, докато не се спре заданието, не се изчисти пътят на хартията и не се получат и отхвърлят всички останали входящи данни от активния канал за данни.	Не е необходимо да се прави нищо.
CANNOT DUPLEX CLOSE REAR DOOR (НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПЕЧАТА ДВУСТРАННО, ЗАТВОРЕТЕ ЗАДНАТА ВРАТИЧКА) For help press (За помощ натиснете) ?	Трябва да се затвори задната вратичка, за да се извърши двустранен печат.	Затворете задната вратичка.
Checking paper path (Проверка на пътя на хартията)	Принтерът прави проверка за евентуални засядания или за хартия, която не е извадена от принтера.	Не е необходимо да се прави нищо.
Checking printer (Проверка на принтера)	Принтерът прави проверка за евентуални засядания или за хартия, която не е извадена от принтера.	Не е необходимо да се прави нищо.
CHOSEN PERSONALITY NOT AVAILABLE (НЕ Е НАЛИЧЕН ИЗБРАНИЯТ ЕЗИК) To continue press (За да продължите, натиснете) OK	Принтерът е получил заявка за език (език на принтера), който не съществува. Заданието за печат се отменя.	Отпечатайте заданието, като използвате драйвер за принтер за различен език на принтера, или добавете искания език към принтера (ако е наличен). За да видите списък на наличните езици, отпечатайте страница с конфигурацията.
Cleaning... (Изчистване...)	Принтерът извършва автоматично изчистване.	Не е необходимо да се прави нищо.
CLEANING DISK <X> % COMPLETE (% ЗАВЪРШЕНИ ПРИ ИЗЧИСТВАНЕТО НА ДИСК <X>)	Извършва се почистване или профилактика на устройството за съхранение на данни. Do not turn off (Не изключвайте захранването). Функциите на	Не е необходимо да се прави нищо.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>Do not power off (Не изключвайте захранването)</p> <p>редува се с</p> <p>CLEANING DISK <X> % COMPLETE (% ЗАВЪРШЕНИ ПРИ ИЗЧИСТВАНЕТО НА ДИСК <X>)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>принтера не са достъпни. След приключване принтерът автоматично се изключва и после се включва.</p>	
<p>CLEANING PAGE ERROR (ГРЕШКА В ПОЧИСТВАЩАТА СТРАНИЦА)</p> <p>Open rear bin (Отворете задната касета)</p>	<p>Опитали сте се да създадете или обработите почистваща страница, когато има устройство за двустранен печат и задната вратичка е затворена.</p>	<p>Отворете задната изходна касета, за да започнете създаването или обработването на почистваща страница.</p>
<p>Clearing event log (Изтриване на регистъра на събитията)</p>	<p>Принтерът изтрива регистъра на събитията.</p>	<p>Не е необходимо да се прави нищо.</p>
<p>Clearing paper path (Изчистване на пътя на хартията)</p>	<p>Принтерът е задръстен или е включен и хартията е открита на грешно местоположение. Принтерът автоматично се опитва да извади страниците.</p>	<p>Изчакайте принтерът да приключи с опитите за изчистване на страниците. Ако не успее, на дисплея на контролния панел ще се покаже съобщение за засядане.</p>
<p>CODE CRC ERROR SEND FULL RFU ON <X> PORT (CRC ГРЕШКА В КОДА ПРИ ИЗПРАЩАНЕ НА ПЪЛНА RFU НА ПОРТ <X>)</p>	<p>Възникнала е грешка по време на надстройването на фърмуера.</p>	<p>Свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.</p>
<p>CORRUPT FIRMWARE IN EXTERNAL ACCESSORY (ПОВРЕДЕН ФЪРМУЕР ВЪВ ВЪНШНА ПРИНАДЛЕЖНОСТ)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Принтерът е открил повреден фърмуер във входна или изходна принадлежност.</p>	<p>Печатането може да продължи, но може да се появят засядания на хартия. За да видите инструкции за надстройването на фърмуера или за изтегляне на версия за надстройване на фърмуера, отидете на Надстройване на фърмуера на страница 146.</p>
<p>DATA RECEIVED (ДАННИТЕ СА ПОЛУЧЕНИ)</p> <p>To print last page press (За да отпечатате последната страница, натиснете) ОК</p> <p>редува се с</p> <p><Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)</p>	<p>Принтерът чака команда за печат (като изчакване за подаване на формуляр или когато заданието за печат е спряно временно).</p>	<p>Натиснете ОК, за да продължите.</p>
<p>DATE/TIME=YYYY/MMMM/DD HH:MM (ДАТА/ЧАС=ГГГГ/ММММ/ДД) ЧЧ:ММ</p> <p>Press OK to continue (Натиснете ОК, за да продължите).</p> <p>To skip press (За да прескочите, натиснете) ⊗</p>	<p>Текущата дата и час.</p>	<p>Задайте дата и часа или натиснете бутона ⊗, за да прескочите.</p>
<p>Deleting... (Изтриване...)</p>	<p>Принтерът изтрива съхранено задание.</p>	<p>Не е необходимо да се прави нищо.</p>
<p>DUPLEXER ERROR REMOVE DUPLEXER (ГРЕШКА В УСТРОЙСТВОТО ЗА ДВУСТРАНЕН ПЕЧАТ. ИЗВАДЕТЕ ГО)</p>	<p>Грешка в допълнителното устройство за двустранен печат.</p>	<p>Изключете принтера и поставете отново допълнителното устройство за двустранен печат. (всички задания за печат на принтера може да се загубят.)</p>

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
Install duplexer with power off (Поставете устройството за двустранен печат при изключено захранване)		
EIO DEVICE FAILURE (ГРЕШКА В EIO УСТРОЙСТВО) To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК	Грешка в посоченото устройство.	Натиснете ОК, за да продължите.
EIO DISK NOT FUNCTIONAL (EIO ДИСКЪТ НЕ РАБОТИ) For help press (За помощ натиснете) ?	EIO дискът в слот X не работи правилно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Изключете принтера. 2. Уверете се, че EIO дискът е поставен правилно и надеждно затегнат. 3. Ако съобщението на контролния панел продължи да се показва, допълнителният твърд диск трябва да се подмени.
EIO DISK SPINNING UP (EIO ДИСКЪТ СЕ ВЪРТИ) редува се с <Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)	Допълнителният диск в EIO слот [X] се инициализира.	Не е необходимо да се прави нищо.
EIO FILE OPERATION FAILED (ДЕЙСТВИЕТО С EIO ФАЙЛ НЕУСПЕШНО) To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК	Дадена команда се е опитала да извърши нелогична операция.	Натиснете ОК, за да продължите.
EIO FILE SYSTEM IS FULL (ФАЙЛОВАТА СИСТЕМА НА EIO Е ПЪЛНА) To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК	Посочената файлова система е пълна и в нея не може да се записва.	Натиснете ОК, за да продължите.
EIO IS WRITE PROTECTED (EIO Е СЪС ЗАЩИТА СРЕЩУ ЗАПИС) To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК	Не може да се записва във файловата система.	Натиснете ОК, за да продължите.
Envelope Feeder [Type] [Size] (Подаващото устройство за пликове [Тип] [Размер]) To change size or type press (За да промените размера или типа, натиснете) ОК редува се с	Текущият размер и тип на тавата.	<p>За да приемете размера и типа, натиснете стрелка назад ↩.</p> <p>За да промените настройките, натиснете ОК.</p>
TRAY <XX> [TYPE] [SIZE] (ТАВА <XX> [ТИП] [РАЗМЕР]) For help press (За помощ натиснете) ?		
Event log empty (Регистърът на събитията е празен)	Опитвате се да прегледате празен регистър на събитията, като избирате SHOW EVENT LOG (ПОКАЖИ)	Не е необходимо да се прави нищо.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
	РЕГИСТЪРА НА СЪБИТИЯТА) от контролния панел.	
INFLATE FAILURE SEND FULL RFU ON <X> PORT (ГРЕШКА ОТ ПРЕПЪЛВАНЕ ПРИ ИЗПРАЩАНЕ НА ПЪЛНА RFU НА ПОРТ <X>)	Възникнала е грешка по време на надстройването на фърмуера.	Свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
Initializing (Инициализиране)	Инициализират се отделните задачи.	Не е необходимо да се прави нищо.
INSERT OR CLOSE TRAY XX (ПОСТАВЕТЕ ИЛИ ЗАТВОРЕТЕ ТАВА XX)	Посочената тава е отворена или липсва.	Поставете или затворете вратата, за да продължи печата.
For help press (За помощ натиснете) ?		
Install black cartridge (Инсталирайте черна касета)	Печатащата касета липсва и трябва да бъде поставена отново, за да продължи печата.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отворете горния капак. 2. Инсталирайте касетата. 3. Затворете горния капак.
For help press (За помощ натиснете) ?		
INSUFFICIENT MEMORY TO LOAD FONTS/DATA (НЕДОСТАТЪЧНО ПАМЕТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА ШРИФТОВЕ/ ДАННИ)	Принтерът е получил повече данни, отколкото може да побере в наличната си памет. Вероятно сте се опитали да прехвърлите прекалено много макроси, софтуерни шрифтове или сложни графики.	<p>Натиснете OK, за да разпечатате прехвърлените данни (някои данни може да се загубят).</p> <p>За да разрешите проблема, опростете заданието за печат или поставете допълнителна памет.</p>
For help press (За помощ натиснете) ?		
редува се с		
<DEVICE> (<УСТРОЙСТВО>)		
To continue press (За да продължите, натиснете) OK		
INTERNAL DISK CANNOT BE WRITTEN TO (НЕ МОЖЕ ДА СЕ ЗАПИСВА НА ВЪТРЕШНИЯ ДИСК)	на устройството не може да се записва.	Натиснете OK , за да продължите.
To clear press (За да я изчистите, натиснете) OK		
INTERNAL DISK DEVICE FAILURE (ГРЕШКА ВЪВ ВЪТРЕШНО ДИСКОВО УСТРОЙСТВО)	Грешка в посоченото устройство.	Натиснете OK , за да продължите.
To clear press (За да я изчистите, натиснете) OK		
INTERNAL DISK FILE OPERATION FAILED (НЕУСПЕШНО ДЕЙСТВИЕ С ФАЙЛ ВЪВ ВЪТРЕШНИЯ ДИСК)	Дадена команда се е опитала да извърши нелогична операция.	Натиснете OK , за да продължите.
To clear press (За да я изчистите, натиснете) OK		
INTERNAL DISK FILE SYSTEM IS FULL (ФАЙЛОВАТА СИСТЕМА НА ВЪТРЕШНИЯ ДИСК Е ПЪЛНА)	Посочената файлова система е пълна и в нея не може да се записва.	Натиснете OK , за да продължите.
To clear press (За да я изчистите, натиснете) OK		

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
INTERNAL DISK NOT FUNCTIONAL (ВЪТРЕШНИЯТ ДИСК НЕ РАБОТИ)	Вътрешният диск не работи правилно.	Свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на НР.
INTERNAL DISK SPINNING UP (ВЪТРЕШНИЯТ ДИСК СЕ ВЪРТИ) редува се с <Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)	Завъртане на плочата на вътрешния диск. Заданията, на които е необходим достъп до диска, трябва да изчакат.	Не е необходимо да се прави нищо.
LOAD ENVELOPE FEEDER [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ УСТРОЙСТВОТО ЗА ПОДАВАНЕ НА ПЛИКОВЕ [ТИП] [РАЗМЕР]) For help press (За помощ натиснете) ?	Подаващото устройство за пликове е празно.	Заредете устройството за подаване на пликове. Ако хартията вече е в устройството за подаване на пликове, натиснете OK , за да печатате. За да използвате друга тава, извадете хартията от устройството за подаване на пликове и след това натиснете OK , за да продължите.
LOAD ENVELOPE FEEDER [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ УСТРОЙСТВОТО ЗА ПОДАВАНЕ НА ПЛИКОВЕ [ТИП] [РАЗМЕР]) To use another tray press (За да използвате друга тава, натиснете) OK редува се с	Подаващото устройство за пликове е празно.	Заредете устройството за подаване на пликове. Ако хартията вече е в устройството за подаване на пликове, натиснете OK , за да печатате. За да използвате друга тава, извадете хартията от устройството за подаване на пликове и след това натиснете OK , за да печатате.
LOAD ENVELOPE FEEDER [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ УСТРОЙСТВОТО ЗА ПОДАВАНЕ НА ПЛИКОВЕ [ТИП] [РАЗМЕР]) For help press (За помощ натиснете) ?		
LOAD TRAY <XX> [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ ТАВА <XX> [ТИП] [РАЗМЕР]) For help press (За помощ натиснете) ?	Посочената тава е конфигурирана за конкретния тип и размер хартия, необходима за заданието за печат, но тавата е празна. Всички други тави също са празни.	Заредете исканата хартия в посочената тава.
LOAD TRAY <XX> [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ ТАВА <XX> [ТИП] [РАЗМЕР]) To use another tray press (За да използвате друга тава, натиснете) OK редува се с	Изпратено е задание, което изисква конкретен тип и размер хартия, която не е налична в посочената тава.	Натиснете OK , за да използвате тип и размер хартия, който е наличен в друга тава.
LOAD TRAY <XX> [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ ТАВА <XX> [ТИП] [РАЗМЕР]) For help press (За помощ натиснете) ?		
LOAD TRAY 1 [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ ТАВА 1 [ТИП] [РАЗМЕР]) To continue press (За да продължите, натиснете) OK	Тава 1 е празна.	Заредете тава 1 с необходимата хартия. Ако хартията вече е в тава 1, натиснете бутона за помощ ?, а след това натиснете OK , за да печатате.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>редува се с</p> <p>LOAD TRAY 1 [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ ТАВА 1 [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>		<p>За да използвате друга тава, извадете хартията от тава 1 и след това натиснете OK, за да продължите.</p>
<p>LOAD TRAY 1 [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ ТАВА 1 [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>To use another tray press (За да използвате друга тава, натиснете) OK</p> <p>редува се с</p> <p>LOAD TRAY 1 [TYPE] [SIZE] (ЗАРЕДЕТЕ ТАВА 1 [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Тава 1 е празна, но са налични други тави.</p>	<p>За да използвате друга тава, натиснете OK.</p> <p>За да използвате тава 1, заредете с необходимата хартия.</p>
<p>LOWER THE <BINNAME> (СМЪКНЕТЕ <ИМЕ НА КАСЕТА>)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Допълнителната касета е повдигната.</p>	<p>Смъкнете касетата.</p>
<p>MANUALLY <FEED> [TYPE] [SIZE] (РЪЧНО <ПОДАВАНЕ> [ТИП] [РАЗМЕР])</p>	<p>Принтерът чака да бъде заредена хартия в тава 1 за ръчно подаване.</p>	<p>Ако хартията вече е в тава1, натиснете бутона за помощ ?, а след това натиснете OK, за да печатате.</p> <p>За да използвате друга тава, извадете хартията от тава 1 и след това натиснете OK.</p>
<p>MANUALLY <FEED> [TYPE] [SIZE] (РЪЧНО <ПОДАВАНЕ> [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) OK</p> <p>редува се с</p> <p>MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] (РЪЧНО ПОДАВАНЕ [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Принтерът чака да бъде заредена хартия в тава 1 за ръчно подаване.</p>	<p>Заредете необходимата хартия в тава 1 и натиснете OK.</p>
<p>MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] (РЪЧНО ПОДАВАНЕ [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>To use another tray press (За да използвате друга тава, натиснете) OK</p> <p>редува се с</p> <p>MANUALLY FEED [TYPE] [SIZE] (РЪЧНО ПОДАВАНЕ [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Принтерът чака да бъде заредена хартия в тава 1 за ръчно подаване.</p>	<p>Натиснете OK, за да използвате тип и размер хартия, който е наличен в друга тава.</p>
<p>MANUALLY FEED OUTPUT STACK (ПОДАЙТЕ РЪЧНО ИЗХОДНОТО ТЕСТЕ)</p>	<p>Първата страна от ръчно задание за двустранен печат се е отпечатала и принтерът чака да поставите изходното тесте, за да продължи с печатането на втората страна.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Заредете изходното тесте в тава 1, като запазите същата ориентация, а отпечатаната страна е надолу. 2. За да продължите, натиснете OK.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
Then press OK to print second sides (После натиснете ОК, за да отпечатате втората страна)		
No job to cancel (Няма задание за отмяна)	Натиснат е бутонът за спиране  , но няма активно задание или буферирани данни, които да бъдат отменени. Това съобщение се показва за около 2 секунди, преди принтерът да се върне в състояние на готовност.	Не е необходимо да се прави нищо.
NON HP SUPPLY INSTALLED (ИНСТАЛИРАН Е КОНСУМАТИВ, КОЙТО НЕ Е ПРОИЗВЕДЕН ОТ HP) Economode disabled (Икономичният режим е забранен)	Принтерът е открил, че печатащата касета не е оригинален консуматив на HP.	Ако вярвате, че сте закупили оригинална печатаща касета на HP, обадете се на горещата линия за измами на HP Всякакви ремонти на принтера, възникнали вследствие на употребата на консумативи, които не са произведени от HP, или на неразрешени консумативи, не се покриват от гаранцията на принтера. За да продължите, натиснете ОК .
NON HP SUPPLY INSTALLED (ИНСТАЛИРАН Е КОНСУМАТИВ, КОЙТО НЕ Е ПРОИЗВЕДЕН ОТ HP) редува се с For help press (За помощ натиснете) ?	Принтерът е открил, че печатащата касета не е оригинален консуматив на HP.	Ако вярвате, че сте закупили оригинална печатаща касета на HP, обадете се на горещата линия за измами на HP. Всякакви ремонти на принтера, възникнали вследствие на употребата на консумативи, които не са произведени от HP, или на неразрешени консумативи, не се покриват от гаранцията на принтера. За да продължите, натиснете ОК .
Output bin FULL (Изходната касета е ПЪЛНА) Remove all paper from bin (Извадете всичката хартия от касетата)	Изходната касета е пълна и отпечатването не може да продължи.	Изпразнете касетата, за да може да приключи текущото задание за печат.
Output bin FULL (Изходната касета е ПЪЛНА) Remove all paper from bin (Извадете всичката хартия от касетата) редува се с <Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)	Изходната касета е пълна, но не е необходима за текущото задание за печат.	Изпразнете касетата, преди да изпратите друго задание към тази касета.
PAPER WRAPPED AROUND FUSER (ХАРТИЯТА СЕ Е НАГЪНАЛА ОКОЛО ФЮЗЕРА) For help press (За помощ натиснете) ?	Възникнало е засядане, тъй като хартията се е нагънала около фюзера.	ВНИМАНИЕ: Докато принтерът работи, фюзерът може да е горещ. Изчакайте го да изстине, преди да го пипате. 1. Изключете принтера. 2. Извадете задната изходна касета. 3. Натиснете сините етикета, за да извадите фюзера.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
		<p>4. Премахнете заседналата хартия.</p> <p>5. Поставете отново фюзера и задната изходна касета.</p> <p>6. Включете отново принтера.</p>
Performing upgrade (Извършва се надстройване)	Надстройва се фърмуерът.	Не е необходимо да се прави нищо.
PERFORM PRINTER MAINTENANCE (ИЗВЪРШЕТЕ ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ) For help press (За помощ натиснете) ? редува се с <Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)	Принтерът подлежи на редовно техническо обслужване.	Обърнете се към вашия сервизен представител, за да планирате техническото обслужване. Продължете да печатате, докато бъде извършено техническото обслужване.
Please wait (Моля, изчакайте)	Принтерът минава офлайн.	Не е необходимо да се прави нищо.
Printing...ENGINE TEST (Печатане...ТЕСТ НА МЕХАНИЗМА)	Принтерът отпечатва тестова страница за механизма.	Не е необходимо да се прави нищо.
RAM DISK DEVICE FAILURE (ГРЕШКА В ДИСКОВО РАМ УСТРОЙСТВО) To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК	Грешка в посоченото устройство.	Натиснете OK , за да продължите.
RAM DISK FILE SYSTEM IS FULL (ФАЙЛОВАТА СИСТЕМА НА РАМ ДИСКА Е ПЪЛНА) To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК	Посочената файлова система е пълна и в нея не може да се записва.	Натиснете OK , за да продължите.
RAM DISK IS WRITE PROTECTED (РАМ ДИСКЪТ Е СЪС ЗАЩИТА СРЕЩУ ЗАПИС) To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК	на устройството не може да се записва.	Натиснете OK , за да продължите.
RAM DISK OPERATION FAILED (РАМ ДИСКЪТ НЕ РАБОТИ) To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК	Дадена команда се е опитала да извърши нелогична операция.	Натиснете OK , за да продължите.
REINSERT DUPLEXER (ПОСТАВЕТЕ ОТНОВО УСТРОЙСТВОТО ЗА ДВУСТРАНЕН ПЕЧАТ)	Устройството за двустранен печат е извадено.	Поставете отново устройството за двустранен печат.
REPLACE BLACK CARTRIDGE (СМЯНА НА ЧЕРНА КАСЕТА) For help press (За помощ натиснете) ?	Печатащата касета е изчерпана.	Replace the cartridge (Сменете касетата).
REPLACE BLACK CARTRIDGE (СМЯНА НА ЧЕРНА КАСЕТА)	Касетата е достигнала прага на изчерпване.	Поръчайте нова касета. За да продължите да печатате, натиснете OK .

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>REPLACE BLACK CARTRIDGE (СМЯНА НА ЧЕРНА КАСЕТА)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) OK</p>		
<p>REPLACE STAPLE CARTRIDGE (СМЯНА НА КАСЕТАТА ЗА ТЕЛБОД)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) OK</p>	Свършили са скобите в телбод.	Натиснете OK , за да продължите без подшиване с телбод.
<p>REPLACE STAPLES (СМЯНА НА СКОБИ)</p> <p>To continue press (За да продължите, натиснете) OK</p>	Свършили са скобите в телбод.	Натиснете OK , за да продължите без подшиване с телбод.
<p>Request accepted please wait (Заявката е приета, моля, изчакайте)</p>	Заявката за отпечатване на вътрешна страница чака за отпечатване.	Изчакайте да завърши отпечатването на текущото задание.
<p>Restoring...(Възстановяване...)</p>	Възстановяват се конкретни настройки.	Не е необходимо да се прави нищо.
<p>Restoring factory settings (Възстановяване на фабричните настройки)</p>	Възстановяват се фабричните настройки.	Не е необходимо да се прави нищо.
<p>RFU LOAD ERROR SEND FULL RFU ON <X> PORT (ГРЕШКА ПРИ ЗАРЕЖДАНЕ НА RFU ПРИ ИЗПРАЩАНЕ НА ПЪЛНА RFU НА ПОРТ <X>)</p>	Възникнала е грешка по време на надстройването на фърмуера.	Свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.
<p>ROM DISK DEVICE FAILURE (ГРЕШКА В ДИСКОВО ROM УСТРОЙСТВО)</p> <p>To clear press (За да я изчистите, натиснете) OK</p>	Грешка в посоченото устройство.	Натиснете OK , за да продължите.
<p>ROM DISK FILE OPERATION FAILED (НЕУСПЕШНО ДЕЙСТВИЕ С ФАЙЛ В ROM ДИСКА)</p> <p>To clear press (За да я изчистите, натиснете) OK</p>	Дадена команда се е опитала да извърши нелогична операция.	Натиснете OK , за да продължите.
<p>ROM DISK FILE SYSTEM IS FULL (ФАЙЛОВАТА СИСТЕМА НА ROM ДИСКА Е ПЪЛНА)</p> <p>To clear press (За да я изчистите, натиснете) OK</p>	Посочената файлова система е пълна и в нея не може да се записва.	Натиснете OK , за да продължите.
<p>ROM DISK IS WRITE PROTECTED (ROM ДИСКЪТ Е СЪС ЗАЩИТА СРЕЩУ ЗАПИС)</p> <p>To clear press (За да я изчистите, натиснете) OK</p>	на устройството не може да се записва.	Натиснете OK , за да продължите.
<p>SANITIZING DISK <X> % COMPLETE (% ЗАВЪРШЕНИ ПРИ ЧИСТЕНЕТО НА ДИСК <X>)</p>	Извършва се профилактика на твърдия диск.	Не е необходимо да се прави нищо.

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>Do not power off (Не изключвайте захранването)</p> <p>редува се с</p> <p>CLEANING DISK <X> % COMPLETE (% ЗАВЪРШЕНИ ПРИ ИЗЧИСТВАНЕТО НА ДИСК <X>)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>		
<p>SIZE MISMATCH IN TRAY XX (НЕСЪВПАДЕНИЕ НА РАЗМЕРА В ТАВА XX)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>Current status message (Съобщение за текущото състояние)</p>	<p>Посочената тава е заредена с хартия с размер, различен от конфигурирания за тази тава.</p>	<p>Заредете тавата с хартия с размера, който е конфигуриран за тази тава.</p> <p>Уверете се, че водачите в посочената тава са в правилното положение. Разпечатването може да продължи от други тави.</p>
<p>Sleep mode on (Включен режим на заспиване)</p>	<p>Принтерът е в режим Sleep (Заспиване).</p>	<p>Не е необходимо да се прави нищо.</p>
<p>STAPLER LOW ON STAPLES (ИЗЧЕРПВАНЕ НА СКОБИТЕ В ТЕЛБОДА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p>READY (ГОТОВНОСТ)</p> <p>To enter menus, press (За да влезете в менютата, натиснете) ОК</p>	<p>По-малко от 70 скоби са останали в касетата на допълнителния телбод/устройство за поддръждане. Печатането продължава, докато скобите в касетата свършат.</p>	<p>Сменете касетата за телбод. За информация относно смяната на касетата за телбод вж. Зареждане на скоби на страница 131.</p>
<p>SUPPORTED HOST USB DEVICE DETECTED BUT INACCESSIBLE (ПОДДЪРЖАНОТО USB УСТРОЙСТВО ХОСТ Е ОТКРИТО, НО ДО НЕГО НЯМА ДОСТЪП)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Открито е USB устройство. Принтерът не поддържа операцията "plug and play".</p>	<p>Изключете и отново включете принтера, но не изключвайте USB устройството.</p>
<p>TOO MANY PAGES IN JOB TO FINISH (В ЗАДАНИЕТО ИМА ТВЪРДЕ МНОГО СТРАНИЦИ, ЗА ДА БЪДЕ ИЗВЪРШЕНА ДОПЪЛНИТЕЛНА ОБРАБОТКА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Устройството за допълнителна обработка е получило твърде много задания, за да извърши допълнителна обработка. Страниците ще излязат без допълнителна обработка.</p>	<p>Намалете броя на страниците.</p>
<p>TOO MANY PAGES IN JOB TO STAPLE (В ЗАДАНИЕТО ИМА ТВЪРДЕ МНОГО СТРАНИЦИ, ЗА ДА БЪДЕ ПОДШИТО С ТЕЛБОД)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Максималният брой страници, които телбодът може да подши, е 15. Заданието за печат се изпълнява успешно, но не е подшито с телбод.</p>	<p>Сложете ръчно телбод на задания за печат, които имат повече от 15 страници.</p>
<p>TOO MANY PAGES TO BIND (СТРАНИЦИТЕ СА ТВЪРДЕ МНОГО ЗА ПОДВЪРЗВАНЕ)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Със заданието са изпратени твърде много страници. не може да се извърши подвързване.</p>	<p>Намалете броя на страниците.</p>

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<p>TOO MANY TRAYS INSTALLED (ТВЪРДЕ МНОГО ИНСТАЛИРАНИ ТАВИ)</p>	<p>Инсталирали сте повече допълнителни тави, отколкото устройството поддържа.</p> <p>Принтерът приема до четири допълнителни тави за по 500 листа или една допълнителна тава за 1500 листа и до три допълнителни тави за по 500 листа, така че общият брой на тавите да не надвишава четири.</p>	<p>Махнете една от допълнителните тави.</p>
<p>TRAY <XX> [TYPE] [SIZE] (ТАВА <XX> [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>To change size or type press (За да промените размера или типа, натиснете) OK</p> <p>редува се с</p>	<p>Това съобщение описва текущата конфигурация на размера и типа на тавата за хартия и ви дава възможност да промените конфигурацията.</p>	<p>За да промените размера или типа на хартията, натиснете OK, докато се вижда съобщението. За да изчистите съобщението, натиснете стрелката назад , докато се вижда съобщението.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Задайте размера и типа на ANY (ВСЕКИ), ако тавата често се използва за различни размери и типове. • Задайте конкретна настройка за размера и типа, ако печатате само с един тип хартия.
<p>TRAY <XX> [TYPE] [SIZE] (ТАВА <XX> [ТИП] [РАЗМЕР])</p> <p>To accept settings press (За да приемете настройките, натиснете) .</p>		
<p>TRAY <XX> OPEN (ТАВА <XX>Е ОТВОРЕНА)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p> <p>редува се с</p> <p><Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)</p>	<p>Тавата не може да подава хартия към принтера, тъй като тава [X] е отворена и трябва да се затвори, за да продължи печатането.</p>	<p>Проверете тавите и затворете всички отворени тави.</p>
<p>Unable to copy job (Не могат да се създадат няколко копия на заданието)</p> <p>редува се с</p> <p>Current status message (Съобщение за текущото състояние)</p>	<p>Грешки в паметта или файловата система няма да позволят наличието на няколко копия на едно задание. Ще се създаде само едно копие.</p>	<p>Поправете грешката и след това опитайте отново да съхраните заданието.</p>
<p>Unable to store job (Не може да се съхрани заданието)</p> <p>редува се с</p> <p><Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)</p>	<p>Посоченото задание за печат не може да се съхрани поради проблем с паметта, диска или конфигурацията.</p>	<p>Поправете грешката и след това опитайте отново да съхраните заданието.</p>
<p>UNSUPPORTED HOST USB DEVICE (НЕПОДДЪРЖАНО USB УСТРОЙСТВО ХОСТ)</p>	<p>Неподдържано USB устройство е поставено в USB порт.</p>	<p>Принтерът не може да използва USB устройството. Извадете всички устройства.</p>
<p>USB HUBS NOT FULLY SUPPORTED (НЕ СЕ ПОДДЪРЖАТ НАПЪЛНО USB КОНЦЕНТРАТОРИ)</p> <p>For help press (За помощ натиснете) ?</p>	<p>Принтерът не отговаря на изискванията за хранването на USB концентратора.</p>	<p>Някои операции може да не работят правилно.</p>
<p>USB STORAGE DEVICE FAILURE (ГРЕШКА В USB ПАМЕТ)</p>	<p>Грешка в посоченото устройство.</p>	<p>Натиснете OK, за да продължите.</p>

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК		
USB STORAGE FILE OPERATION FAILED (НЕУСПЕШНО ДЕЙСТВИЕ С ФАЙЛ В USB ПАМЕТТА)	Дадена команда се е опитала да извърши нелогична операция.	Натиснете ОК , за да продължите.
To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК		
USB STORAGE FILE SYSTEM IS FULL (ФАЙЛОВАТА СИСТЕМА НА USB ПАМЕТТА Е ПЪЛНА)	Посочената файлова система е пълна и в нея не може да се записва.	Натиснете ОК , за да продължите.
To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК		
USB STORAGE IS WRITE PROTECTED (USB ПАМЕТТА Е СЪС ЗАЩИТА СРЕЩУ ЗАПИС)	На устройството не може да се записва.	Натиснете ОК , за да продължите.
To clear press (За да я изчистите, натиснете) ОК		
USE TRAY <XX> [TYPE] [SIZE] (ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТАВА <XX> [ТИП] [РАЗМЕР])	Принтерът не е открил размера и типа на исканата хартия. Съобщението показва най-вероятния тип и размер на налична хартия и тавата, в която се намира.	Натиснете ОК , за да приемете стойностите в съобщението, или натиснете стрелка нагоре или надолу ▲/▼, за да разгледате наличните възможности за избор.
To continue press (За да продължите, натиснете) ▲/▼.		
To use press (За да я използвате, натиснете) ОК		
Wait for printer to reinitialize (Изчакайте принтерът да се инициализира повторно)	Това съобщение може да се появи по няколко причини: <ul style="list-style-type: none"> • Настройките на RAM диска са се променили, преди да се рестартира принтерът. • Принтерът се рестартира преди промяна на режимите на външните устройства. • Излезли сте от менюто DIAGNOSTICS (ДИАГНОСТИКА). • На стар принтер е инсталиран нов контролер или обратно. 	Не е необходимо да се прави нищо.
WAITING FOR TRAY XX TO LIFT (ИЗЧАКВАНЕ ДА СЕ ПОВДИГНЕ ТАВА XX)	Посочената тава е в процес на повдигане на хартията към горната част на тавата, за да се осигури правилно подаване.	Не е необходимо да се прави нищо.
редува се с		
<Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)		
WARMING UP (ЗАГРЯВАНЕ)	Принтерът излиза от режим на заспиване. Когато приключи загряването, печатането ще продължи.	Не е необходимо да се прави нищо.
редува се с		

Таблица 10-1 Съобщения на контролния панел (продължение)

Съобщение на контролния панел	Описание	Препоръчително действие
<Current status message> (<Съобщение за текущото състояние>)		
Неправилно	Въведен е грешен PIN код.	Въведете отново PIN кода.

Засядания

Често срещани причини за засядания

Много засядания са причинени от използването на хартия, която не отговаря на спецификациите на HP. За пълните спецификации на хартията за всички продукти HP LaserJet вижте *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. (Ръководство за печатни носители на фамилията принтери HP LaserJet). Ръководство се намира на www.hp.com/support/ljpaperguide.

В принтера има засядане на хартия.¹

Причина	Решение
Хартията не отговаря на спецификациите.	Използвайте само хартия, която отговаря на спецификациите на HP. Вж. Хартия и печатни носители на страница 75 .
Компонент е инсталиран неправилно.	Проверете дали всички печатащи касети, прехвърлящият блок и фюзерът са правилно инсталирани.
Използвате хартия, която вече е преминала през принтер или копирна машина.	Не използвайте хартия, на която вече е печатано или копирано.
Някоя тава не е заредена правилно.	Извадете всичката излишна хартия от тавата. Уверете се, че височината на тестето хартия е под максималната височина, отбелязана в тавата. Вж. Зареждане на тавите на страница 85 .
Хартията е изкривена.	Водачите на тавата не са нагласени правилно. Нагласете ги така, че да прилепват плътно към тестето хартия, без да го огъват.
Хартията е огъната или листовите са залепнали помежду си.	Извадете хартията, огънете я, завъртете я на 180 градуса или я обърнете. Заредете отново хартията във входната тава. ЗАБЕЛЕЖКА: Не разлиствайте хартията. Разлистването може да създаде статично електричество, което може да доведе до прилепване на листовите един за друг.
Извадили сте хартията, преди да легне в изходната касета.	Нулирайте принтера. Изчакайте, докато страницата легне напълно в изходната касета, преди да я извадите.
По време на двустранното печатане сте извадили хартията, преди да се отпечата втората страна.	Нулирайте принтера и отпечатайте документа отново. Изчакайте, докато страницата легне хубаво в изходната касета, преди да я извадите.
Хартията е в лошо състояние.	Сменете хартията.
Вътрешните ролки на тавата не поемат хартията.	Сменете най-горния лист хартия. Ако хартията е прекалено тежка, тя може да не бъде поета от тавата.
Хартията има груби или нащърбени краища.	Сменете хартията.
Хартията е перфорирана или щампована.	Перфорираната или щампована хартия не се разделя лесно. Подавайте отделни листове от тава 1.
Консумативите на принтера са изчерпани.	Проверете контролния панел на принтера за съобщения, които ви подсещат да смените консумативите, или отпечатайте страница за състоянието на консумативите, за да проверите оставащото количество консумативи. Вж. Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116 .

В принтера има засядане на хартия.¹

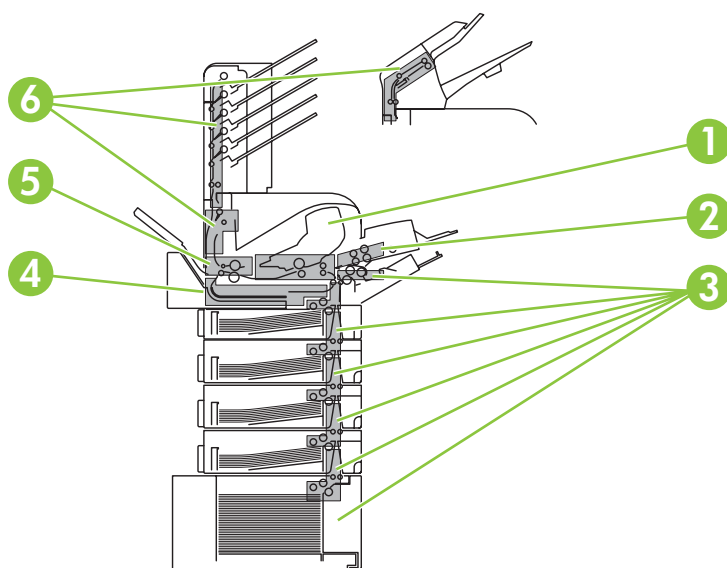
Причина	Решение
Хартията не е съхранявана правилно.	Сменете хартията в тавите. Хартията трябва да бъде съхранявана в оригинални опаковки и в контролирана среда.

¹ Ако в принтера продължава да има засядания, свържете се с HP Customer Support (Поддръжка на клиенти на HP) или с вашия упълномощен доставчик на услуги на HP.


Местоположение на засядането

Ако на дисплея на контролния панел се появи съобщение за засядане, проверете за заседнала хартия или друг печатен носител на местата, показани на следната илюстрация. Тогава следвайте процедурата за изчистване на засядането. Може да се наложи да проверите и на други места, освен изписаните в съобщението за засядане. Ако мястото на засядането не е видимо, първо погледнете в областта на горния капак под печатащата касета.

Когато отстранявате засядания, бъдете много внимателни да не скъсате заседналата хартия. Ако в принтера остане дори и малко парче хартия, то може да предизвика допълнителни засядания.



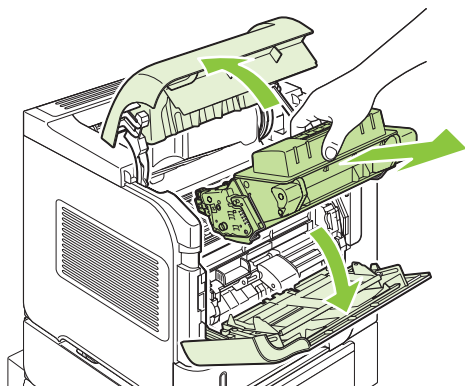
1	В областта на горния капак и печатащата касета
2	Допълнителното подаващо устройство за пликове
3	В областта на тавите (тава 1, тавата 2 или допълнителните тави)
4	Допълнителното устройство за двустранен печат
5	Областта на фюзера
6	В изходните области (горна касета; задна касета; допълнително устройство за подреждане, телбод/устройство за подреждане или пощенска кутия с 5 контейнера)

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След засядане вътре в принтера може да остане неизпечен тонер и да причини временни проблеми с качеството на печат. Тези проблеми трябва да изчезнат след няколко страници.

Изчистване на засядания

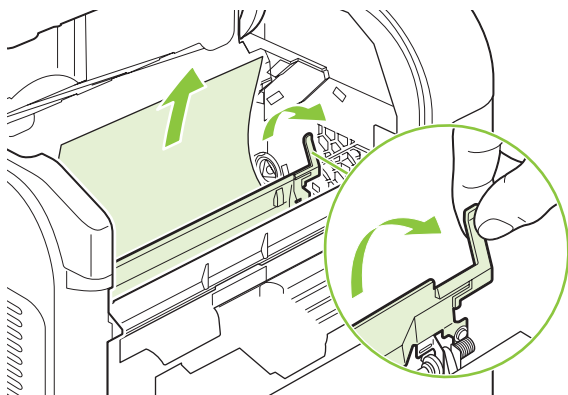
Изчистване на засядания в областта на горния капак и печатащата касета

1. Отворете горния капак и извадете печатащата касета.

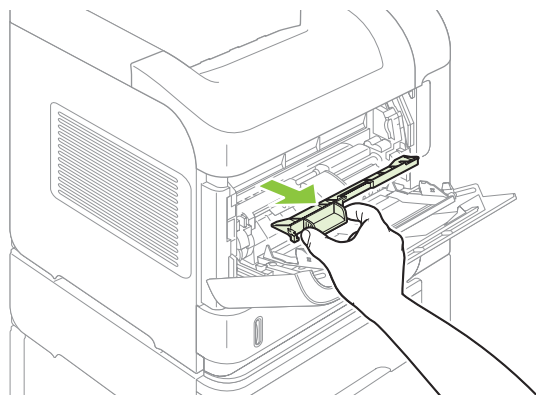


△ **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите повреда на печатащата касета, не я излагайте на светлина за повече от няколко минути. Покрийте печатащата касета с лист хартия, докато е извън принтера.

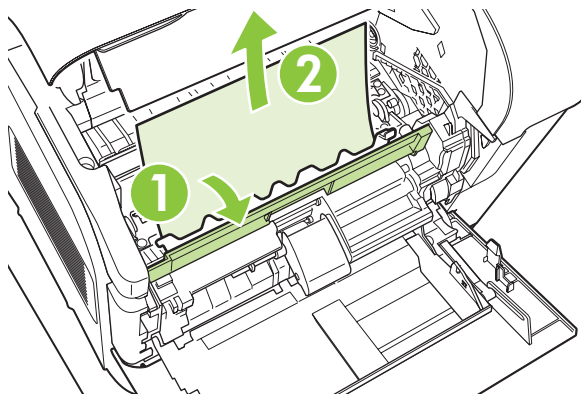
2. Използвайте зелената дръжка, за да повдигнете пластината за достъп до хартията. Издърпайте бавно заседналата хартия от принтера. Не късайте хартията. Ако хартията се маха трудно, опитайте да я почистите откъм страната на тавата. Вж. [Изчистване на засядания от тавите на страница 183](#).



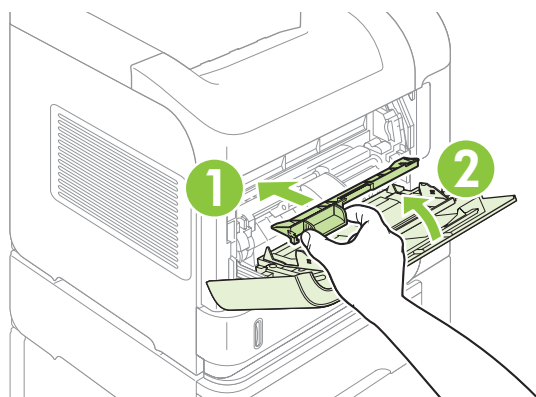
3. Отворете тава 1 и извадете капака на принадлежността за пликове. Ако има хартия, махнете я.



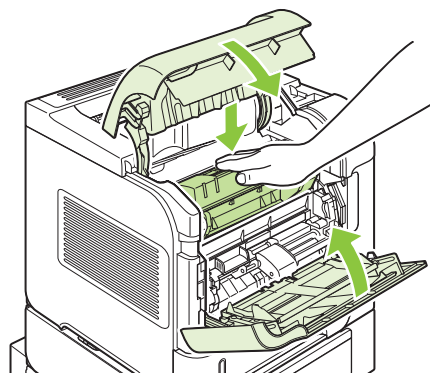
4. Завъртете водача на хартията, за да проверите за още заседнала хартия под него. Ако има заседнала хартия, махнете я.



5. Поставете капака на принадлежността за пликове и затворете тава 1.



6. Поставете обратно печатащата касета и затворете горния капак.

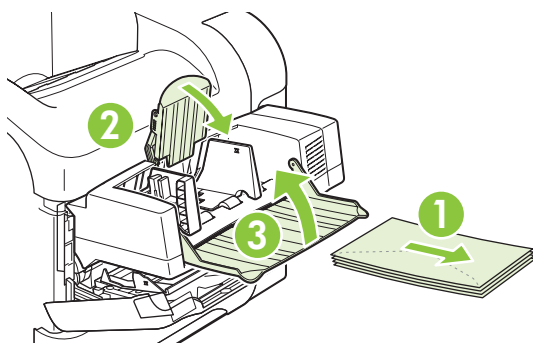


7. Ако съобщението за заседнала хартия не изчезне, в принтера има още заседнала хартия. Потърсете хартия, заседнала на друго място. Вж. [Местоположение на засядането на страница 179](#).

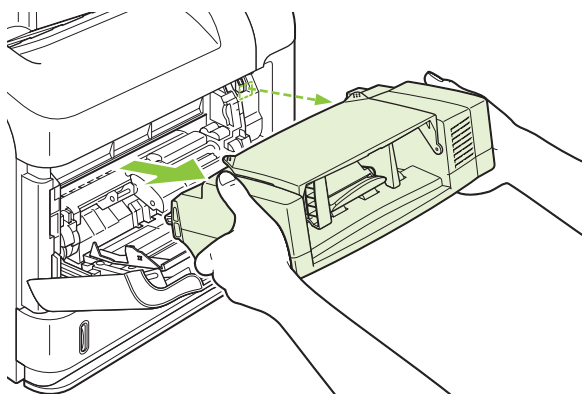
Почистване на засядания от допълнителното устройство за подаване на пликове

Тази процедура важи само за засядания, които възникват, когато използвате допълнително устройство за подаване на пликове.

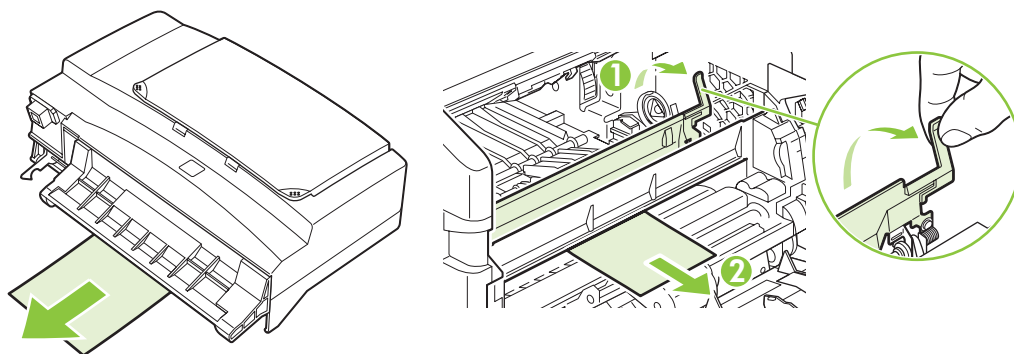
1. Извадете всички пликове, заредени в допълнителното устройство за подаване на пликове. Спуснете приспособлението за притискане на пликите и повдигнете максимално разширението на тавата нагоре.



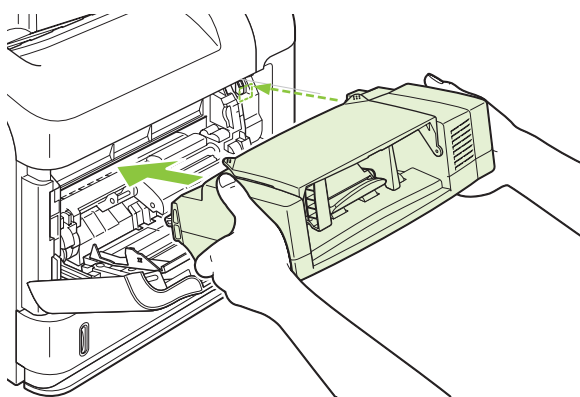
2. Хванете двете страни на допълнителното устройство за подаване на пликове и го издърпайте внимателно от принтера.



3. Отстранете бавно всички заседнали пликосе от допълнителното устройство за подаване на пликосе и принтера.



4. Монтирайте отново устройството за подаване на пликосе.



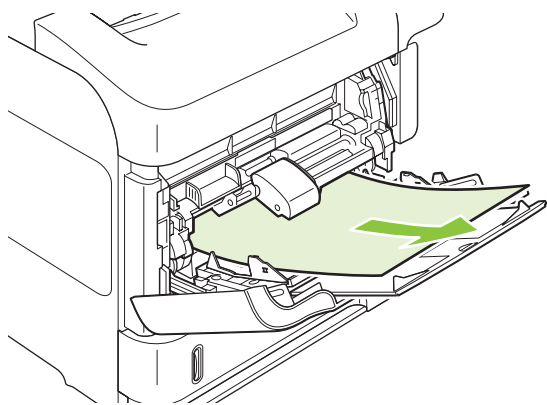
5. Натиснете **OK** за изчистване на съобщението за засядане.
6. Ако съобщението за засядане не изчезне, в принтера има още заседнали пликосе. Потърсете засядане на друго място. Вж. [Местоположение на засядането на страница 179](#).
7. Поставете отново пликосете, като се уверите, че избутвате долните пликосе малко по-навътре от горните.

Изчистване на засядания от тавите

Използвайте тези процедури, за да изчистите засядания от тавите. Вж. също [Почистване на засядания от допълнителното устройство за подаване на пликосе на страница 182](#).

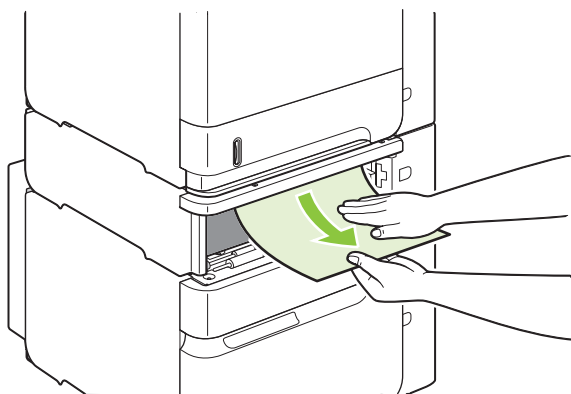
Изчистване на засядания от тава 1

Издърпайте бавно заседналата хартия или други печатни носители от принтера. Ако част от хартията вече е изтеглена в принтера, вж. [Изчистване на засядания в областта на горния капак и печатащата касета на страница 180](#).

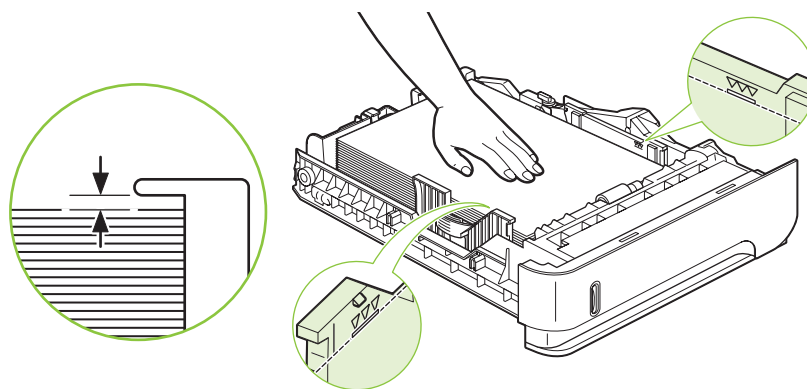


Изчистване на засядания от тава 2 или допълнителна тава за 500 листа

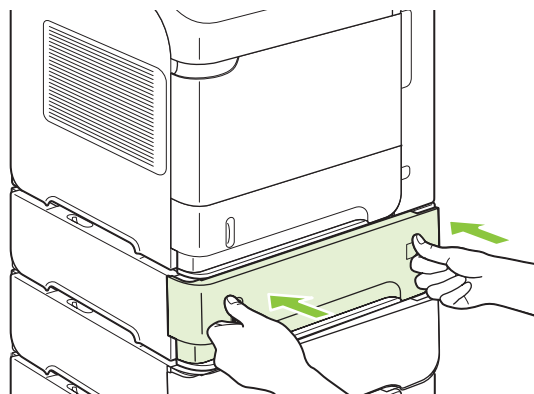
1. Извадете тавата от принтера чрез плъзгане, повдигнете я леко и извадете повредените листове от тавата.
2. Ако ръбът на заседналата хартия се вижда в зоната за подаване, издърпайте бавно хартията надолу и извън принтера. (Не дърпайте хартията право навън, ще се скъса.) Ако хартията не се вижда, погледнете в следващата тава или в областта на горния капак. Вж. [Изчистване на засядания в областта на горния капак и печатащата касета на страница 180](#).



3. Уверете се, че хартията е легнала равномерно в тавата и че и четирите ъгъла са под индикаторите за максимално запълване.



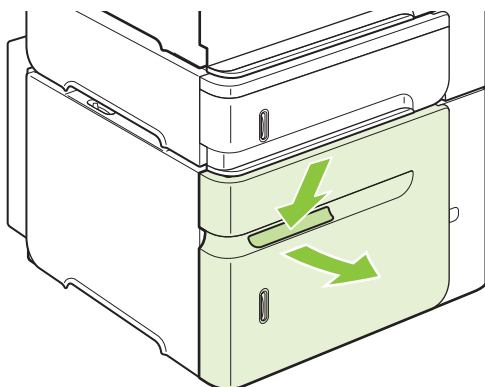
4. Плъзнете тавата в принтера.



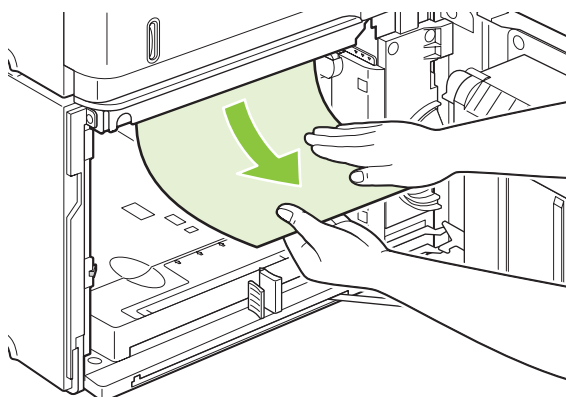
5. Натиснете **OK** за изчистване на съобщението за засядане.
6. Ако съобщението за засядане не изчезне, в принтера има още заседнали пликове. Потърсете засядане на друго място. Вж. [Местоположение на засядането на страница 179](#).

Изчистване на засядания от допълнителната тава за 1 500 листа

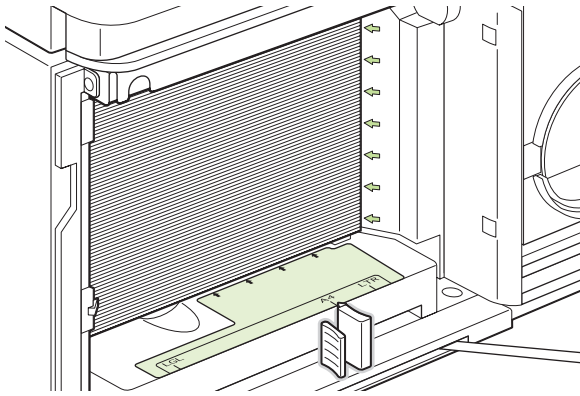
1. Отворете предната вратичка на тавата.



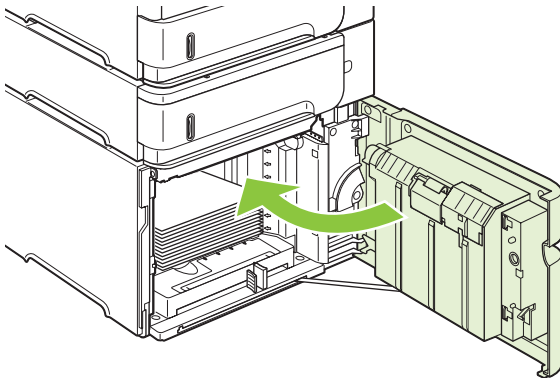
2. Ако ръбът на заседналата хартия се вижда в зоната за подаване, издърпайте бавно хартията надолу и извън принтера. (Не дърпайте хартията право навън, ще се скъса.) Ако хартията не се вижда, погледнете в областта на горния капак. Вж. [Изчистване на засядания в областта на горния капак и печатащата касета на страница 180](#).



3. Уверете се, че хартията не надвишава знаците за пълнене върху водачите за хартията и че предният ръб на тестето е подравнен със стрелките.



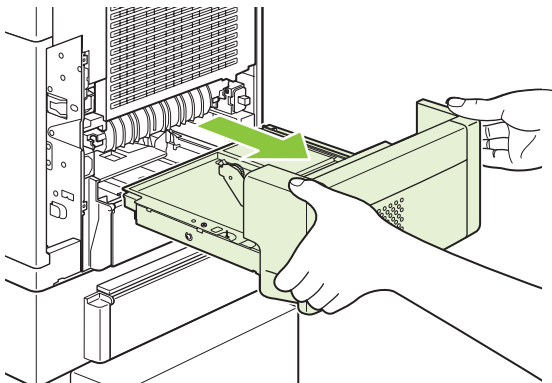
4. Затворете предната вратичка на тавата.



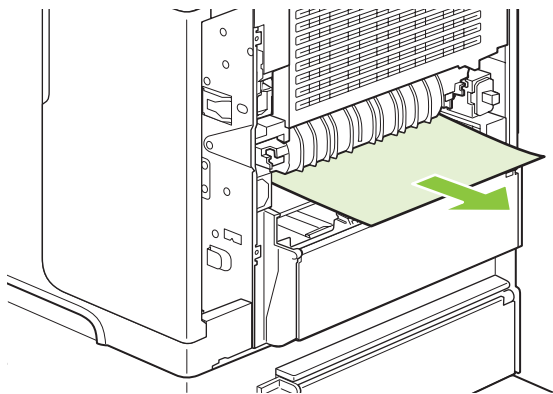
5. Натиснете **OK** за изчистване на съобщението за засядане.
6. Ако съобщението за засядане не изчезне, в принтера има още заседнали пликосе. Потърсете засядане на друго място. Вж. [Местоположение на засядането на страница 179](#).

Изчистване на засядания от допълнителното устройство за двустранен печат

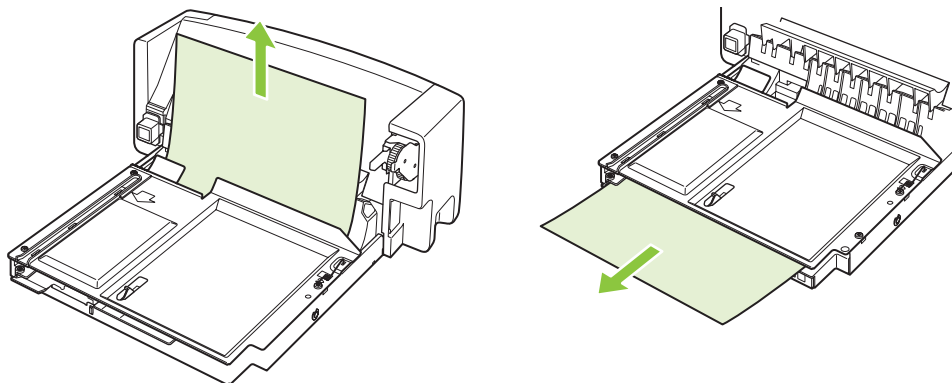
1. Повдигнете допълнителното устройство за двустранен печат нагоре и след това го издърпайте, за да го извадите.



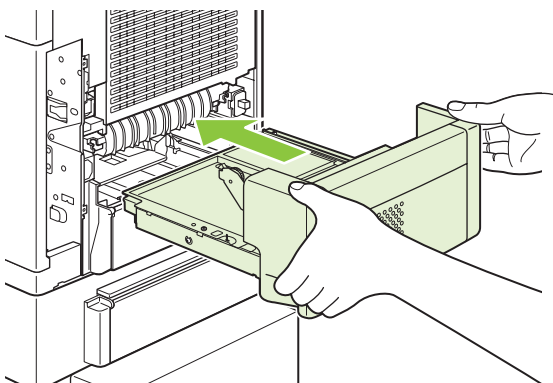
2. Извадете всякаква хартия останала върху тава 2. (Може да се наложи да бръкнете в принтера.)



3. Дръпнете бавно хартията от допълнителното устройство за двустранен печат.



4. Поставете допълнителното устройство за двустранен печат в уреда.

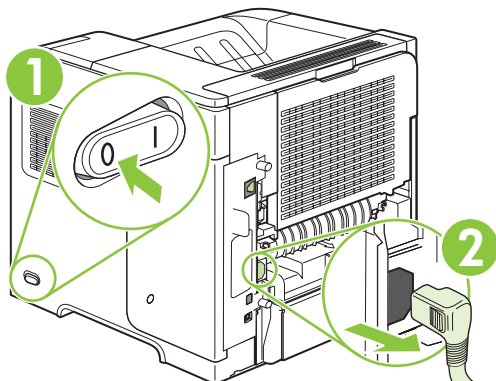


5. Ако съобщението за засядане не изчезне, в принтера има още заседнали пликове. Потърсете засядане на друго място. Вж. [Местоположение на засядането на страница 179](#).

Изчистване на засядания от областта на фюзера

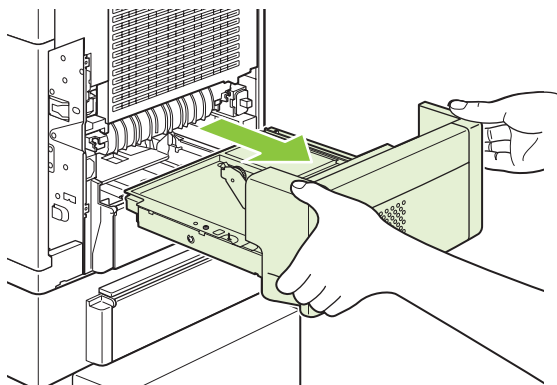
Използвайте тази процедура само в следните ситуации:

- Във фюзера е заседнала хартия и не може да бъде извадена от областта на горния капак или откъм задния изход.
 - Лист хартия се е скъсал, докато сте се опитвали да изчистите засядане от фюзера.
1. Изключете принтера и извадете захранващия кабел от него.

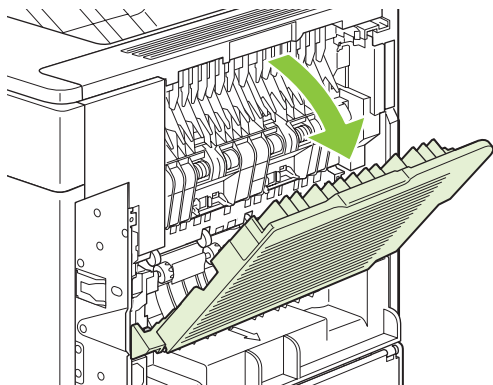


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Фюзерът е много горещ. За да избегнете опарвания, изчакайте 30 минути фюзерът да изстине, преди да го извадите от принтера.

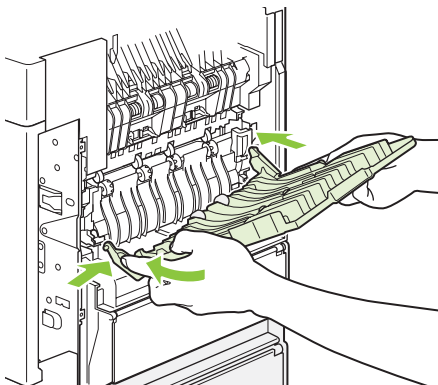
2. Завъртете принтера така, че задната страна да бъде обърната към вас. Ако е инсталирано допълнителното устройство за двустранен печат, повдигнете го и го издърпайте към себе си. Оставете го настрана.



3. Отворете задната изходна касета.

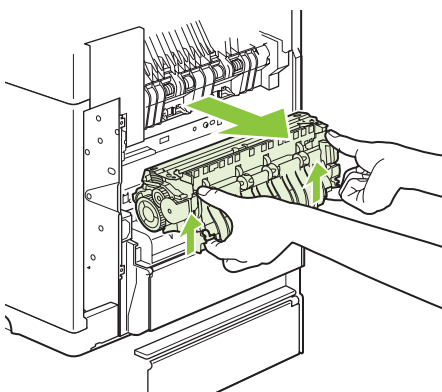


4. Извадете задната изходна касета. Поставете пръста си близо до левия шарнир и натиснете силно надясно, докато оста на шарнира излезе от отвора в уреда. Завъртете изходната касета навън, за да я извадите.

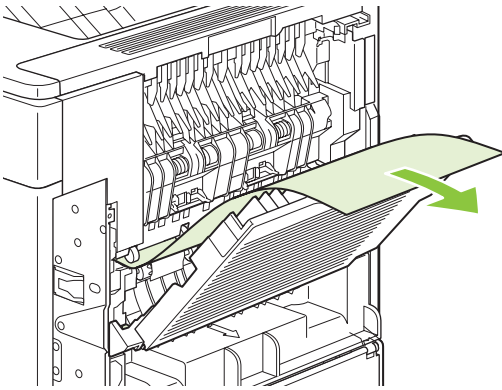


5. Ако се вижда хартия, махнете я.

Ако не се вижда хартия, натиснете нагоре двата сини лоста от страни на фюзера и издърпайте фюзера към себе си.

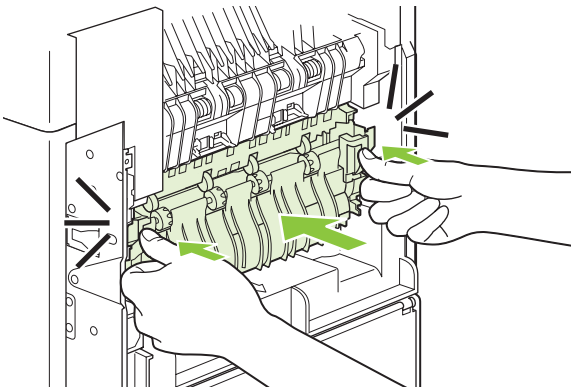


6. Премахнете заседналата хартия. Ако е необходимо, вдигнете черния пластмасов водач, който се намира отгоре на фюзера, за да си освободите достъп до заседналия лист.

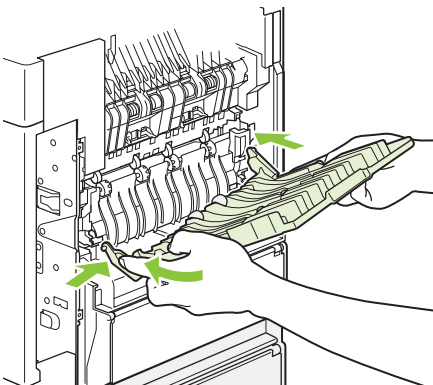


△ **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте остри или метални предмети за изчистване на хартията от областта на фюзера. Можете да повредите фюзера.

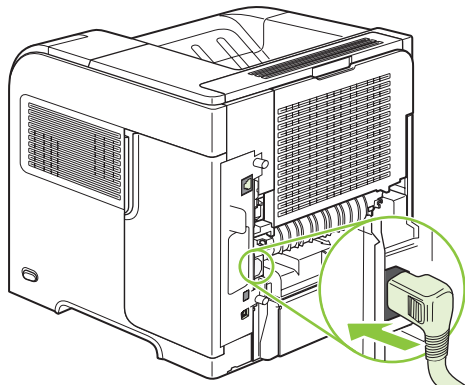
7. Пъхнете фюзера плътно в принтера, докато сините лостове от двете страни щракнат на мястото си.



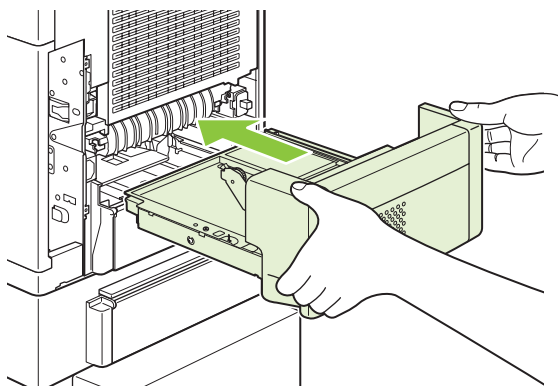
8. Поставете отново задната изходна касета. Пъхнете оста на десния шарнир в отвора във вътрешността на принтера. Натиснете левия шарнир навътре и го плъзнете в отвора във вътрешността на принтера. Затворете задната изходна касета.



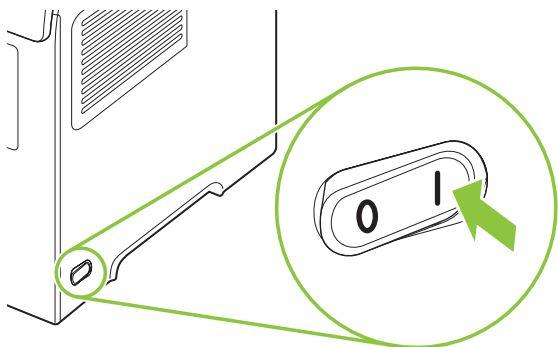
9. Включете кабела на захранването в принтера.



10. Поставете отново допълнителното устройство за двустранен печат, ако сте го извадили.



11. Включете отново уреда.



12. Ако съобщението за засядане не изчезне, в принтера има още заседнали пликосе.
Потърсете засядане на друго място. Вж. [Местоположение на засядането на страница 179](#).

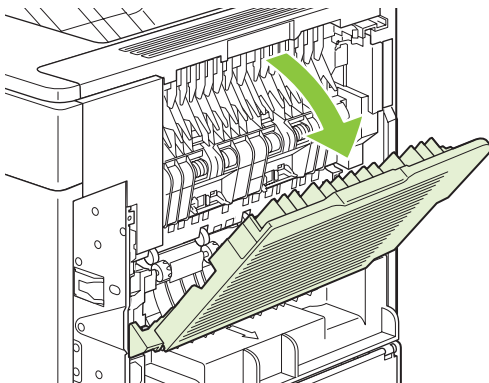
След като изчистите всички засядания, трябва да изпратите заданието за печат отново, тъй като захранването на уреда е било изключено.


Изчистване на засядания от изходните области

Използвайте тези процедури за изчистване на засядания, които възникват в задната изходна касета или допълнителното подреждащо устройство, телбода/подреждащото устройство или пощенската кутия с пет контейнера.

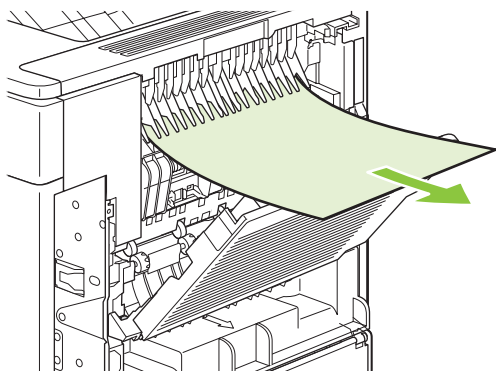
Изчистване на засядания от задната изходна касета


1. Отворете задната изходна касета.



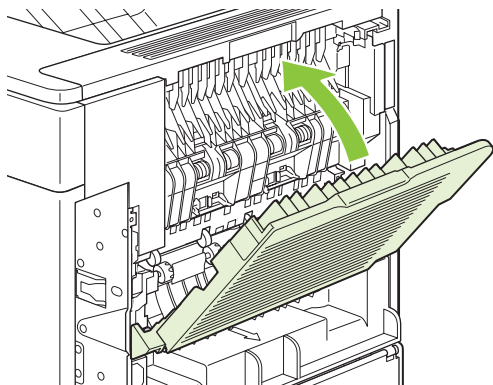
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако повечето от хартията е още вътре в уреда, може би ще е по-лесно да я извадите откъм горния капак. Вж. [Изчистване на засядания в областта на горния капак и печатащата касета на страница 180.](#)

2. Хванете хартията от двете страни и бавно я изтеглете от уреда. По листа може да има нефиксиран тонер. Внимавайте да не го разпилеете по себе си или в уреда.



 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако е трудно да се извади заседналата хартия, опитайте да отворите горния капак докрай, за да намалите натиска върху хартията. Ако листът е скъсан или ако пак не можете да го извадите, вж. [Изчистване на засядания от областта на фюзера на страница 188.](#)

3. Затворете задната изходна касета.



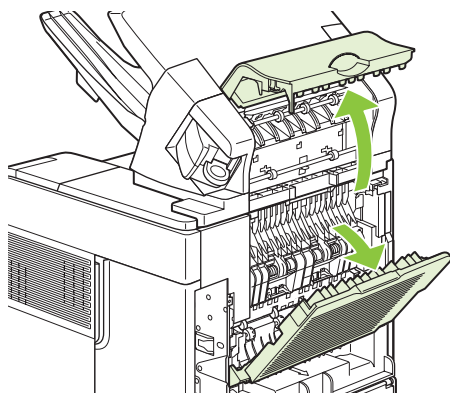
4. Ако съобщението за засядане не изчезне, в принтера има още заседнали пликосе. Потърсете засядане на друго място. Вж. [Местоположение на засядането на страница 179](#).

Изчистване на засядания от допълнителното подреждащо устройство или телбод/подреждащото устройство

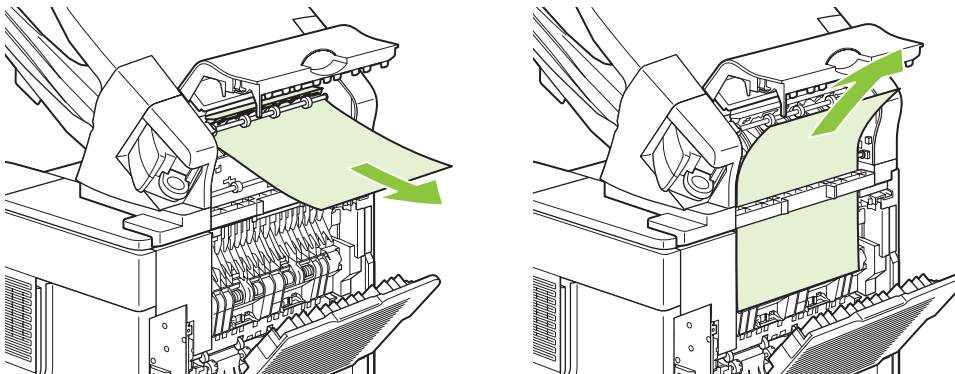
Възможно е да възникнат засядания на хартия в допълнителното подреждащо устройство или допълнителния телбод/подреждащо устройство. Засядания на скоби могат да възникнат само в допълнителния телбод/подреждащо устройство.

Изчистване на засядания на хартия от допълнителното подреждащо устройство или телбод/подреждащо устройство

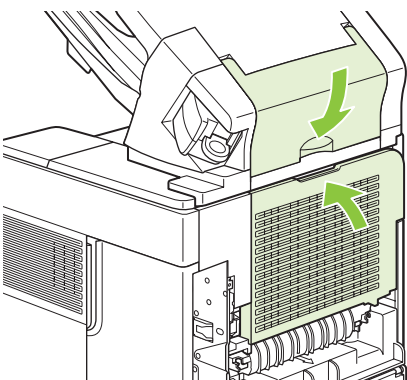
1. Отворете от задната страна на уреда вратичката на подреждащото устройство или телбода/подреждащото устройство и отворете задната изходна касета.




2. Внимателно извадете заседналата хартия.




3. Затворете вратичката на подреждащото устройство или телбода/подреждащото устройство и затворете задната изходна касета.



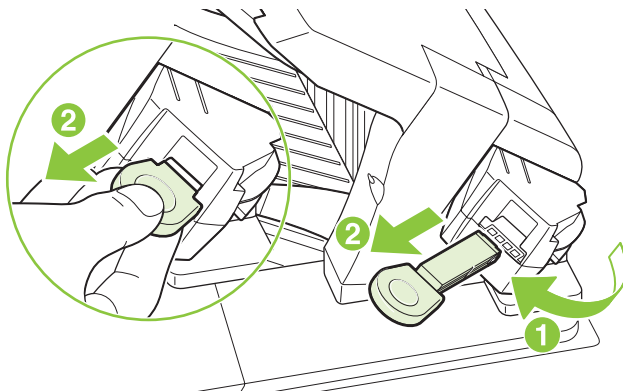
4. Ако съобщението за засядане не изчезне, все още има заседнали листове. Потърсете засядане на друго място. Проверете предната страна на аксесоара и отстранете внимателно цялата заседнала хартия. Вж. [Местоположение на засядането на страница 179](#).

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Изходната касета трябва да бъде натисната в най-долно положение, за да може печатането да продължи.

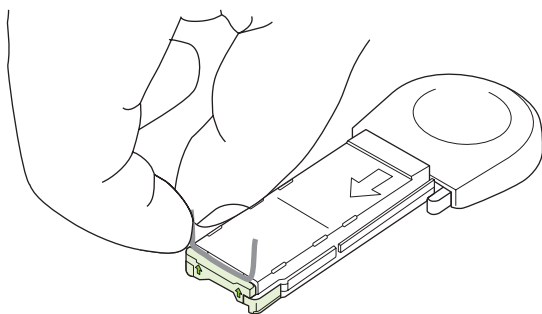
Изчистване на засядания на скоби от допълнителния телбод/подреждащо устройство

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Изчистете засяданията на телбод, когато се появи съобщение **JAM IN STAPLER (ЗАСЯДАНЕ В ТЕЛБОДА)** на дисплея на контролния панел.

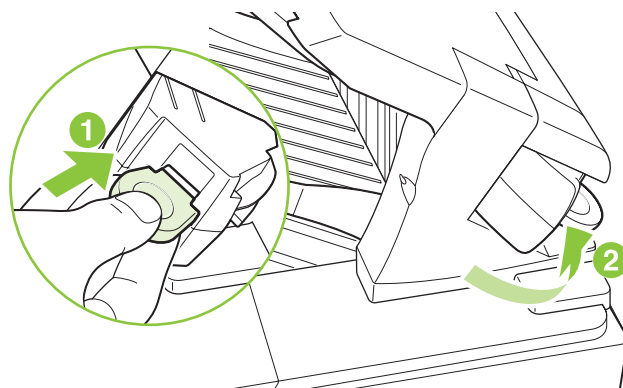
1. Отдясно на телбода/подреждащото устройство завъртете телбода към предната страна на уреда, докато щракне в отворено положение. Изтеглете синята касета за телбод, за да я извадите.



2. Завъртете зеления капак в края на касетата за телбод нагоре и извадете заседналата скоба.



3. Поставете касетата за телбода в телбода и го завъртете към задната страна на уреда, докато щракне на мястото си.

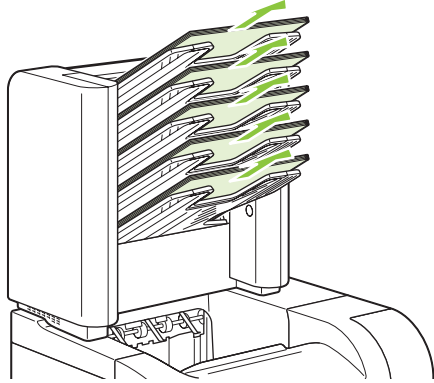


Телбодът трябва да бъде зареден отново след почистване на засядане на телбод, затова първите няколко документа може да не бъдат скрепени. Ако бъде изпратено задание за печат и

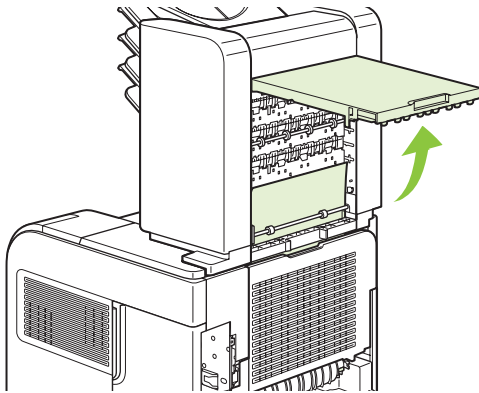
телбодът е задръстен или няма скоби, заданието ще продължи да се печата, ако пътят към касетата за подреждане не е блокиран.

Почистване на засядания от допълнителната пощенска кутия с 5 контейнера

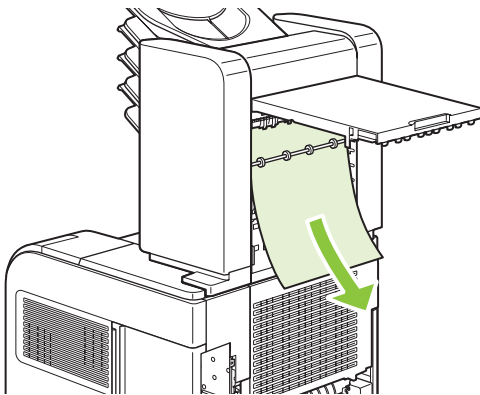
1. Извадете всякаква хартия от изходните касети.



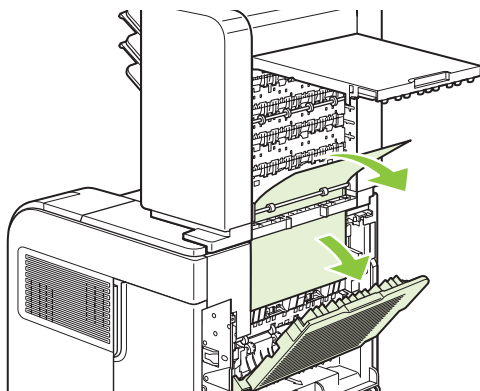
2. От задната страна на пощенската кутия с 5 контейнера отворете вратичката за достъп до засяданията.



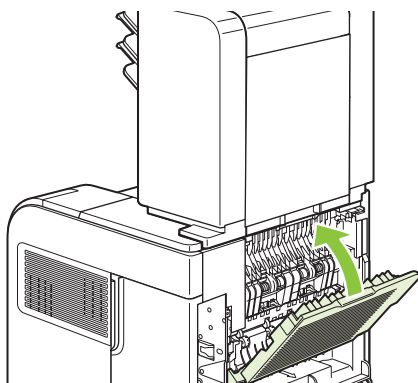
3. Ако хартията е заседнала най-горе на пощенската кутия с 5 контейнера, изтеглете я право надолу, за да я извадите.



4. Ако хартията е заседнала най-долу в пощенската кутия с 5 контейнера, отворете задната изходна касета и след това дръпнете хартията право нагоре, за да я извадите.




5. Затворете вратичката за достъп до засядания и задната изходна касета.



Възстановяване след засядане.


Този принтер предоставя функцията за възстановяване след засядане, чрез която можете повторно да разпечатате заседнали страници. Предлагат се следните опции:

- **AUTO (АВТОМАТИЧНО)** — Принтерът се опитва да разпечата повторно заседналите страници, когато има достатъчно памет.
- **OFF (ИЗКЛ.)** — Принтерът не се опитва да разпечата повторно заседналите страници. Тъй като не се използва памет за съхранение на последните страници, работните показатели са оптимални.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** При използването на тази настройка, ако хартията в принтера свърши и отпечатвате задачата двустранно, някои страници може да се загубят.

- **ON (ВКЛ.)** — Принтерът винаги разпечатва повторно заседналите страници. Заделя се допълнителна памет за съхранение на последните няколко отпечатани страници. Това може да навреди на цялостната работа на принтера.

Настройване на функцията за възстановяване след засядане

1. Натиснете **Menu** (Меню) .
2. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **CONFIGURE DEVICE** (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО), и след това натиснете **OK**.

3. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **SYSTEM SETUP** (НАСТРОЙВАНЕ НА СИСТЕМАТА), и след това натиснете **OK**.
4. Натиснете стрелката надолу ▼, за да маркирате **JAM RECOVERY** (ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ СЛЕД ЗАСЯДАНЕ), и след това натиснете **OK**.
5. Натиснете стрелката надолу ▼ или стрелката нагоре ▲, за да маркирате правилните настройки, и след това натиснете **OK**.

Разрешаване на проблеми с качеството на печат

Можете да предотвратите повечето проблеми с качеството на печат, като следвате тези указания.

- Конфигурирайте тавите за правилните настройките за типа хартия. Вж. [Конфигуриране на тавите на страница 92](#).
- Използвайте хартия, която отговаря на спецификациите на HP. Вж. [Хартия и печатни носители на страница 75](#).
- При необходимост почистете принтера. Вж. [Почистване на пътя на хартията на страница 145](#).

Проблеми с качеството на печат, свързани с хартията.

Някои проблеми с качеството на печата произлизат от използването на хартия, която не отговаря на спецификациите на HP.

- Повърхността на хартията е прекалено гладка.
- Съдържанието на влагата в хартията е неравномерно, по-високо или по-ниско от необходимото. Използвайте хартия от друг източник или от неотворен пакет.
- Някои области от хартията отхвърлят тонера. Използвайте хартия от друг източник или от неотворен пакет.
- Бланката, която използвате, е отпечатана на груба хартия. Използвайте по-гладка, ксерографска хартия. Ако това реши проблема ви, помолете доставчика ви на бланки да използва хартия, отговаряща на спецификациите на HP.
- Хартията е прекалено груба. Използвайте по-гладка, ксерографска хартия.
- Хартията е прекалено тежка за избраните настройките за типа на хартията, затова тонерът не се изпича.

За пълните спецификации на хартията за всички продукти HP LaserJet вижте *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Ръководство за печатни носители на фамилията принтери HP LaserJet). Това ръководство може да се намери на адрес www.hp.com/support/ljpaperguide.

Проблеми с качеството на печат, свързани със средата

Ако принтерът работи в твърде влажни или сухи условия, проверете дали средата за печат отговаря на спецификациите. Вж. [Експлоатационна среда на страница 235](#).

Проблеми с качеството на печат, причинени от засядания на хартия

Уверете се, че всички листове са извадени от пътя на хартията. Вж. [Възстановяване след засядане на страница 197](#).

- Ако скоро в принтера е засядала хартия, отпечатайте 2-3 страници, за да почистите пътя на хартията.
- Ако листовите не минават през фюзера и повреждат изображения в следващите документи, отпечатайте 2-3 страници, за да почистите пътя на хартията. Ако проблемът не се разреши, разпечатайте и обработете почистваща страница. Вж. [Почистване на пътя на хартията на страница 145](#).

Примери за дефекти в изображението

В тези примери са показани най-често срещаните проблеми с качеството на печат. Ако все още имате проблеми след изпробване на предложените решения, обърнете се към HP Customer Support (Поддръжка на клиенти на HP).

Таблица 10-2 Примери за дефекти в изображението

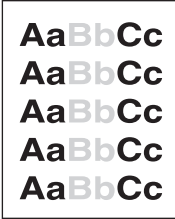

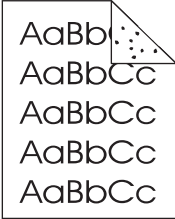

Проблем	Примерно изображение	Решение
Светъл печат (на част от страницата)		<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали печатащата касета е напълно инсталирана. 2. Може нивото на тонера в печатащата касета да е ниско. Сменете печатащата касета. 3. Хартията може да не отговаря на спецификациите на HP (например хартията е твърде влажна или твърде груба). Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.
Светъл печат (на цялата страница)		<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали печатащата касета е напълно инсталирана. 2. Проверете дали настройката ECONOMODE (ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ) е изключена на контролния панел и в драйвера на принтера. 3. Отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. Отворете подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ) и увеличете настройката за TONER DENSITY (ПЛЪТНОСТ НА ТОНЕРА). Вж. Подменю Print Quality (Качество на печата) на страница 22. 4. Опитайте да използвате различен тип хартия. 5. Печатащата касета може да е почти изчерпана. Сменете печатащата касета.
Петна		<p>На страницата може да се появят петна след изчистване на засядане на хартията.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. 2. Изчистете вътрешността на принтера и пуснете почистваща страница, за да изчистите фюзера. (Вж. Почистване на пътя на хартията на страница 145.) 3. Опитайте да използвате различен тип хартия. 4. Проверете дали печатащата касета не се е разтекла. Ако печатащата касета се е разтекла, сменете я.
Неотпечатани букви		<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.) 2. Ако хартията е груба и тонерът се изтрива лесно, отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. Отворете подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ), изберете FUSER MODES (РЕЖИМИ НА ФЮЗЕРА) и след това посочете типа хартия, който използвате. Променете настройката на HIGH1 (ВИСОКО1) или HIGH2 (ВИСОКО2), което спомага за по-пълното изпичане на тонера върху хартията. (Вж. Подменю Print Quality (Качество на печата) на страница 22.) 3. Опитайте се да използвате по-гладка хартия.

Таблица 10-2 Примери за дефекти в изображението (продължение)

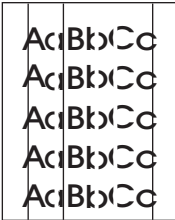


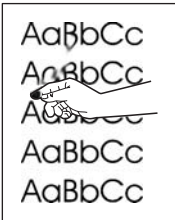
Проблем	Примерно изображение	Решение
Линии		<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. 2. Изчистете вътрешността на принтера и пуснете почистваща страница, за да изчистите фюзера. (Вж. Почистване на принтера на страница 145.) 3. Сменете печатащата касета.
Сив фон		<ol style="list-style-type: none"> 1. Не използвайте хартия, която вече е минавала през принтера. 2. Опитайте да използвате различен тип хартия. 3. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. 4. Обърнете обратно хартията в тавата. Опитайте също да завъртите хартията на 180°. 5. Отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. В подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ) увеличете настройката за TONER DENSITY (ПЛЪТНОСТ НА ТОНЕРА). Вж. Подменю Print Quality (Качество на печата) на страница 22. 6. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.) 7. Сменете печатащата касета.
Зацапване на тонера		<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. 2. Опитайте да използвате различен тип хартия. 3. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.) 4. Изчистете вътрешността на принтера и пуснете почистваща страница, за да изчистите фюзера. (Вж. Почистване на принтера на страница 145.) 5. Сменете печатащата касета.
Неизпечен тонер		<p>Неизпечен тонер в този контекст означава тонер, който може да бъде избърсан от страницата.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ако хартията е тежка или груба, отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. В подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ) изберете FUSER MODES (РЕЖИМИ НА ФЮЗЕРА) и след това посочете типа хартия, който използвате. Променете настройката на HIGH1 (ВИСОКО1) или HIGH2, (ВИСОКО2), което спомага за по-пълното изпичане на тонера върху хартията. (Вж. Подменю Print Quality (Качество на печата) на страница 22.) Трябва също да зададете типа на хартията за тавата, която използвате. (Вж. Избор на хартия по източник, тип или размер на страница 93.) 2. Ако сте забелязали, че текстурата от едната страна на хартията е по-груба, опитайте да печатате от по-гладката страна.

Таблица 10-2 Примери за дефекти в изображението (продължение)

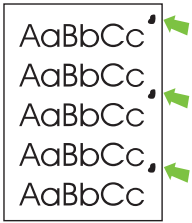
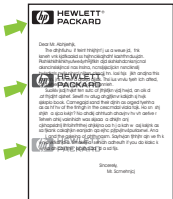
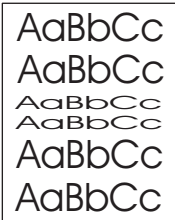
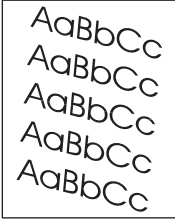
Проблем	Примерно изображение	Решение
		<ol style="list-style-type: none"> 3. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.) 4. Убедете се, че типът и размерът на хартията, която използвате, отговарят на спецификациите на HP. (Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.)
Повтарящи се дефекти		<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. 2. Изчистете вътрешността на принтера и пуснете почистваща страница, за да изчистите фюзера. (Вж. Почистване на принтера на страница 145.) 3. Може да се наложи да смените печатащата касета.
Повторно изображение		<p>Този тип дефект може да се появи, когато използвате отпечатани формуляри или голямо количество тясна хартия.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. 2. Убедете се, че типът и размерът на хартията, която използвате, отговарят на спецификациите на HP. (Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.) 3. Може да се наложи да смените печатащата касета.
Безформени символи		<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. 2. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.)
Изкривена страница		<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. 2. Проверете дали в принтера не са останали скъсани парченца хартия. 3. Уверете се, че хартията е заредена правилно и са извършени всички настройки. (Вж. Зареждане на тавите на страница 85.) Уверете се, че водачите в тавата не са прекалено стегнати или разхлабени спрямо хартията. 4. Обърнете обратно хартията в тавата. Опитайте също да завъртите хартията на 180°. 5. Убедете се, че типът и размерът на хартията, която използвате, отговарят на спецификациите на HP. (Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.) 6. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.)

Таблица 10-2 Примери за дефекти в изображението (продължение)

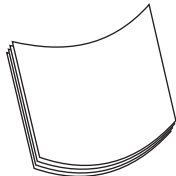
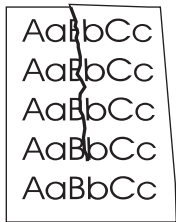

Проблем	Примерно изображение	Решение
Нагъване или набръчкване		<ol style="list-style-type: none"> Обърнете обратно хартията в тавата. Опитайте също да завъртите хартията на 180°. Убедете се, че типът и размерът на хартията, която използвате, отговарят на спецификациите на HP. (Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.) Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.) Опитайте да разпечатвате в друга изходна касета. Ако хартията е лека и гладка, отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. В подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ) изберете FUSER MODES (РЕЖИМИ НА ФЮЗЕРА) и след това посочете типа хартия, който използвате. Променете настройката на LOW (НИСКО), което спомага да се намали топлината по време на процеса на изпичане. (Вж. Подменю Print Quality (Качество на печата) на страница 22.) Трябва също да зададете типа на хартията за тавата, която използвате. (Вж. Избор на хартия по източник, тип или размер на страница 93.)
Гънки или чупки		<ol style="list-style-type: none"> Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.) Обърнете обратно хартията в тавата. Опитайте също да завъртите хартията на 180°. Уверете се, че хартията е заредена правилно и са извършени всички настройки. (Вж. Зареждане на тавите на страница 85.) Убедете се, че типът и размерът на хартията, която използвате, отговарят на спецификациите на HP. (Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.) Ако пликите се прегъват, опитайте се да ги съхранявате в хоризонтално положение. Ако хартията е лека и гладка, отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. В подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ) изберете FUSER MODES (РЕЖИМИ НА ФЮЗЕРА) и след това посочете типа хартия, който използвате. Променете настройката на LOW (НИСКО), което спомага да се намали топлината по време на процеса на изпичане. (Вж. Подменю Print Quality (Качество на печата) на страница 22.) Трябва също да зададете типа на хартията за тавата, която използвате. (Вж. Избор на хартия по източник, тип или размер на страница 93.)
Вертикални бели линии		<ol style="list-style-type: none"> Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. Убедете се, че типът и размерът на хартията, която използвате, отговарят на спецификациите на HP. (Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.) Сменете печатащата касета.

Таблица 10-2 Примери за дефекти в изображението (продължение)

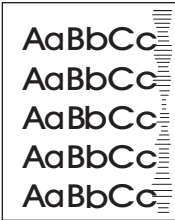
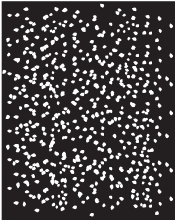
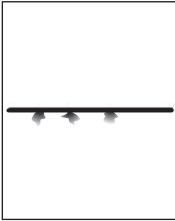
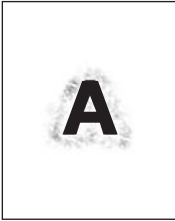
Проблем	Примерно изображение	Решение
Странични следи на листа		<p>Обикновено този дефект възниква, когато печатащата касета отдавна е преминала номиналното си време на живот. Например, когато отпечатвате голямо количество страници при много малко покритие на тонер.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Сменете печатащата касета. 2. Намалете броя на страниците, които печатате при много малко покритие на тонер.
Бели петънца върху черното		<ol style="list-style-type: none"> 1. Отпечатайте още няколко страници, за да видите дали проблемът няма да се реши от само себе си. 2. Убедете се, че типът и размерът на хартията, която използвате, отговарят на спецификациите на НР. (Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.) 3. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.) 4. Сменете печатащата касета.
Размазани линии		<ol style="list-style-type: none"> 1. Убедете се, че типът и размерът на хартията, която използвате, отговарят на спецификациите на НР. (Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.) 2. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.) 3. Обърнете обратно хартията в тавата. Опитайте също да завъртите хартията на 180°. 4. Отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. Отворете подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ) и променете настройката за TONER DENSITY (ПЛЪТНОСТ НА ТОНЕРА). (Вж. Подменю Print Quality (Качество на печата) на страница 22.) 5. Отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. В подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ) отворете OPTIMIZE (ОПТИМИЗИРАНЕ) и задайте LINE DETAIL=ON (ДЕТАЙЛ НА ЛИНИЯ=ВКЛ.).
Замъглен печат		<ol style="list-style-type: none"> 1. Убедете се, че типът и размерът на хартията, която използвате, отговарят на спецификациите на НР. (Вж. Хартия и печатни носители на страница 75.) 2. Проверете дали са спазени спецификациите на принтера за околната среда. (Вж. Експлоатационна среда на страница 235.) 3. Обърнете обратно хартията в тавата. Опитайте също да завъртите хартията на 180°. 4. Не използвайте хартия, която вече е минавала през принтера. 5. Намалете плътността на тонера. Отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. Отворете подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ)

Таблица 10-2 Примери за дефекти в изображението (продължение)

Проблем	Примерно изображение	Решение
		<p>и променете настройката за TONER DENSITY (ПЛЪТНОСТ НА ТОНЕРА). (Вж. Подменю Print Quality (Качество на печата) на страница 22.)</p> <p>6. Отворете менюто CONFIGURE DEVICE (КОНФИГУРИРАНЕ НА УСТРОЙСТВО) от контролния панел на принтера. В подменюто PRINT QUALITY (КАЧЕСТВО НА ПЕЧАТ) отворете OPTIMIZE (ОПТИМИЗИРАНЕ) и задайте HIGH TRANSFER=ON (БЪРЗО ПРЕХВЪЛЯНЕ=ВКЛ.). (Вж. Подменю Print Quality (Качество на печата) на страница 22.)</p>
<p>Произволно повторение на изображения</p>		<p>Ако дадено изображение, което се появява в горната част на страницата (в плътно черно), се повтаря надолу на страницата (в сиво поле), вероятно тонерът от последното задание не е напълно изтрит. (Повтарящото се изображение може да е по-светло или по-тъмно от полето, в което се появява.)</p> <ul style="list-style-type: none"> Сменете тона (наситеността) на полето, в което се появява повтарящото се изображение. Променете реда, в който отпечатвате изображенията. Например, нека по-светлото изображение е в горната част на страницата, а по-тъмното изображение по-надолу на страницата. От вашата софтуерна програма завъртете цялата страница на 180°, за да отпечатате първо по-светлото изображение. Ако дефектът се появи по-късно в задание за печат, изключете принтера за 10 минути, а след това го включете, за да рестартирате заданието за печат.

Разрешаване на проблеми с производителността

Проблем	Причина	Решение
Страниците се отпечатват, но са съвсем празни.	Запечатващата лепенка може да е все още на касетите за печат.	Уверете се, че запечатващата лента е напълно премахната от касетите за печат.
	Документът може да съдържа бели страници.	Проверете документа, който отпечатвате, за да видите дали се появява съдържание на всички страници.
	Може да има неизправност в продукта.	За да проверите продукта, отпечатайте конфигурационна страница.
Страниците се отпечатват много бавно.	По-тежките типове хартия може да забавят отпечатването на заданието.	Печатайте върху друг тип хартия.
	Сложните страници могат да се отпечатват по-бавно.	Правилното изпичане може да изисква по-бавна скорост на отпечатване, за да осигури най-доброто качество за отпечатването.
Страниците не се отпечатват.	Принтерът може да не издърпва правилно хартията.	Уверете се, че хартията е заредена правилно в тавата. Ако проблемът не се разреши, може да се наложи да инсталирате набора за техническо обслужване. Вж. Извършване на профилактично техническо обслужване на страница 132.
	Хартията засяда в устройството.	Отстранете заседналата хартия. Вижте Засядания на страница 178.
	USB кабелът може да е дефектен или да е свързан неправилно.	<ul style="list-style-type: none">● Изключете USB кабела и от двата края и го включете отново.● Опитайте да отпечатате задание, което е отпечатвано преди.● Опитайте да използвате различен USB кабел.
	Другите устройства на вашия компютър работят.	Продуктът може да не споделя един USB порт. Ако имате външен твърд диск или мрежов превключвател, който е свързан чрез същия порт с продукта, другото устройство може да оказва влияние. За да свържете и да използвате продукта, трябва да изключите другото устройство или да използвате два USB порта на компютъра.

Разрешаване на проблеми с връзката

Разрешаване на проблеми с директната връзка

Ако сте свързали принтера директно към компютър, проверете USB кабела.

- Уверете се че кабелът е свързан към компютъра и към принтера.
- Уверете се, че USB кабелът не е по-дълъг от 2 метра. Сменете кабела, ако е необходимо.
- Уверете се, че кабелът работи правилно, като го свържете към друг принтер. Сменете кабела, ако е необходимо.

Разрешаване на проблеми с мрежата

Проверете следните неща, за да се уверите, че принтерът комуникира с мрежата. Преди да започнете, отпечатайте страница с конфигурацията. Вж. [Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116](#).

1. Има ли някакви проблеми с физическата връзка между работната станция или сървъра за файлове и принтера?

Проверете дали са правилни мрежовото окабеляване, връзките и конфигурациите на маршрутизатора. Проверете дали дължините на мрежовите кабели отговарят на спецификациите на мрежата.

2. Правилно ли са свързани мрежовите кабели?

Уверете се, че принтерът е свързан към мрежата посредством правилния порт и кабел. Проверете всяка кабелна връзка, за да установите дали е сигурна и на правилното място. Ако проблемът продължи, опитайте с различен кабел или портове на концентратора или предавателя. Кехлибареният индикатор за активност и зеленият индикатор за състоянието на връзката близо до порта на гърба на принтера трябва да светят.

3. Зададени ли са правилно скоростта на връзката и настройките за двустранен печат на принтера?

Hewlett-Packard препоръчва да оставите тази настройка на автоматичен режим (настройката по подразбиране). Вж. [Настройки на скоростта на връзката и режим дуплекс на страница 73](#).

4. Можете ли да получите IP адреса на принтера с командата "ping"?

Използвайте командния прозорец, за да зададете командата "ping" от вашият компютър. Например:

```
ping 192.168.45.39
```

Уверете се, че командата "ping" показва времената за връщане на отговор.

Ако успешно извършите командата "ping", уверете се, че конфигурацията на IP адреса за принтера е правилна. Ако е правилна, изтрийте и после отново добавете принтера.

Ако командата "ping" е неуспешна, проверете дали са включени мрежовите концентратори и после проверете дали мрежовите настройки, принтерът и компютърът са конфигурирани за една и съща мрежа.

5. Добавени ли са някакви софтуерни приложения към мрежата?

Уверете се, че са съвместими и са инсталирани правилно с правилните драйвери на принтера.

6. Могат ли другите потребители да разпечатват?

Проблемът може да е специфичен за работната станция. Проверете мрежовите драйвери, драйверите на принтера и пренасочването на работната страница (чрез Novell NetWare).

7. Ако другите потребители могат да печатат, използват ли същата мрежова операционна система?

Проверете системата за правилна настройка на мрежовата операционна система.

8. Разрешен ли е вашият протокол?

Проверете състоянието на протокола на страница с конфигурацията. Можете също да използвате вградения уеб сървър, за да проверите състоянието на другите протоколи. Вж. [Използване на вградения уеб сървър на страница 121](#).

9. Принтерът появява ли се в HP Web Jetadmin или други приложения за управление?

- Проверете мрежовите настройки от страницата за конфигурация на мрежата.
- Потвърдете мрежовите настройки на принтера, като използвате контролния панел на принтера (за принтери с контролен панел).

Разрешаване на стандартни проблеми в Windows

Съобщение за грешка:


"General Protection FaultException OE" (Изключение, свързано с общата защита)

"Spool32" (Spool32 грешки)

"Illegal Operation" (Невалидна операция)

Причина	Решение
	<p>Затворете всички софтуерни програми, рестартирайте Windows и опитайте отново.</p> <p>Изберете друг драйвер за принтер. Обикновено можете да направите това от софтуерна програма.</p> <p>Изтрийте всички временни файлове от поддиректорията за временни файлове Temp. Можете да определите името на директорията, като редактирате файла AUTOEXEC.BAT и намерите реда "Set Temp =". След този надпис следва името на директорията за временни файлове. Обикновено по подразбиране то е C:\TEMP, но може да се предефинира.</p> <p>Вижте документацията за Microsoft Windows, която върви с компютъра, за да получите информация за съобщенията за грешки в Windows.</p>

Разрешаване на често срещани проблеми при Macintosh

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Настройките за USB и IP печат се извършват през помощната програма Desktop Printer Utility. Принтерът *няма* да се появи в Chooser (Програмата за избор).

Драйверът на принтера не е посочен в Print Center (Център за печат).

Причина	Решение
Възможно е софтуерът за принтера да не е инсталиран или да не е инсталиран правилно.	Уверете се, че PPD файлът е в следната папка на твърдия диск: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново. Вижте ръководството за начално запознаване за указания.
PPD файлът е повреден.	Изтрийте файла PPD от следната папка на твърдия диск: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj, където <lang> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Инсталирайте повторно софтуера. Вижте ръководството за начално запознаване за указания.

Името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous не се появяват в полето на списъка с принтери в Print Center (Център за печат).

Причина	Решение
Принтерът може би не е готов.	Уверете се, че кабелите са свързани правилно, че принтерът е включен и че индикаторът "готовност" свети. Ако се свързвате чрез USB или Ethernet концентратор, опитайте да се свържете директно с компютъра или използвайте различен порт.
Може би сте избрали погрешен тип връзка.	Уверете се, че сте избрали USB, IP Printing (IP печат) или Rendezvous, в зависимост от типа на връзката, която съществува между принтера и компютъра.
Използвате грешно име на принтер, IP адрес или име на хост Rendezvous.	Проверете името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous, като разпечатате страница с конфигурацията. Вж. Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116 . Уверете се, че името, IP адресът или името на хоста Rendezvous на страница с конфигурацията съответства на името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous в Print Center (Център за печат).
Интерфейсният кабел може да е дефектен или с лошо качество.	Сменете интерфейсия кабел. Използвайте висококачествен кабел.

Драйверът на принтера не задава автоматично избрания от вас принтер в Print Center (Център за печат).

Причина	Решение
Принтерът може би не е готов.	Уверете се, че кабелите са свързани правилно, че принтерът е включен и че индикаторът "готовност" свети. Ако се свързвате чрез USB или Ethernet концентратор,

Драйверът на принтера не задава автоматично избрания от вас принтер в Print Center (Център за печат).

Причина	Решение
	опитайте да се свържете директно с компютъра или използвайте различен порт.
Възможно е софтуерът за принтера да не е инсталиран или да не е инсталиран правилно.	Уверете се, че PPD файлът е в следната папка на твърдия диск: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , където <code><lang></code> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Ако е необходимо, инсталирайте софтуера отново. Вижте ръководството за начално запознаване за указания.
Файлът PostScript Printer Description PPD (Файл за описание на принтера) е повреден.	Изтрийте файла PPD от следната папка на твърдия диск: <code>Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lang>.lproj</code> , където <code><lang></code> е двубуквен езиков код за езика, който използвате. Инсталирайте повторно софтуера. Вижте ръководството за начално запознаване за указания.
Принтерът може би не е готов.	Уверете се, че кабелите са свързани правилно, че принтерът е включен и че индикаторът "готовност" свети. Ако се свързвате чрез USB или Ethernet концентратор, опитайте да се свържете директно с компютъра или използвайте различен порт.
Интерфейсният кабел може да е дефектен или с лошо качество.	Сменете интерфейсният кабел. Използвайте висококачествен кабел.

Заданието за печат не е изпратено до желанния принтер.

Причина	Решение
Опашката за печат може би е спряна.	Рестартирайте опашката за печат. Отворете print monitor (монитор за печат) и изберете Start Jobs (Стартиране на задания).
Използва се грешно име на принтер или IP адрес. Друг принтер със същото или подобно име, IP адрес или име на хост Rendezvous е получил заданието за печат.	Проверете името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous, като разпечатате страница с конфигурацията. Вж. Отпечатване на страници с информация и страници "Как да" на страница 116 . Уверете се, че името, IP адресът или името на хоста Rendezvous на страница с конфигурацията съответства на името на принтера, IP адреса или името на хоста Rendezvous в Print Center (Център за печат).

EPS файл не се разпечатва с правилните шрифтове.

Причина	Решение
Този проблем се появява при някои програми.	<ul style="list-style-type: none">Опитайте се да изтеглите шрифтовете, които се съдържат в EPS файла, на принтера, преди да печатате.Изпратете файла в ASCII формат вместо в двоичен код.

Не можете да отпечатвате от USB карта на друг производител.

Причина	Решение
Тази грешка възниква, когато не е инсталиран софтуерът за USB устройства.	Когато добавяте USB карта на друг производител, може да се нуждаете от софтуера Apple USB Adapter Card Support. Последната версия на този софтуер можете да намерите в уеб сайта на Apple.

Когато е свързан чрез USB кабел, принтерът не се появява в Print Center (Център за печат) на Macintosh, след като изберете драйвера.

Причина	Решение
Този проблем се причинява или от софтуерен, или от хардуерен компонент.	<p>Разрешаване на проблеми със софтуера</p> <ul style="list-style-type: none">• Проверете дали вашият Macintosh поддържа USB.• Уверете се, че използвате операционна система Macintosh, която принтерът поддържа.• Уверете се, че на вашия Macintosh има инсталиран подходящ софтуер на Apple за USB. <p>Разрешаване на проблеми с хардуера</p> <ul style="list-style-type: none">• Проверете дали принтерът е включен.• Проверете дали USB кабелът е свързан правилно.• Уверете се, че използвате подходящ високоскоростен USB кабел.• Уверете се, че няма твърде много USB устройства, които черпят мощност от веригата. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на хост компютъра.• Проверете дали повече от два незахранени USB концентратора са свързани в последователност към веригата. Изключете всички устройства от веригата и свържете кабела директно към USB порта на хост компютъра. <p>ЗАБЕЛЕЖКА: Клавиатурата iMac е незахранван USB концентратор.</p>

Разрешаване на проблеми в Linux

За информация относно разрешаването на проблеми в Linux отидете на уеб сайта на HP за поддръжка на Linux: hp.sourceforge.net/.

А Консумативи и принадлежности

- [Поръчка на части, принадлежности и консумативи](#)
- [Номера на части](#)

Поръчка на части, принадлежности и консумативи

Предлагат се няколко начина за поръчка на части, консумативи и принадлежности.

Поръчайте директно от HP

Можете да получите следните артикули директно от HP:

- **Части за подмяна:** За да поръчате части за подмяна в САЩ, отидете на www.hp.com/go/hpparts. Извън САЩ, поръчайте части като се свържете с местния упълномощен център за обслужване на HP .
- **Консумативи и аксесоари:** За да поръчате консумативи в САЩ, отидете на www.hp.com/go/ljsupplies. За да поръчате консумативи в целия свят, отидете на www.hp.com/ghp/buyonline.html. За да поръчате принадлежности, отидете на www.hp.com/support/hpljp4010series или www.hp.com/support/hpljp4510series.

Поръчайте чрез доставчици на поддръжка или услуги

За да поръчате част или принадлежности, свържете се с упълномощен доставчик на поддръжка или услуги на HP.

Поръчване директно чрез програмата HP Easy Printer Care

Софтуерът HP Easy Printer Care е инструмент за управление на принтера, предназначен да направи възможно най-просто и ефективно конфигурирането, наблюдението, поръчването на консумативи, отстраняването на неизправности и актуализирането на принтера. За повече информация относно софтуера HP Easy Printer Care вижте [Използване на софтуера HP Easy Printer Care на страница 118](#).

Номера на части

По време на отпечатването беше наличен следният списък от принадлежности. Информацията за поръчване и наличността на принадлежностите може да се промени след известно време.

Принадлежности за боравене с хартия

Артикул	Описание	Номер на част
Допълнителна тава за 500 листа и подаващо устройство	Допълнителна тава за увеличаване на капацитета на хартията. Събира хартия с размери Letter, A4, Legal, A5, B5 (JIS), Executive и 8,5 x 13 инча. Принтерът може да поеме до четири допълнителни подаващи устройства за по 500 листа.	CB518A
Допълнителна тава за 1500 листа и подаващо устройство	Допълнителна тава за увеличаване на капацитета на хартията. Събира хартия с размери Letter, Legal и A4.	CB523A
Подаващо устройство за пликове	Събира до 75 плика.	CB524A
Устройство за двустранен печат (принадлежност за двустранен печат)	Дава възможност за автоматично разпечатване от двете страни.	CB519A
Устройство за подреждане на 500 листа	Предоставя допълнителна изходна касета, която събира 500 листа.	CB521A
Телбод/устройство за подреждане	Дава възможност за отпечатване на много документи и автоматична допълнителна обработка на заданието. Подшива с телбод до 15 листа хартия.	CB522A
Пощенска кутия HP с 5 контейнера	Предоставя 5 изходни касети, които можете да използвате за сортиране на заданията.	CB520A
касета за телбод с 1000 скоби	Предоставя три касети за телбод.	Q3216A
Телбод	Съдържа касетата за телбод и главата на телбода. Поръчайте телбода в случай на повреда на телбода и ако доставчикът на поддръжка или услуги на HP ви е посъветвал да го смените. ЗАБЕЛЕЖКА: Касетите за телбод не са включени към телбода и трябва да бъдат поръчани отделно, когато е необходимо да бъдат сменени.	Q3216-60501
Поставка за принтера	Осигурява стабилност при инсталирането на няколко допълнителни тави. Поставката има колелца, така че лесно можете да премествате принтера.	CB525A

Печатащи касети

Артикул	Описание	Номер на част
Печатаща касета за лазерен принтер HP LaserJet	Касета за 10 000 страници	CC364A
	Касета за 24 000 страници	CC364X

Набор за техническо обслужване

Артикул	Описание	Номер на част
Набор за профилактично техническо обслужване. Включва фюзер за смяна, прехвърляща ролка, инструмент за смяна на прехвърлящата ролка, ролка за тава 1, осем подаващи ролки и един чифт ръкавици за еднократна употреба. Включва инструкции за инсталиране на всеки компонент.	Набор за техническо обслужване на принтера със захранване 110 волта	CB388A
	Набор за техническо обслужване на принтера със захранване 220 волта	CB389A
Наборът за профилактично техническо обслужване е предназначен за еднократна употреба и цената му не се покрива от гаранцията или от повечето възможности за разширени гаранции.		

Памет

Артикул	Описание	Номер на част
44 x 32-пинова DDR2 памет DIMM (двуредов модул)	64 MB	CC413A
	128 MB	CC414A
Повишава възможностите на принтера да обработва големи или сложни задания за печат.	256 MB	CC415A
	512 MB	CE483A
ЕЮ твърд диск	20 GB постоянна памет за шрифтове и формуляри. Използва се също при отпечатване на много копия на оригинали и при функции със съхранение на задания.	J6073A

Кабели и интерфейси

Артикул	Описание	Номер на част
Разширени I/O (EIO) карти	Високо производителен SATA EIO хард диск на HP	J6073G
EIO многопротоколни мрежови карти за сървър за печат HP Jetdirect:	Паралелен адаптор 1284B	J7972G
	Jetdirect EIO 690n (IPv6/IPsec) - безжично	J8007G
	Jetdirect en3700	J7942G
	Jetdirect en1700	J7988G
	USB безжичен сървър за печат Jetdirect ew2400	J7951G
	EIO мрежова карта Jetdirect 630n (IPv6/гигабитова)	J7997G
	EIO мрежова карта Jetdirect 635n (IPv6/IPsec)	J7961G
USB кабел	2 метра кабел от А до В	C6518A

Хартия

За повече информация относно хартия отидете на <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

Артикул	Описание	Номер на част
Леко гланцирана хартия за лазерни принтери на HP	Letter (220 x 280 мм), 50 листа/кутия	C4179A/Азия – Тихоокеанските страни/региони
Използва се с принтерите HP LaserJet. Хартия с покритие, подходяща за бизнес документи, които трябва да правят впечатление, като например брошури, маркетингови материали и документи с графики и фотографски изображения.	A4 (210 x 297 мм), 50 листа/кутия	C4179B/Азия – Тихоокеанските страни/региони и Европа
Спецификации: 32 фунта (120 г/м ²).		
Здрава хартия за лазерни принтери на HP	Letter (8,5 x 11 инча), 50 листа в кашон	Q1298A/Северна Америка
Използва се с принтерите HP LaserJet. Тази лъскава хартия е водоустойчива и издръжлива на късане, с добро качество и производителност при печат. Използвайте я за табели, карти, менюта и в други бизнес приложения.	A4 (210 x 297 мм), 50 листа в кашон	Q1298B/Азия – Тихоокеанските страни/региони и Европа

Артикул	Описание	Номер на част
Хартия за лазерен принтер HP Premium Choice	Letter (8,5 x 11 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPU1132/Северна Америка
Най-блестящата хартия на HP за лазерни принтери. Очаквайте ефектни цветове и перфектно черно от тази хартия, която е много гладка и яркочвяла. Идеална за презентации, бизнес планове, кореспонденция с чужбина и други документи с голямо значение. Спецификации: яркост 98, 32 фунта (75 г/м ²).	Letter (8,5 x 11 инча), 250 листа/пакет, 6 пакета в кашон	HPU1732 Северна Америка
	A4 (210 x 297 мм), 5 пакета в кашон	Q2397A/Азия – Тихоокеанските страни/ региони
	A4 (210 x 297 мм), 250 листа/пакет, 5 пакета в кашон	CHP412/Европа
	A4 (210 x 297 мм), 500 листа/пакет, 5 пакета в кашон	CHP410/Европа
Хартия за лазерни принтери на HP Използва се с принтерите HP LaserJet. Подходяща за бланки, ценни бележки, правни документи, директна реклама по пощата и кореспонденция. Спецификации: Яркост 96, 24 фунта (90 г/м ²).	A4 (210 x 297 мм), 160 г/м ² , 500 листа/ пакет, 5 пакета в кашон	CHP413/Европа
	Letter (8,5 x 11 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPJ1124/Северна Америка
	Legal (8,5 x 14 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPJ1424/Северна Америка
	A Letter (220 x 280 мм), 500 листа/ пакет, 5 пакета в кашон	Q2398A/Азия – Тихоокеанските страни/ региони
Хартия за печат на HP Използва се с лазерните и мастилено-струйни принтери на HP. Създадена специално за малки офиси и домашна употреба. По-тежка и блестяща от копирната хартия. Спецификации: Яркост 92, 22 фунта	A4 (210 x 297 мм), 500 листа/пакет, 5 пакета в кашон	Q2400A/Азия – Тихоокеанските страни/ региони
	A4 (210 x 297 мм), 500 листа/кутия	CHP310/Европа
	Letter (8,5 x 11 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPP1122/Северна Америка и Мексико
	Letter (8,5 x 11 инча), 500 листа/пакет, 3 пакета в кашон	HPP113R/Северна Америка
Универсална хартия на HP Може да се използва с цялото офис оборудване – лазерни и мастилено-струйни принтери, копирни и факс машини. Създадена за фирми, които искат да използват една хартия за всички свои нужди. По-блестяща и гладка от другите офисни хартии. Спецификации: Яркост 90, 20 фунта (75 г/м ²).	A4 (210 x 297 мм), 500 листа/пакет, 5 пакета в кашон	CHP210/Европа
	A4 (210 x 297 мм), 300 листа/пакет, 5 пакета в кашон	CHP213/Европа
	Letter (8,5 x 11 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPM1120/Северна Америка
	Letter (8,5 x 11 инча), 500 листа/пакет, 5 пакета в кашон	HPM115R/Северна Америка HP25011/Северна Америка
	Letter (8,5 x 11 инча), 250 листа/пакет, 12 пакета в кашон	HPM113H/Северна Америка HPM1420/Северна Америка
Letter (8,5 x 11 инча), 3 перфорации, 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон		
Legal (8,5 x 14 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон		

Артикул	Описание	Номер на част
<p>Офисна хартия на HP</p> <p>Може да се използва с цялото офис оборудване – лазерни и мастилено-струйни принтери, копирни и факс машини. Подходяща за печат в голям обем.</p> <p>Спецификации: Яркост 84, 20 фунта (75 г/м²).</p>	Letter (8,5 x 11 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPC8511/Северна Америка и Мексико
	Letter (8,5 x 11 инча), 3 перфорации, 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPC3HP/Северна Америка
	Legal (8,5 x 14 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPC8514/Северна Америка
	Letter (8,5 x 11 инча), Quick Pack; 2 500 листа в кашон	HP2500S/Северна Америка и Мексико
	Letter (8,5 x 11 инча), Quick Pack, 3 перфорации; 2 500 листа в кашон	HP2500P/Северна Америка
	A Letter (220 x 280 мм), 500 листа/пакет, 5 пакета в кашон	Q2408A/Азия – Тихоокеанските страни/региони
	A4 (210 x 297 мм), 500 листа/пакет, 5 пакета в кашон	Q2407A/Азия – Тихоокеанските страни/региони
	A4 (210 x 297 мм), 500 листа/пакет, 5 пакета в кашон	CHP110/Европа
	A4 (210 x 297 мм), Quick Pack; 2500 листа/пакет, 5 пакета в кашон	CHP113/Европа
<p>Офисна рециклирана хартия на HP</p> <p>Може да се използва с цялото офис оборудване – лазерни и мастилено-струйни принтери, копирни и факс машини. Подходяща за печат в голям обем.</p> <p>В изпълнение на Административна поръчка на САЩ 13101 за продукти, опазващи околната среда.</p> <p>Спецификации: Яркост 84, 20 фунта, 30% рециклирано съдържание.</p>	Letter (8,5 x 11 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPE1120/Северна Америка
	Letter (8,5 x 11 инча), 3 перфорации, 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPE113H/Северна Америка
	Legal (8,5 x 14 инча), 500 листа/пакет, 10 пакета в кашон	HPE1420/Северна Америка
<p>Прозрачно фолио за лазерни принтери на HP</p> <p>За употреба само с монохромни лазерни принтери на HP. За ясен и отчетлив текст и графики разчитайте на единствените прозрачни фолия, създадени и тествани специално за работа с монохромните лазерни принтери на HP.</p> <p>Спецификации: 4,3 мила дебелина.</p>	Letter (8,5 x 11 инча), 50 листа в кашон	92296T/Северна Америка, Тихоокеанските страни/региони и Европа
	A4 (210 x 297 мм), 50 листа в кашон	922296U/Азия – Тихоокеанските страни/региони и Европа

В Обслужване и поддръжка

Декларация за ограничена гаранция на Hewlett-Packard

ПРОДУКТ НА HP

HP LaserJet P4014, P4014n, P4015n, P4015tn, P4015x, P4515n,
P4515tn, P4515x, P4515xm

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА ОГРАНИЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Една година ограничена гаранция

HP дава гаранция на вас, крайния потребител, че хардуерът и приспособленията на HP няма да дадат дефекти в материалите и изработката след датата на покупка за посочения по-горе период. Ако HP получи известие за такива дефекти по време на гаранционния период, HP по свое усмотрение или ще ремонтира, или ще замени продуктите с доказан дефект. Заменените продукти могат да бъдат или нови, или равностойни на нови като работа.

HP ви дава гаранция, че софтуерът на HP няма да престане да изпълнява програмните си инструкции след датата на покупка през горепосочения период поради дефекти в материалите и изработката, ако бъде правилно инсталиран и ползван. Ако HP бъде уведомена за такива дефекти по време на гаранционния срок, HP ще смени софтуера, който не изпълнява своите програмни инструкции поради такива дефекти.

HP не гарантира, че работата на продуктите на HP ще бъде непрекъсната или безпогрешна. Ако HP не бъде в състояние за приемлив период от време да ремонтира или замени някой продукт до гаранционното му състояние, вие ще имате право да получите заплатената цена при своевременно връщане на продукта.

Продукти на HP може да съдържат възстановени части, чиято работа е равностойна на нови такива или пък са били ползвани непреднамерено.

Гаранцията не се отнася за дефекти, причинени от: а) неправилно или неподходящо техническо обслужване или калибриране; б) софтуер, интерфейс, части или консумативи, недоставени от HP; в) неразрешено модифициране или неправилно ползване; г) работа в среда, неотговаряща на публикуваните изисквания към околната среда за продукта; или д) неправилна подготовка или поддръжка на обекта.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ ГАРАНЦИИ СА ЕДИНСТВЕНИ И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. Някои страни/региони, щати или провинции не позволяват ограничения в продължителността на някоя подразбираща се гаранция, следователно горното ограничение или изключение може да не се отнася за вас. Тази гаранция ви дава определени юридически права, а също така можете да имате и други права, които се различават за различните страни/региони, щати или провинции. Ограничената гаранция на HP е валидна във всяка страна/регион или местонахождение, в което HP има присъствие като поддръжка за този продукт и където HP продава този продукт. Равнището на гаранционно обслужване, което получавате, може да се различава според местните стандарти. HP няма да променя формата, възможностите или функциите на продукта, за да го накара да работи в страна/

регион, където то никога не е било предназначено да работи поради законови или нормативни съображения.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ОБЕЗЩЕТЕНИЯТА ЗА ВАС В ТАЗИ ГАРАНЦИЯ СА ЕДИНСТВЕНИ И ИЗКЛЮЧИТЕЛНИ. ОСВЕН В ГОРЕПОСОЧЕНИТЕ СЛУЧАИ, НР ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ЗАГУБА НА ДАННИ ИЛИ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ. Някои страни/ региони, щати или провинции не позволяват изключения или ограничения при случайни или закономерни щети, следователно горепосоченото ограничение или изключение може да не се отнася за вас.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Декларация за ограничена гаранция за жизнения цикъл на печатащата касета

Този продукт на HP гарантирано няма дефекти в материалите и изработката.

Тази гаранция не се отнася за продукти, които: (а) са били повторно пълнени, регенерирани, подправени или чиято цялост е била по някакъв начин нарушена; (б) проявяват проблеми, причинени от неправилна употреба, неправилно съхранение или експлоатация в среда, различна от публикуваните изисквания за околната среда за продукта принтер или (в) са износени от обичайна употреба.

За да получите гаранционно обслужване, върнете продукта на мястото на покупка (с писмено описание на проблема и мостри от разпечатки) или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на HP. По свое усмотрение, HP или ще замени продуктите с доказан дефект, или ще ви възстанови цената на закупуване.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, ГОРЕПОСОЧЕНАТА ГАРАНЦИЯ Е ЕДИНСТВЕНА И НИКАКВА ДРУГА ГАРАНЦИЯ ИЛИ УСЛОВИЕ, БИЛИ ТЕ ПИСМЕНИ ИЛИ УСТНИ, НЕ СЕ ДАВАТ ИЛИ ПОДРАЗБИРАТ, А HP ИЗРИЧНО СЕ ОСВОБОЖДАВА ОТ ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО И ГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

ДОКОЛКОТО МЕСТНОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ПОЗВОЛЯВА, HP ИЛИ НЕЙНИТЕ ДОСТАВЧИЦИ НЕ НОСЯТ НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРЕКИ, ОСОБЕНИ, СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ (ВКЛЮЧИТЕЛНО ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ ИЛИ ИЗГУБЕНИ ДАННИ) ИЛИ ДРУГ ВИД ЩЕТИ, БИЛИ ТЕ ПО СИЛАТА НА ДОГОВОР, ИСК ИЛИ ДРУГИ.

ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ, СЪДЪРЖАЩИ СЕ В ТАЗИ ДЕКЛАРАЦИЯ, НЕ ИЗКЛЮЧВАТ, НЕ ОГРАНИЧАВАТ, НЕ ПРОМЕНЯТ, А ДОПЪЛВАТ ЗАДЪЛЖИТЕЛНИТЕ НОРМАТИВНО ОПРЕДЕЛЕНИ ПРАВА, ПОРОДЕНИ ОТ ПРОДАЖБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ НА ВАС.

Обслужване на гаранция при извършване на ремонт от клиента

Продуктите на HP са създадени с редица части, които позволяват извършване на ремонт от клиента (Customer Self Repair, CSR), за да се намали времето за ремонт и да се даде възможност за по-голяма гъвкавост при извършване на подмяната на дефектните части. Ако по време на диагностиката, HP установи, че ремонтът може да се извърши успешно с помощта на CSR част, HP ще ви изпрати направо тази част за смяна. Има две категории CSR части: 1) Части, при които задължително клиентът трябва да извърши ремонта. Ако поискате от HP да направи смяната на тези части, ще трябва да заплатите за тази услуга цената на пътя и труда. 2) Части, при които не е задължително клиентът да извърши ремонта. Тези части също са проектирани така, че клиентът да извърши ремонта. Ако обаче поискате HP да ги замени вместо вас, това може да стане без допълнително заплащане според типа на гаранцията, указана за вашия продукт.

В зависимост от наличността и съобразно географското разположение CSR частите ще бъдат изпратени, така че да бъдат доставени на следващия работен ден. Може да бъде предложена доставка в същия ден или в рамките на четири часа при допълнително заплащане, в случай че географското разположение позволява това. Ако ви е необходима помощ, можете да се обърнете към центъра за поддръжка на клиентите на HP и ще получите консултация от техник по телефона. В материалите, изпратени с CSR частта за подмяна, HP определя дали дефектната част трябва да се върне. В случаите, в които е необходимо дефектната част да се върне на HP, трябва да я изпратите обратно на HP в рамките на определен период от време, обикновено пет (5) работни дни. Дефектната част трябва да бъде върната със съответната документация от изпратените материали. В случай че не успеете да върнете дефектната част, може да се наложи да заплатите смяната на HP. При извършването на ремонт от клиента HP ще заплати всички разходи за транспортиране и за връщане на дефектната част и ще определи чии куриерски услуги да се използват.

Поддръжка на клиенти

Получаване на поддръжка по телефона, безплатн през гаранционния срок, за вашата страна/регион	Телефонните номера за страната/региона можете да намерите от листовката в опаковката на устройството или на адрес www.hp.com/support/ .
Трябва да сте готови да съобщите името на продукта, серийния номер, датата на закупуване и описание на проблема	
Получаване на 24-часова поддръжка по Интернет	www.hp.com/support/hpljp4010series или www.hp.com/support/hpljp4510series
Получаване на поддръжка за устройства, използвани с компютри Macintosh	www.hp.com/go/macosex
Изтегляне на помощни софтуерни програми, драйвери и електронна информация	www.hp.com/go/ljp4010series_software или www.hp.com/go/ljp4510series_software
Поръчка на консумативи и хартия	www.hp.com/go/suresupply
Поръчка на оригинални части и аксесоари на HP	www.hp.com/buy/parts
Поръчка на допълнителни услуги или договори за поддръжка от HP	www.hp.com/go/carepack

договори за обслужване на HP

HP има няколко типа договори за поддръжка, които отговарят на голям обхват от нужди за поддръжка. Договорите за поддръжка не са част от стандартната гаранция. Услугите по поддръжката може да варират по области. Проверете при вашия местен доставчик на HP за списъка с услуги, които се предлагат за вас.

Договори за обслужване на място

За да ви подсигури с най-подходящото за вашите нужди ниво на поддръжка, HP има договори за обслужване на място с избор на време за отговор.

Обслужване на място на следващия ден

Този договор осигурява поддръжка в рамките на следващия работен ден след заявката за обслужване. В повечето договори за обслужване на място са предвидени възможности за допълнителни часове за покриване на нуждите и пътувания извън определените области за обслужване на HP (срещу допълнителни такси).

Седмично обслужване на място (при по-голям обем)

Този договор осигурява ежеседмични посещения на място по график за организации с много продукти на HP. Този договор е предназначен за места, където като работни станции се използват 25 или повече продукта, включително устройства, плотери, компютри и дискови устройства.

Повторно опаковане на устройство

Ако HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP) реши, че вашето устройство трябва да се върне на HP за ремонт, следвайте инструкциите, дадени по-долу, за да опаковате повторно устройството преди транспортиране.

-
- △ **ВНИМАНИЕ:** Повредата при транспортиране в резултат на неправилно опаковане е отговорност на клиента.
-

За повторното опаковане на устройството

1. Извадете и запазете всички DIMM карти, които сте закупили и инсталирали в устройството. Не изваждайте DIMM картата, която ви е доставена с устройството.

- △ **ВНИМАНИЕ:** Статичното електричество може да увреди DIMM. Когато манипулирате с DIMM карти, носете антистатична гривна, или често докосвайте повърхността на антистатичната опаковка на DIMM картата, преди да пипате непокрытите метални части на устройството. За да извадите DIMM картите, вижте [Инсталиране на памет на страница 134](#).
-

2. Отстранете и пазете печатащата касета.

- △ **ВНИМАНИЕ:** *От голяма важност* е да премахнете печатащата касета преди транспортирането на продукта. Ако печатащата касета остане в устройството по време на транспортиране, тя ще се разтече и ще залее изцяло мотора на устройството и други негови части с тонер.

За да предотвратите повреда на печатащата касета, избягвайте да докосвате ролката ѝ и я съхранявайте в оригиналната ѝ опаковка или я съхранявайте така, че да не е изложена на светлина.

3. Отстранете и запазете захранващия кабел, кабела за интерфейс и допълнителните принадлежности.
4. Ако е възможно, добавете мостри от печат и 50 до 100 листа хартия или друг печатен носител, при които сте имали проблем с отпечатването.
5. В САЩ се обадете на HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP), за да поискате нов опаковъчен материал. В останалите области използвайте оригиналния опаковъчен материал, ако е възможно. Hewlett-Packard препоръчва да застраховате оборудването при транспортирането.

Удължена гаранция

HP Support осигурява покритие за хардуера на HP и за всички доставени от HP вътрешни компоненти. Поддръжката на хардуера покрива от период от 1 до 3 години от датата на закупуване на продукта на HP. Потребителят трябва да закупи HP Support (поддръжката на HP) в рамките на предоставената заводска гаранция. За повече информация се свържете с HP Customer Care Service and Support group (Групата за обслужване на потребители на HP и поддръжка).

С Спецификации

- [Физически спецификации](#)
- [Електрически спецификации](#)
- [Звукови спецификации](#)
- [Експлоатационна среда](#)

Физически спецификации

Таблица С-1 Размери и тегло на принтера

Модел на принтера	Височина	Дълбочина	Ширина	Тегло
Основа Серия HP LaserJet P4010 и P4510 и модели n	394 мм (15,5 инча)	4515 мм (17,8 инча)	425 мм (16,75 инча)	23,6 кг (51,9 фунта)
Модели Серия HP LaserJet P4010 и P4510tn	514 мм (20,25 инча)	451 мм (17,8 инча)	425 мм (16,75 инча)	30,4 кг (66,8 фунта)
Модели Серия HP LaserJet P4010 и P4510x	514 мм (20,25 инча)	533 мм (21,0 инча)	425 мм (16,75 инча)	32,6 кг (71,7 фунта)
Модел: Серия HP LaserJet P4510 xm	955 мм (37,6 инча)	533 мм (21,0 инча)	425 мм (16,75 инча)	39,6 кг (87,1 фунта)
Допълнително подаващо устройство за 500 листа	121 мм (4,8 инча)	448,4 мм (17,7 инча)	415 мм (16,3 инча)	6,7 кг (14,7 фунта)
Допълнителна тава за 1500 листа	263,5 мм (10,4 инча)	511,5 мм (20,1 инча)	421 мм (16,6 инча)	13 кг (28,7 фунта)
Допълнително устройство за двустранен печат	154 мм (6,1 инча)	348 мм (13,7 инча)	332 мм (13,1 инча)	2,5 кг (5,5 фунта)
Допълнителното подаващо устройство за пликове	113 мм (4,4 инча)	354 мм (13,9 инча)	328 мм (12,9 инча)	2,5 кг (5,5 фунта)
Допълнителен телбод/устройство за подреждане	371 мм (14,6 инча)	430 мм (16,9 инча)	387 мм (15,2 инча)	4,2 кг (9,3 фунта)
Допълнително устройството за подреждане	304 мм (12 инча)	430 мм (16,9 инча)	378 мм (14,9 инча)	3,2 кг (7,1 фунта)
Допълнителна пощенска кутия с много контейнери	522 мм (20,6 инча)	306 мм (12 инча)	353 мм (13,9 инча)	7,0 кг (15,4 фунта)
Допълнителна поставка за принтера	114 мм (4,5 инча)	653 мм (25,7 инча)	663 мм (26,1 инча)	13,6 кг (30 фунта)

Таблица С-2 Размери на принтера с изцяло отворени вратички и тави

Модел на принтера	Височина	Дълбочина	Ширина
Основа Серия HP LaserJet P4010 и P4510 и модели n	394 мм (15,5 инча)	864 мм (34,0 инча)	425 мм (16,75 инча)
Модели Серия HP LaserJet P4010 и P4510tn	514 мм (20,25 инча)	864 мм (34,0 инча)	425 мм (16,75 инча)
Модели Серия HP LaserJet P4010 и P4510x	514 мм (20,25 инча)	864 мм (34,0 инча)	425 мм (16,75 инча)
Модел: Серия HP LaserJet P4510 xm	955 мм (37,6 инча)	902 мм (35,5 инча)	425 мм (16,75 инча)

Електрически спецификации

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изискванията към захранването са различни в различните страни/региони, където се продава принтерът. Не променяйте работното напрежение. Това може да повреди принтера и да анулира гаранцията му.

Таблица С-3 Изисквания към захранването

Спецификация	110-волтови модели	220-волтови модели
Изисквания към захранването	от 100 до 127 волта ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 2 Hz)	от 220 до 240 волта ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 2 Hz)
Номинален ток	10,7 Amps	5,7 Amps

Таблица С-4 Потребление на енергия (средно, вата)

Модел на принтера	Печат	Готовност	Заспиване	Изключен
Модели HP LaserJet P4014	800 W	18 W	13 W	По-малко от 0,1 W
Модели HP LaserJet P4015	840 W	18 W	13 W	По-малко от 0,1 W
Модели HP LaserJet P4515	910 W	20 W	13 W	По-малко от 0,1 W

¹ Стойностите подлежат на промяна. За актуална информация вижте www.hp.com/support/hpljp4010series или www.hp.com/support/hpljp4510series.

² Стойностите, посочени за мощността, са най-високите измерени при използване на всички стандартни напрежения.

³ Времето по подразбиране от режим на готовност към режим на заспиване = 30 минути.

⁴ Отдаването на топлината в режим на готовност = XX BTU (Британски топлинни единици)/час.

⁵ Време на възстановяване от режим на заспиване до начало на печат = по-малко от 15 секунди.

⁶ Скоростта на HP LaserJet P4014 е 45 ppm при размер Letter. Скоростта на HP LaserJet P4015 е 52 ppm при размер Letter. Скоростта на HP LaserJet P4515 е 62 ppm при размер Letter.

Звукови спецификации

Таблица С-5 Ниво на силата и налягането на звука

Модел на принтера	Ниво на силата на звука	Деклариран по ISO 9296
Модел HP LaserJet P4014	Печат	$L_{WA_d} = 7,1$ бела (A) [71 dB(A)]
	Готовност	$L_{WA_d} = 4,0$ бела (A) [40 dB(A)]
Модел HP LaserJet P4015	Печат	$L_{WA_d} = 7,2$ бела (A) [72 dB(A)]
	Готовност	$L_{WA_d} = 4,1$ бела (A) [41 dB(A)]
Модел HP LaserJet P4515	Печат	$L_{WA_d} = 7,4$ бела (A) [74 dB(A)]
	Готовност	$L_{WA_d} = 4,8$ бела (A) [48 dB(A)]
Модел на принтера	Ниво на налягането на звука	Деклариран по ISO 9296
Модел HP LaserJet P4014	Печат	$L_{pAm} = 58$ dB (A)
	Готовност	$L_{pAm} = 27$ dB (A)
Модел HP LaserJet P4015	Печат	$L_{pAm} = 58$ dB (A)
	Готовност	$L_{pAm} = 27$ dB (A)
Модел HP LaserJet P4515	Печат	$L_{pAm} = 60$ dB (A)
	Готовност	$L_{pAm} = 31$ dB (A)

¹ Стойностите са базирани на предварителни данни. За актуална информация вижте www.hp.com/support/hpljp4010series или www.hp.com/support/hpljp4510series.

² Скоростта на HP LaserJet P4014 е 45 ppm при размер Letter. Скоростта на HP LaserJet P4015 е 52 ppm при размер Letter. Скоростта на HP LaserJet P4515 е 62 ppm при размер Letter.

³ Тествана конфигурация (HP LaserJet P4014): модел LJ P4014n, едностранен печат на хартия с размер A4

⁴ Тествана конфигурация (HP LaserJet P4015): модел LJ P4015x, едностранен печат на хартия с размер A4

⁵ Тествана конфигурация (HP LaserJet P4515): модел LJ P4515x, едностранен печат на хартия с размер A4

Експлоатационна среда

Таблица С-6 Необходими условия

Условия на средата	Печат	Съхранение/готовност
Температура (принтер и печатаща касета)	от 7,5° до 32,5°С (от 45,5° до 90,5°F)	от 0° до 35°С (от 32° до 95°F)
Относителна влажност	от 5% до 90%	от 35% до 85%


D Нормативна информация

- [Регулации FCC](#)
- [Програма за екологично стопанисване на продукта](#)
- [Декларация за съответствие](#)
- [Декларации за безопасност](#)

Регулации FCC

Това оборудване е тествано и е установено, че спазва ограниченията на дигитално устройство от Клас В, съгласувано с Част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са направени да осигуряват приемлива защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване произвежда, използва и може да излъчва радио честотна енергия. Това оборудване не е инсталирано и не се използва съгласно инструкциите, според които може да причини вредни смущения на радио комуникации. Обаче, няма гаранция, че смущенията няма да се появят при някоя конкретна инсталация. Това оборудване причинява вредни смущения на радио и телевизионни приемници, което може да бъде установено с включване и изключване на оборудването, потребителят е препоръчително да се опита да коригира смущението с една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или сменете местоположението на приемната антена.
- Увеличете разделението между оборудването и антената.
- Включете оборудването в контакт от електрическа верига, различна от тази, в която е включен приемникът.
- Посъветвайте се с доставчика си или с опитен радио/телевизионен техник.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Всички модификации или промени в принтера, които не са писмено одобрени от HP могат да анулират правото на потребителя да работи с оборудването.

Използването на защитен кабел за интерфейс се изисква, за да отговаря на ограниченията на Клас В от Част 15 от правилата FCC.

Програма за екологично стопанисване на продукта

Опазване на околната среда

Hewlett-Packard Company е ангажирана да предоставя качествени продукти по екологично съобразен начин. Този продукт е създаден с няколко атрибута, целящи намаляване на влиянието върху околната среда.

Отделяне на озон

Този продукт не отделя забележими количества озон (O₃).

Потребление на енергия

Потреблението на енергия значително намалява при режими Ready (Готовност) и Sleep (Заспиване), което запазва природните ресурси и спестява пари, без да се отразява на високите качества на продукта. За да определите състоянието на съответствие с ENERGY STAR® за този продукт, вижте Product Data Sheet (Страница с данни на продукта) или Specifications Sheet (Страница със спецификации). Съответстващите продукти са изредени също на адрес:

www.hp.com/go/energystar

Консумация на тонер

EconoMode използва по-малко тонер, което може да увеличи живота на печатащата касета.

Използване на хартия

Допълнителната функция на устройството за автоматично двустранно печатане и възможността за печатане на N върху една (много страници, отпечатани върху един лист) могат да намалят използването на хартия и последващото потребление на природни ресурси.


Пластмаси

Пластмасовите части над 25 грама са маркирани в съответствие с международните стандарти, което подобрява възможността за идентифициране на пластмасите с цел рециклиране в края на експлоатационния живот на продукта.

Консумативи за печат HP LaserJet

Лесно е да върнете и рециклирате празните печатащи касети HP LaserJet – безплатно – с HP Planet Partners. Информация и указания за програмата на различни езици се прилагат към всяка нова печатаща касета HP LaserJet и пакет консумативи. Можете да помогнете за допълнително облекчаване на бремето върху околната среда, когато връщате няколко касети заедно, вместо поотделно.

Компанията HP е ангажирана да предоставя изобретателни, висококачествени продукти и услуги по екосъобразен начин, от проектирането и производството до разпространението, използването от потребителите и рециклирането. Ние гарантираме, че върнатите от вас по програмата HP Planet Partners печатащи касети за HP LaserJet се рециклират по подходящ начин, за да се възстановят ценните пластмаси и метали, които се използват за производството на нови продукти, и се спомогне за отклоняването на милиони тонове отпадъци от сметищата. Обърнете внимание, че касетата няма да ви бъде върната. Благодарим ви за проявената отговорност към опазването на околната среда!

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Използвайте етикета за връщане, за да върнете само празни, оригинални печатащи касети за HP LaserJet. Не използвайте този етикет за печатащи касети за мастилено-струйни принтери на HP, за касети, които не са на HP, както и за повторно напълнени, възстановени или върнати от гаранция касети. За информация относно рециклирането на вашите касети за мастилено-струйни принтери на HP вижте www.hp.com/recycle.

Указания за връщане и рециклиране

Съединени щати и Пуерто Рико

Приложеният етикет в кутията на касетата с тонер за HP LaserJet е за връщане и рециклиране на една или повече печатащи касети за HP LaserJet след употреба. Следвайте съответните инструкции по-долу.

Връщане на повече от една касета

1. Опаковайте всяка печатаща касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Опаковайте кутиите заедно, като използвате залепваща или опаковъчна лента. Пакетът може да тежи до 31 кг.
3. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

ИЛИ

1. Използвайте ваша кутия, която е подходяща, или поискайте безплатен кашон от www.hp.com/recycle или на телефон 1-800-340-2445 (издържа до 31 кг печатащи касети за HP LaserJet).
2. Ползвайте един етикет за предплатено изпращане.

Връщане на единични бройки

1. Опаковайте печатащата касета за HP LaserJet в оригиналната кутия и опаковка.
2. Залепете етикета за изпращане отпред на кутията.

Изпращане

При всяко връщане за рециклиране на печатащи касети за HP LaserJet, дайте пакета на UPS при следващото взимане или доставка или го занесете в упълномощен приемателен пункт за рециклиране на UPS. За да разберете къде е местоположението на местния приемателен пункт за рециклиране на UPS, позвънете на 1-800-PICKUPS или посетете www.ups.com. Ако правите връщането чрез етикет на USPS, дайте пакета на куриера на Американската пощенска служба (U.S. Postal Service – USPS) или в приемателния пункт за рециклиране в клона на Американската пощенска служба. За повече информация или за поръчване на допълнителни етикети или кашони, необходими за връщането, посетете www.hp.com/recycle или се обадете на 1-800-340-2445. Заявените поръчки за UPS ще бъдат таксувани по нормалните тарифи. Информацията подлежи на промяна без предизвестие.

Връщане извън САЩ

За да участвате в програмата за връщане и рециклиране HP Planet Partners, просто следвайте указанията в ръководството за рециклиране (намира се вътре в опаковката на новодоставения ви продукт) или отидете на www.hp.com/recycle. Изберете вашата страна/регион за информация как да връщате вашите консумативи за печат за HP LaserJet.

Хартия

Този продукт може да ползва рециклирани хартии, когато хартията отговаря на указанията, посочени в *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Ръководството за печатни носители на принтерите HP LaserJet)*. Този уред е подходящ за използване на рециклирана хартия в съответствие с EN12281:2002.

Ограничения за използвани материали

Този уред на HP не съдържа добавен живак.

Този продукт на HP съдържа батерия, която може да изисква специално манипулиране, след като престане да се използва. Батериите, използвани или доставяни от Hewlett-Packard за този продукт, включват следното:

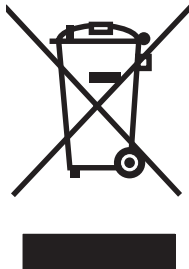
Серия HP LaserJet P4010 и P4510	
Вид	Въглероден монофлуорид литий
Тегло	1.5 г
Местоположение	На форматиращата платка
Отстранява се от потребителя	Не



廢電池請回收

Информация за рециклиране можете да намерите на адрес www.hp.com/recycle или като се свържете с местните власти или с Electronics Industries Alliance: www.eiae.org.

Изхвърляне на отпадъчни уреди от потребители на домакинства в Европейския съюз



Този символ на продукта или на опаковката му обозначава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Напротив, ваша отговорност е да изхвърлите отпадъчното оборудване до определено място за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Разделното събиране и рециклиране на отпадъчно оборудване в момента на изхвърлянето му помага да се съхранят природните ресурси и да се гарантира, че то ще бъде рециклирано по начин, който предпазва човешкото здраве и околната среда. За допълнителна информация относно местата за предаване на отпадъчното оборудване за рециклиране се свържете с общинската служба, службата за събиране на битовите отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда.

Химически вещества

HP се ангажира да предоставя информация на своите клиенти за химическите вещества в своите продукти, за да се спазят законовите изисквания като REACH (Наредба на ЕК No 1907/2006 на Европейския парламент и съвет). Отчет с информация за химическите вещества може да се намери на адрес: www.hp.com/go/reach.

Данни за безопасността на материалите (ДБМ)

Спецификации за безопасността на материалите (MSDS) за консумативи, съдържащи химически вещества (например тонер), могат да се получат, като отидете на уеб сайта на HP на адрес www.hp.com/go/msds или www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

За още информация

За да получите информация за следните теми, свързани с околната среда:

- Екологичен профил на този и много други подобни продукти на HP
- Ангажимент на HP към околната среда
- Система за екологично управление на HP
- Програма на HP за връщане и рециклиране на продукти в края на експлоатационния живот
- Данни за безопасността на материалите

Посетете www.hp.com/go/environment или www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие

според ISO/IEC 17050-1 и EN 17050-1, DoC# BOISB-0702-00-rel.1,0

Име на производителя: Hewlett-Packard Company
Адрес на производителя: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, САЩ

декларира, че продуктът

Име на продукта: Серия HP LaserJet P401, серия P4015 и серия P4515

Нормативен номер на модел ³⁾: BOISB-0702-00

Опции на устройството: ВСИЧКИ

Печатащи касети: CC364A /CC364X

съответства на следните спецификации на продукта:

За безопасност: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2/EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Лазерен/светодиоден продукт от Клас 1)
GB4943-2001

За електромагнитна съвместимост: CISPR22:2005 / EN 55022:2006 - Клас B¹⁾
EN 61000-3-2:2000 +A2
EN 61000-3-3:1995 +A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC Глава 47 CFR, Част 15 Клас B²⁾ / ICES-003, Издание 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Допълнителна информация:

Този продукт съответства на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2004/108/ЕЕС и на Директивата за ниско напрежение 2006/95/ЕЕС и е снабден със съответната маркировка CE.

- 1) Продуктът е изпробван в обичайна конфигурация с персоналните компютърни системи на Hewlett-Packard.
- 2) Това устройство е съобразено с част 15 от Правилника на FCC (Федерална комисия по съобщенията). Работата на устройството зависи от следните две условия: (1) не се допуска устройството да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да поглъща всякакви постъпили смущения, включително такива, които могат да причинят нежеланото му задействане.
- 3) За да може да се определи доколко този продукт отговаря на нормативите, му е присвоен Нормативен номер на модел (Regulatory Model Number). Този номер не бива да се бърка с маркетинговото името на продукта или номера(-ата) на продукта.

Boise, Idaho , САЩ

29 Юни 2007

Само по правни въпроси:

Адрес за контакти в Европа: Местният офис на Hewlett-Packard за продажби и сервиз или Hewlett-Packard GmbH, Отдел HQ-TRE / стандарти Европа, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (Факс: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

Адрес за контакти в САЩ: Мениджър по наредбите относно продуктите, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160,, Boise, ID 83707-0015, , (Телефон: 208-396-6000)

Декларации за безопасност

Безопасност на лазера

Центърът за устройства и радиологично здраве на Американската администрация за храни и лекарства има приети нормативни наредби за лазерните продукти, произведени след 1 август 1976 г. Продуктите, продавани в САЩ, задължително трябва да отговарят на тези наредби. Продуктът е сертифициран като лазерен продукт от "Клас 1" съгласно Стандарта за радиационна безопасност на Федералния департамент за здравни и човешки услуги съгласно Закона за радиационен контрол за здраве и безопасност от 1968 г. Тъй като радиацията, която се излъчва вътре в принтера, е напълно ограничена от защитните покрития и външните капаци, лазерният лъч не може да излезе по време на нормалното потребителско боравене с уреда.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използването на контроли, регулирането на настройки или изпълнението на процедури, които са различни от тези, описани в ръководството за потребителя, могат да доведат до опасна радиация.

Условия на канадската Декларация за съответствие

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

VCCI декларация (Япония)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Декларация за захранващия кабел (Япония)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Декларация за електромагнитни смущения (Корея)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

Декларация за лазера за Финландия

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet P4014, P4014n, P4015n, P4015tn, P4015x, P4515n, P4515tn, P4515x, P4515xm, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P4014, P4014n, P4015n, P4015tn, P4015x, P4515n, P4515tn, P4515x, P4515xm - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Таблица с вещества (Китай)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Азбучен указател

А

аксесоари
поръчка 216
актуализиране на фърмуера от
разстояние (RFU) 146
алтернативен режим за
бланки 113

Б

бели линии или пръски,
разрешаване на
проблеми 203
бланка
режими на фюзера 22
брой на копията, задаване на
стойност по подразбиране 19
Бутон за помощ, контролен
панел 12
бутони, контролен панел 12
бутон на захранването,
местоположение 8
Бързи набори 109

В

вграден уеб сървър
сигурност 125
функции 121
вграден Уеб сървър 52, 59
включени батерии 241
влажност
разрешаване на
проблеми 199
спецификации 235
водни знаци
Windows 110
върщане на каретата,
настройки 21
възстановяване, засядане 28
възстановяване на настройките
по подразбиране 37

Г

гаранция
извършване на ремонт от
клиента 226
печатащи касети 225
принтер 223
удължена 229
горен капак
засядания на хартия,
изчистване 180
гореща линия за измами 128
горна изходна касета
засядания на хартия 191
местоположение 8
печат в 95
готови типове (Macintosh) 61
Грешки от невалидни
операции 209
груба хартия
изходна касета, избор 95

Д

Данни за безопасността на
материалите (ДБМ) 242
дата, настройка 25
двете страни, отпечатване от
настройки на страната за
подвързване 20
страница за
използването 17
двете страни, печат от
меню Show Me How (Как
да) 15
настройки Macintosh 59
двустраничен печат
Windows 110
меню Show Me How (Как
да) 15
настройки Macintosh 59

настройки на страната за
подвързване 20
страница за
използването 17
деинсталиране на софтуер за
Macintosh 56
декларации за
безопасност 244
декларации за безопасност на
лазера 244
декларация за безопасност 244
Декларация за безопасност на
лазера 244
декларация за
съответствие 243
десен панел,
местоположение 8
дефекти в изображението,
разрешаване на
проблеми 200
деформирани символи,
разрешаване на
проблеми 202
диагностика
мрежа 34
директен път на хартията 95
диск
изваждане 144
инсталиране 142
файлова директория,
отпечатване 17
договори за обслужване 228
договори за обслужване на
място 228
договори за поддръжка 228
драйвери
Macintosh, разрешаване на
проблеми 210
Macintosh настройки 61

Windows, отваряне 109
включени 6
готови типове (Macintosh) 61
настройки 48, 49, 56, 57
поддържани 45
преки пътища (Windows) 109
типове хартия 80
универсални 46
Драйвери за Linux 213

Е

Европейски съюз, изхвърляне на
отпадъци 241
език, контролен панел 29
езици, устройство
настройки 27
езици на устройството
настройки 27
електрически
спецификации 233
етикети
изходна касета, избор 95
режими на фюзера 22

З

забрана
AppleTalk 72
DLC/LLC 72
IPX/SPX 72
мрежови протоколи 72
задания
меню Retrieve Job (Извличане
на задание) 16
настройки Macintosh 59
задания за бързо копиране 25
задания за печат
задържане 25
задачи за печат 107
задна изходна касета
засядания на хартия 191
местоположение 8
печат в 95
задържане, задание
достъп 104
меню Retrieve Job (Извличане
на задание) 16
настройки 25

задържани задания
меню Retrieve Job (Извличане
на задание) от контролния
панел 16
настройка 25
Заклучване на ресурси,
Macintosh 59
закъснение до режим на
заспиване
забрана 101
разрешаване 101
закъснение при режим за
заспиване
интервал 100
промяна на настройките 100
замъглен печат, разрешаване на
проблеми 204
записване на ресурси 139
записване на ресурси,
памет 139
зареждане
меню Show Me How (Как
да) 15
скоби 131
тава 1 86
тава за 1 500 листа 89
тава за 500 листа 87
засядания
възстановяване 197
горен капак 180
изходна касета 191
качество на печат след 199
меню Show Me How (Как
да) 15
местоположения 180
настройка за
възстановяване 28
област на фюзера 188
скоби 195
тава 1 183
тава за 1 500 листа 185
тава за 500 листа 184
устройство за двустранен
печат 186
устройство за подаване на
пликове 182
често срещани причини за
тях 178
засядания на скоби 195

засядания на хартия
горен капак 180
изходна касета 191
местоположения 180
област на фюзера 188
тава 1 183
тава за 1 500 листа 185
тава за 500 листа 184
устройство за двустранен
печат 186
устройство за подаване на
пликове 182
захранване
отстраняване на
неизправности 152
зацапан тонер, разрешаване на
проблеми 201
защита
мрежови настройки 34
защитни функции 125
звукови спецификации 234

И

изисквания към браузъра
вграден уеб сървър 121
изисквания към уеб браузъра
вграден уеб сървър 121
Изключение, свързано с общата
защита 209
изкривени страници 202
изпращане на устройство 228
изхвърляне на продуктите след
края на жизнения им
цикъл 241
изходни касети
засядания на хартия 191
избиране, Windows 111
изчистване на засядания
горен капак 180
изходни области 191
местоположения 180
област на фюзера 188
тава 1 183
тава за 1 500 листа 185
тава за 500 листа 184
устройство за двустранен
печат 186
устройство за подаване на
пликове 182
имейл предупреждения 59

- индивидуалности
 - настройки 27
- индикатори, контролен панел 12
- инсталиране
 - EIO карти 142
 - USB устройства 140
 - памет (DIMM) 134
- К**
- кабел
 - USB, свързване 68
- кабели
 - USB, отстраняване на неизправности 206
- карта на менюто 17
- картон
 - изходна касета, избор 95
 - режими на фюзера 22
- касета за телбод
 - зареждане 131
- касети
 - , произведени от HP 128
 - EconoMode 24
 - гаранция 225
 - интервали на смяна 128
 - настройки на плътността 24
 - номера на части 218
 - поръчване чрез вградения Уеб сървър 123
 - рециклиране 239
 - смяна 129
 - съобщения за състояние 12
 - съхраняване 128
 - характеристики 7
- касети, изход
 - тест на пътя на хартията 39
- касети, изходни
 - засядания, изчистване 191
 - избор 95
 - местоположение 8
- касети, печатане
 - Macintosh състояние 65
- касети, печатащи
 - засядания на хартия 180
- касети, скоба
 - зареждане 131
- касети за печатане
 - Macintosh състояние 65
 - поръчване чрез вградения Уеб сървър 123
- касети за телбод
 - номера на части 217
- Качване на файлове, Macintosh 59
- качество. *вижте* качество на печат
- качество на печат
 - бели линии 203
 - бели петънца 204
 - дефекти в изображението 200
 - деформирани символи 202
 - замъглен 204
 - засядания, след 199
 - зацапан тонер 201
 - линии 201
 - настройки 23
 - неизпечен тонер 201
 - неотпечатани букви 200
 - петна 200
 - повтарящи се дефекти 202
 - повтарящи се изображения 205
 - размазани линии 204
 - разрешаване на проблеми 199
 - светъл печат 200
 - сив фон 201
 - среда 199
 - странични следи 204
- качество на получения резултат. *вижте* качество на печат
- качеството на печат хартия 199
- ключ за включване/изключване, местоположение 8
- кодovi таблици 21
- консумативи
 - , произведени от HP 128
 - интервали на смяна 128
 - номера на части 217, 218
 - поръчване 216
 - поръчване чрез вградения Уеб сървър 123
 - рециклиране 239
- смяна на печатащи касети 129
- страница на състоянието, отпечатване 17
- състояние, преглед с вградения Уеб сървър 121
- състояние, преглеждане с HP Printer Utility 58
- фалшиви 128
- консумативи, състояние HP Easy Printer Care 118
- съобщения на контролния панел 12
- контролен панел
 - бутони 12
 - дисплей 12
 - език, избор 29
 - защита 125
 - индикатори 12
 - меню Configure Device (Конфигуриране на устройството) 19
 - меню Diagnostics (Диагностика) 39
 - меню I/O (В/И) 30
 - меню Information (Информация) 17
 - меню Paper Handling (Боравене с хартията) 18
 - меню Printing (Печат) 19
 - меню Print Quality (Качество на печат) 22
 - меню Resets (Нулиране) 37
 - меню Retrieve Job (Извличане на задание) 16
 - меню Show Me How (Как да) 15
 - Меню System Setup (Настройване на системата) 25
 - менюта 14
 - местоположение 8
 - настройки 48, 56
 - настройки за дата/час 25
 - настройки на предупреждение, което може да се изчиства 27
 - почистваща страница, печат 145

съобщения, типове 155
телбод/устройство за
поддръждане, избор 103
контролер на принтера
защита 126
копия, брой на
Windows 113
копия, брой по подразбиране
на 19
Корейска декларация за
електромагнитни
смущения 244

Л

линии, разрешаване на
проблеми 201, 203, 204
лични задания
Windows 111

М

мащабиране на документи
Windows 110
мащабиране на документите
Macintosh 61
Меню Configure Device
(Конфигуриране на
устройството) 19
Меню Diagnostics
(Диагностика) 39
Меню I/O (В/И) 30
Меню Information
(Информация) 17
Меню Paper Handling (Боравене с
хартията) 18
Меню Printing (Печат) 19
Меню Print Quality (Качество на
печат) 22
Меню Resets (Нулиране) 37
Меню Retrieve Job (Извличане на
задание) 16
Меню Show Me How (Как да) 15
Меню System Setup
(Настройване на
системата) 25
менюта, контролен панел
Configure Device
(Конфигуриране на
устройството) 19
Diagnostics (Диагностика) 39
I/O (В/И) 30

Printing (Печат) 19
Print Quality (Качество на
печат) 22
Resets (Нулиране) 37
Боравене с хартията 18
достъп 12, 14
Извличане на задание 16
Информация 17
Как да 15
Настройване на
системата 25
много страници на лист 62
модели, сравнение на
характеристиките 2
мрежи
AppleTalk 72
HP Web Jetadmin 124
IP адрес 70, 71
диагностика 34
забрана на протоколи 72
конфигуриране 69
маска на подмрежата 71
настройки 30
настройки Macintosh 59
настройки за защита 34
откриване на устройство 69
поддържани протоколи 69
протоколи 30, 37
скорост на връзката 37
шлюз по подразбиране 71
мрежова парола
настройка 70
смяна 70
мрежови настройки
преглед 70
промяна 70

Н

набор, техническо обслужване
номер на част 218
набор, техническо обслужване на
принтера
използване 132
набор за техническо обслужване
използване 132
номер на част 218
набор за техническо обслужване
на принтера
използване 132
номер на част 218

набръчкана хартия, разрешаване
на проблеми 203
нагъната хартия, разрешаване на
проблеми 203
надстройване на памет 134
надстройване на
фърмуера 146
Настройка REt: 24
Настройка за EconoMode
(Икономичен режим) 24, 100
настройка на автоматично
продължаване 28
настройка на
предупреждения 27
настройка на предупреждения,
които могат да се
изчистват 27
настройки
възстановяване на
настройките по
подразбиране 37
готови типове драйвери
(Macintosh) 61
драйвери 49, 57
приоритет 48, 56
настройки за Wide A4 (широк
A4) 20
настройки за икономична
работа 100
настройки за хартия с размер
A4 20
Настройки на Macintosh драйвери
размер хартия по избор 61
настройки на драйвера Macintosh
водни знаци 62
Настройки на драйвера Macintosh
раздел Services (Услуги) 65
Настройки на драйвера за
Macintosh
Съхраняване на задания 64
настройки на защитната
стена 34
настройки на прокси
сървър 33
настройки на размер хартия по
избор
Macintosh 61
настройки на страната за
подвързване 20

- настройки на таймаут
 - Sleep mode (режим на заспиване) 27
- настройки на таймаута I/O (В/И) 30
- задържани задания 25
- настройки на центрирането 22
- Настройки на шрифта Courier 20
- настройки по подразбиране, възстановяване 37
- неизпечен тонер, разрешаване на проблеми 201
- неотпечатани букви, разрешаване на проблеми 200
- непроизведени от HP консумативи 128
- номера на части
 - EIO карти 219
 - кабели 219
 - набор за техническо обслужване 218
 - памет 218
 - печатащи касети 218
 - тави 217
 - хартия, HP 219
- носител
 - първа страница 62
 - размер по избор, Macintosh настройки 61
 - страници на лист 62
- носители
 - меню Show Me How (Как да) 15
 - настройки за размер A4 20
 - настройки на тавите 18
 - поддържани размери 77
 - подшиване 103
 - размер по избор 19
 - размер по подразбиране, задаване 19
 - страница за използването 17
- няколко страници на лист Windows 110

O

- обслужване
 - повторно опаковане на устройство 228
- обслужване на клиенти
 - повторно опаковане на устройство 228
- обслужване на място на следващия ден 228
- ограничения за използвани материали 241
- онлайн поддръжка 227
- опаковане на устройство 228
- опции за подшиване с телбод
 - Macintosh 64
 - Windows 111
- ориентация
 - настройка, Windows 110
- ориентация, страница по подразбиране, настройка 21
- ориентация на страница по подразбиране, настройка 21
- откриване на устройство 69
- отменяне
 - печат 108
- отмяна на задание за печат 108
- отпечатване
 - отстраняване на неизправности 206
- отстраняване на неизправности
 - USB кабели 206
- бавно отпечатване на страници 206
- засядания в допълнителното устройство за двустранен печат 186
- засядания в изходната касета 191
- засядания в устройството за подаване на пликове 182
- засядания на скоби 195
- засядания на хартия 180
- засядания на хартия в областта на горния капак 180
- засядания на хартия в областта на фюзера 188

- засядания на хартия в тава 1 183
- засядания на хартия в тава за 1 500 листа 185
- засядания на хартия в тава за 500 листа 184
- празни страници 206
- списък 152
- страниците не се отпечатват 206

P

- памет
 - включена 58
 - инсталиране DIMM 134
 - надстройване 134
 - настройки на RAM диска 28
 - номера на части 218
 - постоянни ресурси 139
 - проверка на инсталирането 138
- пауза на заявка за печат 108
- пейзажна ориентация
 - задаване по подразбиране 21
 - настройка, Windows 110
- перфорирана на три места хартия
 - режими на фюзера 22
- перфорирана хартия
 - режими на фюзера 22
- петна, разрешаване на проблеми 200, 204
- печатане на n страници на един лист
 - Windows 110
- печатане на повече от една страница 62
- печатащи касети
 - , непроизведени от HP 128
 - EcoMode 24
 - гаранция 225
 - засядания на хартия 180
 - интервали на смяна 128
 - настройки на плътността 24
 - номера на части 218
 - рециклиране 239
 - смяна 129
 - съобщения за състояние 12

- съхраняване 128
- характеристики 7
- печат от двете страни
 - Windows 110
- печат с качество на
 - чернова 23, 24
- пликове
 - изходна касета, избор 95
 - набръчкани, разрешаване на
 - проблеми 203
 - размер по подразбиране,
 - задаване 19
- пликове, зареждане 85
- плътност
 - настройки 24, 59
 - разрешаване на
 - проблеми 200
- повтарящи се дефекти,
 - разрешаване на
 - проблеми 202, 205
- повторение на изображения,
 - разрешаване на
 - проблеми 205
- повторно опаковане на
 - устройство 228
- подаващи ролки, смяна 132
- подаващо устройство за пликове
 - номер на част 217
- поддръжка
 - Linux 213
 - връзки на вградения Уеб
 - сървър 123
 - онлайн 112, 227
 - повторно опаковане на
 - устройство 228
 - страници на HP Printer
 - Utility 59
- поддръжка за клиенти
 - връзки на вградения Уеб
 - сървър 123
- поддръжка на клиенти
 - Linux 213
 - онлайн 227
 - страници на HP Printer
 - Utility 59
- поддържани носители 77
- поддържани операционни
 - системи 44, 56
- подмрежова маска 71
- подреждащо устройство
 - печат в 96, 103
- подшиване на документи 103
- полета
 - настройки 22
- помощ, меню Show Me How (Как
 - да) 15
- поредова разредка, задаване по
 - подразбиране 21
- порт USB
 - поддържан 7
- портове
 - USB 68
 - поддържани 7
 - разрешаване на проблеми
 - Macintosh 212
- портретна ориентация
 - задаване по
 - подразбиране 21
 - настройка, Windows 110
- поръчване
 - на консумативи чрез
 - вградения Уеб сървър 123
 - номера на части за
 - хартия, HP 219
- поръчка
 - консумативи и
 - принадлежности 216
- поставка за принтера
 - номер на част 217
- постоянни ресурси 139
- потребителски размери на
 - хартията 79
- почистване
 - външни части 145
- почистване на заседания
 - скоби 195
- почистваща страница 25
- пощенски картички
 - изходна касета, избор 95
- празни страници
 - отстраняване на
 - неизправности 206
 - потискане 21
- прегънатата хартия, разрешаване
 - на проблеми 203
- предварително отпечатана
 - хартия
 - режими на фюзера 22
- предварително перфорирана
 - хартия
 - режими на фюзера 22
- предупреждения, имейл 59
- преки пътища 109
- премахване на софтуер за
 - Macintosh 56
- преоразмеряване на документи
 - Windows 110
- преоразмеряване на
 - документите
 - Macintosh 61
- прехвърлящи ролки, смяна 132
- придърпващи ролки, смяна 132
- принадлежност за двустранен
 - печат
 - засядания 186
 - номер на част 217
- принадлежности
 - налични 6
 - номера на части 217
- принтерни езици
 - настройки 27
- приоритет, настройки 48, 56
- програма за екологично
 - стопанисване 239
- Продукт без съдържание на
 - живак 241
- прозрачни фолиа
 - HP, поръчване 221
- прозрачно фолио
 - изходна касета 95
 - режими на фюзера 22
- протоколи, мрежа 30, 37, 69
- пръски, разрешаване на
 - проблеми 200, 204
- първа страница
 - използване на различна
 - хартия 62

P

- работна среда
 - спецификации 235
- раздел Information (информация),
 - вграден Уеб сървър 121
- раздел Services (Услуги)
 - Macintosh 65
- разделителна способност
 - настройки 23, 59

- разрешаване на проблеми с качеството 199
- характеристики 6
- Раздел Настройки, вграден Уеб сървър 122
- Раздел Работа в мрежа, вграден Уеб сървър 123
- разкривени страници 202
- размери, принтер 232
- разредка по вертикала, задаване по подразбиране 21
- разрешаване на проблеми
 - EPS файлове 211
 - Linux 213
 - бели петънца 204
 - дефекти в
 - изображението 200
 - замъглен печат 204
 - зацапан тонер 201
 - изкривени страници 202
 - имейл предупреждения 59
 - качество на получения резултат 199
 - качество на текста 202, 204
 - линии 201, 203
 - набръчкана хартия 203
 - нагъната хартия 203
 - неотпечатани букви 200
 - петна 200
 - повтарящи се дефекти 202
 - повтарящи се изображения 205
 - проблеми при Macintosh 210
 - размазани линии 204
 - светъл печат 200
 - сив фон 201
 - среда 199
 - странични следи 204
 - съобщения, типове 155
 - хартия 199
 - разширени настройки за печат
 - Windows 113
 - регистър на събития 39
 - ред на страниците, промяна 113
 - Режим на заспиване
 - включване или изключване 38
 - спецификации на
 - захранването 233
- рециклиране
 - Информация за програмата на HP за връщане на консумативи за печат и защита на околната среда 240
- решаване на проблеми
 - меню Show Me How (Как да) 15
 - регистър на събития 39
 - ролки, смяна 132
 - ръчно подаване
 - настройки 20
- C**
 - светъл отпечатък
 - настройка на плътността на тонера 24
 - светъл печат
 - разрешаване на проблеми 200
 - седмично обслужване на място 228
 - сив фон, разрешаване на проблеми 201
 - символи, деформирани 202
 - системни изисквания
 - вграден уеб сървър 121
 - скорост
 - настройки на разделителната способност 23
 - скорост на процесора 6
 - смяна на печатащи касети 129
 - софтуер
 - HP Easy Printer Care 52, 118
 - HP Printer Utility 58
 - HP Web Jetadmin 52
 - Macintosh 58
 - вграден Уеб сървър 52, 59
 - деинсталиране от
 - Macintosh 56
 - настройки 48, 56
 - поддържани операционни системи 44, 56
 - специални носители
 - водачи 83
 - спецификации
 - електрически 233
 - звукови 234
 - работна среда 235
 - физически 232
 - характеристики 6
 - спецификации за енергията 233
 - спецификации за напрежението 233
 - спецификации за шум 234
 - спецификации на захранването 233
 - спиране на заявка за печат 108
 - списък на PCL шрифтовете, отпечатване 17
 - списък на PS шрифтовете, отпечатване 17
 - сравнение на принтери 2
 - среда за принтера
 - спецификации 235
 - среда на принтера
 - разрешаване на проблеми 199
 - срещу фалшиви
 - консумативи 128
 - страница за използването 17
 - страница разделител
 - Windows 111
 - страница с конфигурацията
 - Macintosh 58
 - страници
 - бавно отпечатване 206
 - не се отпечатват 206
 - празни 206
 - страници "Как да"
 - отпечатване 116
 - страници на лист
 - Windows 110
 - страници с PDF грешки 21
 - страници с PostScript грешки
 - настройки 20
 - страници с PS грешки
 - настройки 20
 - страници с информация
 - отпечатване 116
 - странични следи, разрешаване на проблеми 204
 - съобщение за извършване на техническо обслужване 132
 - съобщения
 - имейл предупреждения 59

- индикатори, контролен панел 12
 - настройки 27
 - регистър на събития 39
 - типове 155
 - съобщения за грешка
 - типове 155
 - съобщения за грешки
 - имейл предупреждения 59
 - индикатори, контролен панел 12
 - настройки 27
 - регистър на събития 39
 - сървър за печат HP Jetdirect
 - изваждане 144
 - инсталиране 142
 - настройки 30
 - номера на части 219
 - Сървър за печат HP Jetdirect
 - актуализации на фърмуер 149
 - сървър за печат Jetdirect
 - изваждане 144
 - инсталиране 142
 - настройки 30
 - номера на части 219
 - Сървър за печат Jetdirect
 - актуализации на фърмуер 149
 - състояние
 - HP Easy Printer Care 118
 - HP Printer Utility, Macintosh 58
 - вграден Уеб сървър 121
 - раздел Services (Услуги) на Macintosh 65
 - страница за консумативите, отпечатване 17
 - съобщения, типове 155
 - състояние, консумативи
 - съобщения на контролния панел 12
 - състояние на IPSEC 34
 - състояние на консумативите, раздел Services (Услуги)
 - Macintosh 65
 - Windows 112
 - състояние на устройството
 - HP Easy Printer Care 118
 - раздел Services (Услуги) на Macintosh 65
 - съхранение, задание
 - достъп 104
 - меню Retrieve Job (Извличане на задание) 16
 - настройки 25
 - настройки Macintosh 59
 - функции 104
 - съхранение на задания
 - Windows 111
 - достъп 104
 - функции 104
 - съхранени задания
 - защита 125
 - изтриване 105
 - отпечатване 105
 - съхраняване
 - печатащи касети 128
 - съхраняване, задание
 - настройки за Macintosh 64
 - съхраняване на задания
 - настройки за Macintosh 64
- T**
- тава 1
 - зареждане 86
 - засядания на хартия 183
 - настройки 18
 - настройки за ръчно подаване 20
 - тава 2
 - настройки 18
 - тава3
 - физически спецификации 232
 - тава за 1 500 листа
 - зареждане 89
 - засядания на хартия 185
 - тава за 500 листа
 - зареждане 87
 - засядания на хартия 184
 - тави
 - двустранен печат 64
 - зареждане на тава 1 86
 - зареждане на тава за 1 500 листа 89
 - зареждане на тава за 500 листа 87
 - засяднала хартия 184
 - засядания на хартия 180, 183, 185
 - конфигуриране 92
 - меню Show Me How (Как да) 15
 - местоположение 8
 - настройки 18
 - настройки Macintosh 59
 - настройки за ръчно подаване 20
 - настройки на размер по избор 19
 - настройки на центрирането 22
 - номера на части 217
 - ориентация на хартията 85
 - тест на пътя на хартията 39
 - тави, състояние
 - HP Easy Printer Care 118
 - тегло, принтер 232
 - тегло, хартия
 - подшиване на документи 103
 - тежка хартия
 - изходна касета, избор 95
 - режими на фюзера 22
 - текст, разрешаване на проблеми деформирани символи 202
 - замъглен 204
 - телбод/подреждащо устройство
 - засядания, скоби 195
 - печат в 96, 103
 - телбод/устройство за подреждане
 - зареждане на скоби 131
 - номер на част 217
 - по подразбиране, настройка като 103
 - температурни спецификации 235
 - тестване и задържане
 - Windows 111
 - тестове
 - мрежа 34
 - техническа поддръжка
 - Linux 213

онлайн 227
повторно опаковане на устройство 228
титулни страници 62, 109
тоналност, настройка 24
тонер
EconoMode 24
качество на получения резултат, разрешаване на проблеми 201
настройка на плътността 24
настройки на плътността 59
тонерни касети. *вижте* печатащи касети
точки, разрешаване на проблеми 200, 204

У

удължена гаранция 229
уеб сайтове
Данни за безопасността на материалите (ДБМ) 242
поддръжка на клиенти 227
поддръжка на клиенти за Macintosh 227
поръчка на консумативи 216
универсален драйвер за печат 46
Уеб сайтове
HP Web Jetadmin, изтегляне 124
доклади за измами 128
поддръжка на Linux 213
универсален драйвер за печат 46
Универсален драйвер за печат на HP 46
управление на задания за печат 93
управление на мрежа 70
Условия на канадската Декларация за съответствие 244
устройство за двустранен печат
меню Show Me How (Как да) 15
настройки 20
настройки Macintosh 59

страница за използването 17
тест на пътя на хартията 39
устройство за подаване на пликосе
засядания на хартия 182
устройство за подреждане номер на част 217

Ф

фабрични настройки по подразбиране, възстановяване 37
файлова директория, отпечатване 17
фалшиви консумативи 128
физически спецификации 232
Финска Декларация за безопасност на лазера 244
фърмуер, надстройване 146
фюзер
засядания на хартия 188
режими 22
смяна 132

Х

характеристики 2, 6
характеристики на достъпността 7
хартия
HP, поръчване 219
зареждане на тава 1 86
зареждане на тава за 1 500 листа 89
зареждане на тава за 500 листа 87
изкривена 202
корици, използване на различна хартия 109
меню Show Me How (Как да) 15
набръчкана 203
нагъната 203
настройки за размер А4 20
настройки на тавите 18
поддържани размери 77
поддържани типове 80
подшиване 103
потребителски размери 79

първа и последна страница, използване на различна хартия 109
първа страница 62
размер, избиране 109
размер по избор 19
размер по избор, Macintosh настройки 61
размер по избор, избиране 109
размер по подразбиране, задаване 19
разрешаване на проблеми 199
режими на фюзера 22
страница за използването 17
страници на лист 62
тип, избиране 109
хартия за бланки, зареждане 113
хартия на HP, поръчване 219
хартия с малки размери, печат върху 95
хартия с размер letter, пренебрегване на настройките за хартия с размер А4 20
хартия с размер по избор настройки на тавата 19

Ц

цветен текст
печатане като черен 113

Ч

час, настройка 25
час за събуждане промяна 27
час на събуждане промяна 101

Ш

шлюз, настройка по подразбиране 71
шлюз по подразбиране, настройка 71
шрифт
EPS файлове, разрешаване на проблеми 211
постоянни ресурси 139

- шрифтове
 - Courier 20
 - включени 6
 - качване на Macintosh 59
 - настройки 21
 - списък, отпечатване 17

- Я**
 - Японска VCCI декларация 244

- A**
 - AppleTalk настройки 33, 72

- B**
 - Bonjour Settings (Настройки на Bonjour) 59

- D**
 - DIMM
 - достъп до 8
 - инсталиране 134
 - налични типове 134
 - номера на части 218
 - DIMM модули
 - проверка на инсталирането 138
 - DIMM памети
 - защита 126
 - DLC/LLC 33
 - DLC/LLC настройки 72
 - DNS настройки 31
 - dpi, настройки 23, 59

- E**
 - EIO карти
 - изваждане 144
 - инсталиране 142
 - номера на части 219
 - EIO платки
 - настройки 30
 - EPS файлове, разрешаване на проблеми 211
 - Ethernet карти, номера на части 219
 - Explorer, поддържани версии
 - вграден уеб сървър 121

- F**
 - FastRes 6, 23
 - Firmware Update (Актуализиране на фърмуера), Macintosh 59

- H**
 - HP Customer Care (Поддръжка на клиенти на HP) 227
 - HP Easy Printer Care
 - изтегляне 52
 - описание 52
 - опции 118
 - отваряне 118
 - поддържани браузъри 52
 - поддържани операционни системи 52
 - HP Printer Utility 58
 - HP Printer Utility, Macintosh 58
 - HP Printer Utility (Помощна програма за печат на HP) 58
 - HP SupportPack 229
 - HP-UX софтуер 54
 - HP Web Jetadmin
 - актуализации на фърмуер 148
 - HP гореща линия за измами 128

- I**
 - Internet Explorer, поддържани версии
 - вграден уеб сървър 121
 - IPsec 125
 - IP Security 125
 - IPv6 настройки 31
 - IPX/SPX настройки 33, 72
 - IP адрес
 - Macintosh, разрешаване на проблеми 210
 - показване 25
 - IP адресиране 70

- J**
 - Jetadmin
 - актуализации на фърмуер 148
 - Jetadmin, HP Web 52, 124

- L**
 - link speed (скорост на връзката) 37
 - Linux софтуер 54

- M**
 - Macintosh
 - AppleTalk 72
 - AppleTalk настройки 33
 - HP Printer Utility 58
 - USB карти, разрешаване на проблеми 212
 - драйвери, разрешаване на проблеми 210
 - драйвери настройки 57, 61
 - опции за подшиване с телбод 64
 - поддръжка 227
 - поддържани операционни системи 56
 - премахване на софтуер 56
 - преоразмеряване на документите 61
 - проблеми, разрешаване на проблеми 210
 - софтуер 58

- N**
 - Netscape Navigator, поддържани версии
 - вграден уеб сървър 121

- O**
 - override A4/letter (пренебрегване на A4/letter) 20

- P**
 - paper path test (тест на пътя на хартията) 39
 - PCL, настройка като език на устройството 27
 - PCL драйвери
 - универсални 46
 - PDF файлове, печат 134
 - PostScript
 - настройка като език на устройството 27
 - PostScript Printer Description (PPD) файлове
 - включени 58
 - PPD
 - разрешаване на проблеми 210
 - PPD файлове
 - включени 58
 - разрешаване на проблеми 210
 - ProRes 6

PS, настройка като език на
устройството 27
PS емуляционни драйвери 45

R

RAM диск
настройки 28
Resolution Enhancement
technology (REt) (Технология за
подобряване на разделителна
способност) 59
REt (Технология за подобряване
на разделителна
способност) 59

S

SIMM, несъвместимост 134
Sleep mode (режим на заспиване)
закъснение, настройка 27
SLEEP MODE (РЕЖИМ НА
ЗАСПИВАНЕ) 100
Solaris софтуер 54
special paper
водачи 83
Spool32 грешки 209
SupportPack, HP 229

T

TCP/IP настройки 30
TCP/IP параметри, ръчно
конфигуриране 71

U

UNIX
настройки за връщане на
каретата 21
UNIX софтуер 54
USB кабел, номер на част 219
USB порт
отстраняване на
неизправности 206
разрешаване на проблеми
Macintosh 212
свързване 68
USB устройства
инсталиране 140

W

Web Jetadmin
актуализации на
фърмуер 148

Windows

драйвери настройки 49
поддържани драйвери 45
поддържани операционни
системи 44
универсален драйвер за
печат 46

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CB506-90963